

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Eva Kuijken

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

195e ANNEE



**N. 182**

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Eva Kuijken

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

195e JAARGANG

JEUDI 14 AOUT 2025

DONDERDAG 14 AUGUSTUS 2025

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

16 JUILLET 2025. — Loi modifiant la loi du 10 février 2015 relative aux traitements automatisés de données à caractère personnel nécessaires aux passeports et titres de voyage belges, p. 65311.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

16 JUILLET 2025. — Loi portant l'implémentation du titre de voyage provisoire de l'Union européenne tel que visé dans la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC, p. 65314.

*Service public fédéral Intérieur*

22 MAI 2014. — Loi portant assentiment au Traité sur le commerce des armes, fait à New York le 2 avril 2013. — Traduction allemande, p. 65315.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

22. MAI 2014 — Gesetz zur Zustimmung zum Vertrag über den Waffenhandel, abgeschlossen in New York am 2. April 2013 — Deutsche Übersetzung, S. 65316.

*Service public fédéral Intérieur*

30 AOUT 2023. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. — Traduction allemande, p. 65323.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

16 JULI 2025. — Wet tot wijziging van de wet van 10 februari 2015 met betrekking tot geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de Belgische paspoorten en reisdocumenten, bl. 65311.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

16 JULI 2025. — Wet tot invoering van het EU-noodreisdocument zoals bedoeld in de Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB, bl. 65314.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

22 MEI 2014. — Wet houdende instemming met het Verdrag inzake handel in wapens, gedaan te New York op 2 april 2013. — Duitse vertaling, bl. 65315.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

30 AUGUSTUS 2023. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. — Duitse vertaling, bl. 65323.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

30. AUGUST 2023 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen — Deutsche Übersetzung, S. 65323.

Service public fédéral Intérieur

28 MARS 2024. — Loi portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses *Ibis*. — Coordination officieuse en langue allemande, p. 65323.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 MAART 2024. — Wet houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen *Ibis*. — Officiëuze coördinatie in het Duits, bl. 65323.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. MÄRZ 2024 — Gesetz zur Festlegung von Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen *Ibis* — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 65324.

Service public fédéral Finances

17 JUILLET 2025. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 65349.

Federale Overheidsdienst Financiën

17 JULI 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, bl. 65349.

Service public fédéral Sécurité sociale

28 JUILLET 2025. — Arrêté royal octroyant un subside à l'A.S.B.L. « SIGeDIS » pour les troisièmes et quatrièmes trimestres de l'année 2025, p. 65350.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

28 JULI 2025. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de V.Z.W. "SIGeDIS" voor het derde en vierde kwartaal van het jaar 2025, bl. 65350.

Service public fédéral Justice

30 JUIN 2025. — Arrêté royal attachant un même greffe aux divisions de Liège et de Neufchâteau de la Cour du travail de Liège, p. 65351.

Federale Overheidsdienst Justitie

30 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot het verbinden van eenzelfde griffie aan de afdelingen te Luik en Neufchâteau van het arbeidshof te Luik, bl. 65351.

Ministère de la Défense

7 AOÛT 2025. — Arrêté royal modifiant diverses dispositions relatives à la formation continuée des officiers, p. 65352.

Ministerie van Landsverdediging

7 AUGUSTUS 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de voortgezette vorming van officieren, bl. 65352.

Service public fédéral Finances

16 JUIN 2024. — Arrêté royal portant approbation du règlement de l'Autorité des services et Marchés financiers relatif au serment bancaire. — Traduction allemande, p. 65358.

Federale Overheidsdienst Financiën

16 JUNI 2024. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten over de bankierseed. — Duitse vertaling, bl. 65358.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

16. JUNI 2024 — Königlicher Erlass zur Billigung der Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte über den Bankiereid — Deutsche Übersetzung, S. 65358.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 AOÛT 2025. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 23 novembre 2021 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des prestations pharmaceutiques visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° a), 19°, 20° et 20°bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 65363.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 AUGUSTUS 2025. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2021 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5° a), 19°, 20° en 20°bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 65363.

## Autres arrêtés

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

16 JUILLET 2025. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, p. 65368.

*Ministère de la Défense*

8 AOÛT 2025. — Arrêté ministériel octroyant le diplôme d'honneur de porte-drapeau, p. 65368.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Personnel. — Nominations, p. 65369.

*Service public fédéral Justice*

Personnel. — Promotion, p. 65370.

*Service public fédéral Justice*

Personnel. — Promotion, p. 65370.

*Service public fédéral Justice*

Personnel. — Promotion, p. 65370.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel. — Nomination, p. 65370.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel. — Nomination, p. 65370.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel. — Démission, p. 65371.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel. — Mise à la retraite, p. 65371.

*Ministère de la Défense*

Personnel civil. — Nominations, p. 65371.

*Service public fédéral Intérieur*

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement, p. 65373.

## Andere besluiten

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

16 JULI 2025. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen, bl. 65368.

*Ministerie van Landsverdediging*

8 AUGUSTUS 2025. — Ministerieel besluit tot toekenning van het erediploma van vaandeldrager, bl. 65368.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. — Benoemingen, bl. 65369.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Personeel. — Bevordering, bl. 65370.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Personeel. — Bevordering, bl. 65370.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Personeel. — Bevordering, bl. 65370.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel. — Benoeming, bl. 65370.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel. — Benoeming, bl. 65370.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel. — Ontslag, bl. 65371.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel. — Inruststelling, bl. 65371.

*Ministerie van Landsverdediging*

Burgerpersoneel. — Benoemingen, bl. 65371.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing, bl. 65373.

<i>Service public fédéral Intérieur</i>	<i>Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken</i>
Autorisation d’organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement, p. 65373.	Vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing, bl. 65373.
<i>Gouvernements de Communauté et de Région</i>	<i>Gemeenschaps- en Gewestregeringen</i>
<i>Gemeinschafts- und Regionalregierungen</i>	
<i>Communauté flamande</i>	<i>Vlaamse Gemeenschap</i>
	<i>Vlaamse overheid</i>
	<i>Welzijn, Volksgezondheid en Gezin</i>
	6 AUGUSTUS 2025. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 25 november 2016 tot uitvoering van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, bl. 65374.
	<i>Vlaamse overheid</i>
	<i>Omgeving</i>
	21 JANUARI 2025. — Aanstelling van Els Van de Beek als vervangend afdelingshoofd van de afdeling Klantenondersteuning van het Agentschap Wonen in Vlaanderen, bl. 65377.
	<i>Vlaamse overheid</i>
	<i>Omgeving</i>
	4 AUGUSTUS 2025. — Besluit van het afdelingshoofd Bodembeheer tot het vaststellen van gronden gelegen in Antwerpen (district Deurne) deel 1 als site ‘Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1’, bl. 65377.
	<i>Vlaamse overheid</i>
	<i>Mobiliteit en Openbare Werken</i>
	Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 65380.
<b>Avis officiels</b>	<b>Officiële berichten</b>
<i>Conseil d’Etat</i>	<i>Raad van State</i>
Avis prescrit par l’article 3 <sup>quater</sup> de l’arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d’État, p. 65381.	Bericht voorgeschreven bij artikel 3 <sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 65381.
<i>Staatsrat</i>	

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État, p. 65381.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 65381.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 65382.

*Service public fédéral Stratégie et Appui*

Sélection comparative des gestionnaires de dossiers Flandres et Bruxelles (m/f/x) (niveau C) néerlandophones pour le SPF Justice et l'Ordre judiciaire. — Numéro de sélection : ANG25178, p. 65382.

*Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders Vlaanderen en Brussel (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie en de Rechterlijke Orde. — Selectienummer: ANG25178, bl. 65382.

*Service public fédéral Stratégie et Appui*

Sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A2 pour l'Ordre judiciaire. — Experts soutien à l'organisation - A2 pour la cour d'appel de Gand (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25038, p. 65382.

*Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning*

Vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A2 voor de Rechterlijke Orde. — Experten organisatieondersteuning - A2 voor het hof van beroep Gent (m/v/x). — Selectienummer: BNG25038, bl. 65382.

*Service public fédéral Stratégie et Appui*

Résultat de la sélection comparative de Contrôleurs fiscaux (m/f/x) (niveau B) francophones pour SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG25008, p. 65382.

*Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Fiscaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor FOD Financiën. — Selectienummer: AFG25008, bl. 65382.

*Ministère de la Défense*

Recrutement d'un répétiteur d'anglais pour le Centre linguistique de l'Ecole royale militaire, p. 65383.

*Ministerie van Landsverdediging*

Aanwerving van een repetitor (M/V) Engels voor het Taalcentrum van de Koninklijke Militaire School, bl. 65383.

*Service public fédéral Finances*

Administration générale de la documentation patrimoniale, Administration des services patrimoniaux. — Publication prescrite par l'article 4.33 du Code civil. — Succession en déshérence, p. 65384.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Algemene Administratie van de Patrimonium- documentatie, Administratie van de Patrimoniumdiensten. — Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 4.33 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschap, bl. 65384.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté française**Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

Appel à candidatures pour la composition de la Commission de Recours des jeunes privés de liberté instituée en application de l'article 90 du décret du 18 janvier 2018 portant le Code de la prévention, de l'Aide à la jeunesse et de la protection de la Jeunesse et de l'article 139 du décret du 14 mars 2019 relatif à la prise en charge en Centre communautaire des jeunes ayant fait l'objet d'un dessaisissement, p. 65384.

<b>Les Publications légales et Avis divers</b>	<b>De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten</b>
Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 65389 à 65403.	Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 65389 tot 65403.

<b>Annexe au Moniteur belge</b>	<b>Bijlage bij het Belgisch Staatsblad</b>
---------------------------------	--

**Anlage zum Belgischen Staatsblatt**

<i>Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie</i>	<i>Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie</i>
Liste des entités enregistrées pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l’annulation de la radiation d’office de l’adresse de la succursale, p. 65404.	Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor de ambtshalve doorhaling van het adres van het bijkantoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen is geannuleerd, bl. 65404.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste der registrierten Einheiten, für die die Streichung der Filialadresse von Amts wegen in der zentralen Datenbank der Unternehmen annulliert wurde, S. 65404.

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2025/005420]

**16 JUILLET 2025.** — Loi modifiant la loi du 10 février 2015 relative aux traitements automatisés de données à caractère personnel nécessaires aux passeports et titres de voyage belges (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC.

**Art. 3.** L'intitulé de la loi du 10 février 2015 relative aux traitements automatisés de données à caractère personnel nécessaires aux passeports et titres de voyage belges est remplacé par ce qui suit :

“Loi du 10 février 2015 relative aux traitements automatisés de données à caractère personnel nécessaires aux passeports, titres de voyage belges et titres de voyage provisoires de l'Union européenne”.

**Art. 4.** L'article 2 de la même loi est complété par les 8°, 9°, 10° et 11° rédigés comme suit :

“8° titre de voyage provisoire de l'Union européenne: un titre de voyage délivré à un citoyen non représenté aux fins d'un trajet unique vers l'Etat membre de nationalité ou l'Etat membre de résidence du citoyen, à la demande du citoyen, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination, en cas de perte, de vol ou de destruction de son passeport ou de son titre de voyage, ou lorsqu'il n'est pas possible d'obtenir le document en question dans un délai raisonnable selon d'autres modalités, ceci conformément aux modalités et au modèle prévu dans la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC;

9° citoyen non représenté: tout citoyen ayant la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne et qui n'est pas représenté dans un pays tiers conformément à l'article 6 de la directive (UE) 2015/637 du Conseil du 20 avril 2015 établissant les mesures de coordination et de coopération nécessaires pour faciliter la protection consulaire des citoyens de l'Union non représentés dans des pays tiers et abrogeant la décision 95/553/CE;

10° membre de la famille d'un citoyen de l'Union: le membre de la famille d'un citoyen de l'Union, qui n'est pas lui-même citoyen de l'Union, mais qui accompagne un citoyen de l'Union, lorsque ce membre de la famille réside légalement dans un Etat membre;

11° autre bénéficiaire: une autre personne qu'un citoyen de l'Union ou un membre de la famille d'un tel citoyen, à laquelle l'Etat membre prêtant assistance ou un autre Etat membre est tenu d'accorder une protection au titre du droit international ou national et qui réside légalement dans un Etat membre.”

**Art. 5.** Dans les articles 3, 11, 16, 20, 24 et 27/1, inséré par la loi du 3 juillet 2019, de la même loi, les mots “Le ministre” sont à chaque fois remplacés par les mots “Le service désigné par le Roi”.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2025/005420]

**16 JULI 2025.** — Wet tot wijziging van de wet van 10 februari 2015 met betrekking tot geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de Belgische paspoorten en reisdocumenten (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB.

**Art. 3.** Het opschrift van de wet van 10 februari 2015 met betrekking tot geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de Belgische paspoorten en reisdocumenten wordt vervangen als volgt :

“Wet van 10 februari 2015 met betrekking tot geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de Belgische paspoorten, reisdocumenten en de EU-noodreisdocumenten”.

**Art. 4.** Artikel 2 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 8°, 9°, 10° en 11°, luidende :

“8° EU-noodreisdocument: een reisdocument dat wordt afgegeven aan een niet-vertegenwoordigde burger van wie het paspoort of reisdocument verloren, gestolen of vernietigd is, of wanneer het niet mogelijk is om het document in kwestie op een andere manier binnen een redelijke termijn te verkrijgen, voor een enkele reis naar de lidstaat van nationaliteit of de lidstaat van verblijf van die burger, zoals aangevraagd door de burger, dan wel, in uitzonderlijke gevallen, naar een andere bestemming, dit overeenkomstig de modaliteiten en het model voorzien in de Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB;

9° niet-vertegenwoordigde burger: elke burger die de nationaliteit bezit van een EU-lidstaat en die niet wordt vertegenwoordigd in een derde land als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn (EU) 2015/637 van de Raad van 20 april 2015 betreffende de coördinatie- en samenwerkingsmaatregelen ter vergemakkelijking van de consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie in derde landen en tot intrekking van Besluit 95/553/EG;

10° familielid van een Unieburger: het familielid van een Unieburger dat zelf geen burger van de Unie is, maar dat een burger van de Unie vergezelt, indien dat familielid legaal in een lidstaat verblijft;

11° andere begunstigde: een andere persoon dan een Unieburger of een familielid van een dergelijke burger, aan wie de bijstandverlenende lidstaat of een andere lidstaat op grond van het internationaal of nationaal recht bescherming moet bieden en die legaal in een lidstaat verblijft.”

**Art. 5.** In de artikelen 3, 11, 16, 20, 24 en 27/1, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, van dezelfde wet, worden de woorden “De minister” telkens vervangen door de woorden “De door de Koning aangewezen dienst”.



**Art. 6.** Dans l'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 3 juillet 2019, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par un 7<sup>o</sup> rédigé comme suit:

"7<sup>o</sup> le personnel des consulats honoraires habilités par le ministre.";

b) l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Les personnes visées au 7<sup>o</sup> ont uniquement accès aux données personnelles visées dans l'article 4, 1<sup>o</sup>, a), b), d), e) et f).".

**Art. 7.** Dans la même loi, l'intitulé du chapitre 7/1, inséré par la loi du 3 juillet 2019, est remplacé par ce qui suit:

"Traitement automatisé de données à caractère personnel en vue du refus de la délivrance, du retrait et de l'invalidation des cartes d'identité, des passeports, des titres de voyage belges et des titres de voyage provisoires de l'Union européenne".

**Art. 8.** Dans l'article 27/1 de la même loi, inséré par la loi du 3 juillet 2019, les mots "passeport ou titre de voyage belge" sont remplacés par les mots "passeport, titre de voyage belge ou titre de voyage provisoire de l'Union européenne".

**Art. 9.** Dans l'article 27/2, 2<sup>o</sup>, f), de la même loi, inséré par la loi du 3 juillet 2019, les mots "passeport ou du titre de voyage belge" sont remplacés par les mots "passeport, du titre de voyage belge ou du titre de voyage provisoire de l'Union européenne".

**Art. 10.** À l'article 27/3 de la même loi, inséré par la loi du 3 juillet 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1<sup>o</sup> dans les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les mots "passeport ou un titre de voyage" sont à chaque fois remplacés par les mots "passeport, un titre de voyage ou un titre de voyage provisoire de l'Union européenne";

2<sup>o</sup> dans l'alinéa 2, le mot "toutefois" est abrogé entre le mot "sont" et le mot "archivées".

**Art. 11.** Dans l'article 27/4, 1<sup>o</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 3 juillet 2019, les mots "passeports et des titres de voyage" sont remplacés par les mots "passeports, des titres de voyage et des titres de voyage provisoires de l'Union européenne".

**Art. 12.** Dans la même loi, il est inséré un chapitre 7/2 intitulé:

"Traitement automatisé de données à caractère personnel en vue de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'Union européenne".

**Art. 13.** Dans le même chapitre 7/2, il est inséré un article 27/5 rédigé comme suit:

"Art. 27/5. Le service désigné par le Roi est responsable du traitement automatisé de données à caractère personnel en vue de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'Union européenne et de la lutte contre l'abus et la fraude lors de cette délivrance."

**Art. 14.** Dans le même chapitre 7/2, il est inséré un article 27/6 rédigé comme suit:

"Art. 27/6. Les données à caractère personnel enregistrées dans le traitement automatisé visé à l'article 27/5 sont:

1<sup>o</sup> données relatives au titulaire du titre de voyage provisoire de l'Union européenne:

a) le nom et les prénoms, la nationalité, la date de naissance et le sexe du demandeur;

b) une image faciale du demandeur prise par les autorités de l'État membre prêtant assistance au moment de la demande ou, uniquement dans le cas où cela n'est pas faisable, une photographie scannée ou numérique du demandeur, sur la base des normes établies dans le document 9303 de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) relatif aux documents de voyage lisibles à la machine;

c) une photocopie ou une copie scannée de tout moyen d'identification disponible, comme une carte d'identité ou un permis de conduire, le numéro et le type de ce moyen d'identification, et, si ces informations sont disponibles, le type et le numéro du document remplacé et le numéro de registre national ou le numéro de sécurité sociale;

**Art. 6.** In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 juli 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling 7<sup>o</sup>, luidende:

"7<sup>o</sup> het personeel van de ereconsulaten die daartoe gemachtigd worden door de minister.";

b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De personen bedoeld in de bepaling onder 7<sup>o</sup> krijgen enkel toegang tot de persoonsgegevens bedoeld in artikel 4, 1<sup>o</sup>, a), b), d), e) en f).".

**Art. 7.** In dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk 7/1, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, vervangen als volgt:

"Geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens met het oog op de weigering van afgifte, de intrekking en de ongeldigverklaring van Belgische identiteitskaarten, paspoorten, reisdocumenten en EU-noodreisdocumenten".

**Art. 8.** In artikel 27/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, worden de woorden "paspoort of reisdocument" vervangen door de woorden "paspoort, reisdocument of EU-noodreisdocument".

**Art. 9.** In artikel 27/2, 2<sup>o</sup>, f), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, worden de woorden "paspoort of reisdocument" vervangen door de woorden "paspoort, het reisdocument of het EU-noodreisdocument".

**Art. 10.** In artikel 27/3 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in het eerste en het tweede lid worden de woorden "paspoort of reisdocument" telkens vervangen door de woorden "paspoort, reisdocument of EU-noodreisdocument";

2<sup>o</sup> in het tweede lid wordt in de Franse versie tussen het woord "sont" en het woord "archivées" het woord "toutefois" opgeheven.

**Art. 11.** In artikel 27/4, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2019, worden de woorden "paspoorten en de reisdocumenten" vervangen door de woorden "paspoorten, de reisdocumenten en de EU-noodreisdocumenten".

**Art. 12.** In dezelfde wet wordt een hoofdstuk 7/2 ingevoegd, luidende:

"Geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens met het oog op de afgifte van het EU-noodreisdocument".

**Art. 13.** In hetzelfde hoofdstuk 7/2 wordt een artikel 27/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 27/5. De door de Koning aangewezen dienst is verantwoordelijk voor de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens met het oog op de afgifte van het EU-noodreisdocument en de bestrijding van misbruik en fraude bij die afgifte."

**Art. 14.** In hetzelfde hoofdstuk 7/2 wordt een artikel 27/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 27/6. De persoonsgegevens die bij de in artikel 27/5 bedoelde geautomatiseerde verwerking worden opgeslagen, zijn:

1<sup>o</sup> gegevens betreffende de houder van het EU-noodreisdocument:

a) de achternaam en voornamen, de nationaliteit, de geboortedatum en het geslacht van de aanvrager;

b) een gezichtsopname van de aanvrager, die door de instanties van de bijstandverlenende lidstaat moet worden gemaakt op het moment van de aanvraag, of, enkel indien zulks niet haalbaar is, een gescande of digitale foto van de aanvrager op basis van de normen die zijn vastgesteld in het document 9303 van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) inzake machineleesbare reisdocumenten;

c) een kopie of scan van een identificatiemiddel dat voorhanden is, zoals een identiteitskaart of rijbewijs, het nummer en het type van dat identificatiemiddel, en, indien deze informatie beschikbaar is, het type en het nummer van het te vervangen document en het nationale registratie- of sociale zekerheidsnummer;



d) l'adresse électronique et le numéro de téléphone du demandeur;  
2° données relatives au titre de voyage provisoire de l'Union européenne:

- a) le numéro du titre de voyage provisoire de l'Union européenne;
- b) l'État membre de délivrance et le lieu où l'autorité de délivrance est sise;
- c) la date de délivrance et la date d'expiration;
- d) le pays de destination et éventuellement un ou plusieurs pays de transit pour lesquels le titre de voyage provisoire de l'Union européenne est délivré;
- e) d'éventuelles remarques de l'autorité de délivrance pour indiquer toute autre information nécessaire;
- f) une photocopie ou une copie scannée du titre de voyage provisoire de l'Union européenne délivré;
- g) le prix du titre de voyage provisoire de l'Union européenne."

**Art. 15.** Dans le même chapitre 7/2, il est inséré un article 27/7 rédigé comme suit:

"Art. 27/7. Les données à caractère personnel enregistrées dans le traitement automatisé visé à l'article 27/5 sont conservées pendant la durée suivante:

1° pour autant que le service désigné par le Roi intervient comme État membre prêtant assistance à un citoyen non représenté n'ayant pas la nationalité belge, ou un membre de famille d'un citoyen de l'Union, pendant 180 jours;

2° pour autant que le service désigné par le Roi intervient comme État membre de nationalité du demandeur, pendant deux ans.

Après les périodes susmentionnées, les données sont effacées."

**Art. 16.** Dans le même chapitre 7/2, il est inséré un article 27/8 rédigé comme suit:

"Art. 27/8. § 1<sup>er</sup>. Les données à caractère personnel enregistrées dans le traitement automatisé visé à l'article 27/5 sont exclusivement utilisées par:

1° le personnel chargé au sein du SPF Affaires étrangères de l'application de la réglementation relative aux titres de voyage provisoires de l'Union européenne, et qui est personnellement habilité par le ministre ou par le personnel que le ministre a désigné à cet effet;

2° le personnel diplomatique et consulaire chargé de la délivrance des titres de voyage provisoires de l'Union européenne, et qui est personnellement habilité par l'ambassadeur ou le consul;

3° le personnel du service informatique du SPF Affaires étrangères chargé du développement et de la maintenance de la base de données visée à l'article 27/5;

4° les autorités compétentes de l'État membre de nationalité du citoyen non représenté n'ayant pas la nationalité belge, ou, le cas échéant, l'État membre de résidence du membre de la famille du citoyen de l'Union ou, en cas de délivrance à un autre bénéficiaire, l'État membre tenu d'accorder une protection au demandeur au titre du droit international ou national et qui est le pays de destination, en vue de vérifier la nationalité et l'identité du demandeur.

§ 2. Les personnes visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1° à 3°, ont accès à toutes les données visées à l'article 27/6.

Les personnes visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4°, ont uniquement accès aux données visées à l'article 27/6, 1°, a) à c) et 2°, a) à f)."

**Art. 17.** Dans l'article 29 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "passeport ou du titre de voyage belge" sont remplacés par les mots "passeport, du titre de voyage belge ou du titre de voyage provisoire de l'Union européenne" et les mots "passeport ou titre de voyage", par les mots "passeport, titre de voyage ou titre de voyage provisoire de l'Union européenne";

2° les mots "et 24" sont remplacés par les mots ", 24 et 27/5".

d) het e-mailadres en telefoonnummer van de aanvrager;

2° gegevens betreffende het EU-noodreisdocument:

- a) het nummer van het EU-noodreisdocument;
- b) de lidstaat van afgifte en plaats van de instantie van afgifte;
- c) de datum van afgifte en de vervaldatum;
- d) het land van bestemming en eventueel één of meerdere doorreislanden waarvoor het EU-noodreisdocument wordt afgegeven;
- e) eventuele opmerkingen van de instantie van afgifte om bijkomende noodzakelijke gegevens te vermelden;
- f) een kopie of scan van het afgegeven EU-noodreisdocument;
- g) de kostprijs van het EU-noodreisdocument."

**Art. 15.** In hetzelfde hoofdstuk 7/2 wordt een artikel 27/7 ingevoegd, luidende:

"Art. 27/7. De persoonsgegevens die worden opgeslagen bij de geautomatiseerde verwerking bedoeld in artikel 27/5, worden voor de volgende duur bewaard:

1° voor zover de door de Koning aangewezen dienst optreedt als bijstandverlenende lidstaat voor een niet-vertegenwoordigde burger die de Belgische nationaliteit niet heeft, of een familielid van een Unieburger, gedurende 180 dagen;

2° voor zover de door de Koning aangewezen dienst optreedt als lidstaat van nationaliteit van de aanvrager, gedurende twee jaar.

Na de bovenvermelde periodes worden de gegevens gewist."

**Art. 16.** In hetzelfde hoofdstuk 7/2 wordt een artikel 27/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 27/8. § 1. De persoonsgegevens die worden opgeslagen bij de geautomatiseerde verwerking bedoeld in artikel 27/5 worden uitsluitend gebruikt door:

1° het personeel dat binnen de FOD Buitenlandse Zaken belast is met de toepassing van de regelgeving inzake de EU-noodreisdocumenten, en dat daartoe persoonlijk gemachtigd is door de minister of door het personeel dat de minister daarvoor heeft aangesteld;

2° het diplomatiek en consulaire personeel dat belast is met de afgifte van de EU-noodreisdocumenten, dat daartoe persoonlijk gemachtigd is door de ambassadeur of de consul;

3° het personeel van de informaticadienst bij de FOD Buitenlandse Zaken dat belast is met de ontwikkeling en het onderhoud van de gegevensbank bedoeld in artikel 27/5;

4° de bevoegde overheden van de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger die de Belgische nationaliteit niet heeft, of, in voorkomend geval, de lidstaat van verblijf van het familielid van de Unieburger of, bij afgifte aan een andere begunstigde, de lidstaat die op grond van het internationaal of nationaal recht verplicht is de aanvrager bescherming te bieden en het land van bestemming is, dit met het oog op de verificatie van de nationaliteit en de identiteit van de aanvrager.

§ 2. De personen bedoeld in paragraaf 1, 1° tot en met 3°, hebben toegang tot alle gegevens bedoeld in artikel 27/6.

De personen bedoeld in paragraaf 1, 4°, hebben enkel toegang tot de gegevens bedoeld in artikel 27/6, 1°, a) tot en met c) en 2°, a) tot en met f)."

**Art. 17.** In artikel 29 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "paspoort of reisdocument" worden telkens vervangen door de woorden "paspoort, reisdocument of EU-noodreisdocument";

2° de woorden "en 24" worden vervangen door de woorden ", 24 en 27/5".

**Art. 18.** La présente loi entre en vigueur le 8 décembre 2025, à l'exception de l'article 6, qui entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sauf pour l'article 6.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. PREVOT

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

A. VERLINDEN

—  
Note

(1) Chambre des représentants  
(www.lachambre.be)

Documents. – Projet de loi, 56-0866/001. – Rapport fait au nom de la commission, 56-0866/002. – Texte adopté par la commission, 56-0866/003. – Texte adopté en séance plénière 56-0866/004

Compte rendu intégral : 3 juillet 2025

**Art. 18.** Deze wet treedt in werking op 8 december 2025, met uitzondering van artikel 6, dat in werking treedt op de tiende dag na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De Koning kan, behalve voor artikel 6, een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum bedoeld in het eerste lid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 juli 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van de Buitenlandse Zaken,  
M. PREVOT

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

A. VERLINDEN

—  
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers  
(www.dekamer.be)

Stukken. – Wetsontwerp, 56-0866/001. – Verslag namens de commissie, 56-0866/002. – Tekst aangenomen door de commissie, 56-0866/003. – Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 56-0866/004.

Integraal Verslag : 3 juli 2025

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2025/005421]

**16 JUILLET 2025. — Loi portant l'implémentation du titre de voyage provisoire de l'Union européenne tel que visé dans la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC.

**Art. 3.** Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

1° titre de voyage provisoire de l'Union européenne: un titre de voyage délivré à un citoyen non représenté aux fins d'un trajet unique vers l'Etat membre de nationalité ou l'Etat membre de résidence du citoyen, à la demande du citoyen, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination, en cas de perte, de vol ou de destruction de son passeport ou de son titre de voyage, ou lorsqu'il n'est pas possible d'obtenir le document en question dans un délai raisonnable selon d'autres modalités, ceci conformément aux modalités et au modèle prévu dans la directive (UE) 2019/997 du Conseil du 18 juin 2019 établissant un titre de voyage provisoire de l'Union européenne et abrogeant la décision 96/409/PESC;

2° le ministre: le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions;

3° poste consulaire de carrière: le poste consulaire belge placé sous la direction d'un fonctionnaire consulaire de carrière;

4° agence consulaire: tout bureau consulaire belge appartenant à un poste consulaire de carrière belge existant établi en dehors du siège de celui-ci;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2025/005421]

**16 JULI 2025. — Wet tot invoering van het EU-noodreisdocument zoals bedoeld in de Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB (1)**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB.

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder:

1° EU-noodreisdocument: een reisdocument dat wordt afgegeven aan een niet-vertegenwoordigde burger van wie het paspoort of reisdocument verloren, gestolen of vernietigd is, of wanneer het niet mogelijk is om het document in kwestie op een andere manier binnen een redelijke termijn te verkrijgen, voor een enkele reis naar de lidstaat van nationaliteit of de lidstaat van verblijf van die burger, zoals aangevraagd door de burger, dan wel, in uitzonderlijke gevallen, naar een andere bestemming, dit overeenkomstig de modaliteiten en het model voorzien in de Richtlijn (EU) 2019/997 van de Raad van 18 juni 2019 tot vaststelling van een EU-noodreisdocument en tot intrekking van Besluit 96/409/GBVB;

2° de minister: de minister die bevoegd is voor Buitenlandse Zaken;

3° consulaire beroepspost: de Belgische consulaire post met aan het hoofd een consulaire beroepsambtenaar;

4° consulaire agentschap: elk Belgisch consulaire kantoor dat deel uitmaakt van een bestaande Belgische consulaire beroepspost gevestigd buiten de zetel van die laatste;

5° citoyen non représenté: tout citoyen ayant la nationalité d'un État membre de l'Union européenne et qui n'est pas représenté dans un pays tiers conformément à l'article 6 de la directive (UE) 2015/637 du Conseil du 20 avril 2015 établissant les mesures de coordination et de coopération nécessaires pour faciliter la protection consulaire des citoyens de l'Union non représentés dans des pays tiers et abrogeant la décision 95/553/CE.

**Art. 4.** Le Roi détermine:

1° les autorités compétentes pour délivrer le titre de voyage provisoire de l'Union européenne;

2° le coût du titre de voyage provisoire de l'Union européenne.

**Art. 5.** Le titre de voyage provisoire de l'Union européenne est délivré au citoyen non représenté de l'Union aux fins d'un trajet unique vers l'État membre de nationalité ou l'État membre de résidence du citoyen, à la demande du citoyen, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination.

Le Roi détermine les autres catégories de personnes auxquelles un titre de voyage provisoire de l'Union européenne peut être délivré.

Le Roi détermine les procédures pour la consultation de l'État membre de nationalité du citoyen de l'Union qui demande un titre de voyage provisoire de l'Union européenne auprès d'un poste consulaire de carrière, d'une mission diplomatique sans compétence consulaire ou d'une agence consulaire.

**Art. 6.** Le titre de voyage provisoire de l'Union européenne est valide pour la période nécessaire pour effectuer le voyage pour lequel il est délivré. Sauf circonstances exceptionnelles, la validité d'un titre de voyage provisoire de l'Union européenne ne dépasse pas quinze jours calendrier.

Le Roi fixe les modalités pour déterminer la durée de validité effectivement nécessaire du titre de voyage provisoire de l'Union européenne.

**Art. 7.** La présente loi entre en vigueur le 8 décembre 2025.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. PREVOT

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

A. VERLINDEN

—  
Note

(1) Chambre des représentants  
([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be))

Documents. - Projet de loi, 56-0867/001. - Rapport fait au nom de la commission, 56-0867/002. - Texte adopté par la commission, 56-0867/003. - Texte adopté en séance plénière, 56-0867/004.

Compte rendu intégral : 3 juillet 2025

5° niet-vertegenwoordigde burger: elke burger die de nationaliteit bezit van een EU-lidstaat en die niet wordt vertegenwoordigd in een derde land als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn (EU) 2015/637 van de Raad van 20 april 2015 betreffende de coördinatie- en samenwerkingsmaatregelen ter vergemakkelijking van de consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie in derde landen en tot intrekking van Besluit 95/553/EG.

**Art. 4.** De Koning bepaalt:

1° de bevoegde overheden om het EU-noodreisdocument af te geven;

2° de kostprijs van het EU-noodreisdocument.

**Art. 5.** Het EU-noodreisdocument wordt afgegeven aan een niet-vertegenwoordigde Unieburger voor een enkele reis naar de lidstaat van nationaliteit of de lidstaat van verblijf van die burger, zoals aangevraagd door de burger, dan wel, in uitzonderlijke gevallen, naar een andere bestemming.

De Koning bepaalt de andere categorieën van personen aan wie een EU-noodreisdocument kan worden afgegeven.

De Koning stelt de procedures vast voor de raadpleging van de lidstaat van nationaliteit van de Unieburger die aan een consulaire beroepspost, een diplomatieke zending zonder consulaire bevoegdheid of een consulaire agentschap een EU-noodreisdocument aanvraagt.

**Art. 6.** Het EU-noodreisdocument is zolang geldig als nodig is om de reis te maken waarvoor het document wordt verstrekt. Behalve in uitzonderlijke omstandigheden is een EU-noodreisdocument niet langer geldig dan vijftien kalenderdagen.

De Koning legt de modaliteiten vast om de effectief benodigde geldigheidsduur van het EU-noodreisdocument te bepalen.

**Art. 7.** Deze wet treedt in werking op 8 december 2025.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum bedoeld in het eerste lid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 juli 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van de Buitenlandse Zaken,  
M. PREVOT

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

A. VERLINDEN

—  
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers  
([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be))

Stukken. - Wetsontwerp, 56-0867/001. - Verslag namens de commissie, 56-0867/002. - Tekst aangenomen door de commissie, 56-0867/003. - Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 56-0867/004.

Integraal Verslag : 3 juli 2025

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/005164]

22 MAI 2014. — Loi portant assentiment au Traité sur le commerce des armes, fait à New York le 2 avril 2013. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 22 mai 2014 portant assentiment au Traité sur le commerce des armes, fait à New York le 2 avril 2013 (*Moniteur belge* du 14 juillet 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2025/005164]

22 MEI 2014. — Wet houdende instemming met het Verdrag inzake handel in wapens, gedaan te New York op 2 april 2013. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 22 mei 2014 houdende instemming met het Verdrag inzake handel in wapens, gedaan te New York op 2 april 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/005164]

**22. MAI 2014 — Gesetz zur Zustimmung zum Vertrag über den Waffenhandel,  
abgeschlossen in New York am 2. April 2013 — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 22. Mai 2014 zur Zustimmung zum Vertrag über den Waffenhandel, abgeschlossen in New York am 2. April 2013.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN, AUSSENHANDEL UND  
ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT****22. MAI 2014 — Gesetz zur Zustimmung zum Vertrag über den Waffenhandel,  
abgeschlossen in New York am 2. April 2013**

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!  
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Der Vertrag über den Waffenhandel, abgeschlossen in New York am 2. April 2013, wird voll und ganz wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 22. Mai 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Auswärtigen Angelegenheiten  
D. REYNDERS

Der Vizepremierminister und Minister der Wirtschaft  
J. VANDE LANOTTE

Gesehen und mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz  
A. TURTELBOOM

## ÜBERSETZUNG

**Vertrag über den Waffenhandel**

Präambel,

*Die Vertragsstaaten dieses Vertrags,*

*geleitet von den Zielen und Grundsätzen der Charta der Vereinten Nationen,*

*eingedenk des Artikels 26 der Charta der Vereinten Nationen, der darauf abzielt, die Herstellung und Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit so zu fördern, dass von den menschlichen und wirtschaftlichen Hilfsquellen der Welt möglichst wenig für Rüstungszwecke abgezweigt wird,*

*unter Hervorhebung der Notwendigkeit, den unerlaubten Handel mit konventionellen Waffen zu verhüten und zu beseitigen und deren Umleitung auf den illegalen Markt oder für nicht genehmigte Endverwendung und Endverwender, einschließlich zu Zwecken der Begehung terroristischer Handlungen, zu verhüten,*

*in Anerkennung der berechtigten politischen Interessen, Sicherheitsinteressen, wirtschaftlichen Interessen und Handelsinteressen, die die Staaten am internationalen Handel mit konventionellen Waffen haben,*

*in Bekräftigung des souveränen Rechts eines jeden Staates, konventionelle Waffen im Einklang mit seinem eigenen Rechts- oder Verfassungssystem zu regeln und zu kontrollieren, sofern sie sich ausschließlich in seinem Hoheitsgebiet befinden,*

*aner kennend, dass Frieden und Sicherheit, Entwicklung und die Menschenrechte Säulen des Systems der Vereinten Nationen und Grundlagen der kollektiven Sicherheit sind und dass Entwicklung, Frieden und Sicherheit sowie die Menschenrechte miteinander verflochten sind und einander gegenseitig verstärken,*

*eingedenk der von der Abrüstungskommission der Vereinten Nationen aufgestellten Leitlinien für internationale Waffentransfers im Sinne der Resolution 46/36 H der Generalversammlung vom 6. Dezember 1991,*

*in Anbetracht des Beitrags des Aktionsprogramms der Vereinten Nationen zur Verhütung, Bekämpfung und Beseitigung des unerlaubten Handels mit Kleinwaffen und leichten Waffen unter allen Aspekten, des Zusatzprotokolls gegen die unerlaubte Herstellung von Feuerwaffen, deren Teilen, Komponenten und Munition sowie gegen den unerlaubten Handel damit zum Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen die grenzüberschreitende organisierte Kriminalität wie auch des Internationalen Rechtsinstruments zur Ermöglichung der rechtzeitigen und zuverlässigen Identifikation und Rückverfolgung illegaler Kleinwaffen und leichter Waffen durch die Staaten,*

*in Erkenntnis der Auswirkungen des unerlaubten und ungeregelten Handels mit konventionellen Waffen auf die Sicherheit sowie seiner sozialen, wirtschaftlichen und humanitären Auswirkungen,*

*in Anbetracht dessen, dass Zivilpersonen, insbesondere Frauen und Kinder, die überwiegende Mehrheit der von bewaffneten Konflikten und bewaffneter Gewalt betroffenen Personen stellen,*



*auch in Erkenntnis* der Herausforderungen, denen Opfer bewaffneter Konflikte gegenüberstehen, und ihres Bedürfnisses nach angemessener Fürsorge, Rehabilitation und sozialer und wirtschaftlicher Eingliederung,  
*nachdrücklich darauf hinweisend*, dass die Staaten durch diesen Vertrag nicht daran gehindert werden, zusätzliche wirksame Maßnahmen beizubehalten und zu ergreifen, um Ziel und Zweck dieses Vertrags zu fördern,

*eingedenk* des rechtmäßigen Handels mit bestimmten konventionellen Waffen, des rechtmäßigen Eigentums an ihnen und ihres Gebrauchs für Zwecke der Freizeitgestaltung und für kulturelle, geschichtliche und sportliche Betätigungen, wo dieser Handel, dieses Eigentum und dieser Gebrauch rechtlich zulässig oder geschützt sind,

*auch eingedenk* der Rolle, die regionale Organisationen dabei spielen können, die Vertragsstaaten auf Ersuchen bei der Durchführung dieses Vertrags zu unterstützen,

*in Anerkennung* der freiwilligen und aktiven Rolle, die die Zivilgesellschaft, einschließlich nichtstaatlicher Organisationen, und die Industrie dabei spielen können, das Bewusstsein für Ziel und Zweck dieses Vertrags zu schärfen und seine Durchführung zu unterstützen,

*in der Erkenntnis*, dass die Regelung des internationalen Handels mit konventionellen Waffen und die Verhütung ihrer Umleitung nicht die internationale Zusammenarbeit und den rechtmäßigen Handel mit Material, Ausrüstung und Technologie für friedliche Zwecke behindern sollen,

*nachdrücklich darauf hinweisend*, dass es wünschenswert ist, die weltweite Befolgung dieses Vertrags zu erreichen, *entschlossen*, nach den folgenden Grundsätzen zu handeln:

#### *Grundsätze*

- das naturgegebene Recht aller Staaten zur individuellen oder kollektiven Selbstverteidigung (wie in Artikel 51 der Charta der Vereinten Nationen anerkannt),
- die Beilegung internationaler Streitigkeiten durch friedliche Mittel in einer Weise, dass der Weltfriede, die internationale Sicherheit und die Gerechtigkeit nicht gefährdet werden (nach Artikel 2 Absatz 3 der Charta der Vereinten Nationen),
- die Unterlassung jeder gegen die territoriale Unversehrtheit oder die politische Unabhängigkeit eines Staates gerichteten oder sonst mit den Zielen der Vereinten Nationen unvereinbaren Androhung oder Anwendung von Gewalt in den internationalen Beziehungen (nach Artikel 2 Absatz 4 der Charta der Vereinten Nationen),
- das Nichteingreifen in Angelegenheiten, die ihrem Wesen nach zur inneren Zuständigkeit eines Staates gehören (nach Artikel 2 Absatz 7 der Charta der Vereinten Nationen),
- die Einhaltung und die Durchsetzung der Einhaltung des humanitären Völkerrechts unter anderem nach den Genfer Abkommen von 1949 sowie die Achtung und die Durchsetzung der Achtung vor den Menschenrechten unter anderem nach der Charta der Vereinten Nationen und der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte,
- die Verantwortung aller Staaten im Einklang mit ihren jeweiligen internationalen Verpflichtungen, den internationalen Handel mit konventionellen Waffen wirksam zu regeln und deren Umleitung zu verhüten, sowie die von allen Staaten vorrangig wahrzunehmende Verantwortung, ihre jeweiligen nationalen Kontrollsysteme zu schaffen und anzuwenden,
- die Achtung vor den berechtigten Interessen der Staaten, konventionelle Waffen zur Ausübung ihres Rechts auf Selbstverteidigung und für Friedenssicherungseinsätze zu erwerben sowie sie herzustellen, auszuführen, einzuführen und zu transferieren,
- die Durchführung dieses Vertrags in einer einheitlichen, objektiven und nichtdiskriminierenden Art und Weise, sind wie folgt übereingekommen:

### **Artikel 1**

#### **Ziel und Zweck**

Ziel dieses Vertrags ist es:

- die höchstmöglichen gemeinsamen internationalen Normen für die Regelung oder die Verbesserung der Regelung des internationalen Handels mit konventionellen Waffen zu schaffen,
- den unerlaubten Handel mit konventionellen Waffen zu verhüten und zu beseitigen und deren Umleitung zu verhüten,

dies geschieht zu dem Zweck:

- zum Weltfrieden und zum regionalen Frieden sowie zur internationalen und regionalen Sicherheit und Stabilität beizutragen,
- menschliches Leid zu mindern,
- Zusammenarbeit, Transparenz und verantwortungsvolles Handeln durch die Vertragsstaaten im internationalen Handel mit konventionellen Waffen zu fördern und dadurch Vertrauen zwischen den Vertragsstaaten zu schaffen.

### **Artikel 2**

#### **Geltungsbereich**

1. Dieser Vertrag findet auf alle konventionellen Waffen innerhalb der folgenden Kategorien Anwendung:

- a) Kampfpanzer,
- b) gepanzerte Kampffahrzeuge,
- c) großkalibrige Artilleriesysteme,
- d) Kampfflugzeuge,
- e) Angriffshubschrauber,
- f) Kriegsschiffe,
- g) Flugkörper und Abfeueereinrichtungen für Flugkörper,
- h) Kleinwaffen und leichte Waffen.

2. Für die Zwecke dieses Vertrags umfassen die Tätigkeiten des internationalen Handels die Ausfuhr, die Einfuhr, die Durchfuhr, die Umladung und die Vermittlungstätigkeit, die im Folgenden als "Transfer" bezeichnet werden.

3. Dieser Vertrag findet keine Anwendung auf den internationalen Transport konventioneller Waffen durch einen Vertragsstaat selbst oder in seinem Namen zur eigenen Verwendung, vorausgesetzt, die konventionellen Waffen verbleiben im Eigentum dieses Vertragsstaats.

### Artikel 3

#### Munition

Jeder Vertragsstaat schafft und unterhält ein nationales Kontrollsystem zur Regelung der Ausfuhr von Munition, die von den konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 abgefeuert, abgeschossen oder ausgebracht wird, und wendet die Artikel 6 und 7 vor Genehmigung der Ausfuhr dieser Munition an.

### Artikel 4

#### Teile und Komponenten

Jeder Vertragsstaat schafft und unterhält ein nationales Kontrollsystem zur Regelung der Ausfuhr von Teilen und Komponenten, sofern die Ausfuhr in einer Art und Weise erfolgt, die den Zusammenbau der konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 ermöglicht, und wendet die Artikel 6 und 7 vor Genehmigung der Ausfuhr dieser Teile und Komponenten an.

### Artikel 5

#### Allgemeine Durchführung

1. Jeder Vertragsstaat führt diesen Vertrag in einer einheitlichen, objektiven und nichtdiskriminierenden Art und Weise durch und ist sich dabei der in diesem Vertrag genannten Grundsätze bewusst.

2. Jeder Vertragsstaat schafft und unterhält ein nationales Kontrollsystem einschließlich einer nationalen Kontrollliste, um diesen Vertrag durchzuführen.

3. Jeder Vertragsstaat wird ermutigt, diesen Vertrag auf die größtmögliche Bandbreite konventioneller Waffen anzuwenden. Nationale Begriffsbestimmungen der in Artikel 2 Absatz 1 Buchstaben *a)* bis *g)* bezeichneten Kategorien dürfen keinen begrenzteren Bedeutungsumfang haben als die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Vertrags im Register der Vereinten Nationen für konventionelle Waffen verwendeten Beschreibungen. Was die in Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe *h)* bezeichnete Kategorie anbelangt, so dürfen nationale Begriffsbestimmungen keinen begrenzteren Bedeutungsumfang haben als die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Vertrags in einschlägigen Instrumenten der Vereinten Nationen verwendeten Beschreibungen.

4. Jeder Vertragsstaat übermittelt dem Sekretariat im Einklang mit seinen innerstaatlichen Gesetzen seine nationale Kontrollliste, die das Sekretariat den anderen Vertragsstaaten zur Verfügung stellt. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, ihre Kontrolllisten öffentlich zugänglich zu machen.

5. Jeder Vertragsstaat ergreift die zur Durchführung dieses Vertrags erforderlichen Maßnahmen und bestimmt zuständige nationale Behörden, um über ein wirksames und transparentes nationales Kontrollsystem zu verfügen, durch das der Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 und Gütern im Sinne der Artikel 3 und 4 geregelt wird.

6. Jeder Vertragsstaat bestimmt eine oder mehrere nationale Kontaktstellen, um Informationen über Angelegenheiten betreffend die Durchführung dieses Vertrags auszutauschen. Jeder Vertragsstaat notifiziert dem nach Artikel 18 errichteten Sekretariat seine nationale(n) Kontaktstelle(n) und hält die entsprechenden Angaben auf dem neuesten Stand.

### Artikel 6

#### Verbote

1. Ein Vertragsstaat darf keinerlei Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder Gütern im Sinne des Artikels 3 oder 4 genehmigen, wenn der Transfer die Verpflichtungen dieses Vertragsstaats aufgrund von Maßnahmen verletzen würde, die der Sicherheitsrat der Vereinten Nationen nach Kapitel VII der Charta der Vereinten Nationen beschlossen hat, insbesondere Waffenembargos.

2. Ein Vertragsstaat darf keinerlei Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder Gütern im Sinne des Artikels 3 oder 4 genehmigen, wenn dieser Transfer die einschlägigen völkerrechtlichen Verpflichtungen dieses Vertragsstaats verletzen würde, die sich aufgrund völkerrechtlicher Übereinkünfte, deren Vertragspartei er ist, insbesondere derjenigen betreffend den Transfer von oder den unerlaubten Handel mit konventionellen Waffen, ergeben.

3. Ein Vertragsstaat darf keinerlei Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder Gütern im Sinne des Artikels 3 oder 4 genehmigen, wenn er zum Zeitpunkt der Entscheidung über die Genehmigung Kenntnis davon hat, dass die Waffen oder Güter bei der Begehung von Völkermord, Verbrechen gegen die Menschlichkeit, schweren Verletzungen der Genfer Abkommen von 1949, Angriffen auf Zivilpersonen oder zivile Objekte, die als solche geschützt werden, oder anderen Kriegsverbrechen im Sinne völkerrechtlicher Übereinkünfte, deren Vertragspartei er ist, verwendet werden würden.

### Artikel 7

#### Ausfuhr und deren Bewertung

1. Ist die Ausfuhr nicht nach Artikel 6 verboten, so bewertet jeder ausführende Vertragsstaat vor Erteilung der Genehmigung für die unter seiner Hoheitsgewalt erfolgende Ausfuhr von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder Gütern im Sinne des Artikels 3 oder 4 in Übereinstimmung mit seinem nationalen Kontrollsystem, auf objektive und nichtdiskriminierende Weise und unter Berücksichtigung entscheidungserheblicher Faktoren, einschließlich Informationen, die der einführende Staat nach Artikel 8 Absatz 1 zur Verfügung gestellt hat, die Möglichkeit, dass die konventionellen Waffen oder die Güter:

*a)* zu Frieden und Sicherheit beitragen oder diese untergraben würden;

*b)* dazu verwendet werden könnten:

*i)* eine schwere Verletzung des humanitären Völkerrechts zu begehen oder zu erleichtern,

*ii)* eine schwere Verletzung der internationalen Menschenrechtsnormen zu begehen oder zu erleichtern,

*iii)* eine Handlung vorzunehmen oder zu erleichtern, die nach völkerrechtlichen Übereinkommen oder Protokollen betreffend den Terrorismus, deren Vertragspartei der ausführende Staat ist, eine Straftat darstellt,

*iv)* eine Handlung vorzunehmen oder zu erleichtern, die nach völkerrechtlichen Übereinkommen oder Protokollen betreffend die grenzüberschreitende organisierte Kriminalität, deren Vertragspartei der ausführende Staat ist, eine Straftat darstellt.



2. Der ausführende Vertragsstaat prüft auch, ob es Maßnahmen gibt, die zur Minderung der in Absatz 1 Buchstaben *a)* und *b)* bezeichneten Risiken ergriffen werden könnten, wie zum Beispiel vertrauensbildende Maßnahmen oder gemeinsam von den ausführenden und einführenden Staaten entwickelte und vereinbarte Programme.

3. Stellt der ausführende Vertragsstaat nach Vornahme dieser Bewertung und Prüfung der verfügbaren Maßnahmen zur Risikominderung fest, dass ein überwiegendes Risiko besteht, dass eine der in Absatz 1 genannten negativen Folgen eintritt, so darf er die Ausfuhr nicht genehmigen.

4. Bei Vornahme dieser Bewertung berücksichtigt der ausführende Vertragsstaat das Risiko, dass die konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder die Güter im Sinne des Artikels 3 oder 4 dazu verwendet werden, schwerwiegende Handlungen geschlechtsspezifischer Gewalt oder schwerwiegende gewalttätige Handlungen gegen Frauen und Kinder vorzunehmen oder zu erleichtern.

5. Jeder ausführende Vertragsstaat ergreift Maßnahmen, um sicherzustellen, dass alle Genehmigungen für die Ausfuhr von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 oder Gütern im Sinne des Artikels 3 oder 4 ausführlich sind und vor der Ausfuhr erteilt werden.

6. Jeder ausführende Vertragsstaat stellt nach Maßgabe seiner innerstaatlichen Gesetze, seiner Verwaltungspraxis oder seiner Politik den einführenden Vertragsstaaten und den durchführenden oder umladenden Vertragsstaaten auf Ersuchen geeignete Informationen über die betreffende Genehmigung zur Verfügung.

7. Erlangt ein ausführender Vertragsstaat nach Erteilung der Genehmigung Kenntnis von neuen entscheidungserheblichen Informationen, so wird er ermutigt, die Genehmigung, wenn angebracht nach Konsultierung des einführenden Staates, neu zu bewerten.

## **Artikel 8**

### **Einfuhr**

1. Jeder einführende Vertragsstaat ergreift Maßnahmen, um sicherzustellen, dass im Einklang mit seinen innerstaatlichen Gesetzen dem ausführenden Vertragsstaat auf dessen Ersuchen geeignete und entscheidungserhebliche Informationen zur Verfügung gestellt werden, um ihn dabei zu unterstützen, seine nationale Ausfuhrbewertung nach Artikel 7 vorzunehmen. Zu diesen Maßnahmen kann die Übermittlung von Nachweisen über den Endverwender oder die Endverwendung gehören.

2. Jeder einführende Vertragsstaat ergreift Maßnahmen, die es ihm erlauben, unter seiner Hoheitsgewalt erfolgende Einfuhren von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 bei Bedarf zu regeln. Zu diesen Maßnahmen können Einfuhrsysteme gehören.

3. Jeder einführende Vertragsstaat kann den ausführenden Vertragsstaat um Informationen über anhängige oder erteilte Genehmigungen für Ausfuhren, für die der einführende Vertragsstaat das Endbestimmungsland ist, ersuchen.

## **Artikel 9**

### **Durchfuhr oder Umladung**

Jeder Vertragsstaat ergreift geeignete Maßnahmen, um, wenn dies erforderlich und durchführbar ist, die unter seiner Hoheitsgewalt erfolgenden Durchfuhren oder Umladungen von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 durch sein beziehungsweise in seinem Hoheitsgebiet in Übereinstimmung mit dem einschlägigen Völkerrecht zu regeln.

## **Artikel 10**

### **Vermittlungstätigkeit**

Jeder Vertragsstaat ergreift im Einklang mit seinen innerstaatlichen Gesetzen die erforderlichen Maßnahmen, um Vermittlungstätigkeiten in Bezug auf konventionelle Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, die unter seiner Hoheitsgewalt stattfinden, zu regeln. Zu diesen Maßnahmen kann gehören, dass vor Aufnahme ihrer Vermittlungstätigkeit von den Vermittlern die Registrierung oder die Einholung einer schriftlichen Genehmigung verlangt wird.

## **Artikel 11**

### **Umleitung**

1. Jeder Vertragsstaat, der am Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 beteiligt ist, ergreift Maßnahmen, um deren Umleitung zu verhüten.

2. Der ausführende Vertragsstaat bemüht sich darum, die Umleitung des Transfers von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 durch sein in Übereinstimmung mit Artikel 5 Absatz 2 geschaffenes nationales Kontrollsystem zu verhüten, indem er das Risiko der Umleitung der Ausfuhr bewertet und die Ergreifung von Maßnahmen zu dessen Minderung, wie zum Beispiel vertrauensbildenden Maßnahmen oder gemeinsam von den ausführenden und einführenden Staaten entwickelten und vereinbarten Programmen, prüft. Zu sonstigen Präventionsmaßnahmen kann geeignetenfalls Folgendes gehören: die Überprüfung von an der Ausfuhr beteiligten Parteien, das Erfordernis zusätzlicher Nachweise, Bescheinigungen oder Zusicherungen, die Versagung der Ausfuhrgenehmigung oder sonstige geeignete Maßnahmen.

3. Im Einklang mit ihren innerstaatlichen Gesetzen und wenn dies angebracht und durchführbar ist, arbeiten einführende, durchführende, umladende und ausführende Vertragsstaaten zusammen und tauschen Informationen aus, um das Risiko der Umleitung des Transfers von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 zu mindern.

4. Deckt ein Vertragsstaat die Umleitung von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, die Gegenstand eines Transfers sind beziehungsweise waren, auf, so ergreift er im Einklang mit seinen innerstaatlichen Gesetzen und in Übereinstimmung mit dem Völkerrecht geeignete Maßnahmen, um dieser Umleitung zu begegnen. Zu derartigen Maßnahmen kann gehören, dass die möglicherweise betroffenen Vertragsstaaten gewarnt werden, dass die umgeleiteten Lieferungen der betreffenden konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 überprüft werden und dass Folgemaßnahmen in Form von Ermittlungen und Durchsetzungsmaßnahmen ergriffen werden.

5. Um die Umleitung von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, die Gegenstand eines Transfers sind beziehungsweise waren, besser nachvollziehen und verhüten zu können, werden die Vertragsstaaten ermutigt, einschlägige Informationen über wirksame Maßnahmen zur Begegnung der Umleitung auszutauschen. Zu diesen Informationen kann Folgendes gehören: Informationen über unerlaubte Tätigkeiten einschließlich der Korruption, über Wege des internationalen unerlaubten Handels, illegale Vermittler, Quellen unerlaubter Lieferungen, Verschleiерungsmethoden, übliche Versendeorte oder über Bestimmungsorte, die von organisierten Gruppen genutzt werden, die an Umleitung beteiligt sind.

6. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, anderen Vertragsstaaten über das Sekretariat von Maßnahmen zur Begegnung der Umleitung von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, die Gegenstand eines Transfers sind beziehungsweise waren, zu berichten.

#### **Artikel 12**

##### **Führen von Aufzeichnungen**

1. Jeder Vertragsstaat führt im Einklang mit seinen innerstaatlichen Gesetzen und sonstigen Vorschriften innerstaatliche Aufzeichnungen über die durch ihn erteilten Genehmigungen für die Ausfuhr oder seine tatsächlich erfolgten Ausfuhren von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1.

2. Jeder Vertragsstaat wird ermutigt, Aufzeichnungen über konventionelle Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 zu führen, die in sein Hoheitsgebiet als Endbestimmungsort transferiert wurden oder deren Durchfuhr durch das beziehungsweise deren Umladung im Gebiet unter seiner Hoheitsgewalt genehmigt wurde.

3. Jeder Vertragsstaat wird ermutigt, wo geeignet, Folgendes in diese Aufzeichnungen aufzunehmen: Menge, Wert, Modell-/Typenbezeichnung, genehmigte internationale Transfers von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, tatsächlich transferierte konventionelle Waffen, Angaben über den/die ausführenden Staat(en), den/die einführenden Staat(en), den/die durchführenden und umladenden Staat(en) und die Endverwender.

4. Die Aufzeichnungen werden mindestens zehn Jahre lang aufbewahrt.

#### **Artikel 13**

##### **Berichterstattung**

1. Jeder Vertragsstaat legt dem Sekretariat innerhalb des ersten Jahres, nachdem dieser Vertrag in Übereinstimmung mit Artikel 22 für ihn in Kraft getreten ist, einen Erstbericht über die zur Durchführung dieses Vertrags ergriffenen Maßnahmen vor; hierzu gehören innerstaatliche Gesetze, nationale Kontrolllisten und sonstige Vorschriften und Verwaltungsmaßnahmen. Jeder Vertragsstaat berichtet dem Sekretariat zum geeigneten Zeitpunkt über neue Maßnahmen, die zur Durchführung dieses Vertrags ergriffen wurden. Die Berichte werden durch das Sekretariat zur Verfügung gestellt und an die Vertragsstaaten verteilt.

2. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, den anderen Vertragsstaaten über das Sekretariat von Maßnahmen zu berichten, die sich als wirksam bei der Begegnung der Umleitung von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1, die Gegenstand eines Transfers sind beziehungsweise waren, erwiesen haben.

3. Jeder Vertragsstaat legt dem Sekretariat jährlich bis zum 31. Mai für das vorangegangene Kalenderjahr einen Bericht über genehmigte oder tatsächlich erfolgte Ausfuhren und Einfuhren von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 vor. Die Berichte werden durch das Sekretariat zur Verfügung gestellt und an die Vertragsstaaten verteilt. Der dem Sekretariat vorgelegte Bericht kann dieselben Informationen enthalten, die der Vertragsstaat im Rahmen einschlägiger Mechanismen der Vereinten Nationen, einschließlich des Registers der Vereinten Nationen für konventionelle Waffen, vorgelegt hat. Die Berichte können sensible Geschäftsinformationen oder Informationen, die die nationale Sicherheit betreffen, ausklammern.

#### **Artikel 14**

##### **Durchsetzung**

Jeder Vertragsstaat ergreift geeignete Maßnahmen, um die innerstaatlichen Gesetze und sonstigen Vorschriften, durch die dieser Vertrag durchgeführt wird, durchzusetzen.

#### **Artikel 15**

##### **Internationale Zusammenarbeit**

1. Die Vertragsstaaten arbeiten in einer mit ihren jeweiligen Sicherheitsinteressen und innerstaatlichen Gesetzen vereinbaren Weise zusammen, um diesen Vertrag wirksam durchzuführen.

2. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, die internationale Zusammenarbeit zu erleichtern; dazu gehört der Austausch von Informationen über Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse betreffend die Durchführung und Anwendung dieses Vertrags im Einklang mit ihren jeweiligen Sicherheitsinteressen und innerstaatlichen Gesetzen.

3. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, Konsultationen in Angelegenheiten gemeinsamen Interesses zu führen und, sofern angebracht, Informationen auszutauschen, um die Durchführung dieses Vertrags zu unterstützen.

4. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, im Einklang mit ihren innerstaatlichen Gesetzen zusammenzuarbeiten, um zur innerstaatlichen Durchführung dieses Vertrags beizutragen, auch durch den Austausch von Informationen über unerlaubte Tätigkeiten und illegal Handelnde und zur Verhütung und Beseitigung der Umleitung von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1.

5. Wenn dies unter den Vertragsstaaten vereinbart wurde und mit ihren innerstaatlichen Gesetzen vereinbar ist, leisten die Vertragsstaaten einander im größtmöglichen Umfang Hilfe bei den Ermittlungen, der Strafverfolgung und den Gerichtsverfahren in Bezug auf Verletzungen innerstaatlicher Maßnahmen, die aufgrund dieses Vertrags festgelegt worden sind.

6. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, innerstaatliche Maßnahmen zu ergreifen und zusammenzuarbeiten, um zu verhindern, dass der Transfer von konventionellen Waffen im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 Gegenstand von korrupten Praktiken wird.

7. Die Vertragsstaaten werden ermutigt, Erfahrungen und Informationen über die Erkenntnisse auszutauschen, die sie bezüglich aller Aspekte dieses Vertrags gewonnen haben.

#### **Artikel 16**

##### **Internationale Unterstützung**

1. Bei der Durchführung dieses Vertrags kann sich jeder Vertragsstaat um Unterstützung, einschließlich rechtlicher Unterstützung oder Hilfe bei der Gesetzgebung, Hilfe beim Aufbau institutioneller Kapazitäten sowie technischer, materieller oder finanzieller Hilfe, bemühen. Zu dieser Unterstützung kann Folgendes gehören: Lagerhaltung, Entwaffnungs-, Demobilisierungs- und Wiedereingliederungsprogramme, Mustergesetze und wirksame Durchführungsverfahren. Jeder Vertragsstaat, der dazu in der Lage ist, leistet diese Unterstützung auf Ersuchen.

2. Jeder Vertragsstaat kann unter anderem über die Vereinten Nationen, internationale, regionale, subregionale oder nationale Organisationen, nichtstaatliche Organisationen oder auf zweiseitiger Grundlage um Unterstützung ersuchen, diese anbieten oder erhalten.

3. Die Vertragsstaaten richten einen freiwilligen Treuhandfonds ein, der ersuchende Vertragsstaaten unterstützt, die internationale Unterstützung benötigen, um diesen Vertrag durchzuführen. Jeder Vertragsstaat wird ermutigt, Mittel zu diesem Fonds beizutragen.

#### **Artikel 17**

##### **Konferenz der Vertragsstaaten**

1. Eine Konferenz der Vertragsstaaten wird spätestens ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Vertrags von dem nach Artikel 18 eingerichteten vorläufigen Sekretariat einberufen und danach zu den Terminen, die die Konferenz der Vertragsstaaten beschließen kann.

2. Die Konferenz der Vertragsstaaten beschließt auf ihrer ersten Tagung durch Konsens ihre Geschäftsordnung.

3. Die Konferenz der Vertragsstaaten beschließt eine Finanzordnung für sich selbst sowie eine Finanzordnung zur Finanzierung aller gegebenenfalls von ihr einzurichtenden Nebenorgane und Finanzvorschriften für die Arbeit des Sekretariats. Auf jeder ordentlichen Tagung verabschiedet sie einen Haushalt für die Finanzperiode bis zur nächsten ordentlichen Tagung.

4. Die Konferenz der Vertragsstaaten:

a) überprüft die Durchführung dieses Vertrags, einschließlich der Entwicklungen auf dem Gebiet der konventionellen Waffen,

b) prüft und beschließt Empfehlungen zur Durchführung und Wirkungsweise dieses Vertrags, insbesondere zur Förderung seiner weltweiten Geltung,

c) prüft Vorschläge zur Änderung dieses Vertrags nach Artikel 20,

d) prüft Fragen, die sich aus der Auslegung dieses Vertrags ergeben,

e) prüft und entscheidet über die Aufgaben und den Haushalt des Sekretariats,

f) prüft die Einrichtung von Nebenorganen, die zur Verbesserung der Arbeitsweise dieses Vertrags gegebenenfalls notwendig sind und

g) nimmt alle sonstigen Aufgaben im Einklang mit diesem Vertrag wahr.

5. Außerordentliche Sitzungen der Konferenz der Vertragsstaaten finden statt, wenn es die Konferenz der Vertragsstaaten für notwendig erachtet oder wenn es ein Vertragsstaat schriftlich beantragt, sofern dieser Antrag von mindestens zwei Dritteln der Vertragsstaaten unterstützt wird.

#### **Artikel 18**

##### **Sekretariat**

1. Durch diesen Vertrag wird ein Sekretariat eingerichtet, das die Vertragsstaaten bei der wirksamen Durchführung dieses Vertrags unterstützt. Bis zur ersten Sitzung der Konferenz der Vertragsstaaten ist ein vorläufiges Sekretariat für die Verwaltungsaufgaben aufgrund dieses Vertrags zuständig.

2. Das Sekretariat wird in angemessener Weise mit Personal ausgestattet. Das Personal muss über das erforderliche Fachwissen verfügen, um sicherzustellen, dass das Sekretariat die in Absatz 3 beschriebenen Verpflichtungen wirksam wahrnehmen kann.

3. Das Sekretariat ist den Vertragsstaaten gegenüber verantwortlich. Das Sekretariat nimmt im Rahmen einer möglichst kleinen Struktur die folgenden Verpflichtungen wahr:

a) es nimmt die durch diesen Vertrag vorgeschriebenen Berichte entgegen, stellt sie zur Verfügung und verteilt sie,

b) es führt die Liste der nationalen Kontaktstellen und stellt sie den Vertragsstaaten zur Verfügung,

c) es erleichtert die Zusammenführung von Angeboten für und Ersuchen um Unterstützung bei der Durchführung des Vertrags und fördert auf Ersuchen die internationale Zusammenarbeit,

d) es erleichtert die Arbeit der Konferenz der Vertragsstaaten; hierzu gehört, dass es Vorkehrungen für die Abhaltung der im Rahmen dieses Vertrags vorgesehenen Sitzungen trifft und die dafür erforderlichen Dienste bereitstellt,

e) es nimmt sonstige Aufgaben wahr, die von der Konferenz der Vertragsstaaten beschlossen werden.

#### **Artikel 19**

##### **Beilegung von Streitigkeiten**

1. Die Vertragsstaaten konsultieren einander und arbeiten, soweit Einvernehmen besteht, zusammen im Hinblick auf die Beilegung von etwa zwischen ihnen auftretenden Streitigkeiten über die Auslegung oder Anwendung dieses Vertrags, einschließlich im Wege von Verhandlungen, der Vermittlung, des Vergleichs, der gerichtlichen Entscheidung oder durch andere friedliche Mittel.

2. Die Vertragsstaaten können einvernehmlich ein Schiedsverfahren einschlagen, um Streitigkeiten zwischen ihnen über Fragen der Auslegung oder Anwendung dieses Vertrags beizulegen.

#### **Artikel 20**

##### **Änderungen**

1. Sechs Jahre nach Inkrafttreten dieses Vertrags kann jeder Vertragsstaat eine Änderung dieses Vertrags vorschlagen. Danach können Änderungsvorschläge von der Konferenz der Vertragsstaaten nur alle drei Jahre geprüft werden.

2. Jeder Vorschlag zur Änderung dieses Vertrags wird dem Sekretariat schriftlich vorgelegt; dieses leitet ihn mindestens 180 Tage vor der nächsten Sitzung der Konferenz der Vertragsstaaten, bei der nach Absatz 1 Änderungen geprüft werden können, an alle Vertragsstaaten weiter. Die Änderung wird auf der nächsten Konferenz der Vertragsstaaten, bei der nach Absatz 1 Änderungen geprüft werden können, geprüft, wenn spätestens 120 Tage nach Weiterleitung des Änderungsvorschlags durch das Sekretariat eine Mehrheit der Vertragsstaaten dem Sekretariat notifiziert hat, dass sie eine Prüfung des Vorschlags befürwortet.

3. Die Vertragsstaaten bemühen sich nach Kräften, zu einem Konsens über jede Änderung zu kommen. Sind alle Bemühungen um einen Konsens erschöpft und wird keine Einigung erzielt, so wird als letztes Mittel die Änderung mit Dreiviertelmehrheit der auf der Sitzung der Konferenz der Vertragsstaaten anwesenden und abstimmenden Vertragsstaaten beschlossen. Im Sinne dieses Artikels bedeutet "anwesende und abstimmende Vertragsstaaten" die anwesenden Vertragsstaaten, die eine Ja-Stimme oder eine Nein-Stimme abgeben. Der Verwahrer übermittelt allen Vertragsstaaten jede beschlossene Änderung.

4. Eine nach Absatz 3 beschlossene Änderung tritt für jeden Vertragsstaat, der seine Urkunde über die Annahme dieser Änderung hinterlegt hat, neunzig Tage nach dem Zeitpunkt in Kraft, zu dem die Mehrheit der Staaten, die bei der Beschlussfassung über die Änderung Vertragsstaaten waren, ihre Annahmearkunden beim Verwahrer hinterlegt haben. Danach tritt sie für jeden weiteren Vertragsstaat neunzig Tage nach dem Zeitpunkt der Hinterlegung seiner Urkunde über die Annahme dieser Änderung in Kraft.

#### **Artikel 21**

##### **Unterzeichnung, Ratifikation, Annahme, Genehmigung oder Beitritt**

1. Dieser Vertrag liegt für alle Staaten vom 3. Juni 2013 bis zu seinem Inkrafttreten am Sitz der Vereinten Nationen in New York zur Unterzeichnung auf.
2. Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation, Annahme oder Genehmigung durch jeden Unterzeichnerstaat.
3. Nach seinem Inkrafttreten steht dieser Vertrag allen Staaten, die ihn nicht unterzeichnet haben, zum Beitritt offen.
4. Die Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunden werden beim Verwahrer hinterlegt.

#### **Artikel 22**

##### **Inkrafttreten**

1. Dieser Vertrag tritt neunzig Tage nach dem Zeitpunkt der Hinterlegung der fünfzigsten Ratifikations-, Annahme- oder Genehmigungsurkunde beim Verwahrer in Kraft.
2. Für jeden Staat, der seine Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde nach dem Inkrafttreten dieses Vertrags hinterlegt, tritt dieser Vertrag neunzig Tage nach dem Zeitpunkt der Hinterlegung seiner Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde in Kraft.

#### **Artikel 23**

##### **Vorläufige Anwendung**

Jeder Staat kann zum Zeitpunkt der Unterzeichnung oder der Hinterlegung seiner Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde erklären, dass er die Artikel 6 und 7 bis zum Inkrafttreten dieses Vertrags für ihn vorläufig anwenden wird.

#### **Artikel 24**

##### **Geltungsdauer und Rücktritt**

1. Die Geltungsdauer dieses Vertrags ist unbegrenzt.
2. Jeder Vertragsstaat hat in Ausübung seiner staatlichen Souveränität das Recht, von diesem Vertrag zurückzutreten. Diesen Rücktritt notifiziert er dem Verwahrer, der ihn allen anderen Vertragsstaaten notifiziert. Die Rücktrittsnotifikation kann eine Darlegung der Gründe für seinen Rücktritt enthalten. Die Rücktrittsanzeige wird neunzig Tage nach Eingang der Rücktrittsnotifikation beim Verwahrer wirksam, es sei denn, die Rücktrittsnotifikation sieht ein späteres Datum vor.
3. Der Rücktritt entbindet einen Staat nicht von den Verpflichtungen, einschließlich etwaiger finanzieller Verpflichtungen, die ihm als Vertragsstaat dieses Vertrags erwachsen sind.

#### **Artikel 25**

##### **Vorbehalte**

1. Zum Zeitpunkt der Unterzeichnung, der Ratifikation, der Annahme, der Genehmigung oder des Beitritts kann jeder Staat Vorbehalte anbringen, es sei denn, diese sind mit Ziel und Zweck dieses Vertrags unvereinbar.
2. Jeder Vertragsstaat kann seinen Vorbehalt jederzeit durch eine an den Verwahrer gerichtete diesbezügliche Notifikation zurücknehmen.

#### **Artikel 26**

##### **Verhältnis zu anderen völkerrechtlichen Übereinkünften**

1. Die Durchführung dieses Vertrags lässt die Verpflichtungen der Vertragsstaaten aus bestehenden oder zukünftigen völkerrechtlichen Übereinkünften, deren Vertragsparteien sie sind, unberührt, sofern diese Verpflichtungen mit diesem Vertrag vereinbar sind.
2. Dieser Vertrag darf nicht als Begründung dafür herangezogen werden, zwischen Vertragsstaaten dieses Vertrags geschlossene Übereinkünfte über Verteidigungszusammenarbeit aufzulösen.

#### **Artikel 27**

##### **Verwahrstelle**

Der Generalsekretär der Vereinten Nationen ist der Verwahrer dieses Vertrags.

#### **Artikel 28**

##### **Verbindliche Wortlaute**

Die Urschrift dieses Vertrags, dessen arabischer, chinesischer, englischer, französischer, russischer und spanischer Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist, wird beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt.

Geschehen zu New York am 2. April 2013

[Liste der gebundenen Staaten, siehe Belgisches Staatsblatt vom 14. Juli 2014, S. 53370 ff.]



SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/005903]

30 AOÛT 2023. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 30 août 2023 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (*Moniteur belge* du 29 septembre 2023).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/005903]

30 AUGUSTUS 2023. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 30 augustus 2023 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 2023).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/005903]

30. AUGUST 2023 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 30. August 2023 zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

30. AUGUST 2023 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Artikel 62 § 2 des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. August 2015, dessen bestehende Nummern 1 und 2 die Absätze 1 und 2 bilden werden, wird durch einen Absatz 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Proximus AG öffentlichen Rechts hat die Möglichkeit, was die Ausschüttung an die leitenden Angestellten und das Personal des Anteils am Gewinn vor Anwendung der Gesellschaftssteuer betrifft, von den in Absatz 1 vorgesehenen Bestimmungen abzuweichen, nachdem in Anwendung von Artikel 34 § 2 Buchstabe B Nr. 8 und Buchstabe G Nr. 2 ein diesbezüglicher Vorschlag der paritätischen Kommission vorgelegt wurde und gemäß Artikel 35 ein Beschluss gefasst wurde.“.

**Art. 3** - Vorliegendes Gesetz tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 30. August 2023

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Öffentlichen Unternehmen

P. DE SUTTER

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/005902]

28 MARS 2024. — Loi portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses *Ibis*. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 28 mars 2024 portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses *Ibis* (*Moniteur belge* du 29 mars 2024, *err.* du 4 avril 2024), telle qu'elle a été modifiée par la loi du 15 mai 2024 portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses II (*Moniteur belge* du 28 mai 2024).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/005902]

28 MAART 2024. — Wet houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen *Ibis*. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 28 maart 2024 houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen *Ibis* (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 2024, *err.* van 4 april 2024), zoals ze werd gewijzigd bij de wet van 15 mei 2024 houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen II (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2024).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/005902]

**28. MÄRZ 2024 — Gesetz zur Festlegung von Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen Ibis — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 28. März 2024 zur Festlegung von Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen *Ibis*, so wie es abgeändert worden ist durch das Gesetz vom 15. Mai 2024 zur Festlegung von Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen II.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**28. MÄRZ 2024 — Gesetz zur Festlegung von Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen Ibis**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!  
Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**TITEL 1 — Allgemeine Bestimmung**

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - In den Artikeln 53 bis 55, 57, 58, 60 bis 64 wird die Richtlinie (EU) 2016/680 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die zuständigen Behörden zum Zwecke der Verhütung, Ermittlung, Aufdeckung oder Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung sowie zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung des Rahmenbeschlusses 2008/977/JI des Rates umgesetzt.

**Art. 3** - In den Artikeln 147 bis 149 wird die delegierte Richtlinie (EU) 2023/2775 der Kommission vom 17. Oktober 2023 zur Änderung der Richtlinie 2013/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates durch Anpassung der Größenkriterien für Kleinunternehmen und für kleine, mittlere und große Unternehmen oder Gruppen umgesetzt.

**TITEL 2 — Bestimmungen im Bereich Digitalisierung der Justiz****KAPITEL 1 — Abänderungen des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisation des Notariats**

**Art. 4** - In Artikel 9 des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisation des Notariats, ersetzt durch das Gesetz vom 22. November 2022, wird § 3 wie folgt ersetzt:

“§ 3 - Eine Urkunde kann auch im Fernabsatz vor zwei oder mehreren Notaren aufgenommen werden, wobei die Parteien oder ihr Vertreter oder Bevollmächtigter und die anderen beteiligten Personen persönlich vor dem Notar ihrer Wahl erscheinen und der Aufnahme der Urkunde über Videokonferenz beiwohnen, nachdem alle Betroffenen ihr Einverständnis gegeben haben. In diesem Fall kann die Urkunde gemäß Artikel 18<sup>quinq</sup>ies § 2 Nr. 2 bis 5 in entmaterialisierter Form aufgenommen werden, unabhängig vom Gegenstand der Urkunde. Die erschienenen Parteien und beteiligten Personen, die nicht die Anforderungen von Artikel 18<sup>quinq</sup>ies § 2 Nr. 2 erfüllen oder, wenn die Urkunde auf Papier aufgenommen wird, nicht vor dem Urschriftenverwahrer erscheinen, werden bei der Unterzeichnung der Urkunde mittels Vollmacht vertreten.

Die Urkunde kann ebenfalls in entmaterialisierter Form gemäß den in Absatz 1 erwähnten Bestimmungen von einem allein beurkundenden Notar aufgenommen werden, sofern die Parteien oder ihr Vertreter oder Bevollmächtigter und die anderen beteiligten Personen persönlich vor diesem Notar erscheinen.

Absatz 1 und Absatz 2 finden keine Anwendung auf die Aufnahme von Testamenten in authentischer oder internationaler Form, auf Widerruf von Testamenten oder auf vertragliche Erbinsetzungen durch getrennte Urkunde, die auf Papier aufgenommen werden müssen.”

**Art. 5** - In Artikel 121 Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 30. April 2020, werden die Wörter “oder durch jegliches andere in Artikel 2281 des Zivilgesetzbuches erwähnte Kommunikationsmittel” aufgehoben.

**KAPITEL 2 — Abänderungen des Strafprozessgesetzbuches**

**Art. 6** - In Artikel 21<sup>bis</sup> § 1 des Strafprozessgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, ersetzt durch das Gesetz vom 18. März 2018 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 17. Februar 2021, wird Absatz 6 aufgehoben.

**Art. 7** - In Artikel 28<sup>sexies</sup> § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. März 1998, werden die Wörter “per Fax oder Einschreibebrief” durch die Wörter “per Einschreibebrief, per Fax oder auf elektronischem Wege” ersetzt.

**Art. 8** - In Artikel 28<sup>octies</sup> § 3 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 26. März 2003 und ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter “per Einschreiben oder Fax” durch die Wörter “per Einschreibebrief, per Fax oder auf elektronischem Wege” ersetzt.

**Art. 9** - Artikel 31 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter “; sie werden auf jedem Blatt immer vom Prokurator des Königs und von den Anzeigerstattern oder von ihren Bevollmächtigten unterzeichnet” aufgehoben.

2. In Absatz 3 werden die Wörter “; der Anzeigerstatter kann sich auf seine Kosten eine Abschrift seiner Anzeige aushändigen lassen” aufgehoben.

**Art. 10** - In Artikel 61<sup>quater</sup> § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. März 1998, werden die Wörter “per Fax oder Einschreibebrief” durch die Wörter “per Einschreibebrief, per Fax oder auf elektronischem Wege” ersetzt.



**Art. 11** - In Artikel 61<sup>quinquies</sup> § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. März 1998, werden die Wörter "per Fax oder Einschreibebrief" durch die Wörter "per Einschreibebrief, per Fax oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 12** - In Artikel 61<sup>sexies</sup> § 3 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 26. März 2003 und ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter "per Einschreibebrief oder Fax" durch die Wörter "per Einschreibebrief, per Fax oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 13** - In Artikel 235<sup>ter</sup> § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 16. Januar 2009, werden die Wörter "per Telefax oder per Einschreibebrief" durch die Wörter "per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 14** - Artikel 242 desselben Gesetzbuches, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 21. Dezember 2009, wird durch folgenden Satz ergänzt: "Die unentgeltliche Abschrift der Akte kann auch in digitaler Form zur Verfügung gestellt werden."

**Art. 15** - In Buch 2 desselben Gesetzbuches wird ein Titel 6<sup>ter</sup> mit der Überschrift "Digitale Akte" eingefügt.

**Art. 16** - In Titel 6<sup>ter</sup>, eingefügt durch Artikel 15, wird Artikel 568, aufgehoben durch das Gesetz vom 10. Juli 1967, mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

"Art. 568 - § 1- Eine Verfahrensunterlage kann in entmaterialisierter oder materieller Form erstellt werden.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 40 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt wird eine Verfahrensunterlage, die in entmaterialisierter Form erstellt wird und unterbrechende Wirkung hat, anhand der qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne von Artikel 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG unterzeichnet.

Für eine Verfahrensunterlage, die in entmaterialisierter Form und ohne unterbrechende Wirkung erstellt wird, reicht eine fortgeschrittene elektronische Signatur im Sinne von Artikel 3 Nr. 11 der in Absatz 1 erwähnten Verordnung oder ein fortgeschrittenes elektronisches Siegel im Sinne von Artikel 3 Nr. 26 dieser Verordnung aus.

Die elektronische Unterzeichnung einer Verfahrensunterlage durch ein Mitglied des gerichtlichen Standes, das in der in Artikel 315<sup>ter</sup> § 1 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten elektronischen Liste aufgenommen ist, gewährleistet die Eigenschaft, in der der Unterzeichner unterzeichnet.

§ 3 - Die digitale Akte kann sich sowohl aus Schriftstücken, die in entmaterialisierter Form erstellt werden, als auch aus Schriftstücken, die in materieller Form erstellt wurden und entmaterialisiert werden, zusammensetzen.

Für die vom gerichtlichen Stand in materieller Form erstellten Schriftstücke, die entmaterialisiert werden, oder für die von externen Quellen in materieller Form erstellten Schriftstücke, die nach ihrer Hinterlegung entmaterialisiert und der digitalen Akte beigefügt werden, bescheinigt der Sekretär oder Greffier je nach Stand des Strafverfahrens anhand eines in § 2 Absatz 2 erwähnten elektronischen Siegels oder einer in § 2 Absatz 1 erwähnten elektronischen Signatur die Übereinstimmung des entmaterialisierten Schriftstücks mit dem materiellen Schriftstück.

§ 4 - Der Greffier fügt das Sitzungsprotokoll in entmaterialisierter Form der Strafakte bei.

Der Greffier fügt die in der Sache ergangenen Beschlüsse, Urteile und Entscheide sofort nach Unterzeichnung in entmaterialisierter Form der Akte bei.

§ 5 - Jede Änderung der Zusammensetzung der Akte oder in einem Aktenstück wird gespeichert.

§ 6 - Der König bestimmt die Sicherheitsmaßnahmen und die technischen Mindestsicherheitsnormen, denen Datenverarbeitungssysteme genügen müssen, die die Durchführung der in § 2 erwähnten Vorgänge und Verarbeitungen bezwecken.

Der König kann bestimmen, auf welche Art und Weise die qualifizierte elektronische Signatur visualisiert wird.

§ 7 - Der Teil der Strafakte in materieller Form, der gemäß § 3 Absatz 2 entmaterialisiert und in die digitale Akte des in Artikel 564 § 1 erwähnten Zentralregisters aufgenommen wird, verliert seinen authentischen Charakter. Der Greffier vermerkt im Verzeichnis der Akte für jedes Aktenstück dieses Teils, wo es im Zentralregister aufbewahrt wird.

Der Greffier kann Aktenstücke aus dem in Absatz 1 erwähnten Teil aus der Strafakte in materieller Form entfernen. Er vermerkt dies im Verzeichnis der Akte."

**Art. 17** - In Buch 2 desselben Gesetzbuches wird ein Titel 6<sup>quater</sup> mit der Überschrift "Zentralregister der Strafakten" eingefügt.

**Art. 18** - In Titel 6<sup>quater</sup>, eingefügt durch Artikel 17, wird Artikel 569, aufgehoben durch das Gesetz vom 10. Juli 1967, mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

"Art. 569 - § 1 - Beim Föderalen Öffentlichen Dienst Justiz wird ein "Zentralregister der Strafakten" eingerichtet, nachstehend "Zentralregister" genannt.

Das Zentralregister ist eine computergestützte Datenbank, deren Ziel es ist:

1. in entmaterialisierter Form erstellte Strafakten zentralisiert zu speichern und aufzubewahren, um die Ausführung der gesetzlichen Aufträge des gerichtlichen Standes zu erleichtern,

2. als authentische Quelle, wie in Artikel 2 Absatz 1 Nr. 6 des Gesetzes vom 15. August 2012 über die Schaffung und Organisation eines föderalen Dienste-Integrators erwähnt, zu dienen für Strafakten, die vollständig darin gespeichert sind, und für Strafakten, die teilweise darin gespeichert sind, für diesen Teil,

3. elektronische Abfragen der im Zentralregister gespeicherten Daten durch die Personen und Akteure, die sie in Anwendung von § 5 Absatz 1 abfragen dürfen, zu ermöglichen,

4. im Zentralregister gespeicherte Daten zur Verbesserung ihrer Qualität zu verarbeiten,

5. im Zentralregister gespeicherte Daten zur Optimierung der Organisation des gerichtlichen Standes zu verarbeiten, um eine effizientere Verwaltung, eine bessere Unterstützung der Politik, eine bessere Analyse der Auswirkungen von Gesetzesänderungen und eine bessere Zuweisung personeller und logistischer Mittel innerhalb des gerichtlichen Standes zu ermöglichen,

6. im Zentralregister gespeicherte Daten zur Entwicklung von Datenverarbeitungssystemen zu verarbeiten, um die in der in Artikel 315<sup>ter</sup> § 1 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten elektronischen Liste aufgenommenen Mitglieder des gerichtlichen Standes bei der Ausführung ihrer gesetzlichen Aufträge zu unterstützen,

7. einen Datensatz oder individuelle im Zentralregister gespeicherte Daten zu historischen oder wissenschaftlichen Zwecken zu verarbeiten,

8. spezifizierte individuelle im Zentralregister gespeicherte Daten zu journalistischen Zwecken zu verarbeiten,

9. im Zentralregister gespeicherte Daten zu statistischen Zwecken innerhalb der Grenzen, die in Titel 4 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten festgelegt sind, zu verarbeiten.

§ 2 - Im Zentralregister werden folgende Daten gespeichert:

1. die gemäß dem Gesetz in entmaterialisierter Form erstellte Strafakte,

2. die gemäß dem Gesetz entmaterialisierte Strafakte,

3. die erforderlichen Metadaten zur Erreichung des in § 1 Absatz 2 erwähnten Zwecks, nämlich:

a) Daten der Staatsanwaltschaft, des Strafgerichts, des Dienstes und der Personen, die die Strafakte verwalten,

b) Daten in Bezug auf die Strafakte,

c) erforderliche Erkennungsdaten der in der Strafakte angegebenen Personen,

d) einmalige Kennnummer der Strafakte,

e) Beschreibung der Taten in zeitlicher und räumlicher Hinsicht,

4. Daten, die für die Sicherheit des Zentralregisters erforderlich sind.

Der König bestimmt nach Stellungnahme des in § 3 erwähnten Verwalters die genauen in Absatz 1 Nr. 3 erwähnten Daten, die im Zentralregister gespeichert werden.

Der König bestimmt die technischen Anforderungen, denen die Strafakte im Hinblick auf ihre Registrierung im Zentralregister genügen muss.

§ 3 - Das Zentralregister wird von dem in Artikel 42 Absatz 1 des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen erwähnten Verwalter verwaltet.

Der Verwalter sorgt für Aufbau und Betrieb des Zentralregisters. Er hat insbesondere folgenden Auftrag:

1. überwachen, dass die Ziele des Zentralregisters eingehalten werden und dass es möglichst zu keinem unerlaubten Download von Daten kommt,

2. Beaufsichtigung der Arbeitsweise des Zentralregisters, einschließlich Zugangsregelung und Ausübung der diesbezüglichen Kontrolle,

3. Erteilung einer schriftlichen und bedingten Genehmigung an die in § 5 Absatz 1 Nr. 8 und 9 erwähnten Dritten und öffentlichen Behörden in Bezug auf die in § 1 Absatz 2 Nr. 6 oder 9 erwähnten Verarbeitungen,

4. Beaufsichtigung der technischen Infrastruktur des Zentralregisters,

5. regelmäßige Berichterstattung über die Arbeitsweise des Zentralregisters und die Ausübung der in Nr. 1 bis 4 erwähnten Aufträge.

Der in Absatz 2 Nr. 5 erwähnte Bericht wird jährlich beim Minister der Justiz und bei dem in § 5 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe e) erwähnten Datenschutzbeauftragten hinterlegt.

§ 4 - Die Verantwortung für die Verarbeitung ist gemäß Artikel 42 Absatz 3 des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen geregelt.

§ 5 - Zugang zum Zentralregister haben:

1. für die Hinterlegung, Ergänzung oder Berichtigung der in § 2 Absatz 1 erwähnten Daten: die Magistrate der Richterschaft aller Strafgerichte und Beisitzer am Strafvollstreckungsgericht sowie die Kanzleien, die Staatsanwaltschaft, die Sekretariate der Staatsanwaltschaft und die Bewährungskommission,

2. im Rahmen der Erfüllung ihrer in Artikel 15 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt erwähnten Aufträge: die Mitglieder der Polizeidienste, die die in § 2 Absatz 1 erwähnten relevanten Daten abfragen und hinterlegen können müssen:

a) um die Kontrolle und/oder Überwachung zu gewährleisten, die in Artikel 44/7 Absatz 1 Nr. 5 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt erwähnt sind, wenn es um die von einer Behörde der Gerichtspolizei ergriffenen Maßnahmen geht, und die in den Artikeln 19 bis 20 des Gesetzes über das Polizeiamt erwähnt sind,

b) die Überwachung von Untersuchungshandlungen zu gewährleisten, die über eine Randbemerkung von den Magistraten in einer Strafakte beantragt werden,

3. im Rahmen der Erfüllung ihrer in Artikel 7 des Grundgesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste erwähnten Aufträge: die Mitglieder der Staatssicherheit, die die in § 2 Absatz 1 erwähnten relevanten Daten, nämlich den Inhalt der Protokolle nach einer vom zuständigen Magistrat erteilten Ermächtigung abfragen können müssen,

4. ausnahmsweise vom Verwalter bestimmte Personen, die mit der technischen und operativen Verwaltung des Zentralregisters beauftragt sind, im Rahmen ihrer Funktion, wenn die Anforderungen ihres Auftrags diesen Zugriff unerlässlich machen, und für die Verarbeitung der in § 1 Absatz 2 Nr. 4 erwähnten Daten,

5. für die Abfrage der in § 2 Absatz 1 erwähnten Daten:

a) die Magistrate der Richterschaft aller Strafgerichte, die Beisitzer am Strafvollstreckungsgericht und die Kanzleien,

b) die Staatsanwaltschaft und die Sekretariate der Staatsanwaltschaft,

c) die Bewährungskommission und ihr Sekretariat. Sie bestimmen innerhalb ihrer Dienste die Personen, die über Leserechte verfügen. Diese Leserechte werden individuell erteilt und sind für die Ausführung spezifischer Aufgaben im Rahmen ihrer gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Aufträge angemessen, sachdienlich und nicht übertrieben,

d) die Körperschaft Kassation, das Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte, das Kollegium der Staatsanwaltschaft. Sie bestimmen innerhalb ihrer Dienste die Personen, die über Leserechte verfügen. Diese Leserechte werden individuell erteilt und sind für die Ausführung spezifischer Aufgaben im Rahmen ihrer gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Aufträge angemessen, sachdienlich und nicht übertrieben,

- e) der von den gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortlichen bestimmte Datenschutzbeauftragte im Rahmen seiner gesetzlichen Aufträge,
- f) die Dienste für Opferbetreuung nach einer vom zuständigen Magistrat erteilten Ermächtigung,
- 6. für die in § 1 Absatz 2 Nr. 5 erwähnte Datenverarbeitung:
  - a) mit der Verwaltung und Organisation der Gerichte und Gerichtshöfe beauftragte gerichtliche Behörden,
  - b) mit der statistischen Analyse bei den im Verwalter vertretenen Körperschaften beauftragte Dienste,
- 7. für die in § 1 Absatz 2 Nr. 6 erwähnte Datenverarbeitung: vom Verwalter schriftlich ermächtigte Dritte gemäß den vom Verwalter festgelegten Bedingungen,
- 8. für die in § 1 Absatz 2 Nr. 9 erwähnte Datenverarbeitung: vom Verwalter schriftlich ermächtigte öffentliche Behörden gemäß den vom Verwalter festgelegten Bedingungen,
- 9. für die elektronische Abfrage einer im Zentralregister aufgenommenen Strafsakte: die Parteien in dieser Strafsakte und gegebenenfalls ihr Rechtsanwalt oder gesetzlicher Vertreter sowie Dritte, wobei das Einsichtsrecht ausschließlich innerhalb der Grenzen und gemäß den Modalitäten des Gerichtsgesetzbuches, des Strafprozessgesetzbuches, der besonderen Gesetze über das Strafverfahren und ihren Ausführungserlassen ausgeübt wird.

Unbeschadet der Nummern 1 und 4 kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass und auf Stellungnahme der zuständigen Aufsichtsbehörde andere Behörden, Organe oder Dienste bestimmen, um die in § 2 Absatz 1 erwähnten Daten zu hinterlegen.

Die Verarbeitung der im Zentralregister gespeicherten Daten zu anderen als den in § 1 erwähnten Zwecken ist verboten. Ein Verstoß gegen dieses Verbot wird mit der in Artikel 222 des Gesetzes vom 30. Juli 1918 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten vorgesehenen Strafe bestraft.

Der König bestimmt nach Stellungnahme des Verwalters die Modalitäten und Verfahren in Bezug auf den Zugang zum Zentralregister.

Wer in gleich welcher Eigenschaft an der Sammlung oder Speicherung von Daten im Zentralregister oder an der Verarbeitung oder Übermittlung der darin gespeicherten Daten teilnimmt und aufgrund dieser Tatsache Kenntnis solcher Daten hat, ist verpflichtet, gegebenenfalls deren Vertraulichkeit zu wahren. Bei Verstoß sind die Strafen von Artikel 458 des Strafgesetzbuches auf ihn anwendbar.

Stellt der Verwalter einen unberechtigten Zugang zum Zentralregister fest, informiert er die Behörde, die aufgrund des Gesetzes befugt ist, ein Disziplinarverfahren gegen den betreffenden Nutzer einzuleiten.

§ 6 - Die Aufbewahrungsfristen werden den Fristen für die Verjährung der Strafverfolgung, wie in Artikel 21 des einleitenden Teils des Strafprozessgesetzbuches vorgesehen, gleichgesetzt.

In jedem Fall muss die Strafsakte bis zum Ende der Strafvollstreckung aufbewahrt werden und darf die Aufbewahrungsfrist nicht kürzer als die im Archivgesetz vom 24. Juni 1955 vorgesehene Frist sein.

Absatz 2 findet ebenfalls Anwendung auf die in Artikel 21*bis* des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches vorgesehenen Straftaten. Akten, in denen für diese Straftaten keine Verurteilung verkündet worden ist, unterliegen den im Archivgesetz vom 24. Juni 1955 vorgesehenen Aufbewahrungsfristen.

§ 7 - Der König bestimmt nach Stellungnahme des Verwalters die technischen und materiellen Regeln in Bezug auf Einrichtung und Betrieb des Zentralregisters, die jedoch keinen Einfluss auf Inhalt oder Verständnis der im Zentralregister gespeicherten Strafsakten haben dürfen."

#### KAPITEL 3 — *Abänderung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches*

**Art. 19** - In Artikel 5*bis* § 2 Absatz 3 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. März 1998 und ersetzt durch das Gesetz vom 30. November 2011, werden zwischen den Wörtern "per Einschreibebrief" und den Wörtern "an das Sekretariat" die Wörter "beziehungsweise auf elektronischem Wege" eingefügt.

#### KAPITEL 4 — *Abänderungen des Gerichtsgesetzbuches*

**Art. 20** - In Artikel 32 des Gerichtsgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 5. August 2006 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 2016, wird Nr. 5 wie folgt ersetzt:

"5. "gerichtliche elektronische Adresse": die einmalige von der zuständigen Behörde einer natürlichen oder juristischen Person oder einer Körperschaft auf der Grundlage einer persönlichen oder beruflichen Eigenschaft zugewiesene Adresse für die elektronische Post,".

**Art. 21** - Artikel 32*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 5. August 2006 und aufgehoben durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

"Art. 32*bis* - Der König gibt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass das Datenverarbeitungssystem an, das als gerichtliche elektronische Adresse, wie in Artikel 32 Nr. 5 erwähnt, gilt. Dieses Datenverarbeitungssystem gewährleistet unter anderem:

1. Ursprung und Integrität des Inhalts der Nachricht,
2. Vertraulichkeit des Inhalts der Nachricht.

Anbieter und Verwalter des in Absatz 1 erwähnten Datenverarbeitungssystems verwenden auch gesicherte Informatiktechniken, die:

1. es ermöglichen, Nutzer und Adressat eindeutig zu identifizieren und zu authentifizieren sowie den Zeitpunkt der Versendung und des Empfangs eindeutig festzustellen,
2. einen Nachweis für die Versendung, den Empfang und das Öffnen der Meldung im System registrieren und zur Verfügung stellen,
3. die Identität des Nutzers und des Adressaten, den Zeitpunkt der Versendung, des Empfangs und des Öffnens der Nachricht, die Notifizierung und die der Nachricht zugeteilte einmalige Nummer registrieren,
4. Systemfehler identifizieren, die Zeiten registrieren, zu denen Systemfehler die Versendung, den Empfang oder das Öffnen verhindern, und diese Informationen den Interessehabenden zur Verfügung stellen.

Die zur Verfügung gestellten Informationen über die Zeiten, zu denen Systemfehler die Versendung, den Empfang oder das Öffnen verhindern, gelten als Nachweis dieser Sachverhalte und können für den Nachweis der höheren Gewalt geltend gemacht werden.

Die Notifizierung oder Mitteilung an die gerichtliche elektronische Adresse erfolgt nur, sofern der Empfänger binnen fünf Tagen nach Versendung Kenntnis nehmen konnte von, je nach Fall:

1. der auf der gerichtlichen elektronischen Adresse erhaltenen Nachricht über die Notifizierung oder Mitteilung,
2. der auf der gerichtlichen elektronischen Adresse erhaltenen Notifizierung oder Mitteilung.

Die in Absatz 4 erwähnte Kenntnisnahme erfolgt beim Öffnen der in Absatz 4 Nr. 1 erwähnten Nachricht oder der in Absatz 4 Nr. 2 erwähnten Notifizierung oder Mitteilung.“

**Art. 22** - Artikel 32<sup>ter</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Oktober 2015 und ersetzt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 32<sup>ter</sup> - Außer wenn im Gesetz ausdrücklich ein spezifisches Datenverarbeitungssystem vorgesehen ist, können Hinterlegungen, Notifizierungen oder Mitteilungen elektronisch anhand des Datenverarbeitungssystems oder gemäß dem Modus erfolgen, die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass angegeben werden.

Das Datenverarbeitungssystem oder gegebenenfalls der Modus, die in Absatz 1 erwähnt sind, erfüllen die in Artikel 32<sup>bis</sup> Absatz 1 erwähnten Bedingungen.

Anbieter und Verwalter des Datenverarbeitungssystems oder gegebenenfalls des Modus, die in Absatz 1 erwähnt sind, erfüllen die in Artikel 32<sup>bis</sup> Absatz 2 erwähnten Bedingungen.

Die zur Verfügung gestellten Informationen über die Zeiten, zu denen Systemfehler die Versendung, den Empfang oder das Öffnen verhindern, gelten als Nachweis dieser Sachverhalte und können für den Nachweis der höheren Gewalt geltend gemacht werden.

Wenn das Datenverarbeitungssystem oder der Modus, die in Absatz 1 erwähnt sind, ein Datenverarbeitungssystem oder einen Modus der Justiz betreffen, legt der König die diesbezüglichen Modalitäten fest.

Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Benutzung des Datenverarbeitungssystems oder des Modus, die in Absatz 1 erwähnt sind, den Gerichtshöfen oder Gerichten, der Staatsanwaltschaft, den Diensten, die von der rechtsprechenden Gewalt abhängen, einschließlich der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften, den anderen öffentlichen Diensten, den Gerichtsvollziehern, den Notaren, den Rechtsanwälten oder den von einem Rechtsprechungsorgan bestimmten gerichtlichen Sachverständigen auferlegen.“

**Art. 23** - Artikel 46 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Mai 1985 und abgeändert durch die Gesetze vom 6. April 2010, 15. Mai 2012 und 25. Mai 2018, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

“In den Fällen, in denen das Gesetz die Notifizierung durch Gerichtsbrief vorschreibt, versendet der Greffier oder gegebenenfalls die Staatsanwaltschaft diese an die gerichtliche elektronische Adresse des Adressaten.“

2. Absatz 2 desselben Paragraphen wird wie folgt ersetzt:

“In Abweichung von Absatz 1 wird der Gerichtsbrief in gedruckter Form dem Adressaten selbst oder an seinem Wohnsitz durch die Postdienste ausgehändigt, wie in den Artikeln 33 bis 35 und 39 vorgesehen, wenn:

1. der Adressat nicht über eine gerichtliche elektronische Adresse verfügt,
2. die Notifizierung gemäß Absatz 1 unmöglich ist, insbesondere aus technischen Gründen, oder wenn der Adressat von der ihm durch Gesetz eröffneten Möglichkeit Gebrauch gemacht hat, dem Austausch von Nachrichten über die gerichtliche elektronische Adresse nicht zuzustimmen,
3. die Notifizierung nicht im Sinne von Artikel 32<sup>bis</sup> Absatz 5 erfolgen kann.

Die Person, der der Brief ausgehändigt wird, unterzeichnet und datiert den Rückschein, der dem Absender durch die Postdienste zurückgesendet wird. Der Rückschein in gedruckter Form kann durch einen elektronischen Rückschein ersetzt werden. Weigert sich die Person zu unterzeichnen oder zu datieren, wird diese Weigerung durch die Postdienste unten auf dem Rückschein oder im Fall eines elektronischen Rückscheins mit Hilfe einer elektronischen Anwendung vermerkt.“

3. In § 2 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern “auf dem Rückschein” und den Wörtern “anzugeben sind” die Wörter “des in § 1 Absatz 2 erwähnten Gerichtsbriefes” eingefügt.

4. Absatz 2 desselben Paragraphen wird wie folgt ersetzt:

“Unbeschadet der in internationalen Abkommen vorgesehenen Übermittlungsweisen wird der Gerichtsbrief, wenn der Bestimmungsort im Ausland liegt, durch eine Einschreibesendung ersetzt, wenn:

1. der Adressat nicht über eine gerichtliche elektronische Adresse verfügt,
2. die Notifizierung gemäß Absatz 1 unmöglich ist, insbesondere aus technischen Gründen, oder wenn der Adressat von der ihm durch Gesetz eröffneten Möglichkeit Gebrauch gemacht hat, dem Austausch von Nachrichten über die gerichtliche elektronische Adresse nicht zuzustimmen,
3. die Notifizierung nicht im Sinne von Artikel 32<sup>bis</sup> Absatz 5 erfolgen kann.“

**Art. 24** - Artikel 53<sup>bis</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 13. Dezember 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 13. August 2011, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 2 - Außer wenn das Gesetz es anders bestimmt, werden die Fristen, die ab einer elektronischen Notifizierung an die gerichtliche elektronische Adresse, die im Sinne von Artikel 32<sup>bis</sup> Absatz 5 erfolgt ist, zu laufen beginnen, dem Adressaten gegenüber ab dem ersten Tag nach dem Tag berechnet, an dem er je nach Fall die Nachricht über die Notifizierung oder die Notifizierung an seine gerichtliche elektronische Adresse erhalten hat.“

**Art. 25** - Artikel 259<sup>bis</sup>-2 § 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und abgeändert durch das Gesetz vom 23. November 2015, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“Die personenbezogenen Daten der Wähler und Bewerber, die während des Wahlverfahrens für Mitglieder, die Magistrat sind, gesammelt werden, werden für die Dauer des Mandats aufbewahrt.“

**Art. 26** - Artikel 529 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2022, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 3 - Das in § 2 erwähnte Verzeichnis ist mit dem in Artikel 32<sup>quater</sup>/2 erwähnten Zentralregister der entmaterialisierten authentischen Urkunden der Gerichtsvollzieher verknüpft. Diese Verknüpfung dient der automatischen Überprüfung der Identität des beurkundenden Gerichtsvollziehers für die Dauer der Stellvertretung.“



**Art. 27** - In Artikel 720 desselben Gesetzbuches wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"In der Akte werden das Datum der Eintragung in die Liste und die laufende Nummer der Sache sichtbar angegeben."

**Art. 28** - In Artikel 725ter § 7 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, werden die Wörter "vom Verwalter gemäß Artikel 725quater § 1 verwaltet" durch die Wörter "von dem in Artikel 42 Absatz 1 des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen erwähnten Verwalter verwaltet" ersetzt.

**Art. 29** - In Buch 2 Titel 1 desselben Gesetzbuches wird Kapitel 4ter mit Artikel 725quater, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, aufgehoben.

**Art. 30** - Artikel 730 § 2 Buchstabe a) desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 31. Juli 2020, wird wie folgt ersetzt:

"§ 2 - a) Ab dem 1. Juni bis zum 30. September jeden Kalenderjahres erstellt der Greffier eine Liste der Sachen, für die seit vierundzwanzig Monaten keine Sitzung anberaumt wurde. Der Greffier notifiziert den an diesen Sachen beteiligten Parteien, dass in Ermangelung eines Antrags auf Beibehaltung ihre Sache von Amts wegen von der allgemeinen Liste weggelassen wird. Diese Notifizierung erfolgt am 30. September des betreffenden Kalenderjahres oder, wenn der 30. September auf einen Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag fällt, am darauffolgenden Werktag durch elektronische Veröffentlichung gemäß den vom König bestimmten Modalitäten und per Einschreibesendung mit Rückschein an die Parteien, die weder von einem Rechtsanwalt vertreten noch beigestanden werden. Diese Notifizierung enthält den Wortlaut des vorliegenden Paragraphen und weist darauf hin, dass die Notifizierung nichtig ist, wenn sich zwischen dem Zeitpunkt der Überprüfung durch den Greffier und der Notifizierung neue Elemente in der Akte ergeben haben.

Die Parteien verfügen über eine Frist von zwei Monaten ab der Notifizierung, um bei der Kanzlei einen Antrag auf Beibehaltung der Sache in der allgemeinen Liste zu hinterlegen.

Sachen, deren Beibehaltung nicht von mindestens einer Partei beantragt wird, werden von Amts wegen aus der allgemeinen Liste weggelassen.

Sachen, die aus der allgemeinen Liste weggelassen werden, können auf Antrag der zuerst handelnden Partei wieder eingetragen werden.

Vorliegender Paragraph findet keine Anwendung auf das in Artikel 755 erwähnte schriftliche Verfahren."

**Art. 31** - In Artikel 792 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 26. Dezember 2022, werden die Wörter "Artikel 53bis Nr. 1" durch die Wörter "je nach Fall Artikel 53bis § 1 Nr. 1 oder § 2" ersetzt.

**Art. 32** - In Artikel 978 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Mai 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. Dezember 2009, werden die Wörter "Die Urschrift des Berichts" durch die Wörter "Der Abschlussbericht" ersetzt.

**Art. 33** - Zwischen Artikel 1094 und 1094/1 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 1094/0 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 1094/0 - Wenn die verfahrenseinleitende Antragschrift, der Erläuterungsschriftsatz oder der Erwidierungsschriftsatz, die in entmaterialisierter Form erstellt und mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen sind, nicht auf elektronischem Wege unterzeichnet werden können, gilt als unterzeichnete Abschrift davon eine ausgedruckte Abschrift, die vom beurkundenden Gerichtsvollzieher als Abschrift des Originals beglaubigt wurde.

Die entmaterialisierte Abschrift der Zustellungsurkunde, die in dem in Absatz 1 erwähnten Fall auf elektronischem Wege bei der Kanzlei hinterlegt worden ist, wird vom beurkundenden Gerichtsvollzieher als Abschrift des Originals beglaubigt."

**Art. 34** - In Artikel 1675/22 § 1 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016 und abgeändert durch das Gesetz vom 5. Mai 2019, werden zwischen den Wörtern "die Greffiers" und den Wörtern "und die Schuldenvermittler" die Wörter ", gegebenenfalls der/die betreffende(n) Notare und Gerichtsvollzieher" eingefügt und werden zwischen den Wörtern "die Gläubiger" und den Wörtern "und der Verwalter" die Wörter ", die Dritten, die gewerbsmäßig rechtlichen Beistand leisten, sowie der gesetzliche Vertreter oder gerichtliche Mandatsträger, die in Artikel 1675/8 Absatz 1 erwähnten Dritten" eingefügt.

#### KAPITEL 5 — Abänderung des Gesetzes vom 8. März 1999 zur Einführung eines Beirats der Magistratur

**Art. 35** - In das Gesetz vom 8. März 1999 zur Einführung eines Beirats der Magistratur, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2022, wird ein Artikel 8 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 8 - Die personenbezogenen Daten der Wähler und Kandidaten, die während des Wahlverfahrens gesammelt werden, werden während eines Zeitraums von einem Jahr aufbewahrt."

#### KAPITEL 6 — Abänderungen des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte

**Art. 36** - Artikel 46 § 2 des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 28. November 2021, wird durch einen sechsten Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"- dem Ausländeramt, wenn die Entscheidung eine vorläufige Freilassung im Hinblick auf das Ausweisen aus dem Staatsgebiet oder die Übergabe betrifft."

**Art. 37** - Artikel 58 § 2 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 28. November 2021, wird durch einen sechsten Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"- dem Ausländeramt, wenn die Entscheidung eine vorläufige Freilassung im Hinblick auf das Ausweisen aus dem Staatsgebiet oder die Übergabe betrifft."

#### KAPITEL 7 — Abänderungen des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 über den Europäischen Haftbefehl

**Art. 38** - In Artikel 14 § 5 Absatz 1 des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 über den Europäischen Haftbefehl werden die Wörter "per Fernkopierer oder per Einschreibebrief" durch die Wörter "per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 39** - In Artikel 16 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter "per Fernkopierer oder per Einschreibebrief" durch die Wörter "per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 40** - In Artikel 17 § 3 Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter "per Fernkopierer oder per Einschreibebrief" durch die Wörter "per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**KAPITEL 8 — Abänderung des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen**

**Art. 41** - Artikel 42 des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "und den Präsidenten der Kollegien" durch die Wörter ", den Präsidenten der Kollegien, dem Ersten Präsidenten des Kassationshofes und dem Generalprokurator beim Kassationshof" ersetzt.

2. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Wenn die Verwaltung der internen Datenbanken und Datenverarbeitungssysteme der Justiz zur Unterstützung des gerichtlichen Standes eine gemeinsame Verantwortung für die Verarbeitung beinhaltet, trägt der gemeinsame geschäftsführende Ausschuss diese Verantwortung und ist er damit beauftragt, über den Zweck und die Mittel dieser Datenbanken und Datenverarbeitungssysteme zu entscheiden. Der gemeinsame geschäftsführende Ausschuss erstellt zu diesem Zweck eine Geschäftsordnung."

**KAPITEL 9 — Abänderungen des Gesetzes vom 5. Mai 2014 über die Internierung**

**Art. 42** - In Artikel 13 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 5. Mai 2014 über die Internierung, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 2016, werden die Wörter "per Telefax oder Einschreibebrief" durch die Wörter "per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege" ersetzt.

**Art. 43** - Artikel 44 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 5. Mai 2019, wird durch eine Nr. 9 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"9. dem Ausländeramt, wenn die Entscheidung eine vorzeitige Freilassung im Hinblick auf das Ausweisen aus dem Staatsgebiet oder die Übergabe betrifft."

**KAPITEL 10 — Abänderung des Zivilgesetzbuches**

**Art. 44** - In Artikel 8.25 des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 13. April 2019, wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die gemäß Artikel 1 Absatz 4 des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisation des Notariats oder gemäß Artikel 126 des neuen Gemeindegesetzes erstellte beglaubigte Abschrift hat denselben gesetzlichen Beweiswert wie das Schriftstück, von dem sie bis zur Fälschungsbeziehung als getreue und dauerhafte Abschrift gilt. Die Vorlage des Originals ist nicht erforderlich."

**KAPITEL 11 — Abänderung des Gesetzes vom 5. Mai 2019 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Informatisierung der Justiz, Modernisierung des Statuts der Unternehmensrichter und in Bezug auf die Datenbank für notarielle Urkunden**

**Art. 45** - In Artikel 19 des Gesetzes vom 5. Mai 2019 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Informatisierung der Justiz, Modernisierung des Statuts der Unternehmensrichter und in Bezug auf die Datenbank für notarielle Urkunden wird § 1 durch eine Nr. 7 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"7. das Ausländeramt, wobei die Leserechte auf die Mitteilung der relevanten Etappen und das Urteil im Verfahren zur Gewährung einer vorläufigen oder vorzeitigen Freilassung im Hinblick auf das Ausweisen aus dem Staatsgebiet oder die Übergabe beschränkt sind."

**KAPITEL 12 — Abänderung des Gesetzes vom 16. Oktober 2022 zur Schaffung eines Zentralregisters der Entscheidungen des gerichtlichen Standes und über die Bekanntmachung von Urteilen, über zeitweilige Lockerungen in Bezug auf die elektronische Signatur durch Mitglieder oder Körperschaften des gerichtlichen Standes und zur Abänderung des Assisenverfahrens in Bezug auf die Ablehnung von Geschworenen**

**Art. 46** - In Artikel 22 Absatz 3 des Gesetzes vom 16. Oktober 2022 zur Schaffung eines Zentralregisters der Entscheidungen des gerichtlichen Standes und über die Bekanntmachung von Urteilen, über zeitweilige Lockerungen in Bezug auf die elektronische Signatur durch Mitglieder oder Körperschaften des gerichtlichen Standes und zur Abänderung des Assisenverfahrens in Bezug auf die Ablehnung von Geschworenen, eingefügt durch das Gesetz vom 31. Juli 2023, werden die Wörter "31. März 2024" durch die Wörter "1. September 2025" ersetzt.

**TITEL 3 — Verschiedene Bestimmungen**

**KAPITEL 1 — Abänderung des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisation des Notariats**

**Art. 47** - Artikel 97<sup>quater</sup> des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisation des Notariats, eingefügt durch das Gesetz vom 22. November 2022, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"Sie ist ebenfalls zuständig für Disziplinaruntersuchungen und für Verfahren in Bezug auf Notaranwärter, die im niederländischen Sprachgebiet in dem in Artikel 77 erwähnten Verzeichnis oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der niederländischen Sprachrolle eingetragen sind, und Ehrennotare, die ihren letzten Amtssitz im niederländischen Sprachgebiet haben oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der niederländischen Sprachrolle eingetragen sind."

2. In § 2 wird Absatz 4 wie folgt ersetzt:

"Sie ist ebenfalls zuständig für Disziplinaruntersuchungen und für Verfahren in Bezug auf Notaranwärter, die im französischen Sprachgebiet in dem in Artikel 77 erwähnten Verzeichnis oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der französischen Sprachrolle eingetragen sind, und Ehrennotare, die ihren letzten Amtssitz im französischen Sprachgebiet haben oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der französischen Sprachrolle eingetragen sind."

**Art. 48** - Artikel 117 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. November 2022, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 3 Absatz 2 werden die Wörter "100 EUR inklusive MwSt." durch die Wörter "200 EUR ohne MwSt." ersetzt.



2. In § 3 wird zwischen Absatz 2 und Absatz 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der in Absatz 2 erwähnte Betrag wird von Rechts wegen am 1. Januar jeden Jahres gemäß folgender Formel an die Entwicklung des Verbraucherpreisindex angepasst: Basisbetrag, multipliziert mit dem neuen Index und geteilt durch den Anfangsindex. Der neue Index ist der Verbraucherpreisindex des Monats September, der jeder vorerwähnten Anpassung vorangeht. Die erste Indexierung erfolgt am 1. Januar 2025 und der Anfangsindex entspricht dem Verbraucherpreisindex des Monats Januar 2023."

3. In § 3 Absatz 4, der Absatz 5 wird, werden zwischen den Wörtern "Dieser Betrag wird wie folgt bestimmt:" und den Wörtern "von 60.000 bis einschließlich 75.000 EUR: 75 EUR," die Wörter "bis einschließlich 60.000 EUR: 50 EUR," eingefügt.

4. In § 4 wird Absatz 4 durch die Wörter ", verringert um die in § 5 vorgesehenen Beiträge" ergänzt.

#### KAPITEL 2 — *Abänderungen des früheren Zivilgesetzbuches*

**Art. 49** - In Artikel 58 des früheren Zivilgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juni 2018 und abgeändert durch das Gesetz vom 13. September 2023, wird ein Paragraph 2/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"§ 2/1 - Hat eine Mutter vor dem 31. März 2019 nach einer Schwangerschaft von hundertachtzig Tagen ab der Empfängnis entbunden, können die Eltern durch eine gemeinsame Erklärung oder - bei Vorversterben des anderen Elternteils - durch eine Erklärung des hinterbliebenen Elternteils den zuständigen Standesbeamten ersuchen, in der Urkunde über ein lebloses Kind gemäß Artikel 59 Absatz 1 Nr. 5 und 6 die Vornamen und/oder den Namen ihres Kindes anzugeben. Der Standesbeamte ändert die Urkunde über ein lebloses Kind infolge dieser Erklärung.

Hat die Mutter vor dem 31. März 2019 nach einer Schwangerschaft von hundertvierzig bis hundertneundsiebzig Tagen ab der Empfängnis entbunden, können die Eltern durch eine gemeinsame Erklärung oder - bei Vorversterben des anderen Elternteils - durch eine Erklärung des hinterbliebenen Elternteils den zuständigen Standesbeamten ersuchen, eine Urkunde über ein lebloses Kind gemäß § 2 zu erstellen."

**Art. 50** - Artikel 318 § 4 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 1. Juli 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen den Wörtern "Fortpflanzung zum Ziele hat," und den Wörtern "zugestimmt hat," werden die Wörter "im Rahmen eines gemeinsamen Kinderwunsches zwischen den Ehepartnern" eingefügt.

2. Der einzige Absatz wird durch folgenden Satz ergänzt: "Das Familiengericht überprüft in jedem Fall, ob es sich um einen gemeinsamen Kinderwunsch handelt oder nicht."

**Art. 51** - Artikel 325/3 § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 5. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen den Wörtern "Fortpflanzung zum Ziele hat," und den Wörtern "zugestimmt hat," werden die Wörter "im Rahmen eines gemeinsamen Kinderwunsches zwischen den Ehefrauen" eingefügt.

2. Der einzige Absatz wird durch folgenden Satz ergänzt: "Das Familiengericht überprüft in jedem Fall, ob es sich um einen gemeinsamen Kinderwunsch handelt oder nicht."

**Art. 52** - In Artikel 351 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 24. April 2003 und abgeändert durch die Gesetze vom 30. Juli 2013 und 18. Juni 2018, wird zwischen Absatz 2 und Absatz 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"In Abweichung von den Absätzen 1 und 2 kann die Revision der Adoption nur vom Adoptierten betrieben werden, wenn dieser volljährig ist."

#### KAPITEL 3 — *Abänderungen des Strafprozessgesetzbuches*

**Art. 53** - In Buch 1 Kapitel 3bis des Strafprozessgesetzbuches wird ein Artikel 21ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 21ter - Artikel 21bis § 2 Absatz 1 und 3 bis § 8 findet Anwendung auf den Antrag einer unmittelbar Interesse habenden Person auf Gewährung der Einsicht in ihre in der Akte verarbeiteten personenbezogenen Daten oder auf den Antrag auf Erhalt einer Kopie dieser Daten auf der Grundlage des in Artikel 37 § 1 Nr. 5 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten erwähnten Auskunftsrechts.

Auf alle anderen Anträge einer Person, die nicht die Eigenschaft einer unmittelbar Interesse habenden Person hat, auf Gewährung der Einsicht in ihre in der Akte verarbeiteten personenbezogenen Daten oder auf Anträge auf Erhalt einer Kopie dieser Daten gemäß diesem Auskunftsrecht findet Artikel 21bis § 2 Absatz 1 und 3 bis § 8 ebenfalls Anwendung, selbst während der gerichtlichen Untersuchung.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit gibt der Antragsteller in seiner Antragschrift an, dass er sein in Absatz 1 und Absatz 2 erwähntes Recht ausüben möchte und bestimmt er einen Wohnsitz in Belgien, falls er seinen Wohnsitz oder Sitz nicht in Belgien hat.

Der Prokurator des Königs kann die Einsicht in die in der Akte verarbeiteten personenbezogenen Daten oder die Anfertigung einer Kopie dieser Daten verbieten oder einschränken, entweder aufgrund einer der in Artikel 21bis § 5 vorgesehenen Gründe oder wenn es sich um eine erforderliche und verhältnismäßige Maßnahme handelt, im Hinblick auf:

- die Verhinderung der strafrechtlichen oder anderen reglementierten Untersuchungen, Ermittlungen oder Verfahren,
- die Vorbeugung nachteiliger Folgen zum Zwecke der Vorbeugung, Ermittlung, Untersuchung und Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung,
- den Schutz der öffentlichen Sicherheit,
- den Schutz der nationalen Sicherheit oder
- den Schutz der Rechte und Freiheiten anderer.

In diesem Fall setzt der Prokurator des Königs den Antragsteller von den Gründen für die Verweigerung oder Einschränkung der Auskunft in Kenntnis. Der Prokurator des Königs kann diese Information unterlassen, wenn diese Mitteilung eines der in Absatz 4 erwähnten Ziele beeinträchtigen könnte.

Der Antragsteller darf vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab der letzten Entscheidung über einen Klagegegenstand keine Antragschrift mit demselben Gegenstand übermitteln oder hinterlegen."

**Art. 54** - In Buch 1 Kapitel 3bis desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 21<sup>quater</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 21<sup>quater</sup> - § 1 - Der Geschädigte, der eine Erklärung gemäß Artikel 5bis des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches abgegeben hat, und der Verdächtige können den Prokurator des Königs ersuchen, eine zusätzliche Ermittlungshandlung in einer Akte über ein Verbrechen oder ein Vergehen vorzunehmen. Was Vergehen betrifft, die in die Zuständigkeit des Polizeigerichts fallen, gilt diese Möglichkeit nur für die in Artikel 138 Nr. 6bis und 6ter erwähnten Vergehen und für die Straftaten, für die die Verjährungsfrist in Anwendung von Artikel 68 des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei drei Jahre beträgt.

§ 2 - Die Antragschrift wird - zur Vermeidung der Unzulässigkeit - mit Gründen versehen und enthält Wohnsitzwahl in Belgien, falls der Antragsteller seinen Wohnsitz oder Sitz nicht in Belgien hat.

Sie wird dem Sekretariat der Staatsanwaltschaft zugesandt oder dort hinterlegt und vom Sekretariat in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben.

§ 3 - Der Prokurator des Königs befindet binnen einer Frist von vier Monaten ab Eingabe der Antragschrift im Register.

Betrifft der Antrag eine Akte, in der der Prokurator des Königs den Untersuchungsrichter in Anwendung von Artikel 28<sup>septies</sup> ersucht hat, eine gerichtliche Untersuchungshandlung vorzunehmen, für die allein der Untersuchungsrichter zuständig ist, wird die vorerwähnte Frist auf höchstens einen Monat ab der ersten vom Untersuchungsrichter gewährten Ermächtigung herabgesetzt.

§ 4 - Die mit Gründen versehene Entscheidung wird dem Antragsteller und gegebenenfalls seinem Rechtsanwalt binnen einer Frist von acht Tagen ab der Entscheidung per Einschreibesendung, per Fax oder auf elektronischem Wege notifiziert.

§ 5 - Der Prokurator des Königs kann diesen Antrag abweisen, wenn er der Meinung ist, dass die Maßnahme für die Wahrheitsfindung nicht notwendig ist oder dass sie zu diesem Zeitpunkt für die Ermittlung nachteilig ist.

§ 6 - Gegen die Entscheidung des Prokurators des Königs kann bei der Anklagekammer Berufung eingelegt werden durch eine Erklärung, die bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz binnen einer Frist von acht Tagen nach Notifizierung der Entscheidung an den Antragsteller abgegeben und in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben wird.

Der Prokurator des Königs übermittelt die Aktenstücke an den Generalprokurator, der sie bei der Kanzlei hinterlegt.

Wird die Ermittlung durch den Föderalprokurator geführt, wird die Sache vor die Anklagekammer des Appellationshofes von Brüssel gebracht.

Die Anklagekammer befindet binnen fünfzehn Tagen ab Hinterlegung der Erklärung. Diese Frist wird während der Zeit des auf Ersuchen des Antragstellers oder seines Rechtsanwalts gewährten Aufschubs ausgesetzt.

Der Greffier teilt dem Antragsteller und gegebenenfalls seinem Rechtsanwalt spätestens achtundvierzig Stunden im Voraus per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege Ort, Tag und Uhrzeit der Sitzung mit.

Der Generalprokurator, der Antragsteller und sein Rechtsanwalt werden angehört.

§ 7 - Hat die Staatsanwaltschaft binnen der in § 3 vorgesehenen, um fünfzehn Tage erweiterten Frist keine Entscheidung getroffen, kann der Antragsteller sich an die Anklagekammer wenden. Dieses Recht wird hinfällig, wenn die mit Gründen versehene Antragschrift nicht binnen acht Tagen nach Fristablauf bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz hinterlegt wird. Die Antragschrift wird in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben.

Wird die Ermittlung durch den Föderalprokurator geführt, wird die Sache vor die Anklagekammer des Appellationshofes von Brüssel gebracht.

Das Verfahren verläuft gemäß § 6 Absatz 2 bis 6.

§ 8 - Der Antragsteller darf vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab der letzten Entscheidung über einen Klagegegenstand keine Antragschrift mit demselben Gegenstand übermitteln oder hinterlegen."

**Art. 55** - In Buch 1 Kapitel 3bis desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 21<sup>quinquies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 21<sup>quinquies</sup> - § 1 - Der Geschädigte, der eine Erklärung gemäß Artikel 5bis des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches abgegeben hat, und der Verdächtige können den Prokurator des Königs ersuchen, die sie betreffenden personenbezogenen Daten zu berichtigen und eventuell zu ergänzen, zu löschen oder ihre Verwendung gemäß den Artikeln 39 § 1 und 210 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten zu verbieten oder einzuschränken.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit gibt der Antragsteller in seiner Antragschrift an, dass er seine in Absatz 1 erwähnten Rechte ausüben möchte.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit werden in der Antragschrift die Aktenstücke und die darin enthaltenen personenbezogenen Daten, die Gegenstand des Antrags sind, genau bestimmt. Artikel 21<sup>quater</sup> §§ 2, 3 und 4 ist anwendbar.

Der Prokurator des Königs kann diesen Antrag abweisen, entweder gemäß den in Artikel 21<sup>quater</sup> § 5 vorgesehenen Gründen oder wenn es sich um eine erforderliche und verhältnismäßige Maßnahme aufgrund einer der folgenden Gründe handelt:

- Verhinderung der strafrechtlichen oder anderen reglementierten Untersuchungen, Ermittlungen oder Verfahren,
- Vorbeugung nachteiliger Folgen zum Zwecke der Vorbeugung, Ermittlung, Untersuchung und Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung,
- Schutz der öffentlichen Sicherheit,
- Schutz der nationalen Sicherheit,
- Schutz der Rechte und Freiheiten anderer,
- Unbegründetheit des Antrags.

In diesem Fall setzt der Prokurator des Königs den Antragsteller von den Gründen für die Verweigerung in Kenntnis. Der Prokurator des Königs kann diese Informationen unterlassen, wenn diese Mitteilung eines der in Absatz 4 erwähnten Ziele beeinträchtigen könnte.

Gegen die Entscheidung des Prokurators des Königs kann bei der Anklagekammer Berufung eingelegt werden durch eine mit Gründen versehene Antragschrift, die bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz binnen einer Frist von acht Tagen nach Notifizierung der Entscheidung an den Antragsteller hinterlegt und in ein zu diesem Zweck vorgesehenes Register eingegeben wird.

Hat die Staatsanwaltschaft binnen der in Artikel 21<sup>quater</sup> § 3 vorgesehenen, um fünfzehn Tage erweiterten Frist keine Entscheidung getroffen, kann der Antragsteller sich an die Anklagekammer wenden. Dieses Recht wird hinfällig, wenn die mit Gründen versehene Antragschrift nicht binnen acht Tagen nach Fristablauf bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz hinterlegt wird. Die Antragschrift wird in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben.

Der Prokurator des Königs übermittelt die vom Antragsteller bestimmten Aktenstücke an den Generalprokurator, der sie bei der Kanzlei hinterlegt.

Wird die Ermittlung durch den Föderalprokurator geführt, wird die Sache vor die Anklagekammer des Appellationshofes von Brüssel gebracht.

Die Anklagekammer befindet ohne Verhandlung.

Der Greffier teilt dem Antragsteller und gegebenenfalls seinem Rechtsanwalt spätestens achtundvierzig Stunden im Voraus per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege Ort, Tag und Uhrzeit der Sitzung mit.

Die Anklagekammer kann die Ausführungen des Generalprokurators getrennt und in Abwesenheit des Antragstellers und seines Rechtsanwalts anhören. Sie kann den Antragsteller oder seinen Rechtsanwalt in Anwesenheit des Generalprokurators anhören. Der Generalprokurator kann seine schriftlichen Anträge an die Anklagekammer richten.

Hat der Antrag die Löschung, das Verbot oder die Einschränkung der Verwendung personenbezogener Daten zum Gegenstand und stellt die Anklagekammer im Rahmen der ihr erteilten Rechtsprechungsbefugnis eine Unregelmäßigkeit, ein Versäumnis oder einen Nichtigkeitsgrund fest, wie in Artikel 131 § 1 erwähnt, kann sie entscheiden, die personenbezogenen Daten aus der Akte zu löschen und die Aktenstücke bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz zu hinterlegen, gegebenenfalls indem sie die von personenbezogenen Daten bereinigten Schriftstücke der Akte beifügt. Wenn die Anklagekammer feststellt, dass keine im vorliegenden Paragraphen vorgesehenen Verweigerungsgründe vorliegen, und unbeschadet der Anwendung von Absatz 12 kann sie entscheiden, auch andere am Verfahren beteiligte Parteien auf die gleiche Weise anzuhören, und kann sie entscheiden, in welchem Maße die bei der Kanzlei hinterlegten Schriftstücke noch von einer am Strafverfahren beteiligten Partei im Strafverfahren belastend verwendet werden dürfen.

Die Anklagekammer befindet binnen fünfzehn Tagen ab Hinterlegung der Antragschrift. Diese Frist wird während der Zeit des auf Ersuchen des Antragstellers oder seines Rechtsanwalts oder gegebenenfalls der anderen Parteien und ihres Rechtsanwalts gewährten Aufschubs ausgesetzt, wenn die Anklagekammer entscheidet, sie anzuhören.

Stellt der Prokurator des Königs fest, dass Gründe vorliegen, dem Antrag auf Löschung, Verbot oder Einschränkung der Verwendung personenbezogener Daten nachzukommen, übermittelt er dem Generalprokurator die Akte. Der Antragsteller und gegebenenfalls sein Rechtsanwalt werden auf die in Artikel 21<sup>quater</sup> § 4 vorgesehene Weise davon in Kenntnis gesetzt. Gegen diese Entscheidung kann kein Rechtsmittel eingelegt werden. Das Verfahren verläuft gemäß dem vorliegenden Paragraphen.

Der Prokurator des Königs kann Sicherungsmaßnahmen ergreifen, um die Verwendung von und die Einsicht in diese personenbezogenen Daten einzuschränken.

Der Antragsteller darf vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab der letzten Entscheidung über einen Klagegegenstand keine Antragschrift mit demselben Gegenstand übermitteln oder hinterlegen.

§ 2 - Auf alle anderen Anträge auf Berichtigung, Ergänzung, Löschung, Verbot oder Einschränkung der Verwendung personenbezogener Daten, die unrichtig sind und Antragsteller betreffen, die nicht die aufgrund von § 1 oder Artikel 61<sup>quinquies</sup> § 1 erforderliche Eigenschaft besitzen, findet § 1 vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen ebenfalls Anwendung.

Der Prokurator des Königs entscheidet über diese Anträge auch während der gerichtlichen Untersuchung, nach Einleitung der Strafverfolgung und während der Phase der Vollstreckung des Strafurteils.

Der Antrag ist unzulässig, falls ein Antrag mit demselben Gegenstand an den Tatsachen- oder Strafvollstreckungsrichter oder das Strafvollstreckungsgericht gerichtet wird.

§ 3 - Personen, die selbst als Partei am Verfahren zur Sache vor dem Strafvollstreckungsrichter oder -gericht beteiligt sind, unterbreiten diesem Richter oder Gericht ihre Anträge auf Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der Behandlung der Sache. Sie müssen dies anhand eines Schriftsatzes tun, der zum Zeitpunkt der Einleitungssitzung und vor jeder Einrede der Verteidigung hinterlegt wird. Der Antrag ist nicht zulässig, solange das Verfahren in Bezug auf einen Antrag über denselben Gegenstand anhängig ist, der dem Prokurator des Königs unterbreitet worden ist.

Gegen die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Entscheidungen eines Richters kann kein gesondertes Rechtsmittel eingelegt werden."

**Art. 56** - Artikel 29 § 3 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 5. Mai 2019, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 2 wird durch folgenden Satz ergänzt: "Die Konzertierung kann auch auf Initiative des Prokurators des Königs stattfinden."

2. In Absatz 3 werden die Wörter "in Raum und Zeit umschriebene" aufgehoben.

**Art. 57** - In Buch 1 Kapitel 6 Abschnitt 2 Unterabschnitt 2 § 1 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 61<sup>ter</sup>/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 61<sup>ter</sup>/1 - Artikel 61<sup>ter</sup> § 2 Absatz 1 zweiter, dritter und vierter Satz bis § 6 findet Anwendung auf den Antrag der unmittelbar Interesse habenden Parteien auf Einsicht in ihre in der Akte verarbeiteten personenbezogenen Daten oder auf den Antrag auf Erhalt einer Kopie dieser Daten auf der Grundlage des in Artikel 37 § 1 Nr. 5 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten erwähnten Auskunftsrechts.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit gibt der Antragsteller in seiner Antragschrift an, dass er sein in Absatz 1 erwähntes Recht ausüben möchte und bestimmt einen Wohnsitz in Belgien, falls er seinen Wohnsitz oder Sitz nicht in Belgien hat.

Der Untersuchungsrichter kann die Einsicht in die in der Akte verarbeiteten personenbezogenen Daten oder die Anfertigung einer Kopie dieser Daten verbieten oder einschränken, entweder aufgrund einer der in Artikel 61ter § 3 vorgesehenen Gründe oder wenn es sich um eine erforderliche und verhältnismäßige Maßnahme handelt, im Hinblick auf:

- die Verhinderung der strafrechtlichen oder anderen reglementierten Untersuchungen, Ermittlungen oder Verfahren,
- die Vorbeugung nachteiliger Folgen zum Zwecke der Vorbeugung, Ermittlung, Untersuchung und Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung,
- den Schutz der öffentlichen Sicherheit,
- den Schutz der nationalen Sicherheit oder
- den Schutz der Rechte und Freiheiten anderer.

In diesem Fall setzt der Untersuchungsrichter den Antragsteller von den Gründen für die Verweigerung oder Einschränkung der Auskunft in Kenntnis. Der Untersuchungsrichter kann diese Information unterlassen, wenn sie eines der in Absatz 3 erwähnten Ziele beeinträchtigen könnte.

Der Antragsteller darf vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab der letzten Entscheidung über einen Klagegegenstand keine Antragschrift mit demselben Gegenstand übermitteln oder hinterlegen.“

**Art. 58** - In Buch 1 Kapitel 5 Unterabschnitt 2 § 1 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 61quinquies/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 61quinquies/1 - Der Beschuldigte und die Zivilpartei können den Untersuchungsrichter ersuchen, die sie betreffenden personenbezogenen Daten zu berichtigen und eventuell zu ergänzen, zu löschen oder ihre Verwendung gemäß den Artikeln 39 § 1 und 210 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten zu verbieten oder einzuschränken.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit gibt der Antragsteller in seiner Antragschrift an, dass er seine in Absatz 1 erwähnten Rechte ausüben möchte.

Zur Vermeidung der Unzulässigkeit werden in der Antragschrift die Aktenstücke und die darin enthaltenen personenbezogenen Daten, die Gegenstand des Antrags sind, genau bestimmt. Artikel 61quinquies § 2 ist anwendbar.

Der Untersuchungsrichter kann diesen Antrag abweisen, entweder gemäß den in Artikel 61quinquies § 3 vorgesehenen Gründen, da der Antrag unbegründet ist, oder wenn es sich um eine erforderliche und verhältnismäßige Maßnahme aufgrund einer der folgenden Gründe handelt:

- Verhinderung der strafrechtlichen oder anderen reglementierten Untersuchungen, Ermittlungen oder Verfahren,
- Vorbeugung nachteiliger Folgen zum Zwecke der Vorbeugung, Ermittlung, Untersuchung und Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung,
- Schutz der öffentlichen Sicherheit,
- Schutz der nationalen Sicherheit,
- Schutz der Rechte und Freiheiten anderer.

In diesem Fall setzt der Untersuchungsrichter den Antragsteller von den Gründen für die Verweigerung in Kenntnis. Der Untersuchungsrichter kann diese Informationen unterlassen, wenn diese Mitteilung eines der in vorhergehendem Absatz erwähnten Ziele beeinträchtigt.

Gegen die Entscheidung des Untersuchungsrichters kann der Antragsteller bei der Anklagekammer Berufung einlegen durch eine mit Gründen versehene Antragschrift, die bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz binnen einer Frist von acht Tagen nach Notifizierung der Entscheidung an den Antragsteller hinterlegt und in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben wird.

Hat der Untersuchungsrichter binnen der in Artikel 61quinquies § 2 Absatz 2 vorgesehenen, um fünfzehn Tage erweiterten Frist keine Entscheidung getroffen, kann der Antragsteller sich an die Anklagekammer wenden. Dieses Recht wird hinfällig, wenn die mit Gründen versehene Antragschrift nicht binnen acht Tagen nach Fristablauf bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz hinterlegt wird. Die Antragschrift wird in ein zu diesem Zweck bestimmtes Register eingegeben.

Der Untersuchungsrichter übermittelt die vom Antragsteller bestimmten Aktenstücke dem Prokurator des Königs. Der Prokurator des Königs übermittelt diese Aktenstücke an den Generalprokurator, der sie bei der Kanzlei hinterlegt.

Die Anklagekammer befindet ohne Verhandlung.

Der Greffier teilt dem Antragsteller und gegebenenfalls seinem Rechtsanwalt spätestens achtundvierzig Stunden im Voraus per Fax, per einfachen Brief oder auf elektronischem Wege Ort, Tag und Uhrzeit der Sitzung mit.

Die Anklagekammer kann die Ausführungen des Generalprokurators getrennt und in Abwesenheit des Antragstellers und seines Rechtsanwalts anhören. Sie kann den Antragsteller oder seinen Rechtsanwalt in Anwesenheit des Generalprokurators anhören. Der Generalprokurator kann seine schriftlichen Anträge an die Anklagekammer richten.

Hat der Antrag die Löschung, das Verbot oder die Einschränkung der Verwendung personenbezogener Daten zum Gegenstand und stellt die Anklagekammer im Rahmen der ihr erteilten Rechtsprechungsbefugnis eine Unregelmäßigkeit, ein Versäumnis oder einen Nichtigkeitsgrund fest, wie in Artikel 131 § 1 erwähnt, kann sie entscheiden, die personenbezogenen Daten aus der Akte zu löschen und die Aktenstücke bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz zu hinterlegen, gegebenenfalls indem sie die von personenbezogenen Daten bereinigten Schriftstücke der Akte beifügt. Wenn die Anklagekammer feststellt, dass keine im vorliegenden Paragraphen vorgesehenen Verweigerungsgründe vorliegen, und unbeschadet der Anwendung von Absatz 12 kann sie entscheiden, auch andere am Verfahren beteiligte Parteien auf die gleiche Weise anzuhören, und kann sie entscheiden, in welchem Maße die bei der Kanzlei hinterlegten Schriftstücke noch von einer am Strafverfahren beteiligten Partei im Strafverfahren belastend verwendet werden dürfen.



Die Anklagekammer befindet binnen fünfzehn Tagen ab Hinterlegung der Antragschrift. Diese Frist wird während der Zeit des auf Ersuchen des Antragstellers oder seines Rechtsanwalts oder gegebenenfalls der anderen Parteien und ihres Rechtsanwalts gewährten Aufschubs ausgesetzt, wenn die Anklagekammer entscheidet, sie anzuhören.

Stellt der Untersuchungsrichter fest, dass Gründe vorliegen, dem Antrag auf Löschung, Verbot oder Einschränkung der Verwendung personenbezogener Daten nachzukommen, übermittelt er dem Prokurator des Königs die Akte. Der Prokurator des Königs übermittelt dem Generalprokurator die Akte. Der Antragsteller und gegebenenfalls sein Rechtsanwalt werden auf die in Artikel 61<sup>quinquies</sup> § 2 vorgesehene Weise davon in Kenntnis gesetzt. Gegen diese Entscheidung kann kein Rechtsmittel eingelegt werden. Das Verfahren verläuft gemäß dem vorliegenden Paragraphen.

Der Untersuchungsrichter kann Sicherungsmaßnahmen ergreifen, um die Verwendung von und die Einsicht in diese personenbezogenen Daten einzuschränken.

Der Antragsteller darf vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab der letzten Entscheidung über einen Klagegegenstand keine Antragschrift mit demselben Gegenstand übermitteln oder hinterlegen."

**Art. 59** - In Artikel 90<sup>ter</sup> § 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juni 1994 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 31. Juli 2023, wird eine Nr. 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"1/1. in Buch 2 Titel 1 Kapitel 2 und 3 des Strafgesetzbuches,".

**Art. 60** - In Buch 1 desselben Gesetzbuches wird ein Kapitel 6<sup>bis</sup> mit der Überschrift "Allgemeine Bestimmungen über den Schutz personenbezogener Daten im Rahmen des Strafverfahrens und über Mitteilungen an die Presse" eingefügt.

**Art. 61** - In Kapitel 6<sup>bis</sup>, eingefügt durch Artikel 60, wird ein Artikel 90<sup>terdecies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 90<sup>terdecies</sup> - Die Ausübung der in den Artikeln 21<sup>ter</sup>, 21<sup>quinquies</sup>, 61<sup>ter</sup>/1, 61<sup>quinquies</sup>/1 erwähnten Rechte und das diesbezügliche Verfahren können das eigentliche Verfahren weder aussetzen noch verzögern."

**Art. 62** - In dasselbe Kapitel wird ein Artikel 90<sup>quaterdecies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 90<sup>quaterdecies</sup> - Die in den Artikeln 21<sup>quinquies</sup> und 61<sup>quinquies</sup>/1 erwähnten Anträge setzen nicht die Regelung des Verfahrens aus und können kein Grund für die Feststellung sein, dass die Sache nicht verhandlungsreif ist.

Solange es in Bezug auf die Regelung des Verfahrens keine formell rechtskräftige Endentscheidung des Untersuchungsgerichts gibt, ist der Untersuchungsrichter zuständig, von den in Artikel 61<sup>quinquies</sup>/1 erwähnten Anträgen Kenntnis zu nehmen und darüber zu befinden."

**Art. 63** - In dasselbe Kapitel wird ein Artikel 90<sup>quindecies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 90<sup>quindecies</sup> - Die Ausübung der Rechte in Bezug auf den Datenschutz und die in den Artikeln 21<sup>ter</sup>, 21<sup>quinquies</sup>, 61<sup>ter</sup>/1 und 61<sup>quinquies</sup>/1 erwähnten Verfahren sind ausgeschlossen für die in einer vertraulichen Akte enthaltenen Daten im Rahmen der besonderen Ermittlungsmethoden der Observation, der Infiltrierung, der zivilen Infiltrierung, des Rückgriffs auf Informanten und der in Artikel 46<sup>sexies</sup> erwähnten Maßnahme, wenn in diesem Rahmen eine vertrauliche Akte angelegt wurde, für die durch eine vollständige oder teilweise Anonymisierung geschützten Daten, für die durch gewöhnliche oder besondere Schutzmaßnahmen geschützten Daten, für die geschützten Erkennungsdaten von Mitgliedern der Polizeidienste, die Sondereinheiten angehören oder mit Ermittlungen oder Einsätzen bei besonders schweren Straftaten beauftragt sind."

**Art. 64** - In dasselbe Kapitel wird ein Artikel 90<sup>sedecies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 90<sup>sedecies</sup> - Der Prokurator des Königs kann in anderen als den in den Artikeln 28<sup>quinquies</sup> und 57 erwähnten Situationen der Presse Informationen über die mit Kriminal- oder Korrekionalstrafen belegbaren Taten mitteilen, wenn das öffentliche Interesse es erfordert. Er sorgt für die Achtung der Unschuldsvermutung, solange keine gerichtliche Endentscheidung über Schuld oder Unschuld ergangen ist, der Rechte der Verteidigung des Beschuldigten oder Angeklagten, des Opfers und der Dritten, des Privatlebens und der Würde der Personen. Nach Möglichkeit wird die Identität der in der Akte erwähnten Personen nicht aufgedeckt.

Der Prokurator des Königs kann im Rahmen des öffentlichen Interesses und der Vorbeugung von Straftaten, einschließlich des Schutzes vor und der Vorbeugung von Gefahren für die öffentliche Sicherheit, Angaben machen zu schwerwiegenden Kriminal- und Korrekionalssachen, die mit einer formell rechtskräftig gewordenen Verurteilung abgeschlossen wurden."

**Art. 65** - In Artikel 527<sup>bis</sup> Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Oktober 1967, werden die Wörter "in den Artikeln 420 bis 420<sup>ter</sup>" durch die Wörter "in Artikel 432" ersetzt.

#### KAPITEL 4 — Abänderungen des Strafgesetzbuches

**Art. 66** - In Buch 2 Titel 1 Kapitel 2 des Strafgesetzbuches wird ein Artikel 112/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 112/1 - Für die Anwendung des vorliegenden Kapitels versteht man unter dem Begriff "Staatsgeheimnis" Gegenstände, Pläne, Dokumente oder Informationen, die geheim gehalten werden müssen, da ihre Verbreitung den Fortbestand der demokratischen und verfassungsmäßigen Ordnung, die Sicherheit des Staates, die Verteidigung des Staatsgebietes, die internationalen Beziehungen, das wirtschaftliche oder wissenschaftliche Potenzial des Landes, die Sicherheit der Belgier im Ausland oder das Funktionieren der Entscheidungsorgane des Staates beeinträchtigen könnte."

**Art. 67** - Artikel 118 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934 und abgeändert durch die Gesetze vom 10. Dezember 1937 und 23. Januar 2003, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"Mit einer Haftstrafe von zehn bis zu fünfzehn Jahren wird bestraft, wer wissentlich ein Staatsgeheimnis - ganz oder teilweise, im Original oder als Reproduktion - an einen ausländischen Staat oder eine ausländische bewaffnete Gruppe oder eine Person, die im Interesse eines ausländischen Staates oder einer ausländischen bewaffneten Gruppe handelt, reproduziert, verbreitet oder übermittelt sowie wissentlich Kontakte aufrechterhält mit dem Ziel, eine solche Reproduktion, Verbreitung oder Übermittlung eines Staatsgeheimnisses zu begehen."

2. In Absatz 2 werden die Wörter "der Regierung" durch die Wörter "einer belgischen Regierung oder einem ihrer Mitglieder" ersetzt.

**Art. 68** - Artikel 119 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 119 - Mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von fünfhundert bis zu fünftausend Euro wird bestraft, wer ein Staatsgeheimnis - ganz oder teilweise, im Original oder als Reproduktion - an eine Person, die nicht befugt ist, dieses entgegenzunehmen oder davon Kenntnis zu nehmen, weitergibt oder übermittelt, und zwar zwecks Schädigung der wesentlichen Interessen Belgiens oder eines Staates, mit dem Belgien im Hinblick auf eine gemeinsame Verteidigung durch ein internationales Abkommen verbunden ist.

Mit denselben Strafen wird bestraft, wer ohne Erlaubnis der zuständigen Behörde ein Staatsgeheimnis reproduziert, veröffentlicht oder verbreitet, und zwar zwecks Schädigung der wesentlichen Interessen Belgiens oder eines Staates, mit dem Belgien im Hinblick auf eine gemeinsame Verteidigung durch ein internationales Abkommen verbunden ist."

**Art. 69** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 119/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 119/1 - Mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von fünfhundert bis zu fünftausend Euro wird bestraft, wer wissentlich ein Staatsgeheimnis - ganz oder teilweise, im Original oder als Reproduktion - an eine Person, die nicht befugt ist, dieses entgegenzunehmen oder davon Kenntnis zu nehmen, weitergeben oder übermittelt hat, wenn die Geheimhaltung dieses Staatsgeheimnisses im Interesse der Verteidigung des Staatsgebietes oder der äußeren Sicherheit des Staates liegt.

Mit denselben Strafen wird bestraft, wer ohne Erlaubnis der zuständigen Behörde wissentlich ein Staatsgeheimnis reproduziert, veröffentlicht oder verbreitet, wenn die Geheimhaltung dieses Staatsgeheimnisses im Interesse der Verteidigung des Staatsgebietes oder der äußeren Sicherheit des Staates liegt."

**Art. 70** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 119/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 119/2 - Wenn die Reproduktion, Verbreitung oder Übermittlung eines Staatsgeheimnisses in Bezug auf die Verteidigung des Staatsgebietes oder die äußere Sicherheit des Staates an unbefugte Personen begangen wird zwecks Schädigung der wesentlichen Interessen Belgiens oder eines Staates, mit dem Belgien im Hinblick auf eine gemeinsame Verteidigung durch ein regionales Abkommen verbunden ist, wird diese Straftat mit einer Haftstrafe von fünf bis zu zehn Jahren bestraft."

**Art. 71** - Artikel 120 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 120 - Wer willentlich ein Staatsgeheimnis - ganz oder teilweise, im Original oder als Reproduktion - erworben oder entgegengenommen hat, ohne befugt zu sein, dieses entgegenzunehmen oder davon Kenntnis zu nehmen, wird mit einer Gefängnisstrafe von drei bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von dreitausend bis zu fünftausend Euro bestraft."

**Art. 72** - In Artikel 120<sup>quater</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934, werden die Wörter "in den Artikeln 116, 119 und 120 bis 120<sup>ter</sup>" durch die Wörter "in den Artikeln 116, 118, 119, 119/1, 119/2, 120 bis 120<sup>ter</sup>" ersetzt.

**Art. 73** - Artikel 120<sup>quinquies</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 120<sup>quinquies</sup> - Mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu drei Jahren und mit einer Geldbuße von fünfhundert bis zu dreitausend Euro wird bestraft, wer durch einen schwerwiegenden Mangel an Voraussicht oder Vorsorge und durch Verletzung der Vorschriften ein Staatsgeheimnis entweder verbringt oder besitzt beziehungsweise ganz oder teilweise, sei es nur zeitweilig, vernichten, entwenden oder wegnehmen lässt oder von einem Staatsgeheimnis ganz oder teilweise Kenntnis nehmen oder eine Kopie oder Reproduktion machen lässt."

**Art. 74** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 120<sup>quinquies</sup>/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 120<sup>quinquies</sup>/1 - Wer in betrügerischer Absicht fehlerhafte Informationen an eine belgische Behörde liefert oder ihr gefälschte oder veränderte Dokumente übergibt oder sogar richtige Informationen verheimlicht, die derart sind, dass sie den Fortbestand der demokratischen und verfassungsmäßigen Ordnung, die Sicherheit des Staates, die Verteidigung des Staatsgebietes, die internationalen Beziehungen, das wirtschaftliche oder wissenschaftliche Potenzial des Landes, die Sicherheit der Belgier im Ausland oder das Funktionieren der Entscheidungsorgane des Staates beeinträchtigen könnten, wird mit einer Gefängnisstrafe von drei bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von dreitausend bis zu fünftausend Euro bestraft."

**Art. 75** - Artikel 120<sup>septies</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 1934 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 120<sup>septies</sup> - Wer wissentlich eine Unterkunft, einen Unterschlupf oder Versammlungsort an Personen, die eine der in den Artikeln 120 oder 120<sup>bis</sup> erwähnten Straftaten begangen haben beziehungsweise versucht haben, diese zu begehen, gewährt und diese Personen bei ihrer Kommunikation oder dem Verbergen von Sachen, die dazu gedient haben oder bestimmt waren, diese Straftaten zu begehen, unterstützt, wird mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu sechs Monaten und mit einer Geldbuße von sechsundzwanzig bis zu fünfhundert Euro bestraft.

Vorliegende Bestimmung beeinträchtigt nicht die Anwendung der Artikel 66 und 67."

**Art. 76** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 120<sup>octies</sup>/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 120<sup>octies</sup>/1 - Eine Person, die vor Übermittlung eines Staatsgeheimnisses an einen ausländischen Staat oder eine ausländische bewaffnete Gruppe oder an einen Dritten zwecks Weiterübermittlung an einen ausländischen Staat oder eine ausländische bewaffnete Gruppe die Behörde über ihre Kontakte im Hinblick auf eine solche Übermittlung informiert, wird nicht bestraft.



Wenn eine Person der Behörde die wesentlichen Elemente in Bezug auf die von ihr vorgenommene Übermittlung eines Staatsgeheimnisses an einen ausländischen Staat oder eine ausländische bewaffnete Gruppe oder an einen Dritten zwecks Weiterübermittlung an einen ausländischen Staat oder eine ausländische bewaffnete Gruppe mitteilt, wird die Strafe gemäß Artikel 80 ersetzt."

**Art. 77** - Artikel 135<sup>bis</sup> Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Juli 1939 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Wer einen demokratischen Entscheidungsprozess beeinflusst oder versucht, zu beeinflussen mit dem Ziel, die demokratische und verfassungsmäßige Ordnung, die Souveränität und Unabhängigkeit des Königreichs, die Sicherheit des Staates, die Verteidigung des Königreichs, die internationalen Beziehungen, das wirtschaftliche oder wissenschaftliche Potenzial des Landes oder die Arbeitsweise der staatlichen Entscheidungsorgane zugunsten eines ausländischen Staates, einer ausländischen Person, eines ausländischen Unternehmens oder einer ausländischen Organisation beziehungsweise unter der Kontrolle eines ausländischen Staates, einer ausländischen Person, eines ausländischen Unternehmens oder einer ausländischen Organisation zu beeinträchtigen, entweder durch rechtswidrige beziehungsweise betrügerische Mittel oder durch Erhalt von Geschenken oder anderen Vorteilen seitens einer ausländischen Person oder Organisation, die ganz oder teilweise dazu bestimmt sind, im Königreich Tätigkeiten auszuüben, die die vorerwähnten Interessen beeinträchtigen können, wird mit einer Gefängnisstrafe von drei bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von tausend bis zu zwanzigtausend Euro bestraft."

**Art. 78** - In Artikel 136<sup>ter</sup> Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 5. August 2003, werden die Wörter "vorsätzliche Tötung" durch das Wort "Totschlag" ersetzt.

**Art. 79** - In Artikel 136<sup>quater</sup> § 2 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 5. August 2003, werden die Wörter "vorsätzliche Tötung" durch das Wort "Totschlag" ersetzt.

**Art. 80** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 227<sup>quinqüies</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 227<sup>quinqüies</sup> - Wer in der Öffentlichkeit den Titel des Gerichtsvollziehers oder Gerichtsvollzieheranwärters führt, von diesem Titel Gebrauch macht oder den Beruf des Gerichtsvollziehers oder Gerichtsvollzieheranwärters ausübt, wenn er nicht in der in Artikel 555/1 § 1 Nr. 15 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten Liste aufgeführt ist, wird mit einer Geldbuße von zweihundert bis zu tausend Euro bestraft."

**Art. 81** - In Artikel 417/61 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 21. März 2022, werden die Wörter "Artikeln 417/57 und 417/59" durch die Wörter "Artikeln 417/57 bis 417/59" ersetzt.

#### KAPITEL 5 — *Abänderungen des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches*

**Art. 82** - In Artikel 4 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches wird Absatz 2, ersetzt durch das Gesetz vom 13. April 2005, wie folgt ersetzt:

"Beim Urteil über die Strafverfolgung werden die zivilrechtlichen Ansprüche von Rechts wegen zurückgestellt - selbst wenn nicht als Zivilpartei aufgetreten wird -, wenn die Sache, was diese Ansprüche betrifft, nicht verhandlungsreif ist."

**Art. 83** - Artikel 4<sup>bis</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 5. Mai 2019, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 4<sup>bis</sup> - Wird die Strafverfolgung wegen der in den Artikeln 29 §§ 2 und 3 und 29<sup>bis</sup> des Strafprozessgesetzbuches erwähnten Taten eingeleitet, erkennt der Strafrichter nicht nur über die Strafverfolgung, sondern auch über die Zivilklage im Hinblick auf die Bestätigung des Vollstreckungstitels oder des Erwerbs eines Vollstreckungstitels für die Zahlung der entsprechenden Steuern, Zuschlaghundertstel und -zehntel, Zuschläge, administrativen und steuerrechtlichen Geldbußen und Nebenforderungen. Diese Zivilklage bezieht sich auf eine eigenständige Klage, bei der die zuständige Steuerverwaltung in der Strafsache auftritt.

Sobald die Zivilklage beim Strafrichter anhängig ist, werden die Verfahren vor den Zivilgerichten, die dieselbe Klage betreffen, ausgesetzt, um vor dem Strafrichter fortgesetzt zu werden.

Die zuständige Steuerverwaltung wird mindestens zwei Monate zuvor über die Anberaumung eines Verhandlungsdatums vor dem erkennenden Gericht informiert. Sobald der Strafrichter die eigenständige Zivilklage der Steuerverwaltung für zulässig erklärt, enden die Verfahren vor den Zivilgerichten."

#### KAPITEL 6 — *Abänderungen des Gerichtsgesetzbuches*

**Art. 84** - Artikel 319 Absatz 4 des Gerichtsgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 23. Dezember 2021, wird durch folgende Sätze ergänzt:

"Handelt es sich um eine Ersetzung in Vollzeit, kann im ursprünglichen Korps des vom Kollegium der Staatsanwaltschaft bestimmten Ersatzmitglieds eine Ersetzung durch eine Ernennung und gegebenenfalls durch eine Bestimmung in Überzahl erfolgen. Artikel 323<sup>bis</sup> § 1 Absatz 2 bis 5 findet gegebenenfalls Anwendung."

**Art. 85** - Artikel 383<sup>bis</sup> § 1 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 17. Juli 1984, neu nummeriert durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 19. Oktober 2015, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen den Wörtern "aufgrund des in Artikel 383 § 1 erwähnten Alters" und den Wörtern "im Ruhestand befinden" werden die Wörter "und - mit Ausnahme der Magistrate des Kassationshofes - aufgrund des in Artikel 383<sup>ter</sup> § 1 erwähnten Alters" eingefügt.

2. Der Satz "Die Erlaubnis gilt für einen einmal erneuerbaren Zeitraum von maximal sechs Monaten." wird durch den Satz "Die Erlaubnis gilt für einen Zeitraum von maximal sechs Monaten, der erneuert werden kann, bis der Magistrat das Alter von dreiundsiebzig Jahren erreicht hat." ersetzt.

**Art. 86** - In Artikel 413 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Juli 2013 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 6. Juli 2017, werden die Wörter "drei Monate", "drei Monaten" beziehungsweise "dreimonatigen" jeweils durch die Wörter "sechs Monate", "sechs Monaten" beziehungsweise "sechsmonatigen" ersetzt.

**Art. 87** - Artikel 415 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Juli 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1:

a) werden die Wörter "sechs Monaten" durch die Wörter "zwölf Monaten" ersetzt,

b) werden zwischen den Wörtern "Kenntnis erlangt hat," und den Wörtern "mit der Sache befasst" die Wörter "und spätestens binnen fünf Jahren nach den Taten" eingefügt.

2. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Treten innerhalb der zwölfmonatigen Frist neue Sachverhalte in Bezug auf die bereits bekannten Taten zutage, wodurch diese Taten schwerwiegender werden, wird die zwölfmonatige Frist um sechs Monate verlängert."

3. In Absatz 2, der Absatz 3 wird, werden die Wörter "wird die sechsmonatige Frist bis zur Notifizierung der gerichtlichen Endentscheidung unterbrochen" durch die Wörter "werden die in Absatz 1 und 2 erwähnten Fristen bis zur Notifizierung der gerichtlichen Endentscheidung ausgesetzt" ersetzt.

**Art. 88** - In Artikel 511 § 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014, wird der Satz "Der Praktikumsleiter ist ein Gerichtsvollzieher, der das Amt seit mindestens fünf vollen Jahren ausübt und gegen den keine höhere Disziplinarstrafe verhängt worden ist." durch folgenden Satz ersetzt:

"Der Praktikumsleiter ist seit sieben Jahren in der in Artikel 555/1 § 1 Nr. 15 erwähnten Liste eingetragen, davon mindestens drei vollständige Jahre als Gerichtsvollzieher, ihm droht keine disziplinarrechtliche Geldbuße über 5.000 EUR oder eine wie in Artikel 555/3 Absatz 3 vierter bis sechster Gedankenstrich bestimmte Disziplinarstrafe und er erfüllt die Bedingungen, die in der von der Nationalen Gerichtsvollzieherkammer gebilligten Praktikumsordnung festgelegt sind."

**Art. 89** - Artikel 523 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2022, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 1 wird durch folgenden Satz ergänzt:

"Wenn die Kontinuität der Amtsstube dies nicht mehr erfordert, beendet der Prokurator des Königs die Bestimmung auf gemeinsamen und mit Gründen versehenen Antrag des Rates der Bezirkskammer und des diensttuenden Gerichtsvollziehers, dem die Stellungnahme des von der Nationalen Kammer bestimmten Betriebsrevisors beigefügt ist."

2. Paragraph 2 wird durch folgenden Satz ergänzt:

"Wenn die Kontinuität der Amtsstube dies nicht mehr erfordert, beendet der Prokurator des Königs die Bestimmung auf gemeinsamen und mit Gründen versehenen Antrag des Rates der Bezirkskammer und des diensttuenden Gerichtsvollziehers, dem die Stellungnahme des von der Nationalen Kammer bestimmten Betriebsrevisors beigefügt ist."

**Art. 90** - Artikel 524 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. Januar 2014, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 3 - Die gerichtlichen Aufträge, mit denen der verstorbene, ausscheidende, einstweilen seines Amtes enthobene oder abgesetzte Gerichtsvollzieher oder der Gerichtsvollzieher, dessen Ernennung für nichtig erklärt wurde, früher betraut war, werden von Rechts wegen und ohne jegliche Neubestimmung von dem an seiner Stelle neu ernannten Gerichtsvollzieher wahrgenommen. Im Falle der Bestimmung eines diensttuenden Gerichtsvollziehers gemäß Artikel 523 § 1 Absatz 1 und § 2 führt dieser zeitweilig den gerichtlichen Auftrag aus.

Der diensttuende oder neu ernannte Gerichtsvollzieher setzt die Parteien und das Gericht davon in Kenntnis.

Gegebenenfalls kann das zuständige Gericht auf Antrag der zuerst handelnden Partei und wenn es ernsthafte Gründe dafür gibt, einen anderen Gerichtsvollzieher bestimmen, um die Ausübung des gerichtlichen Auftrags weiterzuführen."

**Art. 91** - Artikel 555/5bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. November 2022, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

"Sie ist ebenfalls zuständig für Verfahren gegen Notaranwärter, die im niederländischen Sprachgebiet in einem in Artikel 77 des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisierung des Notariats erwähnten Verzeichnis oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der niederländischen Sprachrolle eingetragen sind, gegen Ehrennotare, die ihren letzten Amtssitz im niederländischen Sprachgebiet haben oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der niederländischen Sprachrolle eingetragen sind, und gegen Gerichtsvollzieheranwärter, die in der niederländischen Sprachrolle eingetragen sind."

2. Paragraph 1 Absatz 5 wird wie folgt ersetzt:

"Sie ist ebenfalls zuständig für Verfahren gegen Notaranwärter, die im französischen Sprachgebiet in einem in Artikel 77 des Gesetzes vom 16. März 1803 zur Organisierung des Notariats erwähnten Verzeichnis oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der französischen Sprachrolle eingetragen sind, gegen Ehrennotare, die ihren letzten Amtssitz im französischen Sprachgebiet haben oder in der Region Brüssel-Hauptstadt in der französischen Sprachrolle eingetragen sind, und gegen Gerichtsvollzieheranwärter, die in der französischen Sprachrolle eingetragen sind."

3. Paragraph 2 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"In jedem Appellationshofbereich bestimmen die Präsidenten der Gerichte Erster Instanz, der Unternehmensgerichte und der Arbeitsgerichte sowie der Präsident der Friedensrichter und Richter am Polizeigericht gemeinsam alle drei Jahre zwei effektive Magistrate oder Ehrenmagistrate dieser Gerichte, die als Präsident oder stellvertretender Präsident in der Disziplinarkammer tagen können. Im Appellationshofbereich Brüssel wird in jeder Sprachrolle ein effektiver Magistrat oder Ehrenmagistrat auf dieselbe Weise bestimmt. Ehrenmagistrate dürfen zum Zeitpunkt ihrer Bestimmung das Alter von 72 Jahren nicht überschritten haben. Die Bestimmungen werden mit Gründen versehen und dem Kollegium der Gerichtshöfe und Gerichte übermittelt, das unter den bestimmten Magistraten einen Präsidenten und drei Stellvertreter pro Disziplinarkammer ernannt."

4. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 5 - Der König legt die Entschädigung fest, die den Präsidenten und stellvertretenden Präsidenten der Disziplinarkammern gewährt werden kann.“

**Art. 92** - Artikel 555/5<sup>octies</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. November 2022, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern „seinen Amtssitz hat,“ und den Wörtern „Einspruch erhoben“ die Wörter „seinen letzten Amtssitz hatte oder seine Berufstätigkeit ausübt,“ eingefügt.

2. Ein § 1/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

„§ 1/1 - Die Berufung gegen eine Entscheidung über die Begründetheit der in Artikel 555/5<sup>quater</sup> erwähnten Ablehnung oder gegen ein Zwischenurteil hat keinen Devolutiveffekt. Nach der Entscheidung über die Berufung wird die Sache an den Disziplinarrat verwiesen.“

**Art. 93** - In Artikel 733 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Wenn der Rechtsstreit in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten betrifft, wird im Wortlaut der Vereinbarung angegeben, wie das Interesse des Kindes berücksichtigt wurde. Enthält die Vereinbarung diese Angabe nicht, vertagt der Richter die Sache auf ein bestimmtes Datum und ersucht die Parteien, die Vereinbarung in diesem Punkt zu ergänzen. Fehlt diese Angabe oder widerspricht die Vereinbarung dem Interesse des Kindes, lehnt der Richter die Feststellung oder Aufnahme des Wortlauts der Vereinbarung ab. Der Richter setzt die Parteien während des Güterverfahrens davon in Kenntnis.“

**Art. 94** - In Artikel 733/1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, wird zwischen Absatz 3 und Absatz 4 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Wenn der Rechtsstreit in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten betrifft, wird im Wortlaut der Vereinbarung angegeben, wie das Interesse des Kindes berücksichtigt wurde. Enthält die Vereinbarung diese Angabe nicht, vertagt der Richter die Sache auf ein bestimmtes Datum und ersucht die Parteien, die Vereinbarung in diesem Punkt zu ergänzen. Fehlt diese Angabe oder widerspricht die Vereinbarung dem Interesse des Kindes, lehnt der Richter die Feststellung oder Aufnahme des Wortlauts der Vereinbarung ab. Der Richter setzt die Parteien während des Güterverfahrens davon in Kenntnis.“

**Art. 95** - Artikel 734/2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 3 - Wenn der Rechtsstreit in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten betrifft, wird im Wortlaut der Vereinbarung angegeben, wie das Interesse des Kindes berücksichtigt wurde. Enthält die Vereinbarung diese Angabe nicht, vertagt der Richter die Sache auf ein bestimmtes Datum und ersucht die Parteien, die Vereinbarung in diesem Punkt zu ergänzen. Fehlt diese Angabe oder widerspricht die Vereinbarung dem Interesse des Kindes, lehnt der Richter die Feststellung oder Annahme des Wortlauts der Vereinbarung ab. Der Richter setzt die Parteien während des Güterverfahrens davon in Kenntnis.“

**Art. 96** - Artikel 1004/1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juli 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

„§ 1 - Jeder Minderjährige hat das Recht, in Angelegenheiten, die ihn betreffen, von einem Richter angehört zu werden, wobei Klagen mit Bezug auf die Unterhaltungspflichten und Klagen rein finanzieller oder vermögensrechtlicher Art, die nicht direkt das Vermögen des Minderjährigen betreffen, ausgenommen sind. Er hat das Recht, eine Anhörung zu verweigern.“

Geschwister gelten als betroffen in Angelegenheiten mit Bezug auf die Unterbringung, die eines oder mehrere von ihnen betreffen.

Die Anhörung des Minderjährigen zielt darauf ab, ihm die Möglichkeit zu geben, dem Richter seine Bedenken mitzuteilen, um dazu beizutragen, dass die unter Berücksichtigung seines Interesses geeignetste Lösung gefunden wird.“

2. Ein § 3/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

„§ 3/1 - Die gesetzlichen Vertreter des Minderjährigen unter zwölf Jahren werden vom Richter davon in Kenntnis gesetzt, dass der Minderjährige einen Antrag an den Richter stellen kann, um angehört zu werden.“

Im Antrag wird genau angegeben, ob dieser vom Minderjährigen selbst, einem Elternteil oder seinen Eltern ausgeht.“

3. Die Paragraphen 4 und 5 werden wie folgt ersetzt:

„§ 4 - Der Richter gibt dem Antrag des Minderjährigen statt. Wenn der Minderjährige im Laufe des Verfahrens bereits angehört worden ist, ist der Richter nicht dazu verpflichtet, dem Antrag stattzugeben, wenn keine neuen Elemente die Anhörung rechtfertigen.“

Wird die Sache einer Kammer für gütliche Regelung unterbreitet, wird der Minderjährige von dieser Kammer angehört, wenn er nicht bereits zuvor von der Verweiskammer angehört wurde. Paragraph 5/3 ist entsprechend anwendbar auf den Gesprächsbericht.

§ 5 - Der Richter hört den Minderjährigen an einem für die Anhörung des Kindes angepassten Ort an.

§ 5/1 - Unbeschadet des Artikels 168 Absatz 1 und vorbehaltlich folgender Bestimmungen oder wenn der Richter nicht durch eine mit Gründen versehene Entscheidung davon abweicht, findet das Gespräch in Abwesenheit jeder anderen Person statt.

Der Minderjährige hat das Recht, sich bei der Anhörung von einer volljährigen Vertrauensperson seiner Wahl beistehen zu lassen.

Die Vertrauensperson darf weder Verfahrensbeteiligte noch Verwandte bis zum zweiten Grad eines Verfahrensbeteiligten sein, die Geschwister des Minderjährigen ausgenommen, deren Abstammung hinsichtlich derselben Eltern feststeht.

Zu jedem Zeitpunkt kann der Richter entscheiden, das Gespräch ohne die Anwesenheit der Vertrauensperson oder jeder anderen Person, deren Anwesenheit er erlaubt hat, fortzusetzen. Er informiert dann den Minderjährigen über den Inhalt des vorliegenden Absatzes in einer dem Alter und der Reife des Kindes entsprechenden Weise in Kenntnis. Ist der Minderjährige damit nicht einverstanden, kann der Richter das Gespräch beenden. In diesem Fall gibt der Richter im Bericht die Gründe an, aus denen das Gespräch nicht in Anwesenheit der betreffenden Personen fortgesetzt werden konnte.

§ 5/2 - Zu Beginn der Anhörung:

1. erinnert der Richter an den in § 1 Absatz 3 erwähnten Zweck der Anhörung,
2. erklärt der Richter dem Minderjährigen, dass er nicht die Verantwortung hat, über den Streitfall zu entscheiden,
3. erinnert der Richter den Minderjährigen daran, dass seinen Anträgen nicht unbedingt stattgegeben wird,
4. informiert der Richter den Minderjährigen darüber, dass er das Recht hat, darauf hinzuweisen, dass alle oder ein Teil der von ihm erteilten Informationen vertraulich sind. Vertrauliche Informationen werden nicht in den Bericht aufgenommen, können aber der Staatsanwaltschaft übermittelt werden.

Der Richter gibt die in Absatz 1 erwähnten Erläuterungen in einer dem Alter und der Reife des Kindes entsprechenden Weise.

§ 5/3 - Der Gesprächsbericht wird der Verfahrensakte beigelegt. Er gibt die Äußerungen des Minderjährigen wieder, abgesehen von den Elementen, die der Minderjährige als vertraulich angegeben hat. Der Minderjährige wird darüber informiert, dass die Parteien Kenntnis von dem Bericht nehmen können. Der Richter informiert den Minderjährigen über den Inhalt des Berichts und prüft, ob der Bericht die Ansichten des Minderjährigen korrekt wiedergibt.

Der Bericht wird nicht vom Minderjährigen unterzeichnet. Wenn der Richter während des Gesprächs zu der Meinung kommt, dass der Minderjährige nicht über genügend Urteilsvermögen verfügt, vermerkt er dies im Bericht.

Mit Ausnahme des Gesprächsberichts haben weder der Minderjährige noch sein gesetzlicher Vertreter Zugriff auf die Akte, es sei denn, sie sind Verfahrensbeteiligte."

4. In § 6 Absatz 2 werden zwischen den Wörtern "und seiner Reife" und dem Wort "berücksichtigt" die Wörter "sowie aufgrund des möglichen Einflusses, der auf ihn ausgeübt wird," eingefügt.

5. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 7 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 7 - Die gerichtliche Entscheidung, die in der Sache, für die der Minderjährige angehört wurde, ergangen ist, wird ihm von seinem Umfeld entsprechend seiner Reife dargelegt und erläutert."

**Art. 97** - In Artikel 1004/2 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden zwischen den Wörtern "das Gespräch angenommen oder abgelehnt wird." und den Wörtern "Auf dem Formular wird ebenfalls vermerkt" die Wörter "Auf dem Formular wird vermerkt, dass ein Brief des Minderjährigen ein Gespräch mit dem Richter nicht ersetzt. Das in Artikel 1004/1 § 1 Absatz 3 erwähnte Ziel des Gesprächs wird darin genau angegeben." eingefügt.

**Art. 98** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 1004/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 1004/3 - Der Richter reagiert auf den Briefwechsel des in Artikel 1004/1 erwähnten Minderjährigen und beantwortet ihn in einer dem Alter und der Reife des Kindes angemessenen Weise und dies solange er in Bezug auf die strittigen Punkte, zu denen der Minderjährige angehört wurde, noch keine Endentscheidung getroffen hat."

**Art. 99** - In Artikel 1231-10 Absatz 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Wörter "Absatz 2 und 3" durch die Wörter "Absatz 2" ersetzt.

**Art. 100** - In Artikel 1231-11 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Absätze 2 und 3 wie folgt ersetzt:

"Artikel 1004/1 §§ 5 bis 7 ist entsprechend anwendbar."

**Art. 101** - In Artikel 1233 § 1 Nr. 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 29. April 2001 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Wörter "§§ 5 und 6" durch die Wörter "§§ 5 bis 7" ersetzt.

**Art. 102** - In Artikel 1288 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 1. Juli 1972 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 18. Juni 2018, wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"In der Vereinbarung, die das minderjährige Kind betrifft, wird genau angegeben, wie das Interesse des Kindes berücksichtigt wurde."

**Art. 103** - In Artikel 1293 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 1. Juli 1972 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, wird Absatz 2 durch die Wörter "oder wenn die in Artikel 1288 Absatz 2 erwähnte Angabe fehlt" ergänzt.

**Art. 104** - Artikel 1675/21 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016 und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Dezember 2023, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 werden die Wörter "Artikel 1 § 4 des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten" durch die Wörter "Artikel 4 Nr. 7 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung)" ersetzt.

2. In § 3 wird der Begriff "Ausschuss für den Schutz des Privatlebens" jeweils durch den Begriff "Datenschutzbehörde" ersetzt.



**Art. 105** - Artikel 1675/22 § 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016 und abgeändert durch die Gesetze vom 25. Mai 2018 und 5. Mai 2019, wird wie folgt abgeändert:

1. In den Absätzen 1 und 2 werden die Wörter "des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens" jeweils durch die Wörter "der Datenschutzbehörde" ersetzt.

2. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

**Art. 106** - In Artikel 1675/23 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, werden die Wörter "des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens" durch die Wörter "der Datenschutzbehörde" ersetzt.

**Art. 107** - In Artikel 1675/26 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, werden die Wörter "des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens" durch die Wörter "der Datenschutzbehörde" ersetzt.

**Art. 108** - In Artikel 1676 § 8 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013, wird zwischen den Wörtern "der Artikel" und der Zahl "1682" die Zahl "1679," eingefügt.

**Art. 109** - *[Abänderung des niederländischen Textes]*

**Art. 110** - In Artikel 1680 § 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, werden zwischen den Wörtern "der wie im Eilverfahren" und den Wörtern "tagt, ergreift" die Wörter "nach erfolgter Ladung" eingefügt.

**Art. 111** - Artikel 1690 § 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

2. Absatz 2 wird aufgehoben.

**Art. 112** - In Artikel 1700 § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013, wird das Wort "Beweiskraft" durch das Wort "Beweiswert" ersetzt.

**Art. 113** - In Artikel 1705 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013, wird § 1 durch folgenden Satz ergänzt:

"Nach Konsultierung der Parteien entscheidet das Schiedsgericht, ob diese Sitzung in physischer Präsenz, aus der Ferne über jedes angemessene Kommunikationsmittel oder durch eine Kombination dieser Mittel stattfinden wird."

**Art. 114** - In Artikel 1708 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013, werden die Wörter "Eine Partei kann" durch die Wörter "Unbeschadet des Artikels 1698 kann eine Partei" ersetzt.

**Art. 115** - Artikel 1713 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 3 werden die Wörter "vom Schiedsrichter zu unterzeichnen" durch die Wörter "handschriftlich oder gemäß Absatz 2 elektronisch vom beziehungsweise von den Schiedsrichtern zu unterzeichnen" ersetzt.

2. Paragraph 3 wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Das Schiedsgericht kann außer bei Einspruch einer der Parteien den Schiedsspruch in elektronischer Form erlassen, indem es ihn mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versieht, wie in Artikel 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG erwähnt.

Das Datum des Schiedsspruchs ist das Datum der letzten Signatur."

3. In § 5 Buchstabe *a*) wird das Wort "Wohnort" durch das Wort "Adressen" ersetzt.

**Art. 116** - Artikel 1717 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 2 wird durch einen Satz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Ist ein Aufhebungsgrund nur für einen Teil des Schiedsspruchs gegeben, so ist nur dieser Teil aufzuheben, wenn er von den übrigen Teilen des Schiedsspruchs getrennt werden kann."

2. Paragraph 3 Buchstabe *a*) Ziffer i) wird durch die Wörter "dass das Schiedsgericht sich trotz eines gültigen Schiedsvertrags für unzuständig erklärt hat, oder" ergänzt.

3. In § 3 Buchstabe *a*) Ziffer iii) werden die Wörter "wobei, wenn der Teil des Schiedsspruchs, der sich auf Fragen bezieht, die im Wege eines Schiedsverfahrens geregelt werden, von demjenigen getrennt werden kann, der sich auf Fragen bezieht, die nicht im Wege eines Schiedsverfahrens geregelt werden, nur der Teil des Schiedsspruchs aufgehoben werden kann, der Entscheidungen über Fragen enthält, die nicht im Wege eines Schiedsverfahrens geregelt werden," aufgehoben.

4. Paragraph 4 wird wie folgt ersetzt:

"§ 4 - *a*) Außer in dem in Artikel 1690 § 4 Absatz 1 erwähnten Fall kann eine Aufhebungsklage nicht nach Ablauf einer Frist von drei Monaten ab dem Datum eingereicht werden, an dem der Partei, die diese Klage einreicht, der Schiedsspruch gemäß Artikel 1678 mitgeteilt worden ist, oder, in Abweichung von dieser Bestimmung im Fall einer Interpretation oder Berichtigung eines Schiedsspruchs oder im Fall eines ergänzenden Schiedsspruchs aufgrund von Artikel 1715 oder aufgrund einer Vereinbarung zwischen den Parteien, ab dem Datum, an dem der Partei, die die Aufhebungsklage einreicht, die Entscheidung des Schiedsgerichts über die Auslegung, die Berichtigung oder den ergänzenden Schiedsspruch gemäß Artikel 1678 mitgeteilt worden ist.

*b*) Wird die Aufhebungsklage auf der Grundlage von § 3 Buchstabe *b*) Ziffer iii) eingereicht, läuft die in Buchstabe *a*) vorgesehene dreimonatige Frist ab dem Tag, an dem der Betrag durch die Partei, die die Aufhebungsklage eingereicht hat, aufgedeckt worden ist."



5. In § 5 werden die Wörter "sie zu diesem Zeitpunkt jedoch nicht geltend gemacht hat" durch die Wörter "sie jedoch ohne rechtmäßigen Grund nicht rechtzeitig vor dem Schiedsgericht geltend gemacht hat" ersetzt.

6. In § 6 werden die Wörter "wenn bei ihm die Aufhebung eines Schiedsspruchs beantragt worden ist" durch die Wörter "wenn es mit einem Antrag auf Aufhebung eines Schiedsspruchs befasst worden ist" ersetzt.

7. In § 7 werden die Wörter "zur Vollstreckbarerklärung des Schiedsspruchs" durch die Wörter "zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung" ersetzt, werden zwischen den Wörtern "ihre Aufhebungsklage" und den Wörtern "zur Vermeidung" die Wörter "und ihren Dritteinspruch" eingefügt und werden die Wörter "die in § 4 vorgesehene Frist nicht abgelaufen ist" durch die Wörter "die in § 4 vorgesehenen Fristen nicht abgelaufen sind" ersetzt.

8. Paragraph 7 wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Wird der Gegenpartei die Entscheidung zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung mehr als einen Monat vor Ablauf der in § 4 vorgesehenen Frist zugestellt, darf die Frist für die Einreichung der Aufhebungsklage zusammen mit dem Dritteinspruch nicht kürzer als die in § 4 vorgesehene Frist sein.

Wird der Gegenpartei die Entscheidung zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung weniger als einen Monat vor Ablauf der in § 4 vorgesehenen Frist zugestellt, darf die Frist für die Einreichung der Aufhebungsklage zusammen mit dem Dritteinspruch nicht weniger als einen Monat ab dieser Zustellung betragen."

9. Ein § 8 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 8 - Das Gericht Erster Instanz, das mit einer Klage auf Aufhebung des Schiedsspruchs befasst ist, kann auf Antrag einer Partei anordnen, dass die Vollstreckbarkeit des Schiedsspruchs ausgesetzt wird. Das Gericht kann auf Antrag einer Partei anordnen, dass eine der Parteien eine angemessene Sicherheit zu leisten hat."

**Art. 117** - Artikel 1720 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 4 wird wie folgt ersetzt:

"§ 4 - Der Antragsteller muss das Original des Schiedsspruchs, das heißt einen Schiedsspruch, der mit einer handschriftlichen Unterschrift der Schiedsrichter oder einer qualifizierten elektronischen Signatur, wie in Artikel 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG erwähnt, versehen ist, oder eine beglaubigte Abschrift des Schiedsspruchs vorlegen."

2. Ein § 6 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 6 - Der Antragsteller muss die Entscheidung zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung des Schiedsspruchs demjenigen zustellen lassen, gegen den die Vollstreckung beantragt wird. Unbeschadet der in Artikel 1717 § 7 erwähnten Bestimmung kann binnen einem Monat nach dieser Zustellung gegen diese Entscheidung zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung bei dem Gericht Erster Instanz, dass die angefochtene Entscheidung erlassen hat, Dritteinspruch eingelegt werden."

3. Ein § 7 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 7 - Die Entscheidung zur Anerkennung und Vollstreckbarerklärung des Schiedsspruchs ist insoweit wirkungslos, als der Schiedsspruch aufgehoben worden ist."

**Art. 118** - Artikel 1721 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juni 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

2. Paragraph 1 Buchstabe a) Ziffer vi) wird durch das Wort "oder" ergänzt.

3. In § 1 Buchstabe b) Ziffer ii) wird das Wort "verstößt." durch die Wörter "verstößt, oder" ersetzt.

4. Paragraph 1 Buchstabe b) wird durch eine Ziffer iii) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"iii) dass der Schiedsspruch durch Betrug erwirkt worden ist."

5. Ein § 1/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 1/1 - Die in § 1 Buchstabe a) Ziffer i), ii), iii) und v) vorgesehenen Fälle werden nicht als Gründe für die Weigerung der Anerkennung und Vollstreckbarerklärung eines Schiedsspruchs berücksichtigt, wenn die Partei, die sich auf sie beruft, während des Schiedsverfahrens davon Kenntnis bekommen hat, sie jedoch ohne rechtmäßigen Grund nicht rechtzeitig vor dem Schiedsgericht geltend gemacht hat."

6. In § 2 werden die Wörter "kein schriftlicher und von den Schiedsrichtern unterzeichneter Schiedsspruch" durch die Wörter "weder das Original noch eine beglaubigte Abschrift des Schiedsspruchs" ersetzt und werden die Wörter "1713 § 3" durch die Wörter "1720 § 4" ersetzt.

7. Ein § 2/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 2/1 - Wurde eine Klage zur Aufhebung oder Aussetzung des Schiedsspruchs vor der in § 1 Buchstabe a) Ziffer vi) erwähnten Gerichtsinstanz eingereicht, kann das mit einem Dritteinspruch gegen eine Entscheidung zur Anerkennung oder Vollstreckbarerklärung dieses Schiedsspruchs befasste Gericht Erster Instanz auf Antrag einer Partei seine Entscheidung über den Dritteinspruch aufschieben. Auf jeden Fall kann das Gericht auch entscheiden, die Vollstreckung des Schiedsspruchs auszusetzen.

Das Gericht Erster Instanz kann auf Antrag einer Partei anordnen, dass eine der Parteien eine angemessene Sicherheit zu leisten hat."

**Art. 119** - Artikel 1733 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Februar 2005, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Betrifft die Vermittlung in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten, wird in der Vermittlungsvereinbarung angegeben, dass der Vermittler die Parteien auf das Interesse des Kindes aufmerksam gemacht und verdeutlicht hat, wie dieses Interesse berücksichtigt wurde."

2. Der frühere Absatz 2, der Absatz 3 wird, wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Enthält die Vereinbarung die in Absatz 2 erwähnte Angabe nicht, ersucht der Richter die Parteien, ihre Vereinbarung in diesem Punkt zu ergänzen und schiebt er die Bearbeitung des Antrags auf, bis die Parteien die Vereinbarung ergänzt haben.“

**Art. 120** - Artikel 1736 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Februar 2005, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen Absatz 3 und Absatz 4 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Betrifft die Vermittlung in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten, wird in der Vermittlungsvereinbarung angegeben, dass der Vermittler die Parteien auf das Interesse des Kindes aufmerksam gemacht und verdeutlicht hat, wie dieses Interesse berücksichtigt wurde.“

2. Der frühere Absatz 4, der Absatz 5 wird, wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Enthält die Vereinbarung die in Absatz 4 erwähnte Angabe nicht, ersucht der Richter die Parteien, ihre Vereinbarung in diesem Punkt zu ergänzen und schiebt er die Bearbeitung des Antrags auf, bis die Parteien die Vereinbarung ergänzt haben.“

**Art. 121** - Artikel 1746 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 18. Juni 2018, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 3 - Betrifft der Rechtsstreit in Artikel 1004/1 erwähnte Angelegenheiten, wird in der Vereinbarung angegeben, dass die Rechtsanwälte die Parteien auf das Interesse des Kindes aufmerksam gemacht haben, und wird verdeutlicht, wie dieses Interesse berücksichtigt wurde.“

#### KAPITEL 7 — Abänderungen des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit

**Art. 122** - Artikel 1 des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juli 2015, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 wird Nr. 5 durch folgenden Satz ergänzt:

„Für Analphabeten im Sinne des vorliegenden Gesetzbuches ist nur der Nachweis einer mündlichen Kenntnis auf dem Niveau A2 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen erforderlich.“

2. Paragraph 2 wird durch eine Nr. 10 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„10. Analphabet: Person, die die erforderlichen mündlichen Sprachkenntnisse besitzt, aber nicht über die sprachlichen Grundkompetenzen und -kenntnisse verfügt, wodurch sie die schriftlichen Kenntnisse, die dem Niveau A2 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen entsprechen, nicht erwerben kann, selbst wenn sie an der zu diesem Zweck von der zuständigen Gemeinschaftsbehörde organisierten Ausbildung teilnimmt. Die Erfüllung dieser Voraussetzungen wird von der zuständigen Gemeinschaftsbehörde bescheinigt.“

**Art. 123** - In Artikel 12bis § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 13. Juni 1991 und ersetzt durch das Gesetz vom 4. Dezember 2012, werden die Wörter „folgenden vom Ausländer angebrachten handschriftlichen Vermerk“ durch die Wörter „folgenden Vermerk, der vom Ausländer handschriftlich angebracht wird oder, wenn dieser nicht in der Lage ist, mit der Hand zu schreiben, von ihm mündlich geäußert und vom zuständigen Standesbeamten festgehalten wird“ ersetzt.

#### KAPITEL 8 — Auslegungsbestimmung in Bezug auf Artikel 31 Nr. 1 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen

**Art. 124** - Artikel 31 Nr. 1 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen, ersetzt durch das Gesetz vom 26. März 2003, wird dahingehend ausgelegt, dass der bleibende Charakter einer Invalidität deren Schwere bestimmt, unabhängig von ihrem Grad.

#### KAPITEL 9 — Abänderungen des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste

**Art. 125** - In Artikel 3 des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juli 2022, werden in der Bestimmung unter Nr. 9 Buchstabe a) die Wörter „den Bediensteten, der mindestens den Dienstgrad eines Kommissars innehat“ durch die Wörter „den zu diesem Zweck vom Dienstleiter bestimmten Bediensteten der Stufe A“ ersetzt und werden in der Bestimmung unter Nr. 9 Buchstabe b) die Wörter „den Zivilbediensteten, der mindestens den Dienstgrad eines Kommissars innehat“ durch die Wörter „den zu diesem Zweck vom Dienstleiter bestimmten Zivilbediensteten der Stufe A“ ersetzt.

**Art. 126** - In Artikel 13/4 Absatz 3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 30. März 2017 und abgeändert durch das Gesetz vom 14. Juli 2022, werden die Wörter „8 bis 9“ durch die Wörter „8 bis 11“ ersetzt.

**Art. 127** - *[Abänderung des französischen Textes]*

**Art. 128** - In Artikel 19/1 Absatz 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Februar 2010 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 2017, werden zwischen den Wörtern „erstellt der Vorsitzende“ und den Wörtern „ein nicht klassifiziertes Protokoll darüber“ die Wörter „oder, bei Verhinderung, ein anderes Mitglied des Ausschusses“ eingefügt.

**Art. 129** - In Artikel 21 desselben Gesetzes werden in Absatz 3 und Absatz 4 die Wörter „Ausschusses für den Schutz des Privatlebens“ jeweils durch die Wörter „Ständigen Ausschusses N“ ersetzt.

**Art. 130** - Artikel 43/4 Absatz 1 zweiter Gedankenstrich desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Februar 2010, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter „des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens“ werden durch die Wörter „einer Datenschutzbehörde“ ersetzt.

2. Die Wörter „dieses Ausschusses und“ werden aufgehoben.

**Art. 131** - Artikel 43/6 § 1, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Februar 2010 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter „des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens und“ aufgehoben.

2. In Absatz 2 werden die Wörter „dem Ausschuss für den Schutz des Privatlebens“ durch die Wörter „einer Datenschutzbehörde“ ersetzt.

**Art. 132** - In Artikel 44bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 3. April 2003 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 2017, werden die Wörter "44bis" aufgehoben.

**Art. 133** - In Artikel 44ter desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 3. April 2003 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 2017, werden die Wörter "44ter" aufgehoben.

KAPITEL 10 — *Abänderungen des Gesetzes vom 28. Mai 2002 über die Sterbehilfe*

**Art. 134** - In Kapitel 2 des Gesetzes vom 28. Mai 2002 über die Sterbehilfe wird ein Artikel 3ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 3ter - Der Arzt oder Psychologe, der im Rahmen der Anwendung von Artikel 3 § 2 Nr. 3 und 7, Artikel 3 § 3 Nr. 1 oder Artikel 4 § 2 Absatz 2 Nr. 1 ein Gutachten abgibt, kann für diesen Sachverhalt allein nicht als Täter oder Teilnehmer an den in Artikel 13/3 erwähnten Verstößen bestraft werden."

**Art. 135** - Artikel 7 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 28. Februar 2014, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 7 - § 1 - Die Kommission erstellt ein Registrierungsdokument, das vom Arzt, jedes Mal wenn er Sterbehilfe geleistet hat, ausgefüllt werden muss.

Dieses Dokument enthält folgende Angaben:

1. Name, Vornamen, Registrierungsnummer beim LIKIV, Wohnsitz und Korrespondenzdaten des Arztes, der Sterbehilfe geleistet hat und diese meldet,

2. Name, Vornamen und Wohnsitz des Patienten sowie Geschlecht, Sprache, Geburtsdatum und -ort und, was den minderjährigen Patienten betrifft, ob er urteilsfähig war,

3. Datum, Ort und Uhrzeit des Todes des Patienten,

4. Name, Vornamen, Wohnsitz und Eigenschaft der gesetzlichen Vertreter des Minderjährigen, die ihr Einverständnis zur Sterbehilfe bei dem Minderjährigen gegeben haben,

5. Name, Vornamen, Eigenschaft, Registrierungsnummer beim LIKIV und Wohnsitz des Arztes beziehungsweise der Ärzte und gegebenenfalls des Psychologen, die verpflichtend zu Rat gezogen worden sind; Gutachten, das von diesem Arzt beziehungsweise diesen Ärzten und gegebenenfalls diesem Psychologen abgegeben worden ist, und das Datum dieser Konsultierungen,

6. Name, Vornamen, Eigenschaft und Wohnsitz aller Personen und Instanzen, die von dem Arzt, der Sterbehilfe geleistet hat und diese meldet, zu Rat gezogen worden sind und das Datum dieser Konsultierungen,

7. wenn eine vorgezogene Willenserklärung vorlag und darin eine oder mehrere Vertrauenspersonen benannt waren, Name und Vornamen der betreffenden Vertrauensperson(en),

8. wenn die Sterbehilfe auf der Grundlage einer vorgezogenen Willenserklärung geleistet wurde, Angabe des Bewusstseinszustands oder des Zustands der Empfindungs- und Wahrnehmungslosigkeit des Patienten zum Zeitpunkt der Sterbehilfe,

9. Name, Vornamen, Registrierungsnummer beim LIKIV und Adresse des Apothekers, der die Produkte abgegeben hat, Name und Menge der abgegebenen Produkte und gegebenenfalls Überschuss, der dem Apotheker zurückgegeben wurde,

10. Art und Weise der Leistung der Sterbehilfe und die dazu eingesetzten Mittel,

11. Angabe der schweren und unheilbaren unfall- oder krankheitsbedingten Erkrankung des Patienten,

12. Art des anhaltenden und unerträglichen körperlichen und/oder psychischen Leidens,

13. Gründe, warum dieses Leiden nicht gelindert werden konnte,

14. geschätzter absehbarer oder nicht absehbarer Zeitraum bis zum Eintritt des Todes,

15. Elemente, aus denen hervorgeht, dass die Bitte freiwillig, überlegt und wiederholt formuliert wurde und ohne äußeren Druck zustande kam,

16. Vorhandensein einer in Artikel 4 erwähnten vorgezogenen Willenserklärung, Datum, an dem sie abgefasst worden ist, und Angabe, ob der Patient oder ein Dritter sie abgefasst hat; oder Vorhandensein einer in Artikel 3 § 4 erwähnten schriftlichen Bitte, das Datum, an dem sie abgefasst wurde und ob der Patient oder ein Dritter sie abgefasst hat,

17. Vorgehensweise des Arztes.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 8 Absatz 3 kann das in § 1 erwähnte Registrierungsdokument nur den Mitgliedern der Kommission und dem der Kommission zur Verfügung gestellten Verwaltungspersonal und keiner anderen Person oder Instanz übermittelt werden.

§ 3 - Die in dem in § 1 erwähnten Registrierungsdokument gesammelten Daten werden nach Ablauf einer Frist von zwanzig Jahren nach dem Tod der Person, auf die sich das Registrierungsdokument bezieht, gelöscht. Wenn eine Klage eingereicht worden ist, wird dieser Zeitraum bis zu dem Zeitpunkt verlängert, an dem eine formell rechtskräftige Entscheidung in Bezug auf diese Klage ergangen ist."

**Art. 136** - Artikel 8 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 8 - Die Kommission untersucht das ordnungsgemäß ausgefüllte Registrierungsdokument, das ihr der Arzt, der die Sterbehilfe geleistet hat, übermittelt. Sie überprüft anhand des Registrierungsdokuments, ob die Sterbehilfe unter den im vorliegenden Gesetz vorgesehenen Bedingungen und gemäß der darin vorgeschriebenen Vorgehensweise geleistet worden ist. Sie kann den Arzt, der Sterbehilfe geleistet hat, bitten, ihr alle Elemente der medizinischen Akte mit Bezug auf die Sterbehilfe zu übermitteln.

Die Kommission befindet binnen zwei Monaten.

Ist die Kommission durch einen durch Zweidrittelmehrheit zustande gekommenen Beschluss der Meinung, dass die durch vorliegendes Gesetz vorgesehenen Bedingungen nicht eingehalten worden sind, schickt sie die Akte an den Prokurator des Königs des Sterbeortes des Patienten.

Wenn bei der Prüfung des Registrierungsdokuments Fakten oder Umstände zutage treten, durch die die Unabhängigkeit oder Unparteilichkeit des Urteils eines Kommissionsmitglieds in Frage gestellt werden könnte, nimmt dieses Mitglied nicht an der Beschlussfassung der Kommission in Bezug auf diese Angelegenheit teil."

**Art. 137** - Artikel 9 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 Buchstabe *a)* wird wie folgt ersetzt:

„*a)* einen statistischen Bericht, der auf den Angaben in den erhaltenen Registrierungsdokumenten beruht, die in Artikel 7 erwähnt sind, wobei diese Angaben anonymisiert werden,“.

2. In Absatz 2 werden die Wörter „Die von der Kommission eingeholten Auskünfte sind vertraulich.“ durch die Wörter „Die Kommission darf die von ihr eingeholten Auskünfte keiner anderen Person oder Instanz übermitteln.“ ersetzt.

**Art. 138** - Artikel 11 desselben Gesetzes wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Der Föderale Öffentliche Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt wird als für die Verarbeitung Verantwortlicher im Sinne von Artikel 4 Nr. 7 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 bestimmt für die Angaben in den erhaltenen Registrierungsdokumenten, die in Artikel 7 erwähnt sind. Diese Datenverarbeitung bezweckt zum einen die Kontrolle der Rechtmäßigkeit der Sterbehilfe, wie in Artikel 8 vorgesehen, und zum anderen die Abfassung von Berichten und Empfehlungen, wie in Artikel 9 vorgesehen.“

**Art. 139** - In dasselbe Gesetz wird ein Kapitel 5/2 mit der Überschrift „Strafbestimmungen“ eingefügt.

**Art. 140** - In Kapitel 5/2, eingefügt durch Artikel 139, wird ein Artikel 13/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 13/3 - § 1 - Der Arzt, der Sterbehilfe leistet, wenn eine der in Artikel 3 § 1 dritter oder vierter Gedankenstrich oder in Artikel 4 § 2 Absatz 1 erster bis dritter Gedankenstrich vorgesehenen Grundbedingungen nicht erfüllt ist, wird mit einer Zuchthausstrafe von zehn bis zu fünfzehn Jahren bestraft.

§ 2 - Der Arzt, der Sterbehilfe leistet, wenn eine oder mehrere der in Artikel 3 § 2 Nr. 3 und 7 und § 3 Nr. 1 oder in Artikel 4 § 2 Absatz 2 Nr. 1 vorgesehenen Bedingungen in Bezug auf die Vorgehensweise nicht erfüllt sind, wird mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu drei Jahren und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 1.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Liegen mildernde Umstände vor, kann die Gefängnisstrafe auf weniger als acht Tage, die Arbeitsstrafe auf weniger als fünfundvierzig Stunden, die autonome Bewährungsstrafe auf weniger als zwölf Monate und die Geldbuße auf weniger als 26 EUR herabgesetzt werden, ohne dass sie die Polizeistrafen unterschreiten dürfen. Der Richter kann auch eine dieser Strafen einzeln anwenden.

§ 3 - Die Bestimmungen von Buch 1 des Strafgesetzbuches einschließlich Kapitel 7 und Artikel 85 sind anwendbar auf die im vorliegenden Artikel festgelegten Straftaten.“

#### KAPITEL 11 — *Abänderungen des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht*

**Art. 141** - Die Überschrift von Kapitel 4 des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht wird wie folgt ersetzt:

„KAPITEL 4 - Registrierte Partnerschaft“.

**Art. 142** - Artikel 58 desselben Gesetzbuches wird wie folgt ersetzt:

„Begriff „registrierte Partnerschaft“

Art. 58 - Im Sinne des vorliegenden Gesetzes versteht man unter dem Begriff „registrierte Partnerschaft“ die durch Gesetz festgelegte Regelung über das Zusammenleben zweier Personen, dessen Registrierung aufgrund dieses Gesetzes obligatorisch ist und das den durch dieses Gesetz vorgesehenen Formvorschriften für sein Zustandekommen entspricht.“

**Art. 143** - Artikel 59 desselben Gesetzbuches wird wie folgt ersetzt:

„Internationale Zuständigkeit in Sachen registrierte Partnerschaft

Art. 59 - Artikel 42 ist entsprechend anwendbar auf Anträge mit Bezug auf eine registrierte Partnerschaft.

Die Registrierung der Schließung einer registrierten Partnerschaft darf nur dann in Belgien erfolgen, wenn die Parteien zum Zeitpunkt der Schließung einen gemeinsamen gewöhnlichen Wohnort in Belgien haben.

Die Registrierung der Beendigung der registrierten Partnerschaft darf nur dann in Belgien erfolgen, wenn die Schließung der Partnerschaft in Belgien registriert worden ist.“

**Art. 144** - Artikel 60 desselben Gesetzbuches wird wie folgt ersetzt:

„Auf registrierte Partnerschaften anwendbares Recht

Art. 60 - Die registrierte Partnerschaft unterliegt dem Recht des Staates, auf dessen Gebiet sie erstmals registriert worden ist.

Dieses Recht bestimmt insbesondere die Bedingungen für die Feststellung der Partnerschaft, die Wirkungen der Partnerschaft auf das Vermögen der Parteien sowie die Gründe und die Bedingungen für die Beendigung der Partnerschaft.

Artikel 54 ist entsprechend anwendbar. Wenn das Recht, auf das verwiesen wird, eine registrierte Partnerschaft jedoch nicht kennt, ist das Recht des Staates, auf dessen Gebiet die Partnerschaft registriert worden ist, anwendbar.“

#### KAPITEL 12 — *Abänderung des Gesetzes vom 24. Juni 2013 zur Abänderung von Teil VI des Gerichtsgesetzbuches mit Bezug auf das Schiedsverfahren*

**Art. 145** - Artikel 59 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 zur Abänderung von Teil VI des Gerichtsgesetzbuches mit Bezug auf das Schiedsverfahren, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 59 - § 1 - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf Schiedsverfahren, die Belgien als Ort des Schiedsverfahrens haben oder dem belgischen Schiedsverfahrensrecht unterliegen und nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes beginnen, ungeachtet des Datums des Schiedsvertrags.

Teil 6 des Gerichtsgesetzbuches, so wie er vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes lautete, bleibt anwendbar auf die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes laufenden Schiedsverfahren, die Belgien als Ort des Schiedsverfahrens haben oder dem belgischen Schiedsverfahrensrecht unterliegen.

§ 2 - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf Verfahren, die nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes vor das staatliche Gericht gebracht werden, ungeachtet des Datums des Schiedsvertrags.



Teil 6 des Gerichtsgesetzbuches, so wie er vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes lautete, bleibt anwendbar auf die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes vor dem staatlichen Gericht laufenden Verfahren.

§ 3 - In Abweichung von § 2 Absatz 1 bleibt Teil 6 des Gerichtsgesetzbuches, so wie er vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes lautete, anwendbar auf Verfahren, mit denen das staatliche Gericht nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes befasst wird, wenn sie Schiedsverfahren betreffen, die Belgien als Ort des Schiedsverfahrens haben und die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes begonnen haben.“

**Art. 146** - Artikel 145 beeinträchtigt nicht die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes ergangenen Schiedssprüche und Urteile.

#### KAPITEL 13 — *Abänderungen des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen*

**Abschnitt 1** — Umsetzung der delegierten Richtlinie (EU) 2023/2775 der Kommission vom 17. Oktober 2023 zur Änderung der Richtlinie 2013/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates durch Anpassung der Größenkriterien für Kleinstunternehmen und für kleine, mittlere und große Unternehmen oder Gruppen

**Art. 147** - Artikel 1:24 § 1 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen wird wie folgt abgeändert:

1. Die Zahl "9.000.000" wird durch die Zahl "11.250.000" ersetzt.
2. Die Zahl "4.500.000" wird durch die Zahl "6.000.000" ersetzt.

**Art. 148** - Artikel 1:25 § 1 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. Die Zahl "700.000" wird durch die Zahl "900.000" ersetzt.
2. Die Zahl "350.000" wird durch die Zahl "450.000" ersetzt.

**Art. 149** - Artikel 1:26 § 1 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. Die Zahl "34.000.000" wird durch die Zahl "42.500.000" ersetzt.
2. Die Zahl "17.000.000" wird durch die Zahl "21.250.000" ersetzt.

#### *Abschnitt 2* — Änderungen der Größenkriterien für Vereinigungen und Stiftungen

**Art. 150** - Artikel 3:47 § 2 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. Die Zahl "334.500" wird durch die Zahl "391.000" ersetzt.
2. Die Zahl "1.337.000" wird jeweils durch die Zahl "1.562.000" ersetzt.

**Art. 151** - Artikel 3:51 § 2 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. Die Zahl "334.500" wird durch die Zahl "391.000" ersetzt.
2. Die Zahl "1.337.000" wird jeweils durch die Zahl "1.562.000" ersetzt.

#### *Abschnitt 3* — Änderungen in Bezug auf Governance und die Abtretung bedeutender Aktiva

**Art. 152** - In Artikel 5:2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen, abgeändert durch das Gesetz vom 28. April 2020, werden zwischen den Wörtern "7:86," und den Wörtern "7:87," die Wörter "7:86/1," und zwischen den Wörtern "7:151," und den Wörtern "7:175," die Wörter "7:151/1," eingefügt.

**Art. 153** - In Artikel 7:85 § 1 Absatz 2 desselben Gesetzbuches wird der Satz "Sofern und solange eine Gesellschaft weniger als drei Aktionäre zählt, kann sich der Verwaltungsrat aus zwei Verwaltern zusammensetzen." durch den Satz "Außer in notierten Gesellschaften kann sich der Verwaltungsrat aus zwei Verwaltern zusammensetzen, sofern und solange eine Gesellschaft weniger als drei Aktionäre zählt." ersetzt.

**Art. 154** - Artikel 7:86 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 28. April 2020, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Verwalter in notierten Gesellschaften und in Artikel 1:12 Nr. 2 erwähnten Unternehmen von öffentlichem Interesse dürfen sich nicht in einem der in Artikel 20 des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute vorgesehenen Fälle befinden."

**Art. 155** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 7:86/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 7:86/1 - In notierten Gesellschaften sind mindestens drei Verwalter unabhängig im Sinne von Artikel 7:87.

Wenn die Zusammensetzung des Verwaltungsrates aus irgendeinem Grund nicht oder nicht mehr der in Absatz 1 erwähnten Anforderung entspricht, so stellt die nächste Generalversammlung einen Verwaltungsrat zusammen, der diese Anforderung erfüllt, unbeschadet der Ordnungsmäßigkeit der Zusammensetzung des Verwaltungsrates bis zu diesem Zeitpunkt. Jegliche anderen Ernennungen sind ungültig.

Wenn nach Ablauf der in Absatz 2 erwähnten Generalversammlung die Zusammensetzung des Verwaltungsrates den Absätzen 1 und 2 nicht entspricht, so werden ab diesem Zeitpunkt alle finanziellen oder sonstigen Vorteile, die den Verwaltern aufgrund ihres Mandats zustehen, ausgesetzt, bis die Zusammensetzung des Verwaltungsrates den Absätzen 1 und 2 erneut entspricht."

**Art. 156** - Artikel 7:87 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 2 wird zwischen den Wörtern "Bedingung erfüllt, werden" und den Wörtern "die im belgischen Unternehmensführungskodex vorgesehenen Kriterien" das Wort "mindestens" eingefügt.

2. In § 1 Absatz 2 wird der letzte Satz aufgehoben.

3. In § 1 wird zwischen Absatz 2 und Absatz 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Wenn der Verwaltungsrat der Generalversammlung die Kandidatur eines unabhängigen Verwalters vorlegt, bestätigt er ausdrücklich, dass er keinen Hinweis auf einen Sachverhalt hat, aufgrund dessen die Unabhängigkeit im Sinne von Absatz 1 angezweifelt werden könnte."

4. Paragraph 1 Absatz 3, der Absatz 4 wird, wird wie folgt ersetzt:

"Wenn der Verwaltungsrat der Generalversammlung die Kandidatur eines unabhängigen Verwalters vorlegt, dessen Unabhängigkeit im Sinne von Absatz 1 angezweifelt werden könnte, erläutert er diesen Hinweis beziehungsweise diese Hinweise und gibt er die Gründe an, die ihn zu der Auffassung führen, dass der Kandidat im Sinne von Absatz 1 tatsächlich unabhängig ist."



**Art. 157** - Artikel 7:88 § 2 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 28. April 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "Artikel 7:86 Absatz 1" durch die Wörter "Artikel 7:86 § 1 Absatz 1" ersetzt.
2. In Absatz 2:
  - a) werden die Wörter "Artikel 7:86 Absatz 3 ist" durch die Wörter "Artikel 7:86 § 1 Absatz 3 ist" ersetzt,
  - b) werden die Wörter "mit Artikel 7:86 Absatz 1 in Einklang" durch die Wörter "mit Artikel 7:86 § 1 Absatz 1 in Einklang" ersetzt.

**Art. 158** - Artikel 7:97 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzbuches wird durch eine Nr. 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"3. Vorschlag einer Abtretung von Aktiva im Sinne von Artikel 7:151/1 im Zusammenhang mit Unternehmen und Personen, die dieser notierten Gesellschaft nahestehen."

**Art. 159** - In Artikel 7:106 desselben Gesetzbuches werden zwischen den Wörtern "7:86," und den Wörtern "7:87 und" die Wörter "7:86/1," eingefügt.

**Art. 160** - Artikel 7:107 desselben Gesetzbuches wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Mitglieder des Direktionsrates in notierten Gesellschaften und in Artikel 1:12 Nr. 2 erwähnten Unternehmen von öffentlichem Interesse dürfen sich nicht in einem der in Artikel 20 des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute vorgesehenen Fälle befinden."

**Art. 161** - Artikel 7:116 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 28. April 2020, wird durch eine Nr. 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"3. Vorschlag einer Abtretung von Aktiva im Sinne von Artikel 7:151/1 im Zusammenhang mit Unternehmen und Personen, die dieser notierten Gesellschaft nahestehen."

**Art. 162** - Artikel 7:121 desselben Gesetzbuches wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Beauftragte für die tägliche Geschäftsführung und andere Leiter im Sinne von Artikel 3:6 § 3 Absatz 3 in notierten Gesellschaften und in Artikel 1:12 Nr. 2 erwähnten Unternehmen von öffentlichem Interesse dürfen sich nicht in einem der in Artikel 20 des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute vorgesehenen Fälle befinden."

**Art. 163** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 7:151/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 7:151/1 - § 1 - In notierten Gesellschaften kann allein die Generalversammlung eine Abtretung von Aktiva billigen, die drei Viertel oder mehr der Aktiva der Gesellschaft betrifft. Um zu bestimmen, ob die vorgeschlagene Abtretung mindestens drei Viertel der Aktiva der Gesellschaft betrifft, muss diese Abtretung anhand des letzten offengelegten Jahresabschlusses geprüft werden. Wenn die notierte Gesellschaft einen konsolidierten Jahresabschluss offenlegt, muss die Schwelle von drei Vierteln ebenfalls auf der Grundlage der konsolidierten Aktiva berechnet werden.

Nicht notierte Tochtergesellschaften einer notierten Gesellschaft dürfen ohne vorherige Zustimmung der Generalversammlung keine Aktiva an diese notierte Gesellschaft abtreten, deren Wert drei Viertel der konsolidierten Aktiva dieser notierten Gesellschaft übersteigt.

Alle Abtretungen von Aktiva durch eine notierte Gesellschaft und durch nicht notierte Tochtergesellschaften dieser notierten Gesellschaft, die in den letzten zwölf Monaten stattgefunden haben und nicht von der Generalversammlung dieser notierten Gesellschaft gebilligt worden sind, werden zu der geplanten Abtretung von Aktiva addiert, um zu bestimmen, ob diese drei Viertel oder mehr der konsolidierten oder nicht konsolidierten Aktiva der Gesellschaft betrifft.

Die Absätze 1 und 2 sind nur dann auf die Abtretung von Aktiva an eine Tochtergesellschaft der notierten Gesellschaft anwendbar, wenn die natürliche oder juristische Person, die die notierte Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar beherrscht, unmittelbar oder mittelbar über andere natürliche oder juristische Personen als die notierte Gesellschaft eine Beteiligung von mindestens fünfundzwanzig Prozent des Kapitals der betreffenden Tochtergesellschaft hält oder im Falle einer Gewinnausschüttung durch diese Tochtergesellschaft einen Anspruch auf mindestens fünfundzwanzig Prozent dieser Gewinne hat.

Der Beschluss der Generalversammlung, drei Viertel oder mehr der Aktiva abzutreten, wird gemäß den Artikeln 2:8 und 2:14 Nr. 4 hinterlegt und bekannt gemacht.

Der König kann nach Stellungnahme der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte die Kriterien für die Berechnung der Schwelle von drei Vierteln bestimmen.

§ 2 - Wird eine Abtretung im Sinne des vorliegenden Artikels der Generalversammlung der notierten Gesellschaft zur Billigung vorgelegt, so muss das Verwaltungsorgan die vorgeschlagene Abtretung in einem Bericht ausführlich rechtfertigen, der in der Tagesordnung angegeben wird.

Eine Abschrift dieses Berichts wird gemäß Artikel 7:132 den Inhabern von Aktien, Gewinnanteilen, Wandelschuldverschreibungen, Optionsscheinen und unter Mitwirkung der Gesellschaft ausgegebenen Zertifikaten zur Verfügung gestellt.

Fehlt dieser Bericht, ist der Beschluss der Generalversammlung nichtig.

§ 3 - Die fehlende Billigung einer in § 1 erwähnten Abtretung durch die Generalversammlung berührt nicht die Vertretungsbefugnis des Verwaltungsorgans."

KAPITEL 14 — *Abänderungen des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste*

**Art. 164** - Artikel 13 des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. Der heutige Text von Absatz 1 und Absatz 2 wird § 1.
2. Der heutige Text von Absatz 3 wird § 2.
3. Der heutige Text von Absatz 4 wird § 3.

4. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 4 - Wenn ein Bediensteter im Laufe einer Sicherheitsuntersuchung oder einer Sicherheitsüberprüfung im Sinne des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsbescheinigungen und Sicherheitsgutachten und den öffentlichen regulierten Dienst Kenntnis von Informationen nimmt, die auf das Bestehen einer in den Artikeln 7 und 8 erwähnten potentiellen Gefahr oder einer Gefahr für ein in Artikel 11 erwähntes Interesse hinweisen, übermittelt er diese Informationen unverzüglich schriftlich an seinen Dienstleiter oder dessen Beauftragten, im Hinblick auf die Verarbeitung dieser Informationen zur Bekämpfung der erwähnten Bedrohung.”

KAPITEL 15 — *Verschiedene Abänderungen infolge des Entscheids Nr. 12/2023  
des Verfassungsgerichtshofes vom 19. Januar 2023*

*Abschnitt 1 — Abänderung des früheren Zivilgesetzbuches*

**Art. 165 -** In das frühere Zivilgesetzbuch wird ein Artikel 334<sup>quater</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 334<sup>quater</sup> - Im Fall der Anfechtung einer Abstammung, der Nichtigkeitsklärung einer missbräuchlichen Anerkennung oder der Nichtigkeitsklärung einer Personenstandsurkunde, gegebenenfalls infolge einer aufgrund von Artikel 463 des Strafprozessgesetzbuches getroffenen Entscheidung, die zum Unwirksamwerden des Abstammungsverhältnisses zu einem belgischen Elternteil führt, befindet das Gericht über das mögliche Weiterbestehen der belgischen Staatsangehörigkeit des Kindes.”

*Abschnitt 2 — Abänderung des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit*

**Art. 166 -** In Kapitel 1 des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit wird ein Artikel 7<sup>ter</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 7<sup>ter</sup> - In den Fällen, in denen die Abstammung von einem belgischen Elternteil nicht mehr länger feststeht, wird die belgische Staatsangehörigkeit des Kindes nicht von Rechts wegen entzogen, wenn in dem Urteil, durch das über das Unwirksamwerden der Abstammung befunden wird, das Weiterbestehen der belgischen Staatsangehörigkeit gemäß Artikel 334<sup>quater</sup> des früheren Zivilgesetzbuches beschlossen wurde.

Wird die belgische Staatsangehörigkeit entzogen, notifiziert der zuständige Standesbeamte dem Betreffenden oder seinem gesetzlichen Vertreter diesen Entzug unverzüglich per Einschreibesendung.

Sofern nicht bereits ein Gericht über das Weiterbestehen der belgischen Staatsangehörigkeit gemäß Artikel 334<sup>quater</sup> des früheren Zivilgesetzbuches befunden hat, wird in der Notifizierung angegeben, dass gegen diesen Entzug binnen fünfzehn Tagen ab dieser Notifizierung beim Familiengericht Beschwerde eingelegt werden kann.”

**TITEL 4 — Aufhebungsbestimmungen**

**Art. 167 -** Kapitel 3 des Gesetzes vom 10. Juli 2006 über die elektronische Verfahrensführung, das die Artikel 28/1 bis 37 umfasst, wird aufgehoben.

**Art. 168 -** Artikel 4 des Gesetzes vom 14. Juli 2022 zur Abänderung des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste wird widerrufen.

**TITEL 5 — Übergangsbestimmungen**

**Art. 169 -** Die Begriffsbestimmung von Artikel 58 des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht, so wie sie durch Artikel 142 abgeändert worden ist, findet Anwendung auf die von belgischen Behörden nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes anerkannten registrierten Partnerschaften.

**Art. 170 -** [Titel 3 Kapitel 13 Abschnitt 1 und 2 ist auf Geschäftsjahre anwendbar, die nach dem 31. Dezember 2023 beginnen.

Die in den Artikeln 1:24 § 2, 1:25 § 2 und 1:26 § 2 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen aufgenommenen Regeln sind einmalig nicht anwendbar auf die Erstellung und Offenlegung von Jahresabschlüssen, die Unternehmen nach dem 31. Dezember 2023 abschließen. Für diesen Abschluss werden nur die in den Artikeln 147, 148 und 149 erwähnten erhöhten Beträge in Bezug auf den Jahresumsatz und die Bilanzsumme des betreffenden Geschäftsjahres berücksichtigt.]

[Art. 170 ersetzt durch Art. 145 des G. vom 15. Mai 2024 (B.S. vom 28. Mai 2024)]

**Art. 171 -** Artikel 7:86/1 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen, eingefügt durch Artikel 155, ist ab dem ersten Tag des zweiten Geschäftsjahres, das nach der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* beginnt, anwendbar.

**TITEL 6 — Inkrafttreten**

**Art. 172 -** Die Artikel 15 bis 18 und 167 treten am 1. April 2024 in Kraft.  
Titel 2 Kapitel 12 tritt am 30. März 2024 in Kraft.

Die Artikel 20 bis 24 und 31 treten am 1. Januar 2025 in Kraft.

Der König kann das Inkrafttreten auf ein früheres als das in Absatz 3 erwähnte Datum festlegen.

Artikel 164 wird wirksam mit 15. August 2022.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 28. März 2024

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz  
P. VAN TIGCHELT

Mit dem Staatssiegel versehen:  
Der Minister der Justiz  
P. VAN TIGCHELT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/005737]

17 JUILLET 2025. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010 et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 ;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale ;

Considérant que le Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 13 septembre 2021 et approuvé par l'arrêté royal du 13 septembre 2021, a donné un avis favorable le 19 mai 2025 ;

Vu l'avis 77.850/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 2025, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Pensions, chargé de la Loterie Nationale et des Institutions culturelles fédérales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Modifications

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4 de l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> au 5<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, la deuxième phrase commençant par les mots « Lorsque l'argent » et finissant par les mots « pour des promotions. » est remplacée par la phrase suivante :

« Lorsque l'argent du Fonds de Réserve n'est pas utilisé pour le paiement des gagnants au rang de gain 1 et/ou 2, cet argent reste dans le Fonds de Réserve et peut être utilisé éventuellement pour un « tirage Evénement » tel que visé à l'article 4/1 ou pour d'autres promotions. » ;

2<sup>o</sup> au 5<sup>o</sup>, alinéa 2, dans le tableau, deuxième colonne, quatrième ligne, le nombre « 2,13 » est remplacé par le nombre « 10,32 » ;

3<sup>o</sup> au 5<sup>o</sup>, alinéa 2, dans le tableau, deuxième colonne, cinquième ligne, le nombre « 34,24 » est remplacé par le nombre « 28,93 » ;

4<sup>o</sup> au 5<sup>o</sup>, alinéa 2, dans le tableau, deuxième colonne, sixième ligne, le nombre « 63,63 » est remplacé par le nombre « 60,75 » ;

5<sup>o</sup> l'article 4 est complété par le 9<sup>o</sup> rédigé comme suit :

“9<sup>o</sup> un “tirage Evénement”, tel que visé à l'article 4/1.”.

**Art. 2.** Dans le chapitre I du même arrêté, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. § 1. Un tirage « Evénement » n'a lieu que si les conditions suivantes sont réunies :

1<sup>o</sup> le tirage doit être désigné comme « tirage Evénement » de commun accord avec les Loteries Participantes ;

2<sup>o</sup> les dates et les modalités particulières dont il est assorti de même que le montant disponible pour chacun des rangs de gain de ce tirage doivent être définis par écrit par les Loteries Participantes ;

3<sup>o</sup> le « tirage Evénement » doit être annoncé au public de façon à ce que ce dernier puisse clairement en déduire sa nature.

§ 2. Par dérogation à l'article 4, 3<sup>o</sup>, un tirage « Rente boostée » est un « tirage Evénement » pour lequel les Loteries Participantes conviennent par écrit de booster le montant de gain attribué au rang de gain 1 ou au rang de gain 2 ou à ces deux rangs de gain, et déterminent le montant du gain boosté.

Pour l'application du présent arrêté royal, on entend par « booster », augmenter le montant de la rente.

Le montant de gain attribué aux combinaisons gagnantes du ou des rang(s) de gain boosté(s) conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> demeure inchangé pour les tirages qui suivent le tirage « Rente boostée » tant qu'il n'y a pas de gagnant à ce ou ces rang(s) de gain boosté(s). Dès qu'il y a au moins un gagnant à ce ou ces rang(s) de gain boosté(s), les sommes

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/005737]

17 JULI 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en bij de wet van 10 januari 2010 en artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

Overwegende dat de Hoge Raad voor de Ethiek van de Loterij- en Kansspelen, bedoeld in artikel 7 van het tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 13 september 2021 gesloten beheerscontract dat werd goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 september 2021, een gunstig advies heeft gegeven op 19 mei 2025;

Gelet op het advies 77.850/4 van de Raad van State, gegeven op 9 juli 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en minister van Financiën en Pensioenen, belast met de Nationale Loterij en de Federale Culturele Instellingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

## HOOFDSTUK 1. — Wijzigingen

**Artikel 1.** In artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in de bepaling onder 5<sup>o</sup>, eerste lid, wordt de tweede zin, die aanvangt met de woorden “Indien het geld” en eindigt met de woorden “worden gebruikt.”, vervangen als volgt:

“Indien het geld van het Reservefonds niet wordt gebruikt voor de betaling van de winnaars van winstrang 1 en/of 2, blijft dit geld in het Reservefonds en kan het eventueel worden gebruikt voor een “trekking Evenement”, zoals bedoeld in artikel 4/1, of voor andere promoties.”;

2<sup>o</sup> in de bepaling onder 5<sup>o</sup>, tweede lid, in de tabel, vierde kolom, vierde lijn, wordt het getal “2,13” vervangen door het getal “10,32”;

3<sup>o</sup> in de bepaling onder 5<sup>o</sup>, tweede lid, in de tabel, vierde kolom, vijfde lijn, wordt het getal “34,24” vervangen door het getal “28,93”;

4<sup>o</sup> in de bepaling onder 5<sup>o</sup>, tweede lid, in de tabel, vierde kolom, zesde lijn, wordt het getal “63,63” vervangen door het getal “60,75”;

5<sup>o</sup> artikel 4 wordt aangevuld met de bepaling onder 9<sup>o</sup>, luidende:

“9<sup>o</sup> een “trekking Evenement”, zoals bedoeld in artikel 4/1.”.

**Art. 2.** In hoofdstuk I van hetzelfde besluit wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/1. § 1. Een “trekking Evenement” vindt enkel plaats indien de volgende voorwaarden verenigd zijn:

1<sup>o</sup> de trekking moet in onderling akkoord met de Deelnemende Loterijen als een “trekking Evenement” worden benoemd;

2<sup>o</sup> de datums en de bijzondere voorwaarden die bij deze trekking horen, alsook het bedrag dat voor ieder van de winstrangen van deze trekking beschikbaar is, moeten schriftelijk worden vastgelegd door de Deelnemende Loterijen;

3<sup>o</sup> de “trekking Evenement” moet zo aan het publiek worden aangekondigd, dat het duidelijk de aard ervan kan afleiden.

§ 2. In afwijking van artikel 4, 3<sup>o</sup>, betekent een trekking “Verhoogde rente” een “trekking Evenement” waarvoor de Deelnemende Loterijen schriftelijk overeenkomen om het winstbedrag te verhogen dat wordt toegekend aan winstrang 1 of aan winstrang 2 of aan beide winstrangen, en het bedrag van de verhoogde winst te bepalen.

Voor de toepassing van dit koninklijk besluit wordt verstaan onder “verhogen”: het bedrag van de rente verhogen.

Het winstbedrag toegekend aan de winnende combinaties van de overeenkomstig het eerste lid verhoogde winstrang(en) blijft ongewijzigd voor de trekkings die volgen op de trekking “Verhoogde rente” zolang er in deze verhoogde winstrang(en) geen winnaar is. Zodra er in deze verhoogde winstrang(en) minstens één winnaar is, zijn de

affectées à ce ou ces rang(s) de gain du tirage suivant sont de nouveau celles prévues à l'article 4, 3°.

La Loterie Nationale peut donner au tirage « Rente boostée » un autre nom commercial qu'elle juge utile.

§ 3. Par dérogation à l'article 4, 3°, les Loteries Participantes peuvent organiser un tirage « Rente boostée » du rang de gain 1 et prévoir que le montant de gain attribué aux combinaisons gagnantes au rang de gain 1 est de 10.800.000 euros, qui est payé en tranches mensuelles de 30.000 euros durant une période de 30 ans. S'il y a plus de trois gagnants au rang de gain 1, un montant de gain fixe est attribué, qui est payé en une fois : les gagnants se partagent en parts égales un montant de gain limité à 32.400.000 euros, soit l'équivalent de 3 montants de gain au rang de gain 1. ».

CHAPITRE 2. — *Disposition transitoire*

**Art. 3.** Pour l'application du présent article, on entend par :

1° EuroDreams 2023 : la loterie publique organisée sous l'empire des dispositions de l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, tel qu'applicable avant l'entrée en vigueur du présent arrêté royal ;

2° EuroDreams 2025 : la loterie publique organisée sous l'empire des dispositions de l'arrêté royal du 19 septembre 2023 portant le règlement d'EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, tel qu'applicable après l'entrée en vigueur du présent arrêté royal.

Le premier tirage soumis aux règles reprises dans le présent arrêté aura lieu le jeudi 2 octobre 2025.

Pour les participations à plusieurs tirages et les participations en mode continu, des participations relevant à la fois des règles de EuroDreams 2023 et de celles de EuroDreams 2025 peuvent être prises. La Loterie Nationale prend des mesures nécessaires à cet effet.

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 28 août 2025, à l'exception des articles 1<sup>er</sup> et 2 qui entrent en vigueur le 29 septembre 2025 à partir de 20h30.

**Art. 5.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Pensions, chargé de la Loterie Nationale et des Institutions culturelles fédérales,

J. JAMBON

bedragen bestemd voor deze winstrang(en) van de volgende trekking opnieuw de bedragen bepaald in artikel 4, 3°.

De Nationale Loterij kan aan de trekking "Verhoogde rente" een andere commerciële naam geven die zij nuttig acht.

§ 3. In afwijking van artikel 4, 3°, kunnen de Deelnemende Loterijen een trekking "Verhoogde rente" van winstrang 1 organiseren, en bepalen dat het aan de winnende combinaties in winstrang 1 toegekende winstbedrag 10.800.000 euro bedraagt, dat wordt uitbetaald in maandelijkse schijven van 30.000 euro gedurende een periode van dertig jaar. Indien er in winstrang 1 meer dan 3 winnaars zijn, wordt een vast winstbedrag toegekend dat in één keer wordt uitbetaald: de winnaars verdelen onder elkaar in gelijke delen een winstbedrag dat beperkt is tot 32.400.000 euro, of het equivalent van drie winstbedragen in winstrang 1."

HOOFDSTUK 2. — *Overgangsbepaling*

**Art. 3.** Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° EuroDreams 2023: de openbare loterij georganiseerd onder de gelding van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, zoals van kracht voor de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit;

2° EuroDreams 2025: de openbare loterij georganiseerd onder de gelding van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 september 2023 houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, zoals van kracht na de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit.

De eerste trekking onderworpen aan de in dit besluit opgenomen regels zal plaatsvinden op donderdag 2 oktober 2025.

Wat betreft de deelnemingen aan meerdere trekkingen en de deelnemingen in doorlopend spelen, kunnen er deelnemingen worden verworven die zowel vallen onder de regels van EuroDreams 2023 als onder die van EuroDreams 2025. De Nationale Loterij treft daartoe de nodige maatregelen.

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 28 augustus 2025, met uitzondering van artikels 1 en 2, die in werking treden op 29 september 2025, vanaf 20.30 uur.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Vice-eersteminister en Minister van Financiën en Pensioenen, belast met de Nationale Loterij en de Federale Culturele Instellingen,

J. JAMBON

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2025/202445]

28 JUILLET 2025. — Arrêté royal octroyant un subside à l'A.S.B.L. « SIGeDIS » pour les troisièmes et quatrièmes trimestres de l'année 2025

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2025 du 30 juin 2025, section 24. — SPF Sécurité sociale, division organique 58 - Dotations et Subsidies à la Sécurité Sociale, allocation de base 24 58 41 42.10.13;

Vu l'arrêté royal du 12 juin 2006 portant exécution du Titre III, chapitre II de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 2022 relatif au contrôle administratif, budgétaire et de gestion;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 juin 2025;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2025/202445]

28 JULI 2025. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de V.Z.W. "SIGeDIS" voor het derde en vierde kwartaal van het jaar 2025

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2025 van 30 juni 2025, sectie 24. — FOD Sociale Zekerheid, organisatieafdeling 58 - Dotaties en toelagen aan de sociale zekerheid, basisallocatie 24 58 41 42.10.13;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 2006 tot uitvoering van Titel III, hoofdstuk II van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 2022 betreffende de administratieve, begrotings- en beheerscontrole;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 juni 2025;



Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un subside de 2.100.000 euros est alloué à l'A.S.B.L. "SIGeDIS", Tour du Midi, 1060 Bruxelles IBAN : BE98 6790 0008 6993; BIC : PCHQ BE BB) pour lui permettre de poursuivre ses activités relatives à la mise en œuvre des mesures d'exécution prises en vertu de l'article 8 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations en ce qui concerne les régimes légaux de pension.

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

**Art. 2.** Le subside dont il est fait mention à l'article 1<sup>er</sup> est prélevé sur le crédit inscrit à l'allocation de base 24 58 41 42.10.13 - division organique 58 - programme d'activité 41 - du budget du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2025.

Le paiement de cette subvention s'effectue en deux tranches égales de 1.050.000 euros :

- la première tranche est payée dans un délai de 10 jours suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté;

- la deuxième tranche est payée dans le courant du premier mois du quatrième trimestre de 2025.

**Art. 3.** A titre de justification de l'emploi du subside faisant l'objet du présent arrêté, l'A.S.B.L. "SIGeDIS" transmet au Service public fédéral Sécurité sociale les comptes annuels les plus récents tels que déposés à la Banque nationale de Belgique ainsi que le rapport du Commissaire aux comptes.

**Art. 4.** Le Service public fédéral Sécurité sociale assure le contrôle nécessaire sur l'utilisation du subside alloué.

L'A.S.B.L. "SIGeDIS" met à disposition du Service public fédéral Sécurité sociale tous les documents justificatifs utiles.

**Art. 5.** L'A.S.B.L. "SIGeDIS" rembourse au Trésor la partie du subside non utilisée et/ou non justifiée dans son plan pluriannuel qui résulterait de l'exécution du projet mentionné ci-dessus.

**Art. 6.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a les Pensions dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à l'Île d'Yeu, le 28 juillet 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Pensions,

J. JAMBON

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Een toelage van 2.100.000 euro wordt toegekend aan de V.Z.W. "SIGeDIS", Zuidertoren, 1060 Brussel IBAN: BE98 6790 0008 6993; BIC: PCHQ BE BB) om haar in staat te stellen haar werkzaamheden voort te zetten betreffende de toepassing van de uitvoeringsmaatregelen genomen krachtens artikel 8 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact wat betreft de wettelijke pensioenregelingen.

Elke overdracht van schuldvordering betreffende deze toelage is verboden.

**Art. 2.** De toelage waarvan sprake in artikel 1 wordt aangerekend op het krediet ingeschreven op de basisallocatie 24 58 41 42.10.13 - organisatie-afdeling 58 - programma-activiteit 41 - van de begroting van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het begrotingsjaar 2025.

De betaling van deze toelage geschiedt in twee gelijke schijven van 1.050.000 euro:

- de eerste schijf wordt betaald binnen een termijn van 10 dagen na de inwerkingtreding van dit besluit;

- de tweede schijf wordt betaald in de loop van de eerste maand van het vierde kwartaal 2025.

**Art. 3.** Als verantwoording voor de aanwending van de in dit besluit bedoelde toelage, zendt de V.Z.W. "SIGeDIS" de meest recente jaarrekeningen zoals neergelegd bij de Nationale Bank van België, alsook het verslag van de Commissaris bij die rekeningen, toe aan de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

**Art. 4.** De Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid zorgt voor de nodige controle op de aanwending van de toegekende toelage.

De V.Z.W. "SIGeDIS" stelt alle nuttige verantwoordingsdocumenten ter beschikking van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

**Art. 5.** De V.Z.W. "SIGeDIS" stooft het niet gebruikte en/of het niet in haar meerjarenplan verantwoorde deel van de toelage, dat uit de uitvoering van het bovenvermelde project zou voortvloeien, terug aan de Schatkist.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Pensioenen, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te l'Île d'Yeu, 28 juli 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Sociale Zaken,

F. VANDENBROUCKE

De Minister van Pensioenen,

J. JAMBON

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2025/004680]

30 JUIN 2025. — Arrêté royal attachant un même greffe aux divisions de Liège et de Neufchâteau de la Cour du travail de Liège

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 157, alinéa 3, inséré par la loi du 26 décembre 2022 ;

Vu l'avis de la première présidente de la Cour du travail de Liège ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 janvier 2025 ;

Vu le protocole n° 559 consignant les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur III Justice, en date du 12 mars 2025 ;

Vu le protocole n° 95 consignant les conclusions de la négociation au sein du comité de négociation pour les greffiers, les référendaires près la Cour de cassation, les référendaires, les juristes de parquet et les criminologues, conclu le 12 mars 2025 ;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2025/004680]

30 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot het verbinden van eenzelfde griffie aan de afdelingen te Luik en Neufchâteau van het arbeidshof te Luik

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 157, derde lid, ingevoegd bij de wet van 26 december 2022;

Gelet op het advies van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 januari 2025;

Gelet op het protocol nr. 559 houdende de besluiten van de onderhandelingen van het Sectorcomité III Justitie, op datum van 12 maart 2025;

Gelet op het protocol nr. 95 houdende de besluiten van de onderhandeling in het onderhandelingscomité voor de griffiers, de referendarissen bij het Hof van Cassatie, de referendarissen, de parquetjuristen en de criminologues, gesloten op 12 maart 2025;



Vu l'avis n° 77.708/16 du Conseil d'Etat, donné le 22 mai 2025 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant qu'il est possible d'attacher un même greffe à plusieurs divisions de la même cour ou du même tribunal et de déterminer où ce greffe a son siège ;

Considérant que l'accès à la justice pour le justiciable et la qualité du service doivent rester garantis ;

Considérant que le greffe de la division de Neufchâteau de la Cour du travail de Liège n'est plus actif depuis plusieurs années et qu'aucun membre du personnel n'y est nommé ;

Considérant que les dossiers entrés à la division Neufchâteau sont actuellement traités par le personnel du greffe de la division de Liège ;

Considérant que les délégations qui ont été données aux greffiers affectés à la division de Neufchâteau du tribunal du travail de Liège afin qu'ils puissent signer le visa d'entrée des pièces qui sont déposées à l'attention de la Cour du travail ne permettent pas de remplir l'ensemble des missions que le greffe doit assurer envers le justiciable ;

Considérant que le présent arrêté royal rattache le greffe de la division de Neufchâteau au greffe de la division de Liège ;

Considérant que les nouveaux moyens électroniques permettront désormais un dépôt à distance ;

Considérant que les membres du greffe du tribunal du travail assisteront les justiciables pour effectuer via leur service un dépôt par voie électronique dans les dossiers de la Cour du travail ;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Aux divisions de Liège et de Neufchâteau de la Cour du travail de Liège, est attaché un même greffe, dénommé greffe des divisions de Liège et de Neufchâteau de la Cour du travail de Liège, dont le siège est établi à Liège.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2025.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
A. VERLINDEN

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2025/006144]

### 7 AOÛT 2025. — Arrêté royal modifiant diverses dispositions relatives à la formation continuée des officiers

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108.

Vu la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, l'article 1<sup>er</sup>, 2°, remplacé par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 16 juillet 2005, l'article 1<sup>er</sup>ter, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par les lois des 27 mars 2003, 1<sup>er</sup> août 2006 et 28 septembre 2017, l'article 7, modifié par les lois des 16 mars 1994, 22 mars 2001, 27 mars 2003 et 1<sup>er</sup> août 2006, et l'article 20, remplacé par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 2006 ;

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, l'article 110, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi du 30 avril 2018, l'article 111, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, remplacé par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 2014 et l'article 113/1, inséré par la loi du 31 juillet 2013 et modifié par la loi de 2 juin 2022 ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire ;

Vu l'arrêté royal du 26 décembre 2013 relatif aux cours de perfectionnement des militaires de carrière du cadre actif des Forces armées, à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major et à l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef ;

Gelet op het advies nr. 77.708/16 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Overwegende dat het mogelijk is om eenzelfde griffie aan verschillende afdelingen van hetzelfde hof of dezelfde rechtbank te verbinden en te bepalen waar die griffie haar zetel heeft ;

Overwegende dat de toegang van de rechtzoekende tot justitie en de kwaliteit van de dienstverlening gewaarborgd moeten blijven ;

Overwegende dat de griffie van de afdeling Neufchâteau van het arbeidshof te Luik al enige jaren niet meer actief is, en dat er geen enkel personeelslid is benoemd ;

Overwegende dat de dossiers die zijn ingestroomd bij de afdeling Neufchâteau thans worden behandeld door het personeel van de griffie van de afdeling Luik ;

Overwegende dat de machtigingen die zijn verleend aan de griffiers die zijn toegewezen aan de afdeling Neufchâteau van de arbeidsrechtbank te Luik opdat zij de stukken die ter attentie van het arbeidshof worden neergelegd voor ontvangst kunnen tekenen, niet toelaten om alle opdrachten te vervullen die de griffie ten aanzien van de rechtzoekende moet verzekeren ;

Overwegende dat dit koninklijk besluit de griffie van de afdeling Neufchâteau verbindt aan de griffie van de afdeling Luik ;

Overwegende dat dankzij de nieuwe elektronische middelen neerlegging op afstand voortaan mogelijk zullen zijn ;

Overwegende dat de leden van de griffie van de arbeidsrechtbank de rechtzoekenden zullen bijstaan om via hun dienst over te gaan tot een neerlegging langs elektronische weg in de dossiers van het arbeidshof ;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Aan de afdelingen Luik en Neufchâteau van het arbeidshof te Luik wordt eenzelfde griffie verbonden, genaamd griffie van de afdelingen Luik en Neufchâteau van het arbeidshof te Luik, met zetel te Luik.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2025.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,  
A. VERLINDEN

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2025/006144]

### 7 AUGUSTUS 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de voortgezette vorming van officieren

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108.

Gelet op de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, artikel 1, 2°, vervangen bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, artikel 1<sup>ter</sup>, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003, 1 augustus 2006 en 28 september 2017, artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 16 maart 1994, 22 maart 2001, 27 maart 2003 en 1 augustus 2006, en artikel 20, vervangen bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 2006 ;

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, artikel 110, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 30 april 2018, artikel 111, eerste lid, 4°, vervangen bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 2014 en artikel 113/1, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2022 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 december 2013 betreffende de vervolmingscursussen van de beroepsmilitairen van het actief kader van de Krijgsmacht, het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor en het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef ;

Vu le protocole de négociation N-571 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 22 mars 2024 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 mai 2024 ;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 17 avril 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 mai 2025 ;

Vu l'avis 77.810/4 du Conseil d'État, donné le 25 juin 2025, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 5, alinéa 3, de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire, inséré par l'arrêté royal du 20 décembre 2007 et modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> septembre 2008, 10 juillet 2017, 29 août 2019 et 6 octobre 2023, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase liminaire, les mots "le master en sciences de l'ingénieur militaire, pour" sont insérés entre les mots "Les notes pour" et les mots "le master ès arts en sciences politiques et militaires", et les mots "à l'annexe B" sont remplacés par les mots "aux annexes B et C" ;

b) l'alinéa est complété par le 3<sup>o</sup> rédigé comme suit :

"3<sup>o</sup> pour le master en sciences de l'ingénieur militaire :

a) une note est attribuée pour le groupe de cours "technique spécialisée" ;

b) une note globale est attribuée au mémoire de fin d'études qui consiste en la rédaction et la défense orale d'un travail de recherche dans un domaine technique correspondant à l'orientation choisie ;

c) la pondération respective des notes attribuées aux matières qui font partie du groupe de cours visé en a) est reprise en annexe C du présent arrêté ;

d) la pondération respective de la note attribuée pour le groupe de cours visé en a) et pour le mémoire de fin d'études visé en b) est reprise en annexe C du présent arrêté ;

e) pour le groupe de cours visé en a) ou pour le mémoire de fin d'études visé en b), une note inférieure à 50% est considérée comme une note d'exclusion."

**Art. 2.** Dans l'article 14, alinéa 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 10 août 2006, les mots "du brevet d'ingénieur du matériel militaire," sont insérés entre les mots "être titulaire" et les mots "du brevet supérieur d'état-major".

**Art. 3.** Dans l'article 16, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 22 juillet 2014, le 3<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

"3<sup>o</sup> par régime linguistique, de trois représentants de tous les stagiaires, élus par et parmi les stagiaires suivant le cursus pour ingénieur du matériel militaire, le cursus supérieur d'état-major et le cursus supérieur d'administrateur militaire ;".

CHAPITRE 2. — *Modification de l'arrêté royal du 26 décembre 2013 relatif aux cours de perfectionnement des militaires de carrière du cadre actif des Forces armées, à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major et à l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef*

**Art. 4.** L'article 2 de l'arrêté royal du 26 décembre 2013 relatif aux cours de perfectionnement des militaires de carrière du cadre actif des Forces armées, à l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major et à l'examen de qualification au grade d'adjudant-chef, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2022, est complété par le 4<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

"4<sup>o</sup> le cursus pour ingénieur du matériel militaire, destiné au développement des compétences visées à l'article 111, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi."

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-571 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 22 maart 2024;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 mei 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 17 april 2025;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 5 mei 2025;

Gelet op het advies 77.810/4 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

HOOFDSTUK 1. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School*

**Artikel 1.** In artikel 5, derde lid, van het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 20 december 2007 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 september 2008, 10 juli 2017, 29 augustus 2019 en 6 oktober 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de inleidende zin worden de woorden "de master in de militaire ingenieurswetenschappen, van" ingevoegd tussen de woorden "De cijfers van" en de woorden "de master in politieke en militaire wetenschappen", en worden de woorden "bijlage B" vervangen door de woorden "bijlagen B en C";

b) het lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3<sup>o</sup>, luidende:

"3<sup>o</sup> voor de master in de militaire ingenieurswetenschappen:

a) wordt een cijfer toegekend voor de cursusgroep "gespecialiseerde techniek";

b) wordt een globaal cijfer toegekend voor de masterproef die bestaat uit het opstellen en de mondelinge verdediging van een onderzoekswerk in een technisch domein dat overeenstemt met de gekozen oriëntatie;

c) is het onderling gewicht van de toegekende cijfers voor de vakken die deel uitmaken van de cursusgroep bedoeld in a) opgenomen in de bijlage C aan dit besluit;

d) is het onderling gewicht van het toegekende cijfer voor de cursusgroep bedoeld in a) en voor de masterproef bedoeld in b) opgenomen in de bijlage C aan dit besluit;

e) wordt voor de cursusgroep bedoeld in a) of voor de masterproef bedoeld in b) een cijfer lager dan 50% beschouwd als een uitsluitingscijfer."

**Art. 2.** In artikel 14, tweede lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2006, worden de woorden "het brevet van ingenieur van het militair materieel," ingevoegd tussen de woorden "houder zijn van" en de woorden "het hogere stafbrevet".

**Art. 3.** In artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 22 juli 2014, wordt de bepaling onder 3<sup>o</sup> vervangen als volgt:

"3<sup>o</sup> per taalstelsel, drie vertegenwoordigers van alle stagiairs, verkozen door en uit de stagiairs die de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, de hogere stafopleiding en de hogere opleiding voor militair administrateur volgen;".

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 26 december 2013 betreffende de vervolmakingscursussen van de beroepsmilitairen van het actief kader van de Krijgsmacht, het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor en het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef*

**Art. 4.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 december 2013 betreffende de vervolmakingscursussen van de beroepsmilitairen van het actief kader van de Krijgsmacht, het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor en het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2022, wordt aangevuld met de bepaling onder 4<sup>o</sup>, luidende:

"4<sup>o</sup> de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, ter ontwikkeling van de competenties bedoeld in artikel 111, eerste lid, 4<sup>o</sup>, van de wet."

**Art. 5.** Dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 2°, les mots “, qui est organisé dans une institution de la Défense” sont abrogés ;

b) le paragraphe est complété par le 4°, rédigé comme suit :

“4° en fonction des besoins d'encadrement et sur la proposition du DGHR, agréer la candidature d'un officier du niveau A, satisfaisant aux conditions visées à l'article 22/2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, pour suivre le cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'article 2, 4°.”

**Art. 6.** A l'article 11 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 20 juillet 2022, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

“Chaque officier visé à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, peut renoncer à commencer ou à poursuivre le cursus supérieur ou le cursus pour ingénieur du matériel militaire pour lequel sa candidature a été agréée.” ;

2° dans l'alinéa 2, les mots “trois ans” sont remplacés les mots “après trois ans de service actif”.

**Art. 7.** Dans l'article 12 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 20 juillet 2022, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots “, ou du cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'article 2, 4°”.

**Art. 8.** L'article 13 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 20 juillet 2022, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un militaire, désigné pour la participation obligatoire aux cours de perfectionnement dans le cadre des transferts visés aux articles 40, alinéa 2, et 41, alinéa 2, de la loi, ou agréé pour suivre un cursus supérieur visé à l'article 2, 3°, ou le cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'article 2, 4°, ne peut pas commencer son cours de perfectionnement, son cursus supérieur ou son cursus pour ingénieur du matériel militaire ou lorsqu'un stagiaire doit interrompre ceux-ci, pour des raisons de santé graves, pour des raisons sociales graves ou des raisons impérieuses de service à apprécier par le DGHR, il est rattaché de plein droit, selon le cas, au premier cours de perfectionnement, cursus supérieur ou cursus pour ingénieur du matériel militaire similaire organisé après que la cause de non commencement ou d'interruption ait pris fin.

Lorsqu'il s'agit d'un cours de perfectionnement, d'un cursus supérieur ou du cursus pour ingénieur du matériel militaire dans un organisme de formation externe et lorsqu'il n'est plus possible de rattacher le militaire ou le stagiaire concerné pour suivre ultérieurement, selon le cas, le même cours de perfectionnement, le même cursus supérieur ou le même cursus pour ingénieur du matériel militaire, conformément aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, le militaire ou le stagiaire est rattaché de plein droit, selon le cas, à un cours de perfectionnement, à un cursus supérieur ou à un cursus pour ingénieur du matériel militaire similaire organisé dans un organisme de formation de la Défense, après que la cause de non commencement ou d'interruption ait pris fin.

§ 2. L'officier qui, sans avoir renoncé, ou le militaire qui ne participe pas, selon le cas, au cours de perfectionnement, au cursus supérieur ou au cursus pour ingénieur du matériel militaire, auquel il a été rattaché en application des dispositions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, est considéré comme ayant définitivement échoué dans ce cours de perfectionnement, dans ce cursus supérieur ou dans ce cursus pour ingénieur du matériel militaire et perd, le cas échéant, de plein droit la qualité de stagiaire.”

**Art. 9.** Dans le chapitre 4 du même arrêté, il est inséré une section 1/1, comportant les articles 22/1 à 22/10, rédigée comme suit :

“Section 1/1. - Le cursus pour ingénieur du matériel militaire

Art. 22/1. En fonction des besoins des Forces armées, le cursus pour ingénieur du matériel militaire peut être organisé annuellement afin de développer chez le stagiaire les compétences requises dans un domaine technique spécialisé.

Le cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est enseigné à l'ERM, ou dans une université ou une école supérieure belge ou étrangère pour autant que celui-ci soit reconnu comme équivalent au cursus d'ingénieur du matériel militaire enseigné à l'ERM, et s'étend sur une année académique.

**Art. 5.** In artikel 9, § 1, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° worden de woorden “, georganiseerd in een instelling van Defensie,” opgeheven;

b) de paragraaf wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° in functie van de kaderbehoeften en op voorstel van de DGHR, de kandidatuur aanvaarden van een officier van niveau A, die aan de in artikel 22/2, § 1, eerste lid, bedoelde voorwaarden voldoet, voor het volgen van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel bedoeld in artikel 2, 4°.”

**Art. 6.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juli 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Iedere officier bedoeld in artikel 9, § 1, 3° en 4°, kan verzaken aan het aanvangen of het verderzetten van de hogere opleiding of de opleiding voor ingenieur van het militair materieel waarvoor zijn kandidatuur werd aanvaard.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “drie jaar” vervangen door de woorden “na drie jaar werkelijke dienst”.

**Art. 7.** In artikel 12 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juli 2022, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “, of de opleiding voor ingenieur van het militair materieel bedoeld in artikel 2, 4°”.

**Art. 8.** Artikel 13 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juli 2022, wordt vervangen als volgt:

“Art. 13. § 1. Wanneer een militair, aangeduid voor de verplichte deelneming aan de vervolmakingscursussen in het kader van de overplaatsingen bedoeld in de artikelen 40, tweede lid, en 41, tweede lid, van de wet, of aanvaard voor het volgen van een hogere opleiding bedoeld in artikel 2, 3°, of de opleiding voor ingenieur van het militair materieel bedoeld in artikel 2, 4°, zijn vervolmakingscursus, hogere opleiding of opleiding voor ingenieur van het militair materieel niet kan aanvangen of wanneer een stagiair deze moet onderbreken, wegens ernstige gezondheidsredenen, wegens ernstige sociale redenen of dwingende dienstredenen die worden beoordeeld door de DGHR, wordt hij van rechtswege aangehecht, naargelang het geval, aan de eerstvolgende gelijkaardige vervolmakingscursus, hogere opleiding of opleiding voor ingenieur van het militair materieel die wordt georganiseerd nadat de oorzaak van het niet aanvangen of de onderbreking een einde heeft genomen.

Wanneer het een vervolmakingscursus, een hogere opleiding of de opleiding voor ingenieur van het militair materieel in een extern vormingsorganisme betreft, en wanneer het niet meer mogelijk is om de betrokken militair of stagiair aan te hechten om, naargelang het geval, dezelfde vervolmakingscursus, dezelfde hogere opleiding of dezelfde opleiding voor ingenieur van het militair materieel later te volgen, overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid, wordt de militair of de stagiair van rechtswege aangehecht aan een gelijkaardige, naargelang het geval, vervolmakingscursus, hogere opleiding of opleiding voor ingenieur van het militair materieel georganiseerd in een vormingsorganisme van Defensie nadat de oorzaak van het niet aanvangen of de onderbreking een einde heeft genomen.

§ 2. De officier die, zonder verzaakt te hebben, of de militair die niet deelneemt aan, naargelang het geval, de vervolmakingscursus, de hogere opleiding of de opleiding voor ingenieur van het militair materieel waaraan hij werd aangehecht bij toepassing van de bepalingen bedoeld in paragraaf 1, wordt beschouwd als definitief mislukt te zijn voor deze vervolmakingscursus, deze hogere opleiding of deze opleiding voor ingenieur van het militair materieel en verliest, in voorkomend geval, van rechtswege de hoedanigheid van stagiair.”

**Art. 9.** In hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit, wordt een afdeling 1/1 ingevoegd, die de artikelen 22/1 tot 22/10 bevat, luidende:

“Afdeling 1/1. - De opleiding voor ingenieur van het militair materieel

Art. 22/1. Naargelang de behoeften van de Krijgsmacht kan de opleiding voor ingenieur van het militair materieel jaarlijks worden georganiseerd met als doel bij de stagiair de vereiste competenties te ontwikkelen in een gespecialiseerd technisch domein.

De in het eerste lid bedoelde opleiding voor ingenieur van het militair materieel wordt onderwezen in de KMS, of in een Belgische of buitenlandse universiteit of hogeschool voor zover deze erkend is als zijnde gelijkwaardig aan de opleiding voor ingenieur van het militair materieel onderwezen in de KMS, en loopt over een academiejaar.



En fonction des besoins des Forces armées et sur la proposition du DGHR, le ministre peut désigner un officier satisfaisant aux conditions visées à l'article 22/2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> afin de suivre un cursus dans une institution militaire étrangère.

Le cursus visé à l'alinéa 3 doit avoir été reconnu comme un cursus d'un niveau au moins équivalent au cursus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 22/2. § 1<sup>er</sup>. L'officier subalterne qui satisfait aux conditions suivantes peut poser sa candidature pour suivre le cursus visé à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>:

- 1° être officier de carrière du niveau A ;
- 2° ne plus avoir la qualité de candidat militaire ;
- 3° ne pas avoir suivi avec succès la formation pour candidat officier supérieur, visé à l'article 2, 2° ;
- 4° pendant une période de maximum dix années calendriers consécutives, ne pas avoir posé sa candidature plus de cinq fois pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire ;
- 5° ne pas être détenteur du brevet d'ingénieur du matériel militaire ;
- 6° avoir suivi avec succès la formation de base d'état-major ou être en mesure de démontrer une expérience professionnelle équivalente au niveau d'état-major ;
- 7° être titulaire d'un master ou d'un diplôme ou certificat équivalent dans un domaine technique ou scientifique ;
- 8° ne pas avoir renoncé définitivement lors du cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'article 2, 4°, conformément à l'article 11, ou ne pas avoir renoncé définitivement lors d'un cursus antérieur d'un niveau au moins équivalent au cursus pour ingénieur du matériel militaire visé à l'article 2, 4°, dans une institution militaire étrangère ;
- 9° avoir réussi le test relatif à la connaissance de l'anglais visé à l'article 5, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière.

La période de maximum dix années calendriers visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, débute le 1<sup>er</sup> janvier de l'année au cours de laquelle il pose sa candidature pour la première fois pour suivre le cursus pour ingénieur du matériel militaire. Après cette période sa candidature n'est plus recevable.

Le DGHR se prononce sur l'équivalence de l'expérience professionnelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, et sur l'équivalence du diplôme visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 7°.

§ 2. En posant sa candidature pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire, organisé à l'ERM ou dans une université ou une école supérieure belge, l'officier mentionne la langue, le néerlandais ou le français, dans laquelle il souhaite suivre ce cursus.

Toutefois, si la langue choisie par l'officier n'est pas celle du régime linguistique auquel il appartient, il doit satisfaire à la compétence linguistique exigée.

Pour satisfaire à la compétence linguistique visée à l'alinéa 2, l'officier doit avoir obtenu au moins 70 pourcent à l'examen linguistique visé à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

§ 3. En matière de connaissance exigée de la langue dans laquelle le cursus sera enseigné, le DGHR peut fixer une compétence linguistique spécifique pour les officiers qui ont introduit leur candidature pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire à l'étranger.

L'agrément de l'officier pour suivre le cursus pour ingénieur du matériel militaire, visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans une autre langue que celle du régime linguistique auquel il appartient, peut être retirée par le DGHR si l'officier concerné n'a pas satisfait à la compétence linguistique exigée.

Art. 22/3. § 1<sup>er</sup>. En fonction des besoins des Forces armées et sur la proposition du chef de la Défense, le ministre détermine annuellement le nombre d'officiers par spécialité, qui peuvent être agréés en qualité de stagiaire pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire.

Un officier rattaché conformément aux dispositions de l'article 13 n'est pas comptabilisé dans le nombre d'officiers visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire auquel il est rattaché.

§ 2. L'ouverture des places est portée à la connaissance des candidats potentiels.

Naargelang de behoeften van de Krijgsmacht en op voorstel van de DGHR kan de minister een officier die aan de in artikel 22/2, § 1, eerste lid, bedoelde voorwaarden voldoet, aanduiden om een opleiding te volgen in een buitenlandse militaire instelling.

De in het derde lid bedoelde opleiding moet erkend zijn geweest als een opleiding van ten minste een gelijkwaardig niveau met de opleiding bedoeld in het eerste lid.

Art. 22/2. § 1. De lager officier die aan de volgende voorwaarden voldoet, kan zijn kandidatuur indienen om de opleiding, bedoeld in artikel 9, § 1, 4<sup>o</sup>, te volgen:

- 1° beroepsofficier van niveau A zijn;
- 2° niet meer de hoedanigheid van kandidaat-militair bezitten;
- 3° de vorming kandidaat hoofdofficier, bedoeld in artikel 2, 2°, nog niet met succes hebben gevolgd;
- 4° tijdens een periode van maximum tien opeenvolgende kalenderjaren, niet meer dan vijfmaal zijn kandidatuur voor de opleiding voor ingénieur van het militair materieel gesteld hebben;
- 5° geen houder zijn van het brevet van ingénieur van het militair materieel;
- 6° de basis stafvorming met succes gevolgd hebben of gelijkwaardige beroepservaring op stafniveau kunnen aantonen;

7° houder zijn van een master of een gelijkwaardig diploma of getuigschrift in een technisch of wetenschappelijk domein;

8° niet definitief verzaakt hebben tijdens een vroegere opleiding voor ingénieur van het militair materieel bedoeld in artikel 2, 4°, overeenkomstig artikel 11, of niet definitief verzaakt hebben tijdens een vroegere opleiding van een ten minste gelijkwaardig niveau met de opleiding voor ingénieur van het militair materieel bedoeld in artikel 2, 4°, in een buitenlandse militaire instelling;

9° geslaagd zijn voor de test betreffende de kennis van het Engels bedoeld in artikel 5, § 3, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering van de beroepsofficieren.

De periode van maximum tien kalenderjaren bedoeld in het eerste lid, 4°, vangt aan op 1 januari van het jaar waarin hij zich voor de eerste maal kandidaat stelt om de opleiding voor ingénieur van het militair materieel te volgen. Na deze periode komt zijn kandidatuur niet meer in aanmerking.

De DGHR spreekt zich uit over de gelijkwaardigheid van de beroepservaring bedoeld in het eerste lid, 6°, en de gelijkwaardigheid van het diploma bedoeld in het eerste lid, 7°.

§ 2. Bij het indienen van zijn kandidatuur voor de opleiding voor ingénieur van het militair materieel, georganiseerd in de KMS of in een Belgische universiteit of hogeschool, preciseert de officier in welke taal, het Nederlands of het Frans, hij deze opleiding wenst te volgen.

Indien de door de officier gekozen taal niet die van het taalstelsel is waartoe hij behoort, dient hij evenwel aan de vereiste taalcompetentie te voldoen.

Om aan de in het tweede lid bedoelde taalcompetentie te voldoen, dient de officier ten minste 70 procent behaald te hebben op het taalexamen bedoeld in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

§ 3. Betreffende de vereiste kennis van de taal waarin de opleiding zal worden onderwezen, kan de DGHR een specifieke taalcompetentie bepalen voor de officieren die hun kandidatuur ingediend hebben voor de opleiding voor ingénieur van het militair materieel in het buitenland.

De aanvaarding van de officier voor het volgen van de opleiding voor ingénieur van het militair materieel, bedoeld in het eerste lid, in een andere taal dan deze van het taalstelsel waartoe hij behoort, kan door de DGHR worden ingetrokken indien de betrokken officier niet aan de vereiste taalcompetentie voldoet.

Art. 22/3. § 1. De minister bepaalt jaarlijks, naargelang de behoeften van de Krijgsmacht en op voorstel van de chef Defensie, het aantal officieren per specialiteit, die kunnen worden aanvaard in de hoedanigheid van stagiair voor de opleiding voor ingénieur van het militair materieel.

Een officier die aangehecht wordt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 13, wordt niet meegeteld in het aantal officieren, bedoeld in het eerste lid, voor de opleiding voor ingénieur van het militair materieel waaraan hij aangehecht wordt.

§ 2. Het openstellen van de plaatsen wordt ter kennis gebracht van de potentiële kandidaten.



Art. 22/4. § 1<sup>er</sup>. Les conditions pour pouvoir être agréé par le ministre en qualité de stagiaire pour suivre le cursus pour ingénieur du matériel militaire, sont les suivantes :

- 1° avoir posé sa candidature ;
- 2° être inscrit sur une liste des officiers proposés établie par le DGHR.

§ 2. Le DGHR établit cette liste en tenant compte :

- 1° des résultats obtenus pour les formations précédentes suivies ;
- 2° de l'évaluation de potentiel ;
- 3° des qualités professionnelles et du rendement dans les fonctions exercées en tant qu'officier ;
- 4° des appréciations de son aptitude physique et médicale ;
- 5° des besoins en fonctions à remplir au sein de l'organisation ;
- 6° du résultat d'un entretien structuré.

§ 3. L'entretien structuré visé au paragraphe 2, 6°, est mené par une commission consultative. Au cours de cet entretien structuré, les connaissances préalables requises, l'aptitude à la fonction d'ingénieur du matériel militaire dans la spécialité choisie et la motivation du candidat sont évaluées.

La commission consultative est composée d'au moins deux membres désignés par le commandant de l'ERM. Le commandant de l'ERM désigne le président parmi les membres de la commission consultative.

La commission consultative établit un classement des candidats par spécialité du cursus pour ingénieur du matériel militaire.

Le classement établi par la commission consultative est le résultat de l'entretien structuré, visé au paragraphe 2, 6°.

§ 4. Le DGHR transmet au chef de la Défense la liste visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°, ainsi qu'une liste de tous les officiers qui ont introduit leur candidature et qui ne sont pas proposés.

Le chef de la Défense transmet au ministre ces listes, éventuellement accompagnées de son avis.

§ 5. Il est donné notification de la liste visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°, à chaque officier qui a posé sa candidature.

Le candidat qui satisfait aux conditions fixées à l'article 22/2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et qui n'est pas repris sur cette liste, peut introduire un recours auprès du ministre dans les dix jours ouvrables qui suivent la notification de cette liste.

§ 6. Le ministre agréé ou refuse les candidatures au plus tard quatre mois avant le début du cours.

Le refus de la candidature par le ministre est définitif. La décision est notifiée à l'officier concerné.

Art. 22/5. Le cursus pour ingénieur du matériel militaire comprend le module "technique spécialisée" du domaine homonyme.

Le domaine correspond au groupe de cours visé à l'article 5, alinéa 3, 3°, a), de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire.

Art. 22/6. A l'issue du cursus pour ingénieur du matériel militaire, le commandant de l'ERM émet une appréciation finale à l'égard de chaque stagiaire, constituée de :

- 1° l'appréciation de ses compétences professionnelles, fondée sur les notes attribuées selon les dispositions visées à l'article 5, alinéa 3, 3°, de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 précité ;
- 2° l'appréciation de ses compétences comportementales visées à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° et alinéa 2, 2°, du présent arrêté.

Art. 22/7. Les résultats visés à l'article 22/6, 1°, sont fixés par les enseignants ayant enseigné les matières dans lesquelles le stagiaire est évalué, ou par le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire lorsque le test dépasse le cadre strict d'une matière.

Le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire consulte, le cas échéant :

- 1° les enseignants ayant enseigné les matières dans lesquelles le stagiaire est évalué ;
- 2° un ou plusieurs civils ou officiers n'appartenant pas à l'ERM, experts en la matière dans laquelle le stagiaire est évalué.

Art. 22/4. § 1. De voorwaarden om door de minister te kunnen worden aanvaard in de hoedanigheid van stagiair voor het volgen van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, zijn de volgende:

- 1° zijn kandidatuur ingediend hebben;
- 2° ingeschreven zijn op de lijst van de voorgedragen officieren opgesteld door de DGHR.

§ 2. De DGHR stelt deze lijst op, rekening houdend met:

- 1° de uitslagen behaald voor eerdere gevolgde vormingen;
- 2° de evaluatie van het potentieel;
- 3° de professionele competenties en het rendement in de als officier uitgeoefende functies;
- 4° de beoordelingen van zijn fysieke en medische geschiktheid;
- 5° de behoeften aan in te vullen functies binnen de organisatie;
- 6° het resultaat van een gestructureerd interview.

§ 3. Het gestructureerd interview bedoeld in paragraaf 2, 6°, wordt uitgevoerd door een adviescommissie. Tijdens dit gestructureerd interview wordt gepeild naar de vereiste voorkennis, de geschiktheid voor de functie van ingenieur van het militair materieel in de gekozen specialiteit en de motivatie van de kandidaat.

De adviescommissie bestaat uit ten minste twee leden aangeduid door de commandant van de KMS. De commandant van de KMS duidt de voorzitter aan onder de leden van de adviescommissie.

De adviescommissie maakt een rangschikking op van de kandidaten per specialiteit van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel.

De rangschikking opgemaakt door de adviescommissie is het resultaat van het gestructureerd interview, bedoeld in paragraaf 2, 6°.

§ 4. De DGHR maakt de in paragraaf 1, 2°, bedoelde lijst, alsook de lijst van alle officieren die hun kandidatuur ingediend hebben en die niet voorgedragen worden, over aan de chef Defensie.

De chef Defensie maakt deze lijsten, eventueel vergezeld met zijn advies, over aan de minister.

§ 5. De in paragraaf 1, 2°, bedoelde lijst wordt betekend aan elke officier die zijn kandidatuur heeft ingediend.

De kandidaat die aan de in artikel 22/2, § 1, eerste lid, bepaalde voorwaarden voldoet en die niet op deze lijst is opgenomen, kan bij de minister een beroep aantekenen binnen de tien werkdagen die volgen op de betekening van deze lijst.

§ 6. De minister aanvaardt of weigert de candidaturen ten laatste vier maanden vóór het begin van de cursus.

De weigering van de kandidatuur door de minister is definitief. De beslissing wordt ter kennis gebracht van de betrokken officier.

Art. 22/5. De opleiding voor ingenieur van het militair materieel bevat de module "gespecialiseerde techniek" van het gelijknamig domein.

Het domein stemt overeen met de cursusgroep bedoeld in artikel 5, derde lid, 3°, a), van het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School.

Art. 22/6. Na afloop van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel geeft de commandant van de KMS, voor elke stagiair, een eindbeoordeling samengesteld uit:

- 1° de beoordeling van zijn professionele competenties, op basis van de cijfers toegekend overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 5, derde lid, 3°, van het voornoemd koninklijk besluit van 26 september 2002;
- 2° de beoordeling van zijn gedragscompetenties bedoeld in artikel 8, eerste lid, 4° en tweede lid, 2°, van dit besluit.

Art. 22/7. De uitslagen bedoeld in artikel 22/6, 1°, worden bepaald door de lesgevers die de stof hebben onderwezen waarover de stagiair beoordeeld wordt, of door de directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel als de test het strikte kader van een stof te buiten gaat.

De directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel raadpleegt, in voorkomend geval:

- 1° de lesgevers die de leerstof hebben onderwezen waarover de stagiair geëvalueerd wordt;
- 2° één of meerdere burgers of officieren die niet tot de KMS behoren, experts in de leerstof waarover de stagiair geëvalueerd wordt.

Le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire désigne les experts visés à l'alinéa 2, 2°, et les invite à assister aux tests oraux.

Lorsque le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire ne possède pas la connaissance approfondie du français et du néerlandais, le commandant de l'ERM désigne un officier supérieur ingénieur du matériel militaire du même régime linguistique que le stagiaire, qui appartient à l'ERM. A défaut, un officier supérieur ingénieur du matériel militaire n'appartenant pas à l'ERM est désigné par le DGHR. L'officier désigné exerce les compétences du directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire visées aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, à l'égard des stagiaires de son régime linguistique.

L'appréciation visée à l'article 22/6, 2°, est établie par le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire.

Art. 22/8. A suivi avec succès le cursus pour ingénieur du matériel militaire, le stagiaire qui n'a obtenu aucune note d'exclusion visée à l'article 5, alinéa 3, 3°, e), de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 précité.

Lorsque le stagiaire ne satisfait pas à la condition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ou lorsqu'il n'a pas participé à une épreuve sans raison valable, ses appréciations et, le cas échéant, les constatations sont soumises à la commission de délibération de la formation continuée pour officiers visée à l'article 72, § 1<sup>er</sup>bis, qui prend une des décisions visées à l'article 113/1 de la loi.

Les notes obtenues antérieures au repêchage ne sont pas prises en compte pour l'appréciation du résultat du repêchage.

Art. 22/9. Le stagiaire qui suit tout ou une partie du cursus pour ingénieur du matériel militaire dans une université ou une école supérieure belge ou étrangère, autre que l'ERM, ou dans une institution militaire étrangère, suit le programme et les cours prévus dans cet établissement et y présente les examens prévus.

Si une partie du cursus pour ingénieur du matériel militaire est suivie dans une université ou une école supérieure belge ou étrangère ou dans une institution militaire étrangère, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission conformément à l'article 113/2 de la loi.

Toutefois, à la fin du cursus, les appréciations du stagiaire visées à l'alinéa 2, doivent également être présentées devant la commission de délibération du cursus pour ingénieur du matériel militaire, s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1° le stagiaire suit un cursus pour lequel le programme de master complémentaire est exprimé en crédits ;

2° le stagiaire n'a pas obtenu le nombre de crédits prévu pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire.

Art. 22/10. Le DGHR confère le brevet d'ingénieur du matériel militaire à l'officier des Forces armées belge qui a suivi avec succès le cursus visé à l'article 9, § 1, 4°.

**Art. 10.** Dans l'article 38, alinéa 3, du même arrêté, les mots "de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire" sont remplacés par les mots "de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 précité".

**Art. 11.** Dans l'article 72 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 6 juin 2016 et 20 juillet 2022, il est inséré un paragraphe 1<sup>er</sup>bis, rédigé comme suit :

"§ 1<sup>er</sup>bis. En dérogation du paragraphe 1<sup>er</sup>, la commission de délibération du cursus pour ingénieur du matériel militaire est composée des membres suivants ou leur remplaçant désigné par le président :

1° le commandant de l'ERM, président ;

2° le directeur de l'enseignement académique ;

3° le directeur de la formation continuée ;

4° au moins un des chefs des départements suivants :

a) le chef du département mathématique ;

b) le chef du département chimie ;

c) le chef du département physique ;

d) le chef du département mécanique ;

De directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel wijst de in het tweede lid, 2°, bedoelde experts aan en nodigt hen uit om de mondelinge tests bij te wonen.

Indien de directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel niet de grondige kennis bezit van het Nederlands en het Frans, wijst de commandant van de KMS een hoofdofficier ingenieur van het militair materieel van hetzelfde taalstelsel als de stagiair aan, die tot de KMS behoort. Bij ontstentenis wordt een hoofdofficier ingenieur van het militair materieel die niet tot de KMS behoort door de DGHR aangewezen. De aangewezen officier oefent de competenties van de directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel bedoeld in de paragrafen 1 en 2 uit, ten opzichte van de stagiairs eigen aan zijn taalstelsel.

De beoordeling bedoeld in artikel 22/6, 2°, wordt door de directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel opgesteld.

Art. 22/8. Heeft met succes de opleiding voor ingenieur van het militair materieel gevolgd, de stagiair die geen enkel uitsluitingscijfer heeft behaald zoals bedoeld in artikel 5, derde lid, 3°, e), van het voornoemd koninklijk besluit van 26 september 2002.

Wanneer de stagiair niet aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarde voldoet of wanneer hij, zonder geldige reden, niet aan een proef heeft deelgenomen, worden zijn beoordelingen en, in voorkomend geval, de vaststellingen aan de deliberatiecommissie van de voortgezette vorming voor officieren bedoeld in artikel 72, § 1bis, voorgelegd, die één van de beslissingen bedoeld in artikel 113/1 van de wet, neemt.

De cijfers bekomen voorafgaand aan de herkansing worden niet in rekening gebracht voor de beoordeling van het resultaat van de herkansing.

Art. 22/9. De stagiair die het geheel of een gedeelte van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel volgt in een Belgische of buitenlandse universiteit of hogeschool, anders dan de KMS, of in een buitenlandse militaire instelling, volgt het programma en de cursussen die voorzien zijn in deze instelling en legt er de voorziene examens af.

Indien een gedeelte van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel in een Belgische of buitenlandse universiteit of hogeschool of in een buitenlandse militaire instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de beoordeling, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen overeenkomstig artikel 113/2 van de wet.

Evenwel dienen aan het einde van de opleiding, de beoordelingen van de stagiair, bedoeld in het tweede lid, eveneens te worden voorgelegd aan de deliberatiecommissie van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de stagiair volgt een opleiding waarvan het programma van de bijkomende master wordt uitgedrukt in studiepunten;

2° de stagiair heeft het aantal studiepunten voorzien voor de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, niet behaald.

Art. 22/10. De DGHR verleent het brevet van ingenieur van het militair materieel aan de officier van de Belgische Krijgsmacht die met succes de opleiding bedoeld in artikel 9, § 1, 4° gevolgd heeft."

**Art. 10.** In artikel 38, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School" vervangen door de woorden "voornoemd koninklijk besluit van 26 september 2002".

**Art. 11.** In artikel 72 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juni 2016 en 20 juli 2022, wordt een paragraaf 1bis ingevoegd, luidende:

"§ 1bis. In afwijking van paragraaf 1, is de deliberatiecommissie van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel samengesteld uit de volgende leden of hun plaatsvervanger aangewezen door de voorzitter:

1° de commandant van de KMS, voorzitter;

2° de directeur van het academisch onderwijs;

3° de directeur van de voortgezette vorming;

4° tenminste één van de volgende departementshoofden:

a) het departementshoofd wiskunde;

b) het departementshoofd chemie;

c) het departementshoofd fysica;

d) het departementshoofd mechanica;

- e) le chef du département systèmes de communication et d’informa-  
tion et capteurs ;

f) le chef du département systèmes d’armes et balistique.

5° lorsque le président le juge nécessaire et selon le cas :

a) le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire ;

b) le médecin du travail de l’établissement militaire où le stagiaire  
suit sa formation.”.

**Art. 12.** Dans l’article 73, alinéa 2, du même arrêté, les mots “Le directeur” sont remplacés par les mots “Le directeur du cursus pour ingénieur du matériel militaire, le directeur”.

CHAPITRE 3. — *Dispositions transitoires et finales*

**Art. 13.** En dérogation à l’article 22/4, § 6, de l’arrêté royal du 26 décembre 2013 relatif aux cours de perfectionnement des militaires de carrière du cadre actif des Forces armées, à l’épreuve d’accession au grade de premier sergent-major et à l’examen de qualification au grade d’adjudant-chef, inséré par l’article 9 du présent arrêté, le délai pour l’agrément des candidatures par le ministre, pour le cursus pour ingénieur du matériel militaire pour l’année académique 2025-2026, est réduit à un mois avant le début du cursus.

**Art. 14.** Le présent arrêté entre en vigueur le 18 août 2025.

**Art. 15.** Le ministre qui à la Défense dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à l’Île d’Yeu, le 7 août 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
T. FRANCKEN

- e) het departementshoofd communicatie- en informatiesystemen en  
sensoren;

f) het departementshoofd wapensystemen en ballistiek.

5° wanneer de voorzitter dit nodig acht en naargelang het geval:

a) de directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair  
materieel;

b) de arbeidsgeneesheer van de eenheid van de militaire instelling  
waar de stagiair zijn vorming volgt.”.

**Art. 12.** In artikel 73, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden “De directeur” vervangen door de woorden “De directeur van de opleiding voor ingenieur van het militair materieel, de directeur”.

HOOFDSTUK 3. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 13.** In afwijking van artikel 22/4, § 6, van het koninklijk besluit van 26 december 2013 betreffende de vervolmakingscursussen van de beroepsmilitairen van het actief kader van de Krijgsmacht, het examen voor overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor en het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef, ingevoegd door artikel 9 van dit besluit, wordt de termijn voor de aanvaarding van de kandidaturen door de minister, voor de opleiding voor ingenieur van het militair materieel voor het academiejaar 2025-2026, verkort tot één maand voor het begin van de opleiding.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op 18 augustus 2025.

**Art. 15.** De minister bevoegd voor Defensie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te l’Île d’Yeu, 7 augustus 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Defensie,  
T. FRANCKEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/006040]

**16 JUIN 2024. — Arrêté royal portant approbation du règlement de l’Autorité des services et Marchés financiers relatif au serment bancaire. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l’arrêté royal du 16 juin 2024 portant approbation du règlement de l’Autorité des services et Marchés financiers relatif au serment bancaire (*Moniteur belge* du 20 juin 2024).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/006040]

**16 JUNI 2024. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten over de bankierseed. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 16 juni 2024 tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten over de bankierseed (*Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2024).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2025/006040]

**16. JUNI 2024 — Königlicher Erlass zur Billigung der Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte über den Bankiereid — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 2024 zur Billigung der Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte über den Bankiereid.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

**16. JUNI 2024 — Königlicher Erlass zur Billigung der Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte über den Bankiereid**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen, des Artikels 64;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. April 2019 zur Abänderung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute und der Börsengesellschaften im Hinblick auf die Einführung eines Bankiereids und einer Disziplinarordnung, so wie es zuletzt durch Kapitel 14 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen abgeändert worden ist, der Artikel 4 § 2 Absatz 4 und 5 § 2 Absatz 2;

Aufgrund der Stellungnahme des Aufsichtsrats der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte vom 26. April 2024;  
Auf Vorschlag des Vizepremierministers und Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Die Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte vom 8. Mai 2024 über den Bankiereid, die vorliegendem Erlass beigefügt ist, wird begilligt.

**Art. 2** - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Gegeben zu Brüssel, den 16. Juni 2024

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Finanzen,  
beauftragt mit der Koordinierung der Betrugsbekämpfung und der Nationallotterie  
V. VAN PETEGHEM

## VERORDNUNG DER AUTORITÄT FINANZIELLE DIENSTE UND MÄRKTE ÜBER DEN BANKIEREID

### KOMMENTAR

#### Kapitel 1 - *Gegenstand und Begriffsbestimmungen*

Vorliegende Verordnung legt gemäß Artikel 64 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen die Regeln und Modalitäten für die gemäß Artikel 4 § 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 zur Einführung eines Bankiereids und einer Disziplinarordnung für die Bankenbranche (im Folgenden "Gesetz vom 22. April 2019") erforderliche Eidesleistung sowie die Regeln und Modalitäten für Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden, die im Rahmen der Anwendung dieses Gesetzes an den Auditor oder in seiner Abwesenheit den beigeordneten Auditor gerichtet werden, fest.

Die Regeln und Modalitäten für die Eidesleistung und Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden sind in den Artikeln 3 bis 6 beziehungsweise in den Artikeln 7 bis 9 der vorliegenden Verordnung enthalten.

#### Kapitel 2 - *Regeln und Modalitäten für die Eidesleistung*

In Kapitel 2 der vorliegenden Verordnung werden die Regeln und Modalitäten für die Eidesleistung bestimmt.

In Artikel 3 wird die Frist festgelegt, in der der Eid geleistet werden muss.

Erbringer von Bankdienstleistungen, die zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, bei einer betreffenden Einheit eine Funktion ausüben, müssen binnen sechs Monaten nach diesem Zeitpunkt des Inkrafttretens den Eid leisten.

Bestimmte Erbringer von Bankdienstleistungen können zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, innerhalb ein und derselben betreffenden Einheit verschiedenen Kategorien wie in Artikel 4 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnt gleichzeitig angehören, so dass die Eidesleistung bei verschiedenen Einrichtungen oder Einheiten erforderlich ist. In diesem Fall müssen sie binnen sechs Monaten nur den Eid leisten, der bei einer anderen Einrichtung oder Einheit als der entsprechenden betreffenden Einheit abgelegt werden muss. So könnte beispielsweise eine fit & proper-Person in einem belgischen Kreditinstitut ebenfalls der Bestimmung des Begriffs einer "verantwortlichen Führungskraft" entsprechen, wenn sie im Rahmen der Erbringung von Bankdienstleistungen auch Managementfunktionen ausübt. In einem solchen Fall muss die Person den Eid nur bei der FSMA gemäß Artikel 4 der vorliegenden Verordnung leisten.

Erbringer von Bankdienstleistungen, die nach dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, bei einer betreffenden Einheit eine Funktion aufnehmen, müssen ihrerseits binnen sechs Monaten nach der Aufnahme ihrer Funktion bei der betreffenden Einheit den Eid leisten.

Unter "Aufnahme einer Funktion" ist die Aufnahme einer Funktion eines Erbringers von Bankdienstleistungen zu verstehen, der einer der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Kategorien angehört. Hier ist die tatsächliche Aufnahme der Funktion gemeint, so dass die Frist von sechs Monaten nicht zu laufen beginnt, solange der betreffende Erbringer von Bankdienstleistungen die Funktion, für die er den Eid leisten muss, nicht tatsächlich ausübt. Diese tatsächliche Aufnahme der Funktion kann je nach Fall vertraglich festgelegt sein oder sich aus tatsächlichen Umständen ergeben. Auch mögliche verordnungsrechtliche Vorschriften in diesem Bereich müssen berücksichtigt werden.

Für die in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Erbringer von Bankdienstleistungen, deren Ernennung bei einer betreffenden Einheit der vorherigen Billigung der BNB beziehungsweise der FSMA unterliegt, kann die Frist von sechs Monaten daher auf keinen Fall zu laufen beginnen, solange diese vorherige Billigung nicht erfolgt ist.

Auch für die in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Erbringer von Bankdienstleistungen kann die Frist von sechs Monaten auf keinen Fall zu laufen beginnen, solange ihre tatsächliche Eintragung in das von der FSMA geführte Register der Bank- und Investmentdienstleistungsvermittler nicht erfolgt ist. Erst ab dieser Eintragung sind sie nämlich gesetzlich befugt, Bankdienstleistungen für Rechnung des Kreditinstituts, für das sie handeln, zu erbringen; sie können daher vor diesem Zeitpunkt nicht als "in Funktion" betrachtet werden.

Bei einem Wechsel der betreffenden Einheit oder bei gleichzeitiger Ausübung von Funktionen bei mehreren betreffenden Einheiten muss ein Erbringer von Bankdienstleistungen den Eid gemäß den in vorliegender Verordnung bestimmten Modalitäten erneut leisten.

Ein Erbringer von Bankdienstleistungen könnte aufgrund der Übernahme neuer Funktionen innerhalb derselben betreffenden Einheit einer neuen Kategorie wie in Artikel 4 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnt angehören oder eine solche Kategorie kumulieren. In diesem Fall ist eine erneute Eidesleistung nur dann erforderlich, wenn die Eidesleistung aufgrund der neuen Kategorie bei einer anderen Einrichtung oder Einheit als der entsprechenden betreffenden Einheit erfolgen muss.



Eine leitende Führungskraft in einem belgischen Kreditinstitut hat beispielsweise aufgrund dieser Eigenschaft den Eid vor einem tatsächlichen Leiter dieses Kreditinstituts geleistet. Wenn diese Person eine fit & proper-Person innerhalb desselben Kreditinstituts wird, muss sie im Rahmen ihres Funktionswechsels den Eid bei der FSMA leisten. Umgekehrt gilt: Wenn eine fit & proper-Person in einem belgischen Kreditinstitut zu einer leitenden Führungskraft in demselben Kreditinstitut wird, muss sie den Eid nicht erneut leisten.

Ebenso leistet ein in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 4 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnter Erbringer von Bankdienstleistungen, der bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig ist, den Eid vor einem tatsächlichen Leiter dieses Agenten. Wenn er selbst tatsächlicher Leiter dieses Agenten wird, nachdem das Gesetz vom 22. April 2019 für ihn in Kraft getreten ist, muss er den Eid bei der FSMA leisten. Wenn umgekehrt ein tatsächlicher Leiter bei diesem Agenten zu einer leitenden Führungskraft bei demselben Agenten wird, muss er den Eid nicht erneut leisten.

In den Artikeln 4 und 5 werden der Ort der Eidesleistung und die Personen bestimmt, vor denen Erbringer von Bankdienstleistungen den Eid leisten müssen.

Es ist vorgesehen, dass vier Arten von Personen den Eid bei der FSMA vor dem Präsidenten der FSMA oder in seiner Abwesenheit vor dem Vizepräsidenten der FSMA oder zwei Mitgliedern des Direktionsausschusses der FSMA leisten. In den vier erwähnten Fällen handelt es sich um Personen, die nach belgischem Recht oder dem Recht eines anderen EWR-Mitgliedstaates fit & proper-Anforderungen unterliegen:

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Kreditinstitut tätig sind,

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem in Artikel 3 Nr. 2 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Kreditinstitut tätig sind und im Herkunftsmitgliedstaat des vorerwähnten Kreditinstituts gemäß den Rechtsbestimmungen dieses Mitgliedstaates zur Umsetzung der CRD-Richtlinie einer Anforderung in Bezug auf die berufliche Zuverlässigkeit und Fachkompetenz unterliegen,

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind und ihre Funktion aufnehmen, nachdem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft getreten ist, und

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. April 2019, die ihre Funktion aufnehmen, nachdem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft getreten ist.

Da die beiden letztgenannten Arten Personen betreffen, die ihre Funktion noch nicht aufgenommen haben, wenn das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, leisten sie den Eid bei der FSMA, nachdem die FSMA die Einhaltung der fit & proper-Anforderung ihrerseits gebilligt hat.

Die FSMA bestimmt, wie die Eidesleistung, die vor ihr erfolgt, organisiert wird.

Um es jeder Person zu ermöglichen, der Pflicht nachzukommen, den Eid binnen sechs Monaten nach dem Zeitpunkt zu leisten, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt oder zu dem sie ihre Funktion aufnimmt, wird die FSMA pro Halbjahr mindestens drei Termine für Eidesleistungen organisieren, das heißt mindestens sechs Termine pro Jahr. Sie wird die Daten und Anmeldemodalitäten für diese Termine zu gegebener Zeit auf ihrer Website bekannt geben.

Darüber hinaus ist vorgesehen, dass drei Arten von Personen den Eid bei dem Kreditinstitut leisten, für dessen Rechnung sie handeln:

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Kreditinstitut tätig sind, mit Ausnahme der Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 Absatz 1 Nr. 2 der vorliegenden Verordnung,

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind und zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, ihre Funktion aufgenommen haben, und

- Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. April 2019, die zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, ihre Funktion aufgenommen haben.

Diese Eidesleistung erfolgt genauer gesagt vor einer Person, die mit der tatsächlichen Geschäftsleitung dieses Kreditinstituts beauftragt ist. Handelt es sich jedoch um ein Kreditinstitut nach ausländischem Recht, das über eine Zweigniederlassung in Belgien verfügt, erfolgt die Eidesleistung vor einem Leiter dieser Zweigniederlassung.

Andere Erbringer von Bankdienstleistungen, das heißt Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind, leisten ihrerseits den Eid bei dem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten, für den sie handeln, genauer gesagt vor einer Person, die mit der tatsächlichen Geschäftsleitung dieses Agenten beauftragt ist.

Die Art und Weise, wie die Eidesleistung in den betreffenden Einheiten organisiert wird, wird von jeder einzelnen Einheit, gegebenenfalls von den belgischen Zweigniederlassungen, wenn die Leiter dieser Zweigniederlassungen den Eid abnehmen müssen, bestimmt. Dabei wird besonders darauf geachtet, dass diese Art und Weise der Organisation nicht die Einhaltung der in Artikel 3 der vorliegenden Verordnung vorgeschriebenen Frist beeinträchtigt.

Nach der Eidesleistung muss diese von der Person, vor der der Eid geleistet worden ist, schriftlich bestätigt werden.

Die FSMA bestimmt die Form dieser schriftlichen Bestätigung.

Wenn die Eidesleistung den tatsächlichen Leiter eines Bank- und Investmentdienstleistungsagenten oder einen Bank- und Investmentdienstleistungsagenten, der eine natürliche Person ist, betrifft, der zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für ihn in Kraft tritt, seine Funktion aufgenommen hat, und diese Eidesleistung daher bei dem Kreditinstitut (beziehungsweise der belgischen Zweigniederlassung des Kreditinstituts) erfolgt, für dessen Rechnung der Agent handelt, wird in der schriftlichen Bestätigung der Eidesleistung ausdrücklich vermerkt, dass diese Eidesleistung den Selbständigenstatus des Agenten in keiner Weise berührt. Bank- und Investmentdienstleistungsagenten haben nämlich gemäß Artikel 4 Nr. 2 des Gesetzes vom 22. März 2006 über die Vermittlung von Bank- und Investmentdienstleistungen und den Vertrieb von Finanzinstrumenten das Sozialstatut eines Selbständigen und die Eidesleistung vor dem Leiter schafft in keiner Weise ein sozialrechtliches Abhängigkeitsverhältnis gegenüber diesem Kreditinstitut. Die Rolle des Kreditinstituts (beziehungsweise der Zweigniederlassung des Kreditinstituts) beschränkt sich hier in der Tat auf die Abnahme des Eides.

Wenn der Eid bei der FSMA geleistet worden ist, bewahrt sie diese schriftliche Bestätigung auf und händigt sie dem betreffenden Erbringer von Bankdienstleistungen eine Kopie davon aus.

Wenn der Eid bei einer betreffenden Einheit geleistet worden ist, bewahrt diese betreffende Einheit (gegebenenfalls die Zweigniederlassung in Belgien, bei der die Eidesleistung erfolgt ist) diese schriftliche Bestätigung auf, händigt sie dem betreffenden Erbringer von Bankdienstleistungen eine Kopie davon aus und stellt sie der FSMA auf Verlangen zur Verfügung.

#### Kapitel 3 - Regeln und Modalitäten für Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden

In Kapitel 3 der vorliegenden Verordnung werden die Regeln und Modalitäten für Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden bestimmt.

Im Hinblick auf den Empfang von Beschwerden durch den Auditor der FSMA oder in seiner Abwesenheit durch den beigeordneten Auditor der FSMA wird die FSMA spezifische Kommunikationskanäle für den Empfang und die Weiterverfolgung von Beschwerden einrichten, die sich von den allgemeinen Kommunikationskanälen der FSMA unterscheiden, insbesondere von denen, die die FSMA für die interne Kommunikation und die Kommunikation mit Dritten im Rahmen ihrer üblichen Tätigkeiten verwendet. Diese spezifischen Kommunikationskanäle und insbesondere die E-Mail-Adresse und die Postadresse, an die Beschwerden gerichtet werden können, sowie das geltende Verfahren werden auf der Website der FSMA in einer separaten, leicht erkennbaren und zugänglichen Rubrik veröffentlicht.

Im Hinblick auf die Kriterien für die Zulässigkeit von Beschwerden wird in Artikel 9 näher bestimmt, dass der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor Beschwerden nur dann prüfen wird, wenn sie die in dieser Bestimmung aufgeführten Bestandteile enthalten (Dokument-Charakter der Beschwerde) und wenn die übermittelten Informationen und Unterlagen hinreichend schwerwiegende Indizien für einen Verstoß gegen die in Artikel 4 § 1 oder § 3 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Regeln oder seine Ausführungserlasse und -verordnungen darstellen (Beweiskraft der Beschwerde). Der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor kann auch beschließen, dass der gemeldete mutmaßliche Verstoß offensichtlich geringfügig ist und außer der Einstellung des Verfahrens keine weiteren Folgemaßnahmen erfordert (Ernsthaftigkeit der Beschwerde).

Angesichts des strengen Berufsgeheimnisses, an das die FSMA und ihre Personalmitglieder gebunden sind, wird der Beschwerdeführer nicht über die Weiterverfolgung seiner Beschwerde informiert. Gegenüber dem Beschwerdeführer beschränkt sich der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor gegebenenfalls darauf, Verdeutlichungen und/oder zusätzliche Informationen oder Unterlagen bei diesem Beschwerdeführer anzufordern.

### Anlage zum Königlichen Erlass zur Billigung der Verordnung der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte über den Bankiereid

#### VERORDNUNG DER AUTORITÄT FINANZIELLE DIENSTE UND MÄRKTE ÜBER DEN BANKIEREID

Die Autorität Finanzielle Dienste und Märkte,

Aufgrund des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen, des Artikels 64;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. April 2019 zur Abänderung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute und der Börsengesellschaften im Hinblick auf die Einführung eines Bankiereids und einer Disziplinarordnung, so wie es zuletzt durch Kapitel 14 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen abgeändert worden ist, der Artikel 4 § 2 Absatz 4 und 5 § 2 Absatz 2;

Aufgrund der Stellungnahme des Aufsichtsrats der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte vom 26. April 2024,

Erlässt:

#### KAPITEL 1 - Gegenstand und Begriffsbestimmungen

**Artikel 1** - In vorliegender Verordnung werden die Regeln und Modalitäten für die Eidesleistung sowie die Regeln und Modalitäten für Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden, die der FSMA im Rahmen des Gesetzes vom 22. April 2019 zur Kenntnis gebracht werden, festgelegt.

**Art. 2** - Für die Anwendung der vorliegenden Verordnung versteht man unter:

1. "Gesetz vom 22. April 2019": das Gesetz vom 22. April 2019 zur Einführung eines Bankiereids und einer Disziplinarordnung für die Bankenbranche, so wie es durch Kapitel 14 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen abgeändert worden ist,
2. "Funktion": eine Funktion eines Erbringers von Bankdienstleistungen, der einer der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Kategorien angehört.

#### KAPITEL 2 - Regeln und Modalitäten für die Eidesleistung

**Art. 3** - § 1 - Erbringer von Bankdienstleistungen, die zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, bei einer betreffenden Einheit eine Funktion aufgenommen haben, müssen binnen sechs Monaten nach diesem Inkrafttreten den Eid leisten.

In vorhergehendem Absatz erwähnte Erbringer von Bankdienstleistungen, die innerhalb ein und derselben betreffenden Einheit gleichzeitig verschiedene Funktionen ausüben, die gemäß den Artikeln 4 und 5 eine Eidesleistung bei verschiedenen Einrichtungen oder Einheiten erfordern, leisten nur den Eid, der bei einer anderen Einrichtung oder Einheit als der entsprechenden betreffenden Einheit geleistet werden muss.

§ 2 - Erbringer von Bankdienstleistungen leisten den Eid binnen sechs Monaten nach der Aufnahme ihrer Funktion bei einer betreffenden Einheit.

Erbringer von Bankdienstleistungen leisten den Eid auch binnen sechs Monaten nach der Aufnahme einer neuen Funktion innerhalb ein und derselben betreffenden Einheit, wenn diese neue Funktion gemäß den Artikeln 4 und 5 eine Eidesleistung bei einer anderen Einrichtung oder Einheit als der entsprechenden betreffenden Einheit erfordert.

**Art. 4** - Folgende Erbringer von Bankdienstleistungen leisten den Eid bei der FSMA:

1. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Kreditinstitut tätig sind,
2. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem in Artikel 3 Nr. 2 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Kreditinstitut tätig sind und im Herkunftsmitgliedstaat des vorerwähnten Kreditinstituts gemäß den Rechtsbestimmungen dieses Mitgliedstaates zur Umsetzung der CRD-Richtlinie einer Anforderung in Bezug auf die berufliche Zuverlässigkeit und Fachkompetenz unterliegen,

3. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind und ihre Funktion aufnehmen, nachdem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft getreten ist,

4. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. April 2019, die ihre Funktion aufnehmen, nachdem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft getreten ist.

Die Eidesleistung bei der FSMA erfolgt vor dem Präsidenten der FSMA oder in seiner Abwesenheit vor dem Vizepräsidenten der FSMA oder zwei Mitgliedern des Direktionsausschusses der FSMA.

Die FSMA bestimmt, wie die in den vorhergehenden Absätzen erwähnte Eidesleistung organisiert wird.

Die FSMA organisiert mindestens drei Termine für Eidesleistungen pro Halbjahr. Sie gibt die Daten und Anmeldemodalitäten für die Termine für Eidesleistungen zu gegebener Zeit auf ihrer Website bekannt.

**Art. 5 - § 1 -** Folgende Erbringer von Bankdienstleistungen leisten den Eid bei dem Kreditinstitut, für dessen Rechnung sie handeln:

1. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Kreditinstitut tätig sind, mit Ausnahme der Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 Absatz 1 Nr. 2,

2. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind und zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, ihre Funktion aufgenommen haben,

3. Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. April 2019, die zu dem Zeitpunkt, zu dem das Gesetz vom 22. April 2019 für sie in Kraft tritt, ihre Funktion aufgenommen haben.

Die Eidesleistung bei dem Kreditinstitut erfolgt vor einer Person, die mit der tatsächlichen Geschäftsleitung dieses Instituts beauftragt ist. Handelt es sich um ein Kreditinstitut nach ausländischem Recht, das über eine Zweigniederlassung in Belgien verfügt, erfolgt die Eidesleistung vor einem Leiter dieser Zweigniederlassung.

§ 2 - Erbringer von Bankdienstleistungen im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 2 oder 4 des Gesetzes vom 22. April 2019, die bei einem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten tätig sind, leisten den Eid bei dem Bank- und Investmentdienstleistungsagenten, für den sie handeln, vor einer Person, die mit der tatsächlichen Geschäftsleitung dieses Agenten beauftragt ist.

§ 3 - Jede betreffende Einheit bestimmt, wie die in den Paragraphen 1 und 2 erwähnte Eidesleistung organisiert wird.

**Art. 6 - § 1 -** Die Eidesleistung wird von der Person, vor der der Eid geleistet worden ist, in der von der FSMA bestimmten Form schriftlich bestätigt.

Erfolgt die Eidesleistung aufgrund von Artikel 5 § 1 Absatz 1 Nr. 2 und 3, wird in der in Absatz 1 erwähnten schriftlichen Bestätigung der Eidesleistung vermerkt, dass sie die Eigenschaft als Selbständiger im Sinne der sozialen Rechtsvorschriften des Bank- und Investmentdienstleistungsagenten nicht berührt.

§ 2 - Wird der Eid gemäß den Bestimmungen von Artikel 4 geleistet, wird die in § 1 Absatz 1 erwähnte schriftliche Bestätigung von der FSMA aufbewahrt, die dem betreffenden Erbringer von Bankdienstleistungen eine Kopie davon aushändigt.

Wird der Eid gemäß den Bestimmungen von Artikel 5 geleistet, wird die in § 1 Absatz 1 erwähnte schriftliche Bestätigung von der betreffenden Einheit aufbewahrt, die dem betreffenden Erbringer von Bankdienstleistungen eine Kopie davon aushändigt und sie der FSMA auf Verlangen zur Verfügung stellt.

### KAPITEL 3 - Regeln und Modalitäten für Empfang, Zulässigkeit und Behandlung von Beschwerden

**Art. 7 -** Die FSMA richtet spezifische Kommunikationskanäle für den Empfang und die Weiterverfolgung der in Artikel 5 § 2 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Beschwerden ein.

Diese spezifischen Kommunikationskanäle unterscheiden sich von den allgemeinen Kommunikationskanälen der FSMA, insbesondere von denen, die die FSMA für die interne Kommunikation und die Kommunikation mit Dritten im Rahmen ihrer üblichen Tätigkeiten verwendet.

**Art. 8 -** Die FSMA veröffentlicht in einer separaten, leicht erkennbaren und zugänglichen Rubrik ihrer Website Informationen über den Empfang und die Weiterverfolgung von Beschwerden.

Diese Informationen enthalten mindestens Folgendes:

- a) spezifische Kommunikationskanäle für den Empfang und die Weiterverfolgung von Beschwerden, einschließlich der E-Mail-Adresse und der Postadresse, an die Beschwerden gerichtet werden können,
- b) für Beschwerden geltende Verfahren wie in Artikel 9 bestimmt.

**Art. 9 - § 1 -** Der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor prüft den Sachverhalt, der in jeder Beschwerde beschrieben wird, die er über die in Artikel 7 erwähnten spezifischen Kommunikationskanäle empfängt, unter der Voraussetzung, dass die beiden folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- 1. Die Beschwerde enthält folgende Informationen und Unterlagen:
  - a) Sachverhalte, aus denen der mutmaßliche Verstoß hervorgeht,
  - b) Art des mutmaßlichen Verstoßes,
  - c) gegebenenfalls Name der betreffenden Einheit, in der der betreffende Erbringer von Bankdienstleistungen tätig ist,
  - d) Name, Vorname und gegebenenfalls Position des betreffenden Erbringers von Bankdienstleistungen,
  - e) Zeitraum, auf den sich der mutmaßliche Verstoß bezieht,
  - f) Beweismaterial für das Bestehen des mutmaßlichen Verstoßes und
  - g) andere Informationen, die dem Beschwerdeführer sachdienlich erscheinen.
- 2. Die in Nr. 1 erwähnten Informationen und Unterlagen stellen schwerwiegende Indizien für Verstöße gegen die in Artikel 4 § 1 oder § 3 des Gesetzes vom 22. April 2019 erwähnten Regeln oder seine Ausführungserlasse und -verordnungen dar.

Der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor kann jedoch nach ordnungsgemäßer Prüfung der in Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Informationen und Unterlagen beschließen, dass der gemeldete mutmaßliche Verstoß offensichtlich geringfügig ist und aufgrund des Gesetzes vom 22. April 2019 und der vorliegenden Verordnung außer der Einstellung des Verfahrens keine weiteren Folgemaßnahmen erfordert.

§ 2 - Der Auditor oder in seiner Abwesenheit der beigeordnete Auditor kann unter Verwendung der Kontaktinformationen, die der Beschwerdeführer gegebenenfalls angegeben hat, den Beschwerdeführer auffordern, die vorgelegten Informationen und Unterlagen zu verdeutlichen und zusätzliche Informationen und Unterlagen zu übermitteln.

**Art. 10** - Vorliegende Verordnung tritt am Tag des Inkrafttretens der Bestimmungen des Gesetzes vom 22. April 1919, wie in Artikel 117 Absatz 2 und 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen und in Artikel 11 des Königlichen Erlasses vom 28. Januar 2024 zur Bestimmung des Inhalts der in Artikel 4 § 3 des Gesetzes vom 22. April 1919 zur Einführung eines Bankiereids und einer Disziplinarordnung für die Bankenbranche erwähnten individuellen Wohlverhaltensregeln vorgesehen, in Kraft.

Brüssel, den 8. Mai 2024

Der Präsident der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte  
J.-P. SERVAIS

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2025/006136]

**11 AOÛT 2025.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 23 novembre 2021 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des prestations pharmaceutiques visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> et 20<sup>o</sup> bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 2<sup>quater</sup>, alinéa 2, inséré par la loi du 22 juin 2016 et modifié par la loi du 13 février 2020;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 2021 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des prestations pharmaceutiques visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> et 20<sup>o</sup> bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu les avis de la Commission de remboursement des produits et prestations pharmaceutiques, en application de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 20 du 13 mai 2020 portant des mesures temporaires dans la lutte contre la pandémie COVID-19 et visant à assurer la continuité des soins en matière d'assurance obligatoire soins de santé, formulés le 17 avril 2025;

Vu les avis de l'inspecteur des Finances, donnés le 29 avril 2025;

Vu l'accord de le Ministre du budget, donné le 23 mai 2025;

Vu l'avis 77.874/2/V du Conseil d'Etat donné le 16.07.2025, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la partie I, titre 1, chapitre II, section 5, tableau intitulé « Sondes avec lubrifiant intégré » de la liste jointe comme annexe à l'arrêté royal du 23 novembre 2021 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des prestations pharmaceutiques visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> et 20<sup>o</sup> bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, les sondes suivantes sont ajoutées :

Sondes avec lubrifiant intégré Sondes met geïntegreerd glijmiddel								
Fabrikant/ Verdeler	Productnaam (glijmiddel in)	CH	Artikel nummer	“Opmerkin- gen”	CNK-code	Verpakking	Publicksprijs inclusief 6% btw	Tegemoetko- ming van de verzekering
Fabricant/ Distributeur	Nom du produit (lubrifiant in)	(maat mesure)	Numéro de l'article	“Observa- tions”	(APB)	Condition- nement	Prix public 6% T. V. A. comprise	Intervention de l'assurance
							MAX.2,70 €/sonde	MAX.2,70 €/sonde

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2025/006136]

**11 AUGUSTUS 2025.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2021 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> en 20<sup>o</sup> bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 2<sup>quater</sup>, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2016 en gewijzigd bij de wet van 13 februari 2020;

Gelet op het koninklijk besluit 23 november 2021 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> en 20<sup>o</sup> bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op de adviezen van de Commissie voor terugbetaling van farmaceutische producten en verstrekkingen, volgens artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit n°20 van 13 mei 2020 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de COVID-19 pandemie en ter verzekering van de continuïteit van de zorg wat betreft de verplichte ziekteverzekering, uitgebracht op 17 april 2025;

Gelet op de adviezen van de inspecteur van Financiën, gegeven op 29 april 2025;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 mei 2025;

Gelet op het advies 77.874/2/V van de Raad van State gegeven op 16.07.2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Besluit:

**Artikel 1.** In deel I, titel 1, hoofdstuk II, afdeling 5, tabel met als opschrift “Sondes met geïntegreerd glijmiddel” van de lijst die als bijlage is gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2021 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup> a), 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup> en 20<sup>o</sup> bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende sondes ingevoegd :



Wellspect BV	LoFric Origo Flexible 40 cm, CH16/5,3mm man/homme	16	4451665	M	4668-224	30	81	81
Wellspect BV	LoFric Origo Sleeve Flexible 40 cm, CH16/5,3mm man/homme	16	4481665	M	4851-846	30	81	81

**Art. 2.** Dans la partie I, titre 1, chapitre III, section 2, de la liste jointe comme annexe au même arrêté, telle qu'elle a été modifiée à ce jour les produits suivants sont supprimés:

**Art. 2.** In de deel I, titel 1, hoofdstuk III, afdeling 2 van de lijst die als bijlage is gevoegd bij hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende producten geschrapt:

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	AfFabrP PexUs	AprPrijs PrixPhn	AprPrijs btw incl. PrixPhn T.V.A. incl.
3664620 7113483*	Z	ASCENSIA CONTOUR lecteur de glycémie 1 kit	ASCENSIA CONTOUR bloedglucosemeter 1 kit	Ascensia Diabetes Care	18,50	20,91	22,16
2936649 7109564*	Z	ASCENCIA CONTOUR XT LECTEUR DE GLYCEMIE	ASCENCIA CONTOUR XT BLOEDGLUCOSEMETER	Ascensia Diabetes Care	18,50	20,91	22,16

**Art. 3.** Dans la Partie I, Titre 2, Chapitre I, § 10000, de la liste jointe comme annexe au même arrêté, telle qu'elle a été modifiée à ce jour la disposition suivante est insérée:

**Art. 3.** In Deel I, Titel 2, Hoofdstuk I, § 10000, van de lijst die als bijlage gevoegd is bij hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

Criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tege- moetk. Base de rembours.	I	II
A		PKU GMPPro Mix-In 30 x 12,5g (Nutricia)					
	4795-878	30 x 12,5 g	M	217,50	217,50	0,00	0,00
	7002-918	* pr. 1 x 12,5 g		5,9067	5,9067		
	7002-918	** pr. 1 x 12,5 g		5,6697	5,6697		

**Art. 4.** Dans la Partie I, Titre 2, Chapitre I, § 130000 de la liste jointe comme annexe au même arrêté, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, la disposition suivante est insérée:

**Art. 4.** In de Deel I, Titel 2, Hoofdstuk I, § 130000, van de lijst die als bijlage gevoegd is bij hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

Criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tege- moetk. Base de rembours.	I	II
A		TYR GMPPro Mix-In 30 x 12,5g (Nutricia)					
	4795-902	30 x 12,5 g	M	252,30	252,30	0,00	0,00
	7002-926	* pr. 1 x 12,5 g		6,8137	6,8137		
	7002-926	** pr. 1 x 12,5 g		6,5767	6,5767		

**Art. 5.** Dans la Partie I, Titre 2, Chapitre I, § 30100 de la liste jointe comme annexe au même arrêté, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, la disposition suivante est insérée:

**Art. 5.** In de Deel I, Titel 2, Hoofdstuk I, § 30100, van de lijst die als bijlage gevoegd is bij hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

Criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tege- moetk. Base de rembours.	I	II
C		Novalac Allernova AR+ 2024 (Menarini BENELUX)					
	4723-284	400 g	M	24,0000	24,0000	12,0000	12,0000
	7002-728	* 400 g		24,0000	24,0000		
	7002-728	** 400 g		20,6600	20,6600		

**Art. 6.** Dans la Partie I, Titre 2, Chapitre I, de la liste jointe comme annexe au même arrêté, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, le § 30000 est remplacé par ce qui suit:

L'alimentation médicale suivante fait l'objet d'un remboursement en catégorie B si elle a été prescrite dans une des indications suivantes:

a) (1) Dans les cas d'allergie aux protéines du lait de vache IgE-médiées avec des manifestations allergiques légères à modérées (un ou plusieurs symptômes suivants), pour lesquels un traitement avec un hydrolysats extensif de protéines de lait de vache n'a pas eu d'effet suffisant :

- manifestations gastro-intestinales : régurgitations fréquentes, vomissements, diarrhées, constipation (avec ou sans érythème périanal), sang dans les selles, carence martiale

- manifestations cutanées : dermatite atopique, angio-œdème, urticaire non relié à une infection ou à une prise médicamenteuse ou autre

- manifestations respiratoires : rhinite, toux chronique, sibilances (non reliées à une infection)

manifestations générales : inconfort persistant, irritabilité ou coliques (> 3 heures par jour) au moins 3 jours/semaine pendant une période de > 3 semaines.

a) (2) Dans les cas d'allergie aux protéines de lait de vache IgE-médiées avec anaphylaxie  $\geq 3$  ou les cas d'allergie aux protéines de lait de vache IgE-médiées avec des manifestations allergiques sévères (un ou plusieurs symptômes suivants), pour lesquels un traitement avec un hydrolysats extensif de protéines de lait de vache n'a pas eu d'effet suffisant :

- manifestations gastro-intestinales : retard de croissance du à des diarrhées chroniques, et/ou régurgitations/vomissements et/ou refus alimentaire, anémie par carence martiale due à une perte occulte ou macroscopique de sang dans les selles ; entéropathie exsudative avec hypo-albuminémie ; endoscopie/histologie confirmant l'entéropathie ou la colite ulcéreuse sévère

- manifestations cutanées : dermatite atopique sévère ou exsudative avec hypo-albuminémie voire anémie par carence martiale ou retard de croissance

- manifestations respiratoires : œdème laryngé aigu ou bronchospasme avec difficultés respiratoires secondaires

Sur base d'un rapport circonstancié rédigé par le médecin spécialiste en pédiatrie ayant posé le diagnostic et attestant que les conditions visées ci-dessus sont remplies, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous C11) de la partie III de la liste et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

Dans ces cas précités a) (1), le remboursement peut être accordé s'il y a échec (amélioration insuffisante des symptômes) après 4 semaines d'un hydrolysats extensif de protéines de lait de vache. Le remboursement sera accordé pour une durée maximale de 12 mois.

Dans ces cas précités a) (2), le remboursement peut être accordé pour une durée de 12 mois au terme de laquelle un « food challenge » (test de provocation), avec hydrolysats extensif de protéines de lait de vache sera tenté (sauf dans le cas d'antécédents de choc anaphylactique).

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur demande du médecin spécialiste ayant instauré le traitement ou du médecin traitant.

Cette demande sera précédée d'un « food challenge » (test de provocation). Le « food challenge » (test de provocation) ne sera pas réalisé chez les enfants allergiques qui ont présenté une réaction anaphylactique qui a pu mettre leur vie en danger ou chez ceux qui sont encore sous nutrition parentérale.

Réalisation du « food challenge » (test de provocation):

Le « food challenge » (test de provocation) est réalisé avec un hydrolysats extensif de protéines de lait de vache via une procédure standardisée pour laquelle il existe des critères internationaux.

Dans les cas d'allergie aux protéines de lait de vache avec des manifestations allergiques légères à modérées a) (1) si, compte tenu des résultats d'éventuels tests d'allergie et de la situation clinique du patient, le médecin estime que la procédure ne constitue pas un risque pour le patient, le « food challenge » (test de provocation) se fera dans un hôpital disposant d'un service de pédiatrie (E) et sera réalisé avec des formules pour nourrissons à base de protéines de lait de vache.

**Art. 6.** In de Deel I, Titel 2, Hoofdstuk I, van de lijst die als bijlage gevoegd is bij hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt § 30000 vervangen door wat volgt:

Voor de medische voeding die hieronder vermeld wordt, wordt een tegemoetkoming verleend in categorie B indien ze voorgeschreven werd in één van de volgende indicaties:

a) (1) Bij een patiënt met een IgE-gemedieerde koemelkeiwit allergie met milde tot matig ernstige symptomen (één of meerdere van de onderstaande symptomen) en bij wie een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten onvoldoende werkzaam bleek:

- gastro-intestinale symptomen: frequente regurgitaties, braken, diarree, constipatie (zonder of met periaanaal erytheem), bloed in de ontlasting, ijzergebrek

- huid symptomen: atopische dermatitis, angio-oedeem, urticaria die niet gelinkt kan worden aan een infectie, geneesmiddeleninname of een andere oorzaak

- respiratoire symptomen: rhinitis, chronische hoest, wheezing (niet gelinkt aan een infectie)

algemene symptomen: persisterende ongemakken, irritabiliteit of kolieken (> 3 uur per dag) gedurende meer dan 3 dagen per week en gedurende een periode > 3 weken.

a) (2) Bij een patiënt met een IgE-gemedieerde koemelkeiwit allergie met anafylaxie graad  $\geq 3$  OF met een IgE-gemedieerde koemelkeiwit allergie met ernstige symptomen (één of meerdere van de onderstaande symptomen), bij wie een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten onvoldoende werkzaam bleek:

- gastro-intestinale symptomen: : vertraagde groei als gevolg van chronische diarree en/of regurgitaties/braken en/of weigering te eten, ferriprive anemie als gevolg van een occult of macroscopisch rectaal bloedverlies; exsudatieve enteropathie met hypoalbuminemie; endoscopie/histologie bevestigt de enteropathie of ernstige ulceratieve colitis

- huidsymptomen: : ernstige atopische of exsudatieve dermatitis met hypoalbuminemie of ferriprive anemie of groeivertraging

- luchtwegsymptomen: acuut larynx oedeem of bronchospasme met secundaire ademhalingsmoeilijkheden

De adviserend-arts verleent een machtiging aan de rechthebbende op basis van een omstandig verslag dat opgesteld werd door de arts-specialist voor kindergeneeskunde die de diagnose stelde, waarin bevestigd wordt dat voldaan is aan de vermelde voorwaarden. Hij doet dit met een formulier waarvan het model is opgenomen onder C11) van deel III van de lijst en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot maximum 12 maanden.

In de onder a) (1) vermelde gevallen, kan de tegemoetkoming worden verleend na falen (onvoldoende vermindering van de symptomen) van een extensief koemelkeiwithydrolysaat gedurende een periode van 4 weken. De tegemoetkoming wordt verleend voor een duur van maximaal 12 maanden.

In de onder a) (2) vermelde gevallen, kan tegemoetkoming worden verleend voor een periode van 12 maanden, waarna een «food challenge» (provocatietest), dient uitgevoerd te worden met een koemelkeiwithydrolysaat, behalve in geval van anafylactische shock.

De machtiging voor tegemoetkoming kan telkens voor een periode van maximaal 12 maanden verlengd worden op vraag van de specialist-arts die de behandeling heeft opgestart of door de behandelende arts.

Deze aanvraag tot verlenging zal steeds vooraf gegaan worden door een «food challenge» (provocatietest). De «food challenge» (provocatietest) dient niet uitgevoerd te worden bij kinderen die een anafylactische reactie vertoond hebben die levensbedreigend van karakter was of bij de kinderen die nog parenteraal gevoed worden.

Uitvoering van de «food challenge» (provocatietest):

De «food challenge» (provocatietest) wordt uitgevoerd met een extensief koemelkeiwithydrolysaat via een gestandaardiseerde procedure die volgens internationaal vastgelegde criteria verloopt.

In geval het om een koemelkeiwit allergie gaat met milde tot matig ernstige symptomen (a (1), waarbij de arts in functie van de resultaten van eventueel uitgevoerde allergietesten en de klinische toestand van de patiënt oordeelt dat de test geen risico voor de patiënt inhoudt, gebeurt de «food challenge» (provocatietest) met een zuigelingenvoeding op basis van koemelkeiwitten in een ziekenhuis dat beschikt over een erkende dienst pediatrie (E).

Dans les cas d’allergie aux protéines de lait de vache avec des manifestations allergiques sévères *a)* (2) ou dans les cas d’allergie aux protéines de lait de vache avec des manifestations allergiques légères à modérées *a)* (1) si, compte tenu des résultats d’éventuels tests d’allergie et de la situation clinique du patient, le médecin estime que la procédure constitue un risque pour le patient, le « food challenge » (test de provocation) sera réalisé avec un hydrolysât extensif de protéines de lait de vache dans un service pédiatrique agréé (E) d’hôpital ».

*b)* Allergies aux protéines de lait de vache non IgE médiées dont le diagnostic a été confirmé par un test approprié comme mentionné ci-dessous :

- pendant 4 mois, en cas de proctocolite allergique du nourrisson pour laquelle un traitement avec un hydrolysât extensif de protéines de lait de vache pendant 2 à 4 semaines, n’a pas eu d’effet suffisant
- pendant 12 mois, en cas de syndrome d’entérocolite aigüe induite par les protéines alimentaires (SEIPA), pour lequel un traitement avec hydrolysât extensif de protéines de lait de vache, n’a pas eu d’effet suffisant
- pendant 12 mois, en cas de syndrome d’entérocolite chronique induite par les protéines alimentaires (SEIPA), pour lequel un traitement avec un hydrolysât extensif de protéines de lait de vache, n’a pas eu d’effet suffisant
- pendant 6 mois, en cas de maladies à éosinophiles dont un traitement avec un hydrolysât extensif de protéines de lait de vache pendant 2 à 4 semaines, n’a pas eu d’effet suffisant
- pendant 6 mois, en cas d’entéropathie chronique avec retard de croissance pour laquelle un traitement avec hydrolysât extensif de protéines de lait de vache pendant 2 à 4 semaines, n’a pas eu d’effet suffisant

Dans ces cas précités *b)* l’autorisation de remboursement peut être prolongée pour la même période sur demande du médecin spécialiste ayant instauré le traitement ou du médecin traitant.

Cette demande de prolongation sera précédée d’un « food challenge » (test de provocation).

*c)* Au patient pour lequel il est établi qu’il est atteint de galactosémie et que son état nécessite une alimentation adaptée, et pour lequel un traitement avec un hydrolysât extensif de protéines de lait de vache n’a pas eu d’effet suffisant.

Dans ces cas précités *c)* l’autorisation de remboursement est valable jusqu’à l’âge de 2 ans et peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur demande du médecin spécialiste ayant instauré le traitement ou du médecin traitant.

Mesure transitoire: Pour le bénéficiaire qui, avant l’entrée en vigueur de la présente réglementation, a déjà été traité avec le produit mentionné dans le présent paragraphe et bénéficiait d’un remboursement pour ce produit selon les conditions mentionnées dans le paragraphe 30000 avant le changement de réglementation, et qui remplissait les conditions de ce paragraphe avant le début du traitement, toutes les demandes d’intervention accordées par le médecin-conseil conservent leur validité conformément aux dispositions énoncées dans ces autorisations.

In geval het om een koemelkeiwit allergie gaat met ernstige symptomen *a)* (2) of een koemelkeiwit allergie met milde tot matig ernstige symptomen *a)* (1), waarbij de arts in functie van de resultaten van eventueel uitgevoerde allergietesten en de klinische toestand van de patiënt oordeelt dat de “food challenge” (provocatietest) een potentieel risico inhoudt voor de patiënt, dient de challenge met een extensief koemelkeiwithydrolysaat uitgevoerd te worden, in een erkende ziekenhuisdienst pediatrie (E).

*b)* Niet-IgE-gemedieerde koemelkeiwitalergieën waarvan de diagnose door een geschikte test is bevestigd, zoals hieronder vermeld:

- gedurende 4 maanden, in het geval van allergische proctocolitis bij zuigelingen, waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten, gedurende 2 tot 4 weken, onvoldoende werkzaam bleek
- gedurende 12 maanden, in geval van ernstig acuut voedselwitgeïnduceerd enterocolitis syndroom (FPIES), waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten, onvoldoende werkzaam bleek
- gedurende 12 maanden, in geval van ernstig chronisch voedselwitgeïnduceerd enterocolitis syndroom (FPIES), waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten, onvoldoende werkzaam bleek
- gedurende 6 maanden, in geval van eosinofiele aandoeningen, waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten, gedurende 2 tot 4 weken, onvoldoende werkzaam bleek
- gedurende 6 maanden, in geval van chronische enteropathie met groeiachterstand waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten, gedurende 2 tot 4 weken, onvoldoende werkzaam bleek

De machtiging voor tegemoetkoming in de onder *b)* vermelde gevallen, kan telkens dezelfde periode verlengd worden op vraag van de specialist-arts die de behandeling heeft opgestart of door de behandelende arts.

Deze aanvraag tot verlenging zal steeds vooraf gegaan worden door een “food challenge” (provocatietest).

*c)* Bij een patiënt waarbij is vastgesteld dat deze lijdt aan galactosemie en dat zijn toestand een aangepaste voeding vereist, waarbij een behandeling met extensieve koemelkeiwithydrolysaten onvoldoende werkzaam bleek.

De machtiging voor tegemoetkoming in de onder *c)* vermelde gevallen, is geldig tot de leeftijd van 2 jaar en kan telkens voor een periode van maximaal 12 maanden verlengd worden op vraag van de specialist-arts in de pediatrie die de behandeling heeft opgestart of door de behandelende arts.

Overgangsmaatregel: voor een rechthebbende die, vóór de inwerkingtreding van dit besluit, reeds werd behandeld met het product dat in deze paragraaf wordt vermeld en die werd vergoed overeenkomstig de voorwaarden voor dit product vermeld in paragraaf 30000 vóór de wijziging van de regelgeving en die vóór aanvang van de behandeling aan de voorwaarden van deze paragraaf voldeed, blijven alle aanvragen voor tegemoetkoming goedgekeurd door de adviserend-arts hun geldigheid bewaren volgens de bepalingen vermeld op deze machtigingen.

Criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tege- moetk. Base de rembours.	I	II
B		Alfamino (Nestlé Health Science Belgique)					
	3955-622	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7002-223	* 400 g		40,0400	40,0400		
	7002-223	** 400 g		32,9300	32,9300		
B		NOVALAC Aminova (Menarini Benelux)					
	3304-441	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7001-928	* 1 x 400 g		41,15	41,15		
	7001-928	** 1 x 400 g		34,04	34,04		

Criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tege- moetk. Base de rembours.	I	II
B		NOVALAC Aminova (Menarini Benelux)					
	4336-111	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7002-405	* 1 x 400 g		41,15	41,15		
	7002-405	** 1 x 400 g		34,04	34,04		
B		NOVALAC Aminova 2023 (Menarini Benelux)					
	4749-065	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7002-611	* 1 x 400 g		41,15	41,15		
	7002-611	** 1 x 400 g		34,04	34,04		
B		NOVALAC Aminova 2024 (Menarini Benelux)					
	4817-128	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7002-629	* 1 x 400 g		41,15	41,15		
	7002-629	** 1 x 400 g		34,04	34,04		
B		Neocate LCP (Nutricia)					
	1437-615	400 g pulv.or.	M	44,50	44,50	6,67	11,12
	7000-128	* pr. 400 g pulv. or.		41,9100	41,9100		
	7000-128	** pr. 400 g pulv. or.		34,8000	34,8000		
B		Neocate Junior arôme neutre/neutrale smaak (Nutricia)					
	3674-876	400 g	M	51,63	51,63	7,74	12,50
	7001-993	* 1 x 400 g		47,4900	47,4900		
	7001-993	** 1 x 400 g		40,3800	40,3800		
B		Neocate Junior arôme fraise/aardbeiensmaak (Nutricia)					
	3703-824	400 g	M	51,63	51,63	7,74	12,50
	7002-108	* 1 x 400 g		47,4900	47,4900		
	7002-108	** 1 x 400 g		40,3800	40,3800		
B		Neocate Junior arôme vanille/vanillesmaak (Nutricia)					
	3703-832	400 g	M	51,63	51,63	7,74	12,50
	7002-116	* 1 x 400 g		47,4900	47,4900		
	7002-116	** 1 x 400 g		40,3800	40,3800		
B		Neocate Syneo (Nutricia)					
	4616-215	1 X 400g	M	45,50	45,50	6,82	11,37
	7002-314	* 1 x 400g		42,6900	42,6900		
	7002-314	** 1 x 400g		35,580000	35,5800		
B		Nutramigen PurAmino (Reckitt Benckiser Healthcare)					
	3183-316	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7001-761	* 400 g		41,1700	41,1700		
	7001-761	** 400g		34,0600	34,0600		
B		Nutramigen PurAmino Junior (Reckitt Benckiser Healthcare)					
	3960-150	400 g	M	42,30	42,30	6,34	10,57
	7002-231	* 400 g		41,1700	41,1700		
	7002-231	** 400 g		34,0600	34,0600		

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 août 2025.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 augustus 2025.

F. VANDENBROUCKE



AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2025/006036]

16 JUILLET 2025. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi relative à l'exercice des professions de soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, l'article 88 ;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, l'article 4, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 24 octobre 2013, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 26 octobre 2022;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mai 2024 portant nomination des membres du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes;

Considérant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, l'article 2 ;

Considérant qu'il y a lieu de nommer le Dr Dieter Vercammen, Gent, en qualité de membre effectif du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes en tant que médecin, reconnu comme médecin généraliste, appartenant aux associations professionnelles représentatives, en remplacement du Dr Roel Van Giel, Kalmthout, démissionnaire dudit mandat, dont il achèvera le mandat,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. § 1. Le Dr Dieter Vercammen, Gent, est nommé membre effectif du Conseil supérieur des médecins spécialistes et généralistes en tant que médecin, reconnu comme médecin généraliste, appartenant aux associations professionnelles représentatives, en remplacement du Dr Roel Van Giel, Kalmthout, dont il achèvera le mandat.

§ 2. A l'article 5, § 2, de l'arrêté ministériel du 17 mai 2024 portant nomination des membres du Conseil supérieur des médecins spécialistes et généralistes, modifié par l'arrêté ministériel du 21 mai 2025 les mots « Roel Van Giel, Kalmthout » sont remplacés par les mots « Dr Dieter Vercammen, Gent ».

Bruxelles, le 16 juillet 2025.

F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2025/006036]

16 JULI 2025. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, artikel 88;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van artsen-specialisten en van huisartsen, artikel 4, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2013, en artikel 6, § 1, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 2022;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 mei 2024 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen;

Overwegende de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, artikel 2;

Overwegende dat dr. Dieter Vercammen, Gent, dient te worden benoemd tot effectief lid van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen als arts, erkend als huisarts, behorende tot de representatieve beroepsverenigingen, ter vervanging van dr. Roel Van Giel, Kalmthout, ontslagnemend uit het genoemde mandaat, wiens mandaat hij zal voltooien,

Besluit:

Artikel 1. § 1. Dr. Dieter Vercammen, Gent, wordt benoemd tot effectief lid van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen als arts, erkend als huisarts, behorende tot de representatieve beroepsverenigingen, ter vervanging van dr. Roel Van Giel, Kalmthout, wiens mandaat hij zal voltooien

§ 2. In artikel 5, § 2, van het ministerieel besluit van 17 mei 2024 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 21 mei 2025, worden de woorden "Roel Van Giel, Kalmthout" vervangen door de woorden "Dr. Dieter Vercammen, Gent".

Brussel, 16 juli 2025.

F. VANDENBROUCKE

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2025/006174]

8 AOUT 2025. — Arrêté ministériel octroyant le diplôme d'honneur de porte-drapeau

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2001 créant un diplôme d'honneur de porte-drapeau, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 3 ;

Sur la proposition des associations patriotiques locales,

Arrête :

Article unique. Le diplôme d'honneur de porte-drapeau est décerné aux personnes désignées ci-après :

BEERNAERT, Alexis, Georges, André, 25/06/1992

BRAIPSON, Jean, Ghislain, Gérard, Simon, 04/04/1945

BULTOT, Manuel, Juan, Alberto, 23/02/1979

CARLIER, Marc, Elie, Albert, 18/02/1941

COLLIENNE, Alain, Edmond, Marie, 17/12/1965

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2025/006174]

8 AUGUSTUS 2025. — Ministerieel besluit tot toekenning van het erediploma van vaandeldrager

De Minister van Defensie,

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2001 tot instelling van een erediploma van vaandeldrager, artikel 2, eerste lid, en artikel 3;

Op de voordracht van de plaatselijke vaderlandslievende verenigingen,

Besluit:

Enig artikel. Het erediploma van vaandeldrager wordt verleend aan de hierna vermelde personen:

- COULEMBIER, Raimund, Jürgen, 05/02/1953  
CRAHAY , José, Victor, Ghislain, 18/07/1934  
CRAHAY , Raphael, Louis, Freddy, 13/06/1964  
DE SMEDT, Roland, Marie, Théophile, 16/04/1956  
DELABRE, Marie, Ghislaine, 19/11/1958  
DERUE, Jean-Noel, Emile, Ghislain, 30/12/1951  
DESANTOINE, Roger, Georges, Joseph, 10/12/1963  
FOSSION, Christian, Mathurin, Gabriel, Ghislain, 01/04/1955  
GEORGES, Jean-Marc, Yves, Cyrille, Gilles, 14/09/1956  
GIRVAN, David, Evan , 02/03/1955  
GREGOIRE, Jacques, Henri, Ghislain, 22/07/1942  
GRENEZ, Eric, 09/06/1966  
HANSSENS, Jan, Antoon, Maria, 21/12/1953  
HUMBLET, Jean Luc, 30/11/1961  
JANSSENS, François, Joseph, 22/04/1957  
KALIN, Jean-Marie, 04/02/1948  
LECLERCQ, Marcel, Léon, Marie, Eugène, Ghislain, 16/11/1953  
MAKA , Fabrice, Gaston, Gisèle, Ghislain, 20/03/1982  
MICHEL, Jean, Claude, Ernest, 11/10/1955  
MKASS, Salem, 03/03/1964  
NEIRINCK, Willy, Cyrille, Jules, 22/12/1948  
PECRIAUX, Bruno, Benoît, Pierre, 30/09/1962  
RAMAKERS, Erik, Antoine, 02/10/1951  
SEYNAEVE, Fredine, Hilda, Lucienne, 26/09/1946  
TEMMERIER, Gilbert, Leon, 18/11/1948  
VAN DEN BROECK, André, 15/11/1955  
VAN PUYENBROECK, Serge, Marcel, 14/06/1948  
WALEM, Christian, Louis, Raoul, 30/06/1950

Bruxelles, le 8 août 2025.

T. FRANCKEN

Brussel, 8 augustus 2025.

T. FRANCKEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2025/006107]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 28 juillet 2025, Madame Justine Louckx est nommée agent de l’Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Mobilité et Transports dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025.

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 28 juillet 2025, Monsieur Steven Papier, est nommé agent de l’Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Mobilité et Transports dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025.

\_\_\_\_\_

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2025/006107]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2025, Mevrouw Justine Louckx benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1ste juli 2025.

\_\_\_\_\_

Bj koninklijk besluit van 28 juli 2025, wordt de heer Steven Papier benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1ste juli 2025.

\_\_\_\_\_

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2025/006147]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 28 juillet 2025, Monsieur Bart VAN WEMMEL, est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A4 avec le titre de Conseiller général au Service public fédéral Justice dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2024.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2025/006147]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2025, wordt de heer Bart VAN WEMMEL, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A4, met de titel van Adviseur-generaal bij Federale Overheidsdienst Justitie, in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 november 2024.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2025/006145]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 28 juillet 2025, Monsieur Dominiek Elebaut, est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A4 avec le titre de Conseiller général au Service public fédéral Justice dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2024.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2025/006145]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2025, wordt de heer Dominiek Elebaut, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A4, met de titel van Adviseur-Generaal bij de Federale Overheidsdienst Justitie, in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 november 2024.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2025/006148]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 28 juillet 2025, Madame Sara VAN LANGENHOVE, est promue par avancement à la classe supérieure dans la classe A4 avec le titre de Conseiller général au Service public fédéral Justice dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2025/006148]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2025, wordt mevrouw Sara VAN LANGENHOVE, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A4, met de titel van Adviseur-generaal bij Federale Overheidsdienst Justitie, in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 januari 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2025/006044]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 16 juillet 2025, Monsieur Diego Van Avondt, est nommé agent de l’Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2025/006044]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 16 juli 2025, wordt de heer Diego Van Avondt benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 juli 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2025/006045]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 16 juillet 2025, Monsieur Michaël Tchongrack Souknirandone, est nommé agent de l’Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2025/006045]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 16 juli 2025, wordt de heer Michaël Tchongrack Souknirandone benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 juli 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2025/006118]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 17 juillet 2025, démission de ses fonctions est accordée à partir du 15 août 2025 à Monsieur Samuel THUNS, agent de l’Etat au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans la classe A2 avec le titre d’attaché.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2025/006118]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2025, wordt de heer Samuel THUNS rijksambtenaar bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in de klasse A2 met de titel van attaché, ontslag uit zijn ambt verleend met ingang van 15 augustus 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2025/006102]

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 4 juillet 2025, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025 à Monsieur Danny DE THAYE, agent de l’Etat au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie dans la classe A2 avec le titre d’attaché.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2025/006102]

Personeel. — Inruststelling

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2025, wordt de heer Danny DE THAYE, rijksambtenaar bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in de klasse A2 met de titel van attaché, eervol ontslag uit zijn ambt verleend met ingang van 1 juli 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2025/005068]

Personnel civil. — Nominations

Par arrêté royal n° 5482 du 11 mars 2025, monsieur Didier LEROY, est nommé à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> septembre 2024. Il porte le titre d’attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services effectifs prestés à partir du 7 août 2006 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2024, à l’exception de l’alinéa 2 qui produit ses effets le 7 août 2006.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2025/005068]

Burgerpersoneel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit nr. 5482 van 11 maart 2025, wordt mijnheer Didier LEROY, op 1 september 2024, in vast verband benoemd in de klasse A1. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 7 augustus 2006 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 7 augustus 2006.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Par arrêté royal n° 5483 du 11 mars 2025, monsieur Martin VANHOLLEBEKE, est nommé à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> septembre 2024. Il porte le titre d’attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2023 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2024, à l’exception de l’alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2023.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d’Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Bij koninklijk besluit nr. 5483 van 11 maart 2025, wordt mijnheer Martin VANHOLLEBEKE, op 1 september 2024, in vast verband benoemd in de klasse A1. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 september 2023 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2023.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.



Par arrêté royal n° 5493 du 28 mars 2025, madame Emmanuelle VIRÉ, est nommée à titre définitif dans la classe A2, le 1<sup>er</sup> octobre 2024. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2023 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2024, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2023.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Par arrêté royal n° 5494 du 28 mars 2025, madame Chloé LERMU-ZEAUX, est nommée à titre définitif dans la classe A2, le 1<sup>er</sup> octobre 2024. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2023 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2024, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2023.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Par arrêté royal n° 5496 du 10 avril 2025, madame Lilia VANBE-VEREN, est nommée à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> décembre 2024. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2023 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2024, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2023.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Par arrêté royal n° 5518 du 10 avril 2025, madame Aline GODART, est nommée à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> octobre 2024. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2023 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2024, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2023.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Par arrêté royal n° 5537 du 30 avril 2025, monsieur Guillaume LIGOT, est nommé à titre définitif dans la classe A2, le 1<sup>er</sup> janvier 2025. Il porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2025, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

Bij koninklijk besluit nr. 5493 van 28 maart 2025, wordt mevrouw Emmanuelle VIRÉ, op 1 oktober 2024, in vast verband benoemd in de klasse A2. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A2 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 oktober 2023 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2023.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit nr. 5494 van 28 maart 2025, wordt mevrouw Chloé LERMU-ZEAUX, op 1 oktober 2024, in vast verband benoemd in de klasse A2. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A2 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 oktober 2023 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2023.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit nr. 5496 van 10 april 2025, wordt mevrouw Lilia VANBEVEREN, op 1 december 2024, in vast verband benoemd in de klasse A1. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 december 2023 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2023.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit nr. 5518 van 10 april 2025, wordt mevrouw Aline GODART, op 1 oktober 2024, in vast verband benoemd in de klasse A1. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 oktober 2023 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2024, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2023.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit nr. 5537 van 30 januari 2025, wordt mijnheer Guillaume LIGOT, op 1 januari 2025, in vast verband benoemd in de klasse A2. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A2 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 januari 2024 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2025, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2024.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Par arrêté royal n° 5538 du 30 avril 2025, madame Amandine DUSOULIER, est nommée à titre définitif dans la classe A2, le 1<sup>er</sup> janvier 2025. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2025, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit nr. 5538 van 30 april 2025, wordt mevrouw Amandine DUSOULIER, op 1 januari 2025, in vast verband benoemd in de klasse A2. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A2 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 januari 2024 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2025, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2024.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/006031]

### Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 05/08/2025, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à ABSOLUTION SECURITY SRL dont le numéro d'entreprise est 0545760602, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 21/09/2025.

L'autorisation porte sur les activités de:

1° Gardiennage statique de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris des activités de gardiennage statique exercées dans des endroits où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent ;

2° Gardiennage mobile de biens mobiliers ou immobiliers et intervention après alarme ;

3° Protection de personnes ;

4° Gardiennage d'événements (= toute forme de gardiennage statique de biens, de surveillance et de contrôle du public en vue d'assurer le déroulement sûr et fluide d'événements) ;

5° Gardiennage milieu de sorties (= toute forme de gardiennage statique, de contrôle et de surveillance du public dans des lieux appartenant au milieu de sorties) ;

6° Surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public, comme prévu dans l'article 3, 13° de la loi de 2 octobre 2017.

Ces activités s'effectuent sans arme.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/006031]

### Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 05/08/2025 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan ABSOLUTION SECURITY BV met ondernemingsnummer 0545760602, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 21/09/2025.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit:

1° Statische bewaking van roerende of onroerende goederen, met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

2° Mobiele bewaking van roerende of onroerende goederen en interventie na alarm;

3° Bescherming van personen;

4° Evenementenbewaking (= elke vorm van statische bewaking van de goederen, van toezicht op en controle van het publiek met het oog op het verzekeren van het veilig en vlot verloop van evenementen);

5° Bewaking uitgaansmilieu (= elke vorm van statische bewaking, controle en toezicht op het publiek in plaatsen, behorend tot het uitgaansmilieu);

6° Toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen, zoals bedoeld in artikel 3, 13° van de wet van 2 oktober 2017.

Deze activiteiten worden ongewapend uitgeoefend.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/006143]

### Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 08/08/2025, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à VLAAMSE RADIO- EN TELEVISIEOMROEPORGANISATIE dont le numéro d'entreprise est 0244142664, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 23/11/2025.

L'autorisation porte sur les activités de:

Gardiennage statique de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris des activités de gardiennage statique exercées dans des endroits où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent ;

Surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public, comme prévu dans l'article 3, 13° de la loi de 2 octobre 2017.

Ces activités s'effectuent sans arme.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/006143]

### Vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 08/08/2025 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan VLAAMSE RADIO- EN TELEVISIEOMROEPORGANISATIE met ondernemingsnummer 0244142664, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 23/11/2025.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit:

Statische bewaking van roerende of onroerende goederen, met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

Toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen, zoals bedoeld in artikel 3, 13° van de wet van 2 oktober 2017.

Deze activiteiten worden ongewapend uitgeoefend.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2025/006084]

**6 AUGUSTUS 2025. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 25 november 2016 tot uitvoering van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013**

**Rechtsgronden**

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 20 april 2012 houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en peuters, artikel 6, § 5;
- het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, artikel 40, § 2, eerste lid, 3° en 5°, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2015, artikel 43, § 2, eerste lid, 4°, a), ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2015, en b), ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2015 en vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2023, en § 3, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2015.

**Vormvereisten**

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 12 juni 2025.
- De Raad van State heeft advies nr. 77.883/16 gegeven op 14 juli 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN EN ARMOEDEBESTRIJDING, CULTUUR EN GELIJKE KANSEN BESLUIT:

**Artikel 1.** Bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 25 november 2016 tot uitvoering van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 december 2023, wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2025.

Brussel, 6 augustus 2025.

De Vlaamse minister van Welzijn en Armoedebestrijding, Cultuur en Gelijke Kansen,  
C. GENNEZ

---

Bijlage bij het ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 25 november 2016 tot uitvoering van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, wat betreft de kwalificatiebewijzen en attesten

1. Opleidingstitels die in aanmerking komen voor een verantwoordelijke voor maximaal achttien kinderopvangplaatsen

1.1. van het secundair onderwijs arbeidsmarktfinaliteit: een bewijs van beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4;

1.2. van het secundair onderwijs dubbele finaliteit:

a) een diploma van het tweede jaar van de derde graad van de richting Opvoeding en Begeleiding, onderwijskwalificatie 4;

b) een bewijs van beroepskwalificatie "Persoonsbegeleider" niveau 4;

1.3. van het secundair volwassenonderwijs:

a) een diploma secundair onderwijs, met inbegrip van bewijs van beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4;

b) een certificaat "Kinderbegeleider baby's en peuters", een bewijs van beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4;

c) een certificaat "Persoonsbegeleider", een bewijs van beroepskwalificatie "Persoonsbegeleiders" niveau 4;

1.4. van het hoger beroepsonderwijs:

a) een diploma van gegradueerde in de orthopedagogische begeleiding;

b) een diploma van gegradueerde in de basisverpleegkunde;

c) een diploma van gegradueerde van het studiegebied Sociaal-Agogisch Werk van de volgende studierichtingen:

1) Assistent in de Psychologie;

2) Maatschappelijk Werk;

3) Orthopedagogie;

- 4) Personeelswerk;
- 5) Sociaal-Cultureel Werk of Syndicaal Werk;

1.5. van het hoger onderwijs:

- a) een diploma op het niveau van een bachelor of van een master;
- b) een attest dat bevestigt dat voor minstens 120 studiepunten een creditbewijs behaald is, inclusief vrijstellingen, of dat het eerste en tweede studiejaar, inclusief vrijstellingen, met vrucht zijn voltooid, van een van de volgende studierichtingen:
  - 1) Pedagogie van het Jonge Kind, Kleuteronderwijs, Lager Onderwijs, Secundair Onderwijs, Gezinswetenschappen, Maatschappelijke Veiligheid, Orthopedagogie, Sociaal Werk, Sociale Readaptatiewetenschappen, Toegepaste Psychologie, Verpleegkunde, Vroedkunde van het studiegebied Psychologie en Pedagogische Wetenschappen;
  - 2) Ergotherapie, Revalidatiewetenschappen en Kinesithérapie of Audiologie en Logopedie;

1.6. kwalificatiebewijzen die behaald zijn tot een bepaalde einddatum, namelijk kwalificatiebewijzen:

- a) uitgereikt tot en met 31 augustus 2011: een eindstudiebewijs van de postgraduaatsopleiding Leidinggevende in Kinderopvang, georganiseerd door de Arteveldehogeschool van Gent;
- b) uitgereikt tot en met 1 oktober 2015: een getuigschrift van de postgraduaatsopleiding Verantwoordelijke in Kinderopvang, georganiseerd door de Karel De Grote-Hogeschool van Antwerpen;
- c) uitgereikt tot en met oktober 2018: een ondernemersdiploma Verantwoordelijke Kinderopvang, uitgereikt door een SYNTRA-centrum, een eindstudiebewijs van de ondernemersopleiding Beheerder Particuliere Opvanginstelling, georganiseerd door het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen of een SYNTRA-centrum;
- d) uitgereikt in 1966 en 1997: een diploma van het tweejarige opleidings- en tewerkstellingsproject voor migrantenvrouwen in de kinderopvang, georganiseerd door VBJK, Vernieuwing in de Basisvoorzieningen voor Jonge kinderen, in samenwerking met het Vlaams Centrum voor Integratie van Migranten en Kind en Gezin;
- e) behaald vóór 1 september 2008: een attest van de achtdaagse cursus verantwoordelijke van particuliere kinderdagverblijven, georganiseerd door het centrum voor volwassenenonderwijs Vormingsleergang voor Sociaal en Pedagogisch Werk in Kortrijk, en een attest van de achtdaagse cursus dagopvang jonge kinderen, georganiseerd door het centrum voor volwassenenonderwijs Technicum Noord-Antwerpen, afdeling VLOD in Antwerpen;
- f) een attest dat bevestigt dat minstens twee derde van de modules van de graduaatsopleiding Orthopedagogie van het volwassenenonderwijs, inclusief vrijstellingen, met vrucht is voltooid, of het eerste en het tweede studiejaar van de graduaatsopleiding Orthopedagogie in het volwassenenonderwijs met vrucht zijn voltooid;
- g) uitgereikt tot en met 31 augustus 2022: een attest kinderbegeleider baby's en peuters, behaald aan een centrum voor volwassenenonderwijs met onderwijsbevoegdheid voor de opleiding Begeleider in de Kinderopvang. Het attest toont aan dat er 18 modules gevolgd zijn uit de opleiding Begeleider in de kinderopvang, namelijk:

- 1) alle theoretische en praktijkmodules "Zorg in de kinderopvang" en "Begeleiding van het jonge kind";
- 2) de modules 2, 4, 6 en 7 "Begeleiding van het schoolgaande kind";

h) uitgereikt tot en met 31 augustus 2025:

- 1) van het secundair beroepsonderwijs:
  - i) een diploma van het derde jaar van de derde graad van de volgende studierichtingen: Kinderzorg, Begeleider in Kinderopvang of Kinderzorg/Begeleider in Kinderopvang;
  - ii) een studiegetuigschrift en een kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar van de studierichting Kinderverzorging;
  - iii) een studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de derde graad van de studierichting Kinderverzorging;
  - iv) een brevet van het zesde leerjaar van de studierichting Kinderverzorging;
  - v) een diploma van het derde jaar van de vierde graad van de studierichting Verpleegkunde;
  - vi) een diploma van het derde jaar van de derde graad van een naamloos jaar, als bij het diploma en door de verificateur van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming een voor waar en echt verklaard attest is gevoegd waarop vermeld is dat het leerplan Kinderzorg volledig is gevolgd;
  - vii) een diploma van het beroepssecundair onderwijs, een bewijs van onderwijskwalificatie "Kinderbegeleider duaal" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur en niveau 4 van het Europese kwalificatiekader, met inbegrip van de beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur en de beroepskwalificatie "Kinderbegeleider schoolgaande kinderen" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur;
  - viii) een studiegetuigschrift van het derde leerjaar van de derde graad van het secundair onderwijs, georganiseerd in de vorm van een specialisatiejaar, een bewijs van onderwijskwalificatie "Kinderbegeleider duaal" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur en niveau 4 van het Europese kwalificatiekader, met inbegrip van de beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur en de beroepskwalificatie "Kinderbegeleider schoolgaande kinderen" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur;



- ix) een certificaat van de opleiding Begeleider in de Kinderopvang van het deeltijds beroepssecundair onderwijs;
- x) het certificaat Begeleider in de Kinderopvang, behaald in de leertijd;
- xi) een diploma van het secundair onderwijs, uitgereikt door de Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, dat betrekking heeft op een examenprogramma van de studierichting Personenzorg, specialisatiejaar, met de onderliggende studierichting Kinderverzorging van het voltijds secundair onderwijs;
- 2) van het secundair technisch onderwijs:
  - i) een diploma van het tweede jaar van de derde graad van de volgende richtingen: Bijzondere Jeugdzorg en Verpleegaspirant;
  - ii) een diploma van het secundair-na-secundair Internaatswerking of Leefgroepenwerking;
  - iii) een diploma van het derde jaar van de derde graad van de richting Internaatswerking of Leefgroepenwerking;
- 3) van het secundair volwassenonderwijs:
  - i) een certificaat Kinderzorg, Begeleider in de Kinderopvang of Kinderzorg/Begeleider Kinderopvang;
  - ii) een certificaat Jeugd- en Gehandicaptenzorg;
- 1.7. kwalificatiebewijzen via een beroepskwalificerend traject dat erkend is via het gemeenschappelijke kwaliteitskader: een bewijs van beroepskwalificatie "Kinderbegeleider baby's en peuters" niveau 4 van de Vlaamse kwalificatiestructuur en niveau 4 van het Europese kwalificatiekader;
- 1.8. een diploma van het ondernemerschapstraject kinderbegeleider baby's en peuters, tot en met 31 december 2021 uitgereikt door SYNTRA Vlaanderen of, vanaf 1 januari 2021, door het agentschap Innoveren en Ondernemen (VLAIO).
- 2. Opleidingstitels die in aanmerking komen voor een verantwoordelijke voor meer dan achttien kinderopvangplaatsen
  - 2.1. een kwalificatiebewijs als vermeld in punt 1.5, a);
  - 2.2. postgraduat, behaald tot een bepaalde einddatum als vermeld in punt 1.6, a) en b).
- 3. Opleidingstitels die in aanmerking komen voor de kinderbegeleider
  - 3.1. een kwalificatiebewijs als vermeld in punt 1.1 tot en met 1.8.
- 4. Opleidingstitels die in aanmerking komen voor de personen die vóór 1 april 2014 als verantwoordelijke of kinderbegeleider werkten

Voor de personen die vóór 1 april 2014 als verantwoordelijke of kinderbegeleider werkten in een kinderopvanglocatie die hetzij een erkenning, hetzij een toestemming, hetzij een attest van toezicht had van Kind en Gezin, komen naast de kwalificatiebewijzen voor verantwoordelijke, vermeld in punt 1 en 2, of de kwalificatiebewijzen voor kinderbegeleiders, vermeld in punt 3, ook de volgende kwalificatiebewijzen in aanmerking:

- 4.1. een diploma of certificaat van het hoger beroepsonderwijs en van het hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie, met uitzondering van de specifieke lerarenopleiding en het getuigschrift pedagogische bekwaamheid;
- 4.2. een diploma van het hoger onderwijs met een of meer cycli, van een bachelor of van een master.
- 5. Attesten die in aanmerking komen als attest van actieve kennis van het Nederlands
  - 5.1. een certificaat Nederlands als Vreemde Taal van de Nederlandse Taalunie;
  - 5.2. een bewijs van de Huizen van het Nederlands;
  - 5.3. een certificaat van Selor;
  - 5.4. een certificaat of een deelcertificaat van een taalopleiding Nederlands, aangeboden door een instantie die erkend is door het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming, en waarop het agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming het toezicht uitoefent;
  - 5.5. een diploma van een instantie waarvan het Nederlands de onderwijstaal is, die erkend is door het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming;
  - 5.6. een certificaat van een onderwijsinstantie die in die hoedanigheid erkend is in het land van herkomst en geaccrediteerd is als taalopleiding Nederlands.

Voor de kinderbegeleider komt naast de attesten, vermeld in punt 5.1 tot en met 5.6, ook het volgende attest als attest van actieve kennis van het Nederlands in aanmerking:

- 5.7. een attest van een instantie dat aantoont dat de houder negen jaar lager en secundair onderwijs heeft gevolgd, waarbij het Nederlands de onderwijstaal was.
- 6. Een opleidingstitel, een bekwaamheidsattest of beroepservaring wordt als gelijkwaardig erkend ten opzichte van een van de opleidingstitels of attesten, vermeld in titel 1 tot en met 5 als het:
  - 6.1. overeenkomstig het decreet van 24 februari 2017 tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties als gelijkwaardig erkend wordt;
  - 6.2. door het agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen (AHOVOKS), NARIC-Vlaanderen als gelijkwaardig erkend wordt.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 25 november 2016 tot uitvoering van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013.

Brussel, 6 augustus 2025.

De Vlaamse minister van Welzijn en Armoedebestrijding, Cultuur en Gelijke Kansen,  
C. GENNEZ

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[C – 2025/006085]

**21 JANUARI 2025. — Aanstelling van Els Van de Beek als vervangend afdelingshoofd van de afdeling Klantenondersteuning van het Agentschap Wonen in Vlaanderen**

Bij besluit van de Waarnemend administrateur-generaal van het Agentschap Wonen in Vlaanderen van 21 januari 2025 wordt het volgende bepaald:

**Artikel 1.** Mevrouw Els Van de Beek, afdelingshoofd Premies en Woningkwaliteit van het Agentschap Wonen in Vlaanderen, wordt aangesteld als vervangend afdelingshoofd van de afdeling Klantenondersteuning van het Agentschap Wonen in Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2025.

Deze aanduiding als vervangend afdelingshoofd betreft een bijkomende opdracht en doet geen afbreuk aan haar aanstelling als afdelingshoofd Premies en Woningkwaliteit.

**Art. 2.** Dit besluit zal aan de betrokkene worden meegedeeld.

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[C – 2025/006056]

**4 AUGUSTUS 2025. — Besluit van het afdelingshoofd Bodembeheer tot het vaststellen van gronden gelegen in Antwerpen (district Deurne) deel 1 als site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1'****Rechtsgrond(en)**

Dit besluit is gebaseerd op:

– het Bodemdecreet van 27 oktober 2006, artikel 23, 37, 42, artikelen 140 tot en met 145 en 156.

**Motivering**

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

De OVAM heeft een beleid uitgewerkt waardoor zij meerdere (potentieel) verontreinigde gronden kan bundelen om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te realiseren. Deze gebundelde gronden vormen, volgens artikel 140 van het Bodemdecreet, een site.

Het Bodemdecreet bepaalt in artikel 156: in geval van een vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 31, § 1, kan de OVAM beslissen om ambtshalve een oriënterend bodemonderzoek uit te voeren of de grond op te nemen in een site om een siteonderzoek uit te voeren.

Volgens artikelen 37 en 42 van het Bodemdecreet kan de OVAM altijd overgaan tot het ambtshalve uitvoeren van een oriënterend of een beschrijvend bodemonderzoek.

De gemeentelijke inventaris van Antwerpen (district Deurne) deel 1 bevat alle risicogronden in deze gemeente. De stad Antwerpen (district Deurne) heeft haar gemeentelijke inventaris (GI) vervolledigd. De OVAM heeft die percelen opgelijst waarop historische risico-inrichtingen gevestigd waren en die nu in eigendom zijn van particulieren die zelf geen risico-activiteiten uitvoeren.

Een integrale aanpak voor deze percelen is aangewezen, gelet op de aanwezigheid van voormalige bodemverontreinigende activiteiten en gelet op het feit dat er meerdere eigenaars zijn die elk afzonderlijk een onderzoeksplicht hebben voor hun eigen perceel. Daarom is het aangewezen om een site vast te stellen voor deze percelen.

Een integrale aanpak van de bodemverontreiniging voor de bovenvermelde gronden per locatie is aangewezen omwille van milieutechnische redenen, omdat alle potentieel verontreinigde gronden opnemen in één overkoepelend bodemonderzoek tot een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie leidt.

Een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling is ook noodzakelijk omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, zodat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de verschillende fasen van het onderzoek en over de ernst van de verontreiniging.

Volgens artikel 142 van het Bodemdecreet wordt een siteonderzoek uitgevoerd op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst ervan vast te stellen. Het siteonderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld. Een siteonderzoek wordt uitgevoerd onder leiding van een bodemsaneringsdeskundige volgens de standaardprocedure, vermeld in artikel 44, tweede lid, voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld. Bij gebrek aan een dergelijke standaardprocedure wordt het siteonderzoek uitgevoerd volgens een code van goede praktijk.

Het siteonderzoek zal meer duidelijkheid geven over:

- de omvang van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater;
- de oorsprong van de bodemverontreiniging, over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging;
- de ernst van de bodemverontreiniging;
- het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewateren;
- de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst.

De OVAM heeft gronden in Antwerpen (district Deurne) geselecteerd die in eigendom zijn van een particulier en nog niet werden onderzocht in een oriënterend bodemonderzoek.

De geselecteerde gronden gelegen in Antwerpen (district Deurne) worden vastgesteld als de site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1' waarvan de lijst van de gronden is opgenomen in de bijlage 1.

Volgens artikel 141 heeft de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg dat de OVAM een siteonderzoek uitvoert. Het siteonderzoek wordt uitgevoerd binnen de termijn die in het besluit is bepaald.

Het siteonderzoek spitst zich enkel toe op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten zoals opgenomen in dit sitebesluit. De bepalingen van dit besluit hebben dus geen betrekking op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen. Hiervoor blijven bij overdracht van gronden de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet gelden.

De voormalige activiteiten dateren hoofdzakelijk van vóór 1995. Alle locaties zijn hoofdzakelijk in eigendom van particulieren. Redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten en zij de potentiële historische bodemverontreiniging dus niet zelf hebben veroorzaakt.

Volgens artikel 145 van het Bodemdecreet kan de OVAM voor de overdracht van de risicogronden die deel uitmaken van de site, vrijstelling verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 29, 30 en 102, § 1. Artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd. Dat oriënterend bodemonderzoek moet volgens artikel 29, 30 en 102, § 2 van het Bodemdecreet uitgevoerd worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond. Het siteonderzoek zal voldoen aan de voorwaarden van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek. Het zou onredelijk zijn de eigenaars van de gronden gelegen binnen deze site die hun grond wensen over te dragen gedurende de uitvoering van het siteonderzoek, zelf een oriënterend bodemonderzoek te laten uitvoeren. De OVAM verleent volgens artikel 145, tweede lid, vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 29, 30 en 102 van het Bodemdecreet en in afwachting van de beslissing over de aard en de aanwezigheid van een bodemverontreiniging, mogen gronden overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de historische bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten. Als de OVAM in de periode vóór het siteonderzoek en tijdens de uitvoering van het siteonderzoek alsnog vaststelt dat de eigenaar niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 31 § 3 van het Bodemdecreet en de OVAM de eigenaar hier schriftelijk op gewezen heeft, dan vervalt de vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet.

Als de OVAM na publicatie van het sitebesluit in het *Belgisch Staatsblad* of tijdens de uitvoering van het siteonderzoek alsnog vaststelt dat de eigenaar niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 31, § 3 van het Bodemdecreet en de OVAM de eigenaar hier schriftelijk op gewezen heeft, dan vervalt de vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet.

Als de OVAM na publicatie van het sitebesluit in het *Belgisch Staatsblad* of tijdens de uitvoering van het siteonderzoek vaststelt dat de eigenaar niet wenst mee te werken aan het siteonderzoek en geen gevolg geeft aan het bevel[HH2.1][RT2.2] van de OVAM, vermeld in artikel 171 van het Bodemdecreet, dan vervalt van rechtswege de vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 31, § 1 en § 2 en 102, § 1 van het Bodemdecreet.

Volgens artikel 23 van het Bodemdecreet kan de OVAM op basis van het dossier van de grond oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren. De OVAM is, op basis van de huidige gegevens van de verschillende gronden behorende tot de site, van oordeel dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling verleend kan worden aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1'. Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het siteonderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, zal de OVAM deze eigenaars of gebruikers volgens artikel 22 van het Bodemdecreet op hun saneringsplicht wijzen.

Als de OVAM van rechtswege of ambtshalve optreedt, verhaalt zij in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten op de persoon die aansprakelijk is volgens artikel 16 of 25.

Als de OVAM na de uitvoering van het siteonderzoek vaststelt dat er potentiële risico's zijn, treedt de OVAM enkel op als de potentiële risico's binnen een termijn van 5 jaar na goedkeuring van het siteonderzoek actuele risico's worden.

Als de geplande herontwikkelingen niet worden aangevat binnen een termijn van 5 jaar na goedkeuring van het siteonderzoek, kan de OVAM de eventuele bodemsanering van de actuele risico's uitvoeren zonder integratie.

#### Juridisch kader

Dit besluit sluit aan bij de volgende regelgeving:

– het besluit van de administrateur-generaal van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij van 24 april 2025 tot regeling van de delegatie van handtekening aan sommige personeelsleden van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, artikel 16.

#### HET AFDELINGSHOOFD BODEMBEHEER VAN DE OVAM BESLUIT:

##### HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

**Artikel 1.** Er wordt een site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1' vastgesteld voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1.

##### HOOFDSTUK II. — *Uitvoering van het siteonderzoek door de OVAM*

**Art. 2.** De OVAM voert overeenkomstig artikel 141 van het Bodemdecreet het siteonderzoek uit voor de gronden opgenomen in de site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1' voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten, opgelijst in bijlage 1. Het siteonderzoek zal uitgevoerd worden binnen de 36 maanden na de bekendmaking van de vaststelling van de site in het *Belgisch Staatsblad*.

##### HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling saneringsplicht*

**Art. 3.** Op basis van de beschikbare gegevens van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1', de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de historische activiteiten op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

**Art. 4.** Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het siteonderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

#### HOOFDSTUK IV. — *Vrijstelling onderzoeksplicht en overdracht van grond*

**Art. 5.** De OVAM verleent overeenkomstig artikel 145, tweede lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond en in afwachting van het siteonderzoek, de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige historische activiteiten.

In afwijking van het eerste lid, vervalt de vrijstelling van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet als de OVAM in de periode vóór het siteonderzoek en tijdens de uitvoering van het siteonderzoek alsnog vaststelt dat de eigenaar niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 31 § 3 van het Bodemdecreet en de OVAM de eigenaar hier schriftelijk op gewezen heeft.

Gelet op artikel 3 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaande bodemsanering uit te voeren voor de (potentieel) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige historische activiteiten, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen en er geen andere bodemverontreinigingen werden vastgesteld waarvoor verdere maatregelen noodzakelijk zijn dan deze afkomstig van de voormalige historische activiteiten.

**Art. 6.** Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het siteonderzoek vaststelt dat de eigenaar niet wenst mee te werken aan het siteonderzoek en geen gevolg geeft aan het bevel van de OVAM, vermeld in artikel 171 van het Bodemdecreet vervalt van rechtswege de vrijstelling van onderzoeksplicht, vermeld in artikel 31, §§ 1 en 2 en 102, § 1 van het Bodemdecreet.

**Art. 7.** De OVAM zal in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten verhalen op de persoon die aansprakelijk is conform artikel 16 of 25.

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredingsbepaling*

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 4 augustus 2025.

Het afdelingshoofd Bodembeheer van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij,

Voor Ann Cuyckens

Geoloog,

Tom Behets

Bijlage 1: Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2025) die deel uitmaken van de site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Antwerpen (district Deurne) deel 1'

Locatie	Voormalige activiteit	Percelen	Adres
002	Garagewerkplaats	11012A0287/00P000	Bisschoppenhoflaan 575
006	Metaalbewerking	11012A0125/00B007	Tweemontstraat 120
007	Opslag gevaarlijke stoffen	11345B0042/00F002	Turnhoutsebaan 206
010	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11343A0599/00G024	Ten Eekhovalei 84
		11343A0602/00X002	Ten Eekhovalei 84 +
012	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling Garagewerkplaats Metaalwerkplaats	11345B0215/00V005	Stevenslei 61
		11345B0215/00W005	Stevenslei 61+
025	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11346B1010/00Z002	Van Steenlandstraat 79-81
026	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11342A0103/00S008	Van Heetveldelei 25
028	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11346B0508/00V010	Boekenberglei 52
030	Metaalwerkplaats	11346B0472/00H017	Korte Sint-Rochusstraat 7
		11346B0472/00K017	Waterbaan 133
031	Droogkuis	11343A0589/00T014	Louis Wanbecqstraat 1
032	Opslag gevaarlijke stoffen	11342A0028/00N015	Van Dornestraat 206
035	Metaalwerkplaats	11345B0234/00C003	Boterlaarbaan 229
038	Droogkuis	11012A0120/00H009	Tweemontstraat 203
040	Opslag gevaarlijke stoffen Garagewerkplaats	11342A0060/00Y008	De Francqueslei 189 +
041	Metaalwerkplaats	11346B0826/00T005	Jan Olieslagersstraat 3



Locatie	Voormalige activiteit	Percelen	Adres
042	Metaalwerkplaats	11345B0117/00C009	August Van de Wielelei 118
043	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11345B0117/00G010	August Van de Wielelei 56
045	Spuitinrichting	11346B0462/00E005	Jaak Embrechtsstraat 56
047	Ververij voor kledingstukken/ chemisch reinigen	11344A0557/00D030	Thisiusstraat 24
050	Opslag gevaarlijke stoffen Garagewerkplaats	11346B0456/00B004	Sint-Rochusstraat 213
		11346B0456/00A004	Sint-Rochusstraat 219
		11346B0456/00P003	Sint-Rochusstraat 217
054	Metaalwerkplaats Productie van kunststoffen	11012A0134/00H019	Merksemsesteenweg 219/221
060	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11012A0016/00Z017	Van Cortbeemdelei 25
		11012A0015/00T002	Van der Delfstraat 29
070	Garagewerkplaats Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11343A0582/02F005	Lundenstraat 33 +
072	Metaalwerkplaats	11342A0092/00B026	Merksemsesteenweg 29
077	Metaalwerkplaats Behandeling van metalen	11345B0204/00F005	Herentalsebaan 261
083	Opslag gevaarlijke stoffen Brandstofbedeling	11344A0528/00Y012	Frans Erlingerstraat 6 +
		11344A0528/00X012	Frans Erlingerstraat 6
085	Droogkuis Chemisch reinigen van textiel	11344A0558/00H017	Gallifortlei 110
087	Inrichting voor springstoffen	11345B0213/00P004	Herentalsebaan 355
090	Drukkerij Opslag gevaarlijke stoffen	11346B1017/00C020	Herrystraat 21
		11346B1017/00X016	Herrystraat 23
		11346B1017/00A023	Herrystraat 25

## VLAAMSE OVERHEID

### Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2025/006086]

#### Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Secretaris-generaal van Mobiliteit en Openbare Werken de volgende intrekkingen van erkenningen goedgekeurd:

##### Erkenning van de rijschool

Erkenningsnummer rijschool: 2600

Erkenningsdatum rijschool: 10/12/2007

Maatschappelijke zetel rijschool: Rijschool Wirix - Beunisstraat 20, 3670 Oudsbergen

Commerciële naam rijschool: Rijschool Wirix (KBO 0887.571.675)

Directeur: Filip Wirix-Speetjens

##### Schrapping exploitatievergunningen van vestigingseenheid en leslokaal van de rijschool

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2600/04

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 22/11/2019

Adres administratief lokaal: Rotemerlaan 5, 3680 Neeroeteren

Adres leslokaal: L0764 – Rotemerlaan 5, 3680 Neeroeteren

Toegestane onderrichtscategorieën: B

Datum schrapping: 03/07/2025

Opmerking: schrapping vestigingseenheid en leslokaal 2600.04 op vraag van Rijschool Wirix.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2025/006048]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

Un recours en annulation a été introduit contre l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2025 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2014 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII, en ce qui concerne la statutarisation, et abrogeant la disposition transitoire de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 mars 2024 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2014 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

L'affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.245.222/VIII-13.010.

Gr. DELANNAY,  
Greffier en chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2025/006048]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Er is een beroep tot nietigverklaring ingesteld tegen het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2025 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2014 betreffende de voorwaarden voor de werving en de administratieve en geldelijke toestand van het contractueel personeel van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de audiovisuele sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, wat de statutarisering betreft, en tot opheffing van de overgangsbepaling van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 maart 2024 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2014 betreffende de voorwaarden voor de werving en de administratieve en geldelijke toestand van het contractueel personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de Instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

De zaak is ingeschreven onder rolnummer G/A. 245.222/VIII-13.010.

Gr. DELANNAY,  
Hoofdgriffier.

## STAATSRAT

[C – 2025/006048]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Gegen den Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 18. April 2025 zur Abänderung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 15. April 2014 über die Einstellungsbedingungen sowie die Verwaltungs- und Besoldungslage des Vertragspersonals der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des Hohen Medienrats und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, in Bezug auf die Statutarisierung, und zur Aufhebung der Übergangsbestimmung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 7. März 2024 zur Abänderung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 15. April 2014 über die Einstellungsbedingungen sowie die Verwaltungs- und Besoldungslage des Vertragspersonals der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des Hohen Medienrats und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, wurde eine Klage auf Nichtigerklärung eingereicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A. 245.222/VIII-13.010 in die Liste eingetragen.

Gr. DELANNAY,  
Chefgraffier.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2025/006047]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

Un recours en annulation a été introduit contre l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2025 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2014 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII, en ce qui concerne la statutarisation, et abrogeant la disposition transitoire de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 mars 2024 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2014 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 8 mai 2025.

L'affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.245.227/VIII-13.012.

Gr. DELANNAY,  
Greffier en chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2025/006047]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Er is een beroep tot nietigverklaring ingesteld tegen het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2025 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2014 betreffende de voorwaarden voor de werving en de administratieve en geldelijke toestand van het contractueel personeel van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de audiovisuele sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, wat de statutarisering betreft, en tot opheffing van de overgangsbepaling van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 maart 2024 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2014 betreffende de voorwaarden voor de werving en de administratieve en geldelijke toestand van het contractueel personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de Instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2025.

De zaak is ingeschreven onder rolnummer G/A. 245.227/VIII-13.012.

Gr. DELANNAY,  
Hoofdgriffier.

STAATSRAT

[C – 2025/006047]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Gegen den Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 18. April 2025 zur Abänderung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 15. April 2014 über die Einstellungsbedingungen sowie die Verwaltungs- und Besoldungslage des Vertragspersonals der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des Hohen Medienrats und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, in Bezug auf die Statutarisierung, und zur Aufhebung der Übergangsbestimmung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 7. März 2024 zur Abänderung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 15. April 2014 über die Einstellungsbedingungen sowie die Verwaltungs- und Besoldungslage des Vertragspersonals der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des Hohen Medienrats und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, wurde eine Klage auf Nichtigerklärung eingereicht.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 8. Mai 2025 veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A. 245.227/VIII-13.012 in die Liste eingetragen.

Gr. DELANNAY,  
Chefgreffier.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/202297]

**Sélection comparative des gestionnaires de dossiers Flandres et Bruxelles (m/f/x) (niveau C) néerlandophones pour le SPF Justice et l'Ordre judiciaire. — Numéro de sélection : ANG25178**

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 04/09/2025 inclus via [www.travaillerpour.be](http://www.travaillerpour.be).

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via [www.travaillerpour.be](http://www.travaillerpour.be). Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de lauréats valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie pour le SPF Justice.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/202297]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders Vlaanderen en Brussel (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie en de Rechterlijke Orde. — Selectienummer: ANG25178**

Solliciteren kan tot en met 04/09/2025 via [www.werkenvoor.be](http://www.werkenvoor.be).

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOD BOSA via [www.werkenvoor.be](http://www.werkenvoor.be). Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld voor de FOD Justitie (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/202058]

**Sélection comparative néerlandophone d'accèsion au niveau A2 pour l'Ordre judiciaire. — Experts soutien à l'organisation - A2 pour la cour d'appel de Gand (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25038**

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition la description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 28/08/2025 inclus.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

La liste de lauréats valable 2 ans, sera établie après la sélection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/202058]

**Vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A2 voor de Rechterlijke Orde. — Experten organisatieondersteuning - A2 voor het hof van beroep Gent (m/v/x). — Selectienummer: BNG25038**

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot en met 28/08/2025.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig en wordt opgemaakt na de selectie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/202468]

**Résultat de la sélection comparative de Contrôleurs fiscaux (m/f/x) (niveau B) francophones pour SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG25008**

Ladite sélection a été clôturée le 23/05/2025.

Le nombre de lauréats s'élève à 54. La liste est valable 1 an.

Il n'y a pas de liste spécifique pour les personnes présentant un handicap qui a été établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/202468]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Fiscaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor FOD Financiën. — Selectienummer: AFG25008**

Deze selectie werd afgesloten op 23/05/2025.

Er zijn 54 laureaten. De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd geen bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2025/006091]

**Recrutement d'un répétiteur d'anglais  
pour le Centre linguistique de l'Ecole royale militaire**

1. Le ministre de la Défense procédera au recrutement d'un répétiteur (masculin ou féminin) pour le Centre linguistique de l'Ecole royale militaire (ERM) pour enseigner la langue anglaise à des étudiants des deux régimes linguistiques.

**2. Description de la fonction :**

a. Dispenser des cours d'anglais comme troisième langue à des étudiants de l'Ecole royale militaire et à des officiers se préparant à des tests d'anglais selon le cadre de référence SLP (Standardized Language Profile) de l'OTAN ;

b. S'occuper de la guidance d'étudiants faibles ;

c. Corriger des exercices écrits ;

d. Rédiger et faire passer des tests SLP aux niveaux 2 et 3 ;

e. Collaborer à la rédaction de nouveaux cours ;

f. Relire des textes en anglais et traduire des textes du français ou du néerlandais vers l'anglais, pour utilisation interne à l'ERM ;

g. Conseiller les membres du personnel de l'ERM et de la Défense en matière de langue.

**3. Conditions auxquelles doivent répondre les candidats à ces emplois :**

a. Être belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse ;

b. Être d'une conduite répondant aux exigences de l'emploi à pouvoir ;

c. Jouir des droits civils et politiques ;

d. Avoir satisfait aux lois sur la milice ;

e. Le candidat non-belge doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il/elle a la nationalité et doit jouir des droits civils et politiques dans ce pays ;

f. Au moment de l'engagement, être porteur du diplôme de master (ou licencié) en philologie germanique/langue et littérature anglaise ou de master (ou licencié) en traduction ou interprétariat néerlandais-anglais ou français-anglais ;

g. Satisfaire à un concours qui sera organisé à l'Ecole royale militaire. Une commission de sélection composée par l'ERM appréciera les candidats sur base d'un entretien, de leur curriculum vitae, d'une épreuve sur la connaissance de la langue anglaise et d'une leçon d'examen ;

h. Être prêt à se soumettre à une vérification de sécurité (Loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations, aux certificats de sécurité, aux conseils de sécurité et au service public réglementé).

**4. Statut et traitement**

Le répétiteur peut être nommé à titre définitif par le Roi après un stage probatoire d'un an.

Il/Elle bénéficie d'un traitement annuel allant de 44.161,9644 euros à 79.095,7652 euros (salaire annuel brut, déjà adapté à l'index actuel).

**5. Inscription**

Les sollicitations seront adressées par courrier électronique au chef du département d'anglais ([Koen.Heylen@mil.be](mailto:Koen.Heylen@mil.be)) dans les trente jours calendriers suivant la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

Elles seront accompagnées :

- d'une copie des diplômes exigés ;

- d'un curriculum vitae.

Les candidats seront convoqués par les soins du chef du département d'anglais afin de présenter le concours.

**6. Informations**

Des informations complémentaires concernant ce poste vacant peuvent être obtenues auprès du chef du département d'anglais de l'ERM ([Koen.Heylen@mil.be](mailto:Koen.Heylen@mil.be)).

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2025/006091]

**Aanwerving van een repetitor (M/V) Engels  
voor het Taalcentrum van de Koninklijke Militaire School**

1. De Minister van Defensie zal overgaan tot de aanwerving van een repetitor (M/V) voor het Departement CISS van de Koninklijke Militaire School (KMS) voor het geven van de praktische werken elektriciteit/elektronica/telecommunicatie aan de leerlingen van de beide taalsels (N/F).

**2. Taakomschrijving:**

a. Lessen Engels als derde taal geven aan studenten van de Militaire School en aan officieren die zich voorbereiden op tests Engels volgens het SLP-referentiekader (Standardized Language Profile) van de NAVO;

b. Instaan voor de begeleiding van zwakke studenten;

c. Schriftelijke oefeningen corrigeren;

d. SLP-tests Engels op niveau 2 en 3 opstellen en afnemen;

e. Meewerken aan het opstellen van nieuwe cursussen;

f. Teksten in het Engels nalezen en teksten van het Frans of het Nederlands naar het Engels vertalen voor intern KMS-gebruik;

g. Taaladvies verstrekken aan personeelsleden van de KMS en van Defensie;

**3. Voorwaarden waaraan de kandidaten voor deze betrekking moeten voldoen:**

a. Belg zijn of staatsburger van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Confederatie;

b. Een gedrag vertonen dat beantwoordt aan de vereisten van het ambt;

c. De burgerlijke en politieke rechten bezitten;

d. Voldaan hebben aan de militiewetten;

e. De niet-Belgische kandidaat moet voldaan hebben aan de militiewetten van het land waarvan hij/zij de nationaliteit bezit en de burger- en politieke rechten van dat land bezitten;

f. Op het moment van de aanwerving houder zijn van het diploma master (of licentiaat) in de Germaanse Filologie /Engelse Taal- en Letterkunde of master (of licentiaat) in het vertalen of het tolken Nederlands-Engels of Frans-Engels;

g. Slagen voor een vergelijkend examen dat in de Koninklijke Militaire School afgenomen zal worden. Een selectiecommissie samengesteld door de KMS zal de kandidaten hierbij evalueren op basis van een interview, hun curriculum vitae, een proef over de kennis van de Engelse taal en een proefles;

h. Bereid zijn een veiligheidsonderzoek te ondergaan (wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten, veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst).

**4. Statuut en wedde**

De repetitor wordt vast benoemd worden door de Koning na een proeftijd van één jaar.

Hij/Zij geniet een jaarwedde van 44.161,96 euro tot 79.095,76 euro (bruto jaarsalaris, reeds aangepast aan de huidige index).

**5. Inschrijving**

De sollicitatie dient per mail gericht te worden aan het hoofd van het departement Engels ([Koen.Heylen@mil.be](mailto:Koen.Heylen@mil.be)) binnen de dertig kalenderdagen die volgen op deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Als bijlage dient eveneens te worden verstuurd:

- Een afschrift van de gevraagde diploma's;

- Een curriculum vitae.

Het hoofd van het departement Engels zal de kandidaten uitnodigen om deel te nemen aan het vergelijkend examen.

**6. Inlichtingen**

Alle verdere inlichtingen betreffende deze vacature kunnen verkregen worden bij het hoofd van het departement Engels. ([Koen.Heylen@mil.be](mailto:Koen.Heylen@mil.be)).



SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES	FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN
Administration générale de la documentation patrimoniale, Administration des services patrimoniaux	Algemene Administratie van de Patrimonium- documentatie, Administratie van de Patrimoniumdiensten
Publication prescrite par l'article 4.33 du Code civil	Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 4.33 van het Burgerlijk Wetboek
[2025/081048]	[2025/081048]
Succession en déshérence de Skrzypek, Marian	Erfloze nalatenschap van Skrzypek, Marian
<p>M. Skrzypek, Marian, née à Slawkow (Pologne), le 8 octobre 1924, domiciliée à 4020 Liège, rue Grétry 172/11, est décédée à Liège, le 26 octobre 2018 sans laisser de successeur connu.</p> <p>Avant de statuer sur la demande de l'Administration Générale de la Documentation patrimoniale – Services patrimoniaux tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le Tribunal de Première Instance de Liège, a, par ordonnance du 9 décembre 2024, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 4.33 du Code Civil.</p> <p>Bruxelles, le 14 janvier 2025.</p> <p>Le Receveur – Conseiller a.i. du Bureau des Successions en Déshérence, Pierre Kwaka-Nduku</p>	<p>De heer Skrzypek, Marian, geboren te Slawkow (Polen) op 8 oktober 1924, wonende te 4020 Luik, rue Grétry 172/11, is overleden te Luik op 26 oktober 2018 zonder gekende erfopvolgers na te laten.</p> <p>Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie Patrimoniumdocumentatie – Patrimoniumdiensten om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik bij bevelschrift van 9 december 2024, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 4.33 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.</p> <p>Brussel, 14 januari 2025.</p> <p>De Ontvanger – Adviseur a.i. van het Kantoor Erfloze Nalatenschappen, Pierre Kwaka-Nduku</p>
(081048)	(081048)

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2025/006146]

**Appel à candidatures pour la composition de la Commission de Recours des jeunes privés de liberté instituée en application de l'article 90 du décret du 18 janvier 18 portant le Code de la prévention, de l'Aide à la jeunesse et de la protection de la Jeunesse et de l'article 139 du décret du 14 mars 2019 relatif à la prise en charge en Centre communautaire des jeunes ayant fait l'objet d'un dessaisissement**

La Commission de recours des lieux de privation de liberté des jeunes (ci-après : CdR) lance un appel à candidatures pour la désignation de ses membres. Les candidatures sont à soumettre dans un **délai de 20 jours ouvrables prenant cours le lendemain de la date de publication au *Moniteur belge*.**

**Qui sommes-nous ?**

La CdR des lieux de privation de liberté des jeunes est un organe de recours externe indépendant institué par l'arrêté du 3 avril 1919. Les membres de la CdR sont désignés par le Parlement à la majorité des deux tiers, sur présentation du Gouvernement pour la moitié.

La CdR est présidée par un membre effectif de la magistrature assise disposant d'une expérience en matière de protection de la jeunesse.

Elle est composée de 3 membres effectifs, un membre suppléant est désigné pour chaque membre effectif :

- Un membre effectif de la magistrature assise disposant d'une expérience en matière de protection de la jeunesse
  - Un juriste
  - Un criminologue
- Il est attendu d'un(e) membre de la CdR qu'il/elle soit attentif(ve) notamment à exercer son mandat :
- De manière neutre, objective, indépendante et impartiale ;
  - Dans le respect de la discrétion et de la confidentialité ;
  - Avec probité ;
  - Sans opérer de discrimination.

**Législation**

— Décret du 18 janvier 18 portant le Code de la prévention de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, ci-après dénommé « décret du 18 janvier 18 », principalement les articles 90 et suivants ;

— Décret du 14 mars 2019 relatif à la prise en charge en centre communautaire des jeunes ayant fait l'objet d'un dessaisissement, ci-après dénommé « décret du 14 mars 2019 », principalement les articles 139 et suivants ;

**Missions**

La CdR exerce les missions suivantes :

1° statuer en dernier ressort sur le recours externe introduit par le jeune ou son avocat contre une décision du fonctionnaire dirigeant ou de son délégué à son encontre conformément à l'article 90, alinéa 1<sup>er</sup> du décret du 18 janvier 2019 et de l'article 139 du décret du 14 mars 2019 ;

2° statuer sur le recours externe introduit par le jeune ou son avocat contre une décision de transfèrement visée à l'article 3 ou à l'article 142 du décret du 14 mars 2019 ;

3° établir un rapport annuel de ses activités, qu'elle adresse au parlement et au Gouvernement.

La CdR est assistée d'un secrétariat pour la réalisation de ses missions. Ce secrétariat est assumé par un agent de la Direction de la surveillance et du contrôle des centres pour jeunes privés de liberté (secrétariat général du Ministère de la Fédération Wallonie Bruxelles)

**Conditions et incompatibilités**

Les CONDITIONS requises sont les suivantes :

-détenir un casier judiciaire exempt de condamnations pour un crime ou un délit ;

- être en possession d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type long (Master/Licence) en droit ou en criminologie, ou de son équivalence reconnue par le « Service de la reconnaissance académique et professionnelle des diplômes étrangers de l'enseignement supérieur » de la Communauté française au moment de la candidature ;

- justifier de connaissances ou d'expériences de la problématique de la privation de liberté ou de la protection de la jeunesse ;

- offrir des garanties d'indépendance.

Les INCOMPATIBILITÉS avec la qualité de membre de la CdR sont les suivantes :

1. commissaire européen, membre d'un gouvernement fédéral, régional ou communautaire, gouverneur de province, député provincial, membre d'un collège du bourgmestre et échevins ;

2. membre du cabinet d'un mandataire visé sous le point 1 ;

3. membre du Parlement européen, d'une assemblée parlementaire fédérale, régionale ou communautaire, conseiller provincial, de conseiller communal ou conseiller de l'action sociale ;

4. attaché d'un mandataire visé au point 3 ;

5. agent des services du Gouvernement, même détaché ;

6. membre d'un service public ou agréé prévu par ou en vertu du décret du 18 janvier 2018 et du décret du 14 mars 2019 ;

7. membre de la commission de surveillance visée par le décret du 18 janvier 2018 et du décret du 14 mars 2019.

**Critères d'EXCLUSION**

Le membre de la commission de recours, ne peut pas :

— avoir été pénalement condamné, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée,

— être membre d'un organisme, d'une association, d'un parti ou d'un groupe politique qui marque une hostilité manifeste ou qui a été condamné pénalement, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée, vis-à-vis des principes de la démocratie tels qu'énoncés notamment par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par les Protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, par la Constitution, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie ou par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation de génocide commis par le régime national socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, et par le décret de la Communauté française du 12 décembre 2008 relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination.

**Conditions d'exercice du mandat**

Les membres :

- Sont mandatés pour 6 ans (mandat renouvelable 1 fois) ;

- Sont couverts par une assurance responsabilité civile, accidents corporels et protection juridique ;

- Perçoivent :

o L'indemnité forfaitaire par demi-journées de participation aux travaux de la CdR

o Et l'indemnité de déplacement prévue par l'article 15 de l'arrêté du 3 avril 2019.

Ces indemnités sont indexées ;

- Participent à des travaux d'échanges de pratiques et d'évaluations afin d'assurer le bon accomplissement des missions de la CdR.

Lorsqu'un membre effectif est temporairement absent, il est remplacé par son suppléant pour la ou les séance(s) concernée(s).

**Postuler**

**La CdR recherche un membre criminologue suppléant pour compléter son équipe. La CdR souhaite également constituer une réserve de juristes et de criminologue.**

La CdR

**Intéressé/e ?**

- Téléchargez le formulaire de candidature ;

- Complétez-le et renvoyez-le à l'adresse suivante : [cej\\_dsc@cfwb.be](mailto:cej_dsc@cfwb.be) ;

Pour être complet et recevable, l'acte de candidatures doit :

o justifier la motivation du candidat à siéger au sein de la Commission de recours ;

o comprendre un curriculum vitae ;

o justifier de la compétence ou l'expérience professionnelle du candidat en portant sur la problématique de la privation de liberté ou de la protection de la jeunesse ;

o être accompagné de :

■ l'extrait visé aux articles 595, alinéa 1<sup>er</sup>, et 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, datant d'au maximum un mois et exempt de condamnations pour un crime ou un délit ;

■ la copie du diplôme exigé et le cas échéant de son équivalence ;

■ la déclaration sur l'honneur relative aux exclusions et incompatibilités.

#### Procédure de recrutement des volontaires de la CdR

La procédure est déterminée en articulant l'art. 93 du CAPJPJ, art. 4 de l'AGCF du 03-04-2019 relatif à la CdR et le règlement du Parlement de la Communauté française relatif à la Commission de recours des jeunes privés de liberté institué par le gouvernement par l'article 90 du décret du 18 janvier 2018 portant le code de la prévention, de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse et par l'article 139 du décret du 14 mars 2019 relatif à la prise en charge en centre communautaire des jeunes ayant fait l'objet d'un dessaisissement

- **Etape 1** : Le secrétariat organise l'appel à candidatures et réceptionne les dossiers de candidature. Le secrétariat vérifie la complétude des dossiers précités, en dresse la liste et indique s'ils sont ou non recevables.

- **Etape 2** : Le secrétariat transmet ensuite cette liste au Gouvernement. Parmi les candidats admissibles le Gouvernement fait le choix de deux candidats pour l'un des mandats effectifs - autres que celui du président - et de deux candidats pour l'un mandat suppléant :

o Soit le mandat de juriste : 2 candidats effectifs et 2 candidats suppléants,

o Soit le mandat de criminologue : 2 candidats effectifs et 2 candidats suppléants.

- **Etape 3** : Le Parlement réceptionne la liste complète précisant les choix du Gouvernement pour l'un des mandats. Parmi la liste fournie par le Gouvernement, le jury évalue la compétence et l'expérience des candidats sur la base de leur dossier de candidature et curriculum vitae. Le jury peut décider le cas échéant d'auditionner les candidats.

Le Jury fait ensuite un rapport au Parlement en formulant une sélection de 3 membres effectifs et 3 membres suppléants répartis comme suit :

o Membre effectif de la magistrature assise disposant d'une expérience en matière de protection de la jeunesse : 1 candidat effectif et 1 candidat suppléant

o Juriste : 1 candidat effectif et 1 candidat suppléant

o Criminologue : 1 candidat effectif et 1 candidat suppléant

- **Etape 4** : Après avoir pris connaissance du rapport remis par le Jury, le Parlement désigne à la majorité des 2/3 les membres de la CdS.

#### Candidature pour un mandat de membre au sein de la Commission de Recours des jeunes privés de liberté

Veuillez envoyer le présent formulaire complété, **par email**, en pièce jointe, à : [cej\\_dsc@cfwb.be](mailto:cej_dsc@cfwb.be). Les candidatures sont à soumettre dans un **délai de 20 jours ouvrables prenant cours le lendemain de la date de publication au Moniteur belge**.

**Annexes à joindre** : copie des diplômes •diplôme de l'enseignement supérieur de type long (Master/Licence) en droit ou en criminologie, ou de son équivalence reconnue par le « Service de la reconnaissance académique et professionnelle des diplômes étrangers de l'enseignement supérieur » de la Communauté française au moment de la candidature• ; extrait du casier judiciaire visé aux articles 595, alinéa 1<sup>er</sup>, et 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, datant d'au maximum un mois et exempt de condamnations pour un crime ou un délit et attestation sur l'honneur.

**Renseignements complémentaires** : [cej\\_dsc@cfwb.be](mailto:cej_dsc@cfwb.be)

Pour rappel, la procédure de sélection se fait uniquement par voie écrite.

#### DONNÉES PERSONNELLES

Nom :

Prénom :

☐ M ☐ F à vérifier si critère transversal

Date de naissance :

N° de registre national :

Rue et n° :

Code postal et localité :

GSM :

E-mail :

La Commission de recours des lieux de privation de libertés des jeunes est présidée par un membre effectif de la magistrature assise disposant d'une expérience en matière de protection de la jeunesse, et est composée de 2 membres à compétence spécifique.

Un membre suppléant est désigné pour chaque membre effectif.

Je postule pour la catégorie suivante (*entourez la mention utile*) :

☐ Juriste ou suppléant

☐ Criminologue ou suppléant

#### CURRICULUM VITAE

#### DIPLÔMES

Commencez par le diplôme le plus récent.

De – à	Etablissement d'enseignement	Niveau (Licence -master, graduat -bac...)	Orientation - spécialisation

#### FORMATIONS

Commencez par la formation la plus récente. Mentionnez uniquement les formations pertinentes pour cette fonction. Ajoutez des lignes si nécessaire.

Période	Etablissement	Description

#### EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

De la plus récente à la plus ancienne – ajoutez des cases si nécessaire. Mentionnez uniquement les expériences professionnelles pertinentes pour cette fonction.

- Fonction :  
- Employeur :  
- Secteur :  
- De – à :  
- Missions :

- Fonction :  
- Employeur :  
- Secteur :  
- De – à :  
- Missions :

#### CONNAISSANCE DES LANGUES

1 = élémentaire, 2 = satisfaisante, 3 = bonne, 4 = très bonne 5=excellente.

Si vous avez des connaissances dans d'autres langues, ajoutez-les dans les cases supplémentaires prévues à cet effet.

Langues	Comprendre	Lire	Parler	Ecrire
Français				
Néerlandais				
Allemand				
Anglais				
Arabe				
Autre (À préciser)				



**MOTIVATION**

*La forme directe, succincte et concrète est encouragée.*

*Pourquoi vous portez-vous candidat(e) à la fonction de Commissaire de recours (1) et quels sont les atouts éventuels que vous pourriez faire valoir pour l'exercice de cette fonction (2) ?*

*Maximum 20 lignes (taille de la police = 11)*

*Avez-vous des éléments non encore évoqués supra justifiant de connaissances ou d'expériences en matière de protection de la jeunesse, de délinquance juvénile ou liées à la problématique de la privation de liberté ?*

*Maximum 20 lignes (taille de la police = 11)*

*Je certifie sincères et véritables les informations figurant dans ce formulaire et m'engage à en fournir la preuve à la demande du Secrétariat de la Commission de recours des lieux de privation de liberté des jeunes.*

**Date et lieu :**

**Nom, prénom et signature**

**Déclaration sur l'honneur**

Je soussigné(e) Madame /Monsieur (*prénom, nom*), né(e) le (*date de naissance*) à (*commune de naissance*) et demeurant au (*adresse*), atteste sur l'honneur ne pas avoir la qualité de membre de :

1. commissaire européen, de membre d'un gouvernement fédéral, régional ou communautaire, de gouverneur de province, de député provincial, de membre d'un collège du bourgmestre et échevins ;
2. membre du cabinet d'un mandataire visé sous 1° ;
3. membre du Parlement européen, d'une assemblée parlementaire fédérale, régionale ou communautaire, de conseiller provincial, de conseiller communal ou de conseiller de l'action sociale ;
4. attaché d'un mandataire visé sous 3° ;
5. agent des services du Gouvernement, même détaché ;
6. membre d'un service public ou agréé prévu par ou en vertu du décret du 18 janvier 2018 et du décret du 14 mars 2019 ;
7. membre de la commission de surveillance visée par le décret du 18 janvier 2018 et du décret du 14 mars 2019.

J'atteste par ailleurs :

- ne pas avoir été pénalement condamné, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée,
- ne pas être membre d'un organisme, d'une association, d'un parti ou d'un groupe politique qui marque une hostilité manifeste ou qui a été condamné pénalement, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée, vis-à-vis des principes de la démocratie tels qu'énoncés notamment par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par les Protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, par la Constitution, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie ou par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation de génocide commis par le régime national socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, et par le décret de la Communauté française du 12 décembre 2008 relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination.

J'ai connaissance que ma candidature sera déclarée irrecevable et en cas de désignation, qu'il sera mis fin au mandat de membre de la Commission, si les éléments déclarés s'avèrent inexacts.

*Je certifie sincères et véritables les informations figurant dans ce formulaire.*

**Date et lieu :**

**Nom, prénom et signature :**

# PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Ruimtelijke Ordening

#### Stad Herentals

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Herentals organiseert een publieke raadpleging over de start- en procesnota van het ruimtelijk uitvoeringsplan 'Hannekenshoek – Eilandje'.

De publieke raadpleging loopt van 20 augustus 2025 tot en met 18 oktober 2025.

De start- en procesnota kunnen worden geraadpleegd op de website van de stad Herentals (<https://www.herentals.be/Rup-Hannekenshoek-Eilandje>) en liggen ter inzage bij het Stadsloket in het Administratief Centrum, Augustijnenlaan 30, 2200 Herentals, tijdens de openingsuren.

De stad Herentals organiseert een participatiemoment in de vorm van een infomarkt op woensdag 10 september van 19 u. 30 m. tot 21 u. 30 m. in Zaal 't Hof, Grote Markt 41, te Herentals.

Eventuele reacties kunnen tot en met 18 oktober 2025 worden ingediend via :

- per mail gericht aan [info@herentals.be](mailto:info@herentals.be)
- per brief gericht aan College van burgemeester en schepenen, Augustijnenlaan 30, 2200 Herentals
- Via afgifte aan het stadsloket, Augustijnenlaan 30, 2200 Herentals tegen ontvangstbevestiging.

(2056)

#### Gemeente Aartselaar

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Aartselaar, maakt in toepassing van artikel 2.3.2. van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening lasten definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad op 23 juni 2025 en dat de periode van mogelijke schorsing door de deputatie van de provincie Antwerpen en de Vlaamse Regering is verstreken zonder gevolg. Dit gemeenteraadsbesluit en de verordening zelf kunnen geraadpleegd worden op [www.aartselaar.be](http://www.aartselaar.be).

(2057)

### Assemblées générales et avis aux actionnaires

#### Algemene vergaderingen en berichten aan aandeelhouders

**DPAM DBI-RDT B SA**  
Sicav publique de droit belge répondant  
aux conditions de la directive 2009/65/CE  
rue Guimard 18, 1040 Bruxelles  
RPM Bruxelles : 0460.299.444

*Avis de convocation des actionnaires à une assemblée générale extraordinaire*

Les actionnaires de la Sicav DPAM DBI-RDT B SA (ci-après la Sicav) sont invités à assister à une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 29 août 2025, à 9 heures en l'Etude des Notaires

Sophie MAQUET, Stijn JOYE & Dominique BERTOUILLE sis avenue Louise, 350/3, à 1050 Bruxelles, afin de délibérer et voter sur l'ordre du jour suivant :

#### A. Propositions de modifications statutaires

1. Proposition de modification de l'article 10 des statuts - Catégories et classes d'actions- pour entériner les décisions du conseil d'administration du 15 juillet 2025 concernant les classes d'actions :

a. Pour remplacer dans la définition de la classe « T » les mots « sociétés composant le groupe Degroof Petercam » par les mots « entités du groupe Crédit Agricole ».

2. Proposition de modification de l'article 23 des statuts – Restructuration – Dissolution et liquidation- pour insérer un nouveau point B comme suit : « Si un compartiment a une échéance, le compartiment est dissous et liquidé de plein droit à l'échéance. La liquidation s'opérera par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs, personnes physiques ou morales, nommés par le Conseil d'administration, qui déterminera leurs pouvoirs et leurs rémunérations. Les actions seront remboursées à la dernière valeur nette d'inventaire du compartiment applicable à l'échéance. Le Conseil d'administration établit un rapport concernant la liquidation et un état des actifs et des passifs du compartiment concerné. Le commissaire établi un rapport de contrôle sur l'état des actifs et des passifs et sur la valeur de liquidation des actions. La liquidation est clôturée sur décision du Conseil d'administration. La première Assemblée générale tenue après la clôture de liquidation donnera procuration à une ou plusieurs personnes de faire statuer par le notaire la modification des statuts qui en découlera le cas échéant ».

#### B. Autres propositions de modifications et coordination des statuts

Proposition de renuméroter si besoin les statuts suite aux décisions prises et d'approuver les statuts coordonnés.

#### C. Pouvoirs

Proposition de donner au conseil d'administration tous les pouvoirs nécessaires à l'exécution des décisions à prendre de l'ordre du jour et au notaire instrumentant tous les pouvoirs nécessaires à la coordination des statuts de la société.

\*\*\*\*\*

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée ou s'y faire représenter sont priés de se conformer aux prescriptions de l'article 22 des statuts de la Sicav.

Les titres nominatifs, les attestations émises par le teneur de compte agréé et les procurations éventuelles doivent être déposés trois jours ouvrables au plus tard avant le jour de l'assemblée auprès du service financier ou de la société de gestion.

Le prospectus, les documents d'informations clés et les derniers rapports périodiques de la Sicav sont disponibles gratuitement en français et en néerlandais auprès de la société de gestion, du service financier ou sur le site <https://www.funds.dpaminvestments.com/funds.html>.

Société de gestion : DPAM SA : rue Guimard 18, 1040 Bruxelles

Service financier : CA Indosuez Fund Solutions S.A. (en abrégé : « CAI FS »), rue Eugène Ruppert 12, L-2453 Luxembourg

Le conseil d'administration.

(2058)

**DPAM DBI-RDT B NV**  
**Openbare bevek naar Belgisch recht die voldoet**  
**aan de voorwaarden van de richtlijn 2009/65/EG**  
**Guimardstraat 18, 1040 Brussel**  
**RPR Brussel : 0460.299.444**

*Oproeping van de aandeelhouders voor een Buitengewone  
 Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van de bevek DPAM DBI-RDT B NV(hierna de 'bevek') worden uitgenodigd om een buitengewone algemene vergadering bij te wonen die op 29 augustus 2025, om 9 uur zal worden gehouden in het kantoor van notarissen Sophie MAQUET, Stijn JOYE en Dominique BERTOUILLE, Louizalaan 350/3, te 1050 Brussel, om te beraadslagen over de volgende agenda :

**A. Voorstel tot statutaire wijzigingen**

1. Voorstel tot wijziging van artikel 10 van de statuten - Aandelenklassen en -categorieën - om de beslissingen van de raad van bestuur van 15 juli 2025 over de aandelenklassen te implementeren :

a. In de definitie van de klas « T » de woorden 'de vennootschappen die deel uitmaken van de groep Degroof Petercam' te vervangen door 'de entiteiten van de groep Crédit Agricole'.

2. Voorstel tot wijziging van artikel 23 van de statuten (Herstructurering - Ontbinding en vereffening) met opname van het volgende nieuwe punt B : « Als een compartiment een vervaldatum heeft, wordt het compartiment automatisch ontbonden en vereffend op de vervaldatum. De vereffening wordt uitgevoerd door een of meer vereffenaars, natuurlijke personen of rechtspersonen, aangesteld door de raad van bestuur, die hun bevoegdheden en vergoeding bepaalt. Aandelen worden teruggekocht tegen de laatste netto-inventariswaarde van het compartiment die van toepassing is op de vervaldatum. De raad van bestuur stelt een verslag op over de vereffening en een staat van de activa en passiva van het betrokken compartiment. De commissaris stelt een controleverklaring op over de staat van activa en passiva en over de liquidatiewaarde van de aandelen. De vereffening wordt afgesloten bij besluit van de raad van bestuur. De eerste Algemene Vergadering die wordt gehouden nadat de vereffening is voltooid, zal een of meer personen machtigen om de notaris te laten beslissen over eventuele daaruit voortvloeiende statutenwijzigingen. »

**B. Andere voorstellen tot wijziging en coördinatie van de statuten**

Voorstel om de statuten indien nodig opnieuw te nummeren als gevolg van de getroffen beslissingen en om de gecoördineerde statuten goed te keuren.

**C. Bevoegdheden**

Voorstel om aan de raad van bestuur alle bevoegdheden te verlenen die nodig zijn voor de uitvoering van de beslissingen die volgens de agenda moeten worden genomen, en aan de instrumenterende notaris alle bevoegdheden die vereist zijn voor de coördinatie van de vennootschapsstatuten.

\*\*\*\*\*

Aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen of er zich wensen te laten vertegenwoordigen, wordt verzocht zich te houden aan de voorschriften zoals beschreven in artikel 22 van de statuten van de Bevek.

Effecten op naam, attesten uitgegeven door de erkende rekeninghouder en eventuele volmachten moeten uiterlijk drie werkdagen vóór de datum van de vergadering worden ingediend bij de instellingen die de financiële dienstverlening verzekeren of de beheervennootschap.

Het prospectus, de essentiële-informatiedocumenten en de laatste periodieke verslagen van de bevek kunnen gratis in het Frans en in het Nederlands worden verkregen bij de beheervennootschap, de financiële dienst of op de website <https://www.funds.dpaminvestments.com/funds.html>.

Beheervennootschap : DPAM NV : Guimardstraat 18, 1040 Brussel

Financiële dienst : CA Indosuez Fund Solutions S.A. (afgekort: "CAI FS"), rue Eugène Ruppert 12, L-2453 Luxemburg

De raad van bestuur.  
 (2058)

**Administrateurs**

**Bewindvoerders**

**Betreuer**

**Justice de paix du canton de Chimay**

*Remplacement*

**Justice de paix du canton de Chimay**

Par ordonnance du 11 août 2025, le juge de paix du canton de Chimay a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Monsieur Roland LEFEBVRE, ayant pour numéro de registre national 71061739546, domicilié à 6464 Chimay, rue de Baileux 1, a été remplacé par Maître Nicolas BAUDART, avocat dont le cabinet est établi à 6460 Chimay, Rue du Château 2, concernant les biens de Justin LEFEBVRE, né à le 29 novembre 2002, ayant pour numéro de registre national 02112905301, domicilié à 6464 Chimay, Rue de Baileux 1.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134178

**Justice de paix du canton de Chimay**

*Remplacement*

**Justice de paix du canton de Chimay**

Par ordonnance du 11 août 2025, le juge de paix du canton de Chimay a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et/ou des biens de l'intéressé.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Aurélie ROOSELAER, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Audent 11/3, a été remplacé par Stéphanie PALATE, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, Boulevard Audent 11/3 concernant :

Christian BARBIER, né à le 21 août 1943, ayant pour numéro de registre national 43082138145, domicilié à 6440 Froidchapelle, Rue du Gouty 39.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134181

**Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne**

*Remplacement*

**Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne**

Par ordonnance du 8 août 2025, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et des biens de l'intéressé.

Madame Anna CLAESSENS, née à Kanne le 10 mai 1938, domiciliée à 4100 Seraing, Rue de Rotheux 262 21, résidant Rue du Vicinal 81 à 4400 Flémalle, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 04 juin 2025 du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Isabelle Trivino, avocate dont le cabinet est établi à 4020 Liège, Quai de la dérivation 53 bte 93 a été remplacée par Maître Pierre-Louis Galand, avocat dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, Rue Bois L'Evêque.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134177

#### Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

##### *Remplacement*

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du 8 août 2025, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Monsieur Emmanuel STEIGNIER, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 4 mai 1983, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, Rue de l'Hôtel Communal 163 0002, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du 12 février 2002 du juge de paix du Troisième canton de Liège.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Pierre Lejeune, avocat dont le cabinet est établi à 4101 Seraing, rue Miville 4 a été remplacé par Maître Karim Daoud, avocat dont le cabinet est établi à 4500 Huy, Avenue Albert 1er 71.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134179

#### Justice de paix du canton de Nivelles

##### *Désignation*

Justice de paix du canton de Nivelles.

Par ordonnance du 11 août 2025, le juge de paix du canton de Nivelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Claudine MIGNOLET, née à le, domiciliée à 1495 Villers-la-Ville, rue du Culot 23, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Chantal MIGNOLET, domiciliée à 1495 Villers-la-Ville, rue du Culot 21, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134167

#### Justice de paix du canton de Nivelles

##### *Désignation*

Justice de paix du canton de Nivelles.

Par ordonnance du 11 août 2025, le juge de paix du canton de Nivelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Lucas ERKENS, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 5 juin 2007, domicilié à 1495 Villers-la-Ville, avenue Georges Speeckaert 14 A, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Natacha BOLLEN, domiciliée à 1495 Villers-la-Ville, avenue Georges Speeckaert 14 A, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Huguette GIGOT, domiciliée à 1495 Villers-la-Ville, rue de Strichon 9, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134168

#### Justice de paix du canton de Seraing

##### *Mainlevée*

Justice de paix du canton de Seraing.

Par ordonnance du 31 juillet 2025 (rép. 2321/2025), le Juge de Paix de la Justice de paix du canton de Seraing a mis fin aux mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Nathalie Defossa, née à Liège le 16 décembre 1973, ayant pour numéro de registre national 73121623430, domiciliée à 4101 Seraing, Rue Haut-Vinève 7.

Isabelle Baldo, avocate, dont les bureaux sont établis à 4430 Ans, rue Doumier 159, a été déchargée de sa mission d'administrateur des biens de la personne protégée susdite et ce à partir du 11 août 2025.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134165

#### Justice de paix du premier canton de Mons

##### *Désignation*

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du 8 août 2025, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Grégory Bazin, né à Boussu le 15 janvier 1987, domicilié à 7080 Frameries, Rue des Cèdres 30, résidant Chemin du Chêne aux Haies 24 à 7000 Mons, personne protégée, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Olivier BRIDOUX, avocat, dont le cabinet est sis à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

Pour extrait conforme : le greffier, Stéphanie MICHEL

2025/134173

#### Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

##### *Désignation*

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Par ordonnance du 6 août 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

François Allouard, né à Blois (France) le 24 mars 1966, domicilié à 1620 Drogenbos, Rue de l'Etoile 60, résidant CTR Place Arthur Van Gehuchten 4 à 1020 Laeken, personne à protéger, a été placé/placée sous un régime de représentation.



Nelly Bellanger (Allouard), résidant p/a Allouard François Rue de l'Etoile 60 à 1620 Drogenbos a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/134183

Vrederecht van het 2de kanton Antwerpen

Aanstelling

Vrederecht van het 2de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 8 augustus 2025 heeft de vrederechter van het 2de kanton Antwerpen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Jeannette Schikler, geboren te Antwerpen op 21 september 1950, wonende te 2018 Antwerpen, Bexstraat 19/22, verblijvend, Solvynsstraat 80 te 2018 Antwerpen, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Jef Meylemans, advocaat, kantoorhoudende te 2950 Kapellen, Nieuwelaan 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134174

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Aanstelling

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Bij beschikking van 30 juli 2025 heeft de vrederechter van het derde kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Monique Defraye, geboren te Blankenberge op 4 september 1946, wonende te 8340 Damme in het wzc Morgenster, Gentse Steenweg 122, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Judith DEMEYER, advocaat, met kantoor te 8200 Brugge, Koning Albert I-Laan 68C, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134185

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 17 juli 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Marleen Lanckriet, geboren te Brugge op 20 augustus 1958, wonende te 8020 Oostkamp, Beukenhof 3, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Julie Verbeek, advocaat, met kantoor te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134182

Vrederecht van het eerste kanton Mol-Geel

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Mol-Geel

Bij beschikking van 6 augustus 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Mol-Geel de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Emma Sannen, geboren te Mol op 17 augustus 2007, wonende te 2491 Balen, Egstraat 28, beschermde persoon, wordt met ingang van haar meerderjarigheid op 17 augustus 2025 onbekwaam verklaard inzake haar persoon en haar goederen in een stelsel van vertegenwoordiging.

Inge Geukens, wonende te 2491 Balen, Egstraat 28, wordt met ingang van 17 augustus 2025 aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134175

Vrederecht van het kanton Genk

Vervanging

Vrederecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 7 augustus 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Irène Beckers, geboren te Genk op 22 augustus 1940, wonende te 3600 Genk, Burgemeester Gerard Bijnenslaan 8 BU11, verblijvend, Welzijns-campus 15 te 3600 Genk, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 6 september 2022 van de vrederechter te van het kanton Genk.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is de heer AERDEN Dirk, met rijksregisternummer 68012014709 vervangen door mevrouw LAFOSSE Nathalie, advocaat te 3721 Hasselt (vliermaal).

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134170

Vrederecht van het kanton Herzele

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Herzele

Bij beschikking van 8 augustus 2025 heeft de vrederechter van het kanton Herzele de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Liliane D'Haeyer, geboren te Zottegem op 5 oktober 1943, wonende te 9620 Zottegem, Sint-Andriessteenweg 136, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Jürgen Van Cauwenberge, wonende te 9660 Brakel, Kulkadetstraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

David Van Cauwenberge, wonende te 8792 Waregem, Liebaardstraat 190 0012, verblijvend te 9620 Zottegem, Sint-Andriessteenweg 136, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134172

**Vredereht van het kanton Kapellen***Aanstelling***Vredereht van het kanton Kapellen**

Bij beschikking van 11 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Kapellen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Maria Scheepers, geboren te Essen op 18 juni 1960, wonende te 2910 Essen, Steenovenstraat 91, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Anne Enckels, kantoorhoudende te 2970 Schilde, Breeveld 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134171

**Vredereht van het kanton Kapellen***Opheffing***Vredereht van het kanton Kapellen**

Bij beschikking van 11 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Kapellen een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot:

Lien De Caluwé, geboren te Geraardsbergen op 11 december 1987, wonende te 2920 Kalmthout, Brasschaatsteenweg (Ab) 17, en overleden te Leuven op 26 juni 2025, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 13 mei 2015 van de vrederehter van het kanton Brasschaat.

Peter v.Loh-Lambrechts, wonende te 2920 Kalmthout, Brasschaatsteenweg (Ab) 17, is ontheven van zijn als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134180

**Vredereht van het kanton Lennik***Aanstelling***Vredereht van het kanton Lennik**

Bij beschikking van 11 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Lennik de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Hugo Van Nuffel, geboren te Aalst op 28 augustus 1935, verblijvend, H. Moeremanslaan 8 te 1700 Dilbeek, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Philippe De Cock, met kantoor 1750 Lennik, Karel Keymolenstraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134186

**Vredereht van het kanton Lennik***Aanstelling***Vredereht van het kanton Lennik**

Bij beschikking van 11 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Lennik de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Clemence De Brandt, geboren te Dilbeek op 19 mei 1943, wonende te 1700 Dilbeek, Heiblok 7, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Laura Nerinckx, wonende te 1745 Opwijk, Vossestraat-(MAZ) 91, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134187

**Vredereht van het kanton Oudenaarde***Vervanging***Vredereht van het kanton Oudenaarde**

Bij beschikking van 7 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Oudenaarde overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Maria-Paula Kerkhove, geboren te Ronse op 10 januari 1935, WZC De Samaritaan9681 Maarkedal, Glorieuxstraat 7, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 15/02/2022 van de vrederehter te van het kanton Oudenaarde.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is De Medts Luc vervangen door Tom Deputter Kantoorhoudende te 9600 Ronse, Charles de Gaullestraat 19.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134164

**Vredereht van het kanton Tienen***Aanstelling***Vredereht van het kanton Tienen**

Bij beschikking van 5 augustus 2025 heeft de vrederehter van het kanton Tienen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Anne Hendrickx, geboren te Tienen op 10 september 1954, wonende te 3300 Tienen, Sint-Jorisstraat 160, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Dimitri Nagels, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Leuvense-laan 172/4, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134166

Vrederecht van het kanton Tienen

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van 5 augustus 2025 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Ghislaine Degroodt, geboren te Tienen op 18 juli 1941, wonende te 3300 Tienen, Lijsterhof 9, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Patrick Velaers, wonende te 3300 Tienen, Jodenbeemdstraat-(KMT) 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134169

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Vervanging

Bij beschikking van 28 juli 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge rechterlijke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot beëindiging van de opdracht van meester Kim Dufourt, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 27, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Franky Bonny, geboren te Blankenberge op 16 januari 1962, wonende te 8370 Blankenberge, Franchommelaan 72 bus 0301, verblijvend in het M.P.I. Ter Dreve, Koning Albert I-laan 188 te 8200 Brugge.

Meester Sofie Bollaert, advocaat, met kantoor te 8750 Wingene, Molenstraat 19, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134184

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Opheffing

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van 8 augustus 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot:

Birgitte Rutten, geboren te Genk op 24 januari 1973, wonende te 3020 Herent, Myrna Mackstraat 71, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Filip de Sagher, kantoorhoudende te 1820 Steenokkerzeel, Van Frachenlaan 32,, is ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/134176

Acceptation sous bénéfice d’inventaire  
Code civil - article 4.49

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Burgerlijk Wetboek - artikel 4.49

De schuldeisers worden verzocht hun schuldvorderingen bij gewone aangetekende zending over te maken, gericht aan de woonplaats die de declarant gekozen heeft – onderhandse akte van aanvaarding onder het voorrecht van boedelbeschrijving op 07/07/2025 – gelegaliseerd door notaris S. Laseur-Eelman op 09/07/2025, voorzien van apostille door de griffier van de rechtbank van Amsterdam - Woonplaatskeuze te notaris JEAN DE GROO, 9000 Gent, Kouter 27, in de nalatenschap van Vander Jeught, Serge Marie Henri, geboren op 17/04/1960 te Gent, rijksregisternummer 60.04.17-049.50

(2059)

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun schuldvorderingen bij gewone aangetekende zending over te maken, gericht aan de woonplaats die de declarant gekozen heeft en die in de verklaring is vermeld, overeenkomstig artikel 4.49, §3, laatste lid van het Burgerlijk Wetboek

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 22 juli 2025 - Notaris VELTMANS Mickaël - Woonplaatskeuze te Notaris Mickaël Veltmans, notarisvennootschap 9572 Lierde, Steenweg 221, in de nalatenschap van Leblanc Sofie, geboren op 1983-04-13 te Geraardsbergen, rijksregisternummer 83.04.13-318.93, wonende te 9500 Geraardsbergen, Gasthuisstraat 47, overleden op 04/06/2025.

2025/134188

Faillite

Faillissement

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: RAVACHE STEVE, HEIDE-STRAAT 58, 2950 KAPELLEN (ANTW.),

geboren op 28/11/1990 in BRASSCHAAT.

Handelsactiviteit: verspannend bewerken van metaal

Ondernemingsnummer: 0833.512.189

Referentie: 20250870.

Datum faillissement: 7 augustus 2025.

Rechter Commissaris: ERIC VAN DYCK.

Curator: INGE VAN GOETHEM, VERDUSSENSTRAAT 29, 2018 ANTWERPEN 1- i.vangoethem.adv@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 3 oktober 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN GOETHEM INGE.  
2025/134139

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: AMUUSO BV 'T WALLETJE 49, 8300 KNOKKE-HEIST.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN SPELLEN EN SPEELGOED

Ondernemingsnummer: 0458.204.937

Referentie: 20250201.

Datum faillissement: 6 augustus 2025.

Rechter Commissaris: STEPHAN VAN MERRIS.

Curator: BRAM WALSCHAP, WIEDAUWBOS 68, 8310 BRUGGE-  
bram@advocaatwalschap.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WALSCHAP BRAM.  
2025/134138

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: VAN OOST RENOVATIES BV HANZESTRAAT 22, 8370 BLANKENBERGE.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0521.977.883

Referentie: 20250204.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: JAN DAUW.

Curator: TOON MOERMAN, KOMVEST 29, 8000 BRUGGE-  
toon.moerman@advokomvest.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 18 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOERMAN TOON.  
2025/134145

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: RELINE BV CASINOPLEIN 4, 8370 BLANKENBERGE.

Handelsactiviteit: niet-gespecialiseerde detailhandel waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (dagwinkel);

Ondernemingsnummer: 0785.837.778

Referentie: 20250203.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: JAN DAUW.

Curator: BERT BERT, KOMVEST 29, 8000 BRUGGE-  
bert.bert@advokomvest.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 18 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BERT BERT.  
2025/134144

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : OZIPEK ILKER, RUE D'HIMEJI 70, 6000 CHARLEROI,

né(e) le 20/11/1992 à BERLIN-NEUKÖLLN.

Numéro d'entreprise : 0673.665.196

Référence : 20250229.

Date de la faillite : 5 août 2025.

Juge commissaire : JOSE ROMAN MORENO.

Curateur : DAVID CORNIL, RUE DE GOZÉE 137, 6110 MONTIGNY-  
LE-TILLEUL- d.cornil@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 05/08/2025

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 2 octobre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : CORNIL DAVID.  
2025/134136

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: SKOON BV INDUSTRIEPARK-WEST 75, 9100 SINT-NIKLAAS.

Handelsactiviteit: Overige werkzaamheden i. v. m. de afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0824.250.273



Referentie: 20250357.

Datum faillissement: 7 augustus 2025.

Rechter Commissaris: EVELYNE MARTENS.

Curator: PIETER WAUMAN, VIJFSTRATEN 57, 9100 SINT-NIKLAAS- pieter.wauman@truyensadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 19 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WAUMAN PIETER.

2025/134142

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: ZORBA BV KOOLMEES-STRAAT 33, 9000 GENT.

Handelsactiviteit: Activiteiten van eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0439.734.751

Referentie: 20250444.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: ANN DE CAUSMAECKER.

Curator: MIEKE VAN CUYCK, HOFKOUTERSTRAAT 5 A, 9890 GAVERE- mieke@vancuyck.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN CUYCK MIEKE.

2025/134146

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: DENS GROUP BV BOMAST-RAAT 12/A, 9000 GENT.

Handelsactiviteit: Activiteiten van reclamebureaus

Ondernemingsnummer: 0773.354.175

Referentie: 20250445.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: DIRK VAN SCHIL.

Curator: PATRICIA VANDENBERGE, BURGEMEESTER EDMOND RONSESTRAAT 4, 9820 05 MELSEN- patricia.vandenberge@lexero.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANDENBERGE PATRICIA.

2025/134147

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: FRANCIS SCHMIDT COMM. V. RECHTSTRAAT 32 A, 9042 SINT-KRUIS-WINKEL.

Handelsactiviteit: Overige werkzaamheden i.v.m. de afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0847.862.647

Referentie: 20250446.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: PATRICK DUMORTIER.

Curator: LAURENCE CARAMIN, HOFKOUTERSTRAAT 5, 9890 GAVERE- laurence@vancuyck.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: CARAMIN LAURENCE.

2025/134148

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: KNT PROJECTS BV HEK-STRAAT 11, 3580 BERINGEN.

Handelsactiviteit: schrijnwerkerij

Handelsbenaming: KNT PROJECTS BV

Uitbatingsadres: HEKSTRAAT 11, 3580 BERINGEN

Ondernemingsnummer: 0589.931.432

Referentie: 20250522.

Datum faillissement: 30 juli 2025.

Rechter Commissaris: KRISTOF EMMERS.

Curator: KATHLEEN VELKENEERS, KASTEELSTRAAT 23B, 3840 TONGEREN-BORGLOON- leen@advvelkeneers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/07/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 11 september 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.

2025/134156

**Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt**

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: BBB DE TOMMEN BV TOMMENSTRAAT 17, 3730 BILZEN-HOESELT.

Handelsactiviteit: hotels, motels en pensions

Ondernemingsnummer: 0767.819.039

Referentie: 20250523.

Datum faillissement: 30 juli 2025.

Rechter Commissaris: KRISTOF EMMERS.

Curator: KATHLEEN VELKENEERS, KASTEELSTRAAT 23B, 3840 TONGEREN-BORGLOON- leen@advvelkeneers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/07/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 11 september 2025.Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.  
2025/134155**Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt**

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: RELECS BV ASTRID-LAAN 115/B, 3900 OVERPELT.

Handelsactiviteit: elektrotechnische installatiewerken

Handelsbenaming: RELECS

Uitbatingsadres: ASTRIDLAAN 115/B, 3900 OVERPELT

Ondernemingsnummer: 0783.228.082

Referentie: 20250521.

Datum faillissement: 30 juli 2025.

Rechter Commissaris: KRISTOF EMMERS.

Curator: KATHLEEN VELKENEERS, KASTEELSTRAAT 23B, 3840 TONGEREN-BORGLOON- leen@advvelkeneers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/07/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 11 september 2025.Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.  
2025/134154**Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper**

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement van: BV DEDIER-RAMOLEUX VELD-STRAAT 21, 8650 HOUTHULST.

Handelsactiviteit: overige zakelijke dienstverlening, org. congressen en beurzen, overige reiniging van gebouwen

Uitbatingsadres: VELDSTRAAT 21, 8650 HOUTHULST

Ondernemingsnummer: 0790.408.062

Referentie: 20250034.

Datum faillissement: 8 augustus 2025.

Rechter Commissaris: JOOST MUYLLE.

Curator: FRANK LESAGE, DADIZEELSESTRAAT 35, 8890 MOOR-SLEDE- frank@franklesage.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/08/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 26 september 2025.Voor eensluidend uittreksel: De curator: LESAGE FRANK.  
2025/134149**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: DEVELOP-SUD SC RUE DU TELEPHONE 20, 4800 VERVIERS.

Activité commerciale : nettoyage courant des bâtiments

Numéro d'entreprise : 0544.310.847

Référence : 20250553.

Date de la faillite : 8 août 2025.

Juge commissaire : ROGER PICHOT.

Curateurs : FREDERIC KERSTENNE, BOULEVARD D'AVROY 7C, 4000 LIEGE 1- kerstenne@skynet.be; LAURENT DELWAIDE, RUE DES AUGUSTINS 16, 4000 LIEGE 1- l.delwaide@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 septembre 2025.Pour extrait conforme : Le curateur : KERSTENNE FREDERIC.  
2025/134150**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: BOURJOIE SRL BRUSSELS-STEENWEG 292, 3090 OVERIJSE.

Activité commerciale : restauration à service complet

Siège d'exploitation : CHAUSSÉE VERTE 82/1, 4367 CRISNEE

Numéro d'entreprise : 0783.511.461

Référence : 20250556.

Date de la faillite : 8 août 2025.

Juge commissaire : FABIENNE PAUWELS.

Curateurs : ISABELLE BIEMAR, QUAI DE ROME, 25, 4000 LIEGE 1- i.biemar@avocat.be; OLIVIER EVRARD, QUAI DE ROME, 25, 4000 LIEGE 1- o.evrard@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 25 septembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BIEMAR ISABELLE.

2025/134153

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : GILLISSEN VALERIE, ALLEE DES CORTILS 18, 4041 VOTTEM,

né(e) le 28/08/1980 à OUPEYE.

Activité commerciale : activités de soins infirmiers et de maïeutique

Numéro d'entreprise : 0839.512.135

Référence : 20250554.

Date de la faillite : 8 août 2025.

Juge commissaire : GENEVIEVE CENTI.

Curateurs : LAURENT WINKIN, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1- [laurent.winkin@henry-mersch.be](mailto:laurent.winkin@henry-mersch.be); EDOUARD FRANCK, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1- [edouard.franck@henry-mersch.be](mailto:edouard.franck@henry-mersch.be).

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 25 septembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : WINKIN LAURENT.

2025/134151

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : CONTRAFATTO ROSA, RUE FR. ROOSEVELT 3/A, 4102 OUGREE,

né(e) le 18/02/1961 à VALGUARNERA (ITALIE).

Activité commerciale : restauration à service restreint, à l'exclusion de restauration mobile

Dénomination commerciale : MAMA ROSA

Siège d'exploitation : AVENUE GENERAL LEMAN 2, 4101 JEMEPPE-SUR-MEUSE

Numéro d'entreprise : 0874.467.371

Référence : 20250555.

Date de la faillite : 8 août 2025.

Juge commissaire : CHRISTIAN DE MAESENEIRE.

Curateurs : FRANCOIS ANCION, RUE DES ECOLIERS 3, 4020 LIEGE 2- [f.ancion@avocat.be](mailto:f.ancion@avocat.be); CHARLOTTE MUSCH, RUE DES ECOLIERS 3, 4020 LIEGE 2- [c.musch@avocat.be](mailto:c.musch@avocat.be).

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 25 septembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : ANCION FRANCOIS.

2025/134152

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite de : PARENT FRANÇOIS, AVENUE JOSEPH ABRAS 51/12, 5001 BELGRADE,

né(e) le 25/10/1984 à NAMUR.

Référence : 20250245.

Date de la faillite : 7 août 2025.

Juge commissaire : ADRIEN DONEUX.

Curateur : GEOFFROY BOUVIER, AVENUE REINE ELISABETH 40, 5000 NAMUR- [contact@bouvier.be](mailto:contact@bouvier.be).

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 septembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUVIER GEOFFROY.

2025/134143

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de : MY KEBAB TOURNAI SRL RUE DE L'YSER(TOU) 28, 7500 TOURNAI.

Activité commerciale : l'exploitation d'un snack-bar

Numéro d'entreprise : 1007.672.127

Référence : 20250096.

Date de la faillite : 5 août 2025.

Juge commissaire : KARIM BEN YAHIA.

Curateur : CEDRIC BRILLON, RUE GREGOIRE DECORTE 53, 7540 KAIN (TOURNAI)- [cedricbrillon@skynet.be](mailto:cedricbrillon@skynet.be).

Date provisoire de cessation de paiement : 05/08/2025

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 25 septembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRILLON CEDRIC.

2025/134137

**Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent**

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

In toepassing van art. XX.32§2 WER over:

MAES LEANDER, MARKTSTRAAT 8/???, 9400 NINOVE,

Ondernemingsnummer: 0777.856.064

Datum uitspraak: 08/08/2025

Aangewezen voorlopig bewindvoerder:

WIM HEETHEM advocaat te 1050 BRUSSEL 5, LOUIZALAAN,  
N° 523 - met e-mailadres: wheethem@intakt.law.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER.  
2025/134125

**Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent**

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

In toepassing van art. XX.32§2 WER over:

SALUTEM BV LINDENSTRAAT 33, 9100 SINT-NIKLAAS.

Ondernemingsnummer: 0781.770.906

Datum uitspraak: 08/08/2025

Aangewezen voorlopig bewindvoerder:

GRACY SAERENS advocaat te 9100 SINT-NIKLAAS, KOKKEL-  
BEEKSTRAAT 85 - met e-mailadres: gracy.saerens@snd-advocaten.be.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER.  
2025/134124

**Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons**

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Homologation du plan de :

HUMAN SECURITY SRL RUE DU BERCHON 90, 7340 COLFON-  
TAINE.

Activité commerciale : GARDIENNAGE

Numéro d'entreprise : 0649.592.172

Date du jugement : 05/08/2025

Référence : 20250022

Pour extrait conforme : le Greffier, Isabelle POLET.

2025/133697

**Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons**

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

JOCATRANS SRL RUE DU QUESNOY 115, 7370 DOUR.

Activité commerciale : TRANSPORT - POIDS LOURD

Numéro d'entreprise : 0651.631.746

Date du jugement : 05/08/2025

Référence : 20250013

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: PHILIPPE MICHEL - adresse électronique est :  
te.mons.prj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 07/10/2025.

Vote des créanciers : le lundi 06/10/2025 à 11:00 en la salle  
d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 7000 Mons, Rue des Droits  
de l'Homme.

Pour extrait conforme : le Greffier, Isabelle POLET.

2025/133694

**Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons**

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Homologation du plan de :

ISOTECH INDUSTRIES SRL RUE D'HAVRE 9, 7000 MONS.

Activité commerciale : ENTREPRISE DE SOUDURE INDUSTRIELLE  
ET DE TUYAUTERIE

Numéro d'entreprise : 0662.432.893

Date du jugement : 05/08/2025

Référence : 20250014

Pour extrait conforme : le Greffier, Isabelle POLET.

2025/133696

**Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons**

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

ANTOINE KARL, RUE DES FABRIQUES 16, 7070 VILLERS-SUR-  
HAINE,

né(e) le 26/10/1989 à LA LOUVIERE.

Activité commerciale : TRAVAUX DE PREPARATION DE SITES,  
AMENAGEMENT EXTERIEUR, EGOUTTAGE, TERRASSE,  
CLOTURE

Numéro d'entreprise : 0774.372.081

Date du jugement : 05/08/2025

Référence : 20240040

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord  
amiable

Juge délégué: GHISLAIN MEURICE - adresse électronique est :  
TE.MONS.GREFFE@JUST.FGOV.BE.

Date d'échéance du sursis : 07/12/2025.

Pour extrait conforme : le Greffier, Isabelle POLET.

2025/133693

**Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons**

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Homologation du plan de :

CAR-PRICES SRL ROUTE DE WALLONIE 4/11, 7011 GHILIN.

Numéro d'entreprise : 0844.644.128

Date du jugement : 05/08/2025

Référence : 20250015

Pour extrait conforme : le Greffier, Isabelle POLET.

2025/133695



**Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: TRAVEL & COACH COMPANY BV HOUT-DUIVENDREEF 12, 2900 SCHOTEN.

Geopend op 31 juli 2025.

Referentie: 20250859.

Datum vonnis: 7 augustus 2025.

Ondernemingsnummer: 0503.803.548

De Rechter Commissaris: ANKE SCHUERMANS.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: THOMAS VERHEUST.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HENS STEFANIE.

2025/134141

**Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: DEKO COACH BVBA HOUTDUIVENDREEF 12, 2900 SCHOTEN.

Geopend op 31 juli 2025.

Referentie: 20250860.

Datum vonnis: 7 augustus 2025.

Ondernemingsnummer: 0845.990.250

De Rechter Commissaris: ANKE SCHUERMANS.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: THOMAS VERHEUST.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HENS STEFANIE.

2025/134140

**Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge**

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Kwijtschelding vóór afsluiting van het faillissement van: VYNCKE DAVEY, AUGUST BONTESTRAAT 10, 8200 BRUGGE,

geboren op 27/11/1991 in BRUGGE.

Geopend op 16 november 2020.

Referentie: 20200170.

Datum vonnis: 20 januari 2025.

Ondernemingsnummer: 0834.784.671

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LEYS PASCAL.

2025/134128

**Tribunal de l’entreprise du Hainaut, division Charleroi**

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture pour insuffisance d’actif sans effacement de la faillite de : PIETQUIN DAVID, RUE DES COTEAUX 20, 6040 JUMET (CHARLEROI),

né(e) le 14/08/1985 à CHARLEROI.

déclarée le 28 septembre 2020.

Référence : 20200189.

Date du jugement : 15 juillet 2025.

Numéro d’entreprise : 0689.670.295

Pour extrait conforme : Le curateur : STEFANUTO CATELINE.

2025/134127

**Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde**

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: SEASHORE BV HOOGSTRAAT 5, 9250 WAASMUNSTER.

Geopend op 4 september 2023.

Referentie: 20230403.

Datum vonnis: 11 augustus 2025.

Ondernemingsnummer: 0766.875.664

Aangeduide vereffenaar(s):

MEVROUW DE MEERSMAN ELLEN POLDERLAAN 13 8370 BLANKENBERGE

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Blanckaert.

2025/134111

**Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt**

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: - PARK-STRAAT 10, 3800 SINT-TRUIDEN

Ondernemingsnummer: 0667.830.944

Datum van het vonnis: 30 juli 2025

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: DE SPIJZENIER BV- PARKSTRAAT 10, 3800 SINT-TRUIDEN

Ondernemingsnummer: 0667.830.944

Datum van het vonnis: 30 JULI 2025

Voor eensluidend uittreksel: GRIFFIER, S. Geuns.

Voor eensluidend uittreksel: S. Geuns.

2025/133982

**Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur**

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur.

Clôture pour insuffisance d’actif sans statuer sur l’effacement de la faillite de: HOZE HELENE, AVENUE REINE ASTRID, 8/11, 5000 NAMUR,

né(e) le 28/10/1975 à PARIS.

déclarée le 20 octobre 2022.

Référence : 20220276.

Date du jugement : 11 juin 2025.

Numéro d'entreprise : 0713.538.631

Pour extrait conforme : Le curateur : GRAVY OLIVIER.

2025/134133

**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur**

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : CMVDP SRL- RUE DE LA SAPINIERE 27, 5340 GESVES

Numéro d'entreprise : 0752.901.132

Date du jugement : 7 août 2025

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Hermant.

2025/133794

**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur**

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : MP MENUISERIE- RUE DU SARTIA, SART-EUSTACHE 28, 5070 SART-EUSTACHE

Numéro d'entreprise : 0775.631.893

Date du jugement : 7 août 2025

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Hermant.

2025/133795

**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur**

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Clôture par liquidation après effacement de la faillite de : MICHAUX JEANINE, RUE HENRY LÉCOCQ, 19, 5000 NAMUR,

né(e) le 10/03/1961 à ANDENNE.

déclarée le 26 juillet 2018.

Référence : 20180143.

Date du jugement : 14 décembre 2022.

Numéro d'entreprise : 0808.792.334

Pour extrait conforme : Le curateur : GRAVY OLIVIER.

2025/134158

**Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur**

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Clôture pour insuffisance d'actif avec effacement de la faillite de : LINARD DE GUERTECHIN MAXIME SIMON, RUE CAMILLE CHARLIER(FW) 7, 5020 FLAWINNE,

né(e) le 29/06/1985 à NAMUR.

déclarée le 9 février 2023.

Référence : 20230058.

Date du jugement : 11 juin 2025.

Numéro d'entreprise : 0829.664.952

Pour extrait conforme : Le curateur : GRAVY OLIVIER.

2025/134132

**Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles**

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture par liquidation de la faillite de : ETABLISSEMENTS THEO FRIAT SPRL RUE DU LABEUR 1, 1070 ANDERLECHT.

déclarée le 19 septembre 2022.

Référence : 20221063.

Date du jugement : 24 septembre 2024.

Numéro d'entreprise : 0425.668.761

Liquidateur(s) désigné(s) :

OLIVIER DIERINCKX RUE DU LABEUR 1 1070 ANDERLECHT

JEAN-MARC FRANCOIS RUE DU LABEUR 1 1070 ANDERLECHT

Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.

2025/134135

**Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles**

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : RECOR CONSTRUCT SRL RUE DE L'AGRICULTURE 92, 1030 Schaerbeek.

déclarée le 23 mai 2022.

Référence : 20220650.

Date du jugement : 12 novembre 2024.

Numéro d'entreprise : 0546.875.112

Liquidateur(s) désigné(s) :

MONSIEUR CETINEL AZIZ RUE DE L'AGRICULTURE 92 1030 Schaerbeek

Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.

2025/134131

**Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles**

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : M.M SPRL AVENUE JEAN VOLDERS 53, 1060 SAINT-GILLES.

déclarée le 22 juillet 2022.

Référence : 20220945.

Date du jugement : 22 octobre 2024.

Numéro d'entreprise : 0548.807.192

Liquidateur(s) désigné(s) :

MONSIEUR KAZKAZ MOHAMAD RUE FREDERIC MOHR-FELD 3/RC 1090 JETTE

Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.

2025/134163

<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : SPRL NEGI RUE DES CULTES 16, 1000 BRUXELLES.</div><div>déclarée le 12 juin 2023.</div><div>Référence : 20230519.</div><div>Date du jugement : 22 octobre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0659.762.425</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>MONSIEUR HAKIMI NEGAR RUE ROYALE 190/B006 1000 BRUXELLES</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134160</div></div>	<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : SRL LEARN DRYWALL AVENUE LOUISE 163, 1050 IXELLES.</div><div>déclarée le 12 juin 2023.</div><div>Référence : 20230518.</div><div>Date du jugement : 22 octobre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0749.862.161</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>MONSIEUR RIBEIRO MOTA RICARDO AVENUE LOUISE 163 1050 IXELLES</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134161</div></div>
<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : SABER CAR SRL RUE DE LIVOURNE 61, 1050 IXELLES.</div><div>déclarée le 24 juillet 2023.</div><div>Référence : 20230685.</div><div>Date du jugement : 12 novembre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0668.746.308</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>MONSIEUR COUTELIER LAURENT RUE DU WIMPEL-BERG 72/B001 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134130</div></div>	<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : SPRL ARBAL RUE DES QUATRE-VENTS 102, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.</div><div>déclarée le 12 juin 2023.</div><div>Référence : 20230540.</div><div>Date du jugement : 22 octobre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0823.069.051</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>MONSIEUR EL ALAOU ABDELALI RUE DELAUNOY 145, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134162</div></div>
<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture par liquidation de la faillite de : SPRL PEASANDLOVE BELGIUM RUE DES ANCIENS ETANGS 40, 1190 FOREST.</div><div>déclarée le 17 février 2023.</div><div>Référence : 20230158.</div><div>Date du jugement : 24 septembre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0689.588.440</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>BRASSIER NICOLAS RUE DE LA SEINE 6 78570 ANDRESY (FRANCE)</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134134</div></div>	<div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.</div><div>Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : SELYN A SRL RUE DE LA PAIX 27, 1050 IXELLES.</div><div>déclarée le 24 juillet 2023.</div><div>Référence : 20230699.</div><div>Date du jugement : 12 novembre 2024.</div><div>Numéro d’entreprise : 0823.398.455</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>NGUYEN TRUC-PHUONG SQUARE DE LEOPOLDVILLE 16 1040 ETTERBEEK</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.</div><div>2025/134129</div></div>

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles	Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles
RegSol	RegSol
Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.	Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.
Clôture pour insuffisance d'actif sans statuer sur l'effacement de la faillite de: BUDESCU CLAUDIU, RUE HENRI BERGE 44/01, 1030 Schaerbeek,	Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de: MY CLEAN BELGIUM SPRL RUE PRINCE BAUDOUIN 67/6, 1083 GANSHOREN.
né(e) le 01/08/1985 à SUCEAVA (ROUMANIE).	déclarée le 31 janvier 2022.
déclarée le 12 juin 2023.	Référence : 20220081.
Référence : 20230517.	Date du jugement : 22 octobre 2024.
Date du jugement : 10 décembre 2024.	Numéro d'entreprise : 0836.359.239
Numéro d'entreprise : 0824.084.977	Liquidateur(s) désigné(s) :
Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.	RASIM DZHEMAL RUE PRINCE BAUDOUIN 67/6, 1083 GANSHOREN
2025/134157	Pour extrait conforme : Le curateur : HENRI JEROME.
	2025/134159



Bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* — Annexe au *Moniteur belge* — Anlage zum *Belgischen Staatsblatt*

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET  
ENERGIE

[C – 2025/202424]

Liste des entités enregistrées pour lesquelles  
il a été procédé, au sein de la Banque-  
Carrefour des Entreprises, à l’annulation  
de la radiation d’office de l’adresse de la  
succursale

Pour toute question, nous vous invitons à  
consulter le site internet du SPF Economie  
([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le  
helpdesk de la Banque-Carrefour des Entre-  
prises au 02/277 64 00 ou à l’adresse électro-  
nique [helpdesk.bce@economie.fgov.be](mailto:helpdesk.bce@economie.fgov.be).

N° ent. 1007.360.044  
UTE DECARB GANTE

La radiation de l’adresse de la succursale  
Coupure 88 9000 Gent a été annulée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND  
EN ENERGIE

[C – 2025/202424]

Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor  
de ambtshalve doorhaling van het adres  
van het bijkantoor in de Kruispuntbank  
van Ondernemingen is geannuleerd

Voor vragen kunt u de website van  
de FOD Economie raadplegen  
([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) of contact opnemen  
met de Helpdesk van de Kruispuntbank van  
Ondernemingen: 02/277 64 00 of per mail  
[helpdesk.kbo@economie.fgov.be](mailto:helpdesk.kbo@economie.fgov.be).

Ond. Nr. 1007.360.044  
UTE DECARB GANTE

De doorhaling van het adres van het bijkan-  
toor Coupure 88 9000 Gent werd geannuleerd.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND  
UND ENERGIE

[C – 2025/202424]

Liste der registrierten Einheiten, für die die  
Streichung der Filialadresse von Amts  
wegen in der zentralen Datenbank der  
Unternehmen annulliert wurde

Bei Fragen verweisen wir Sie auf die Website  
des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be))  
oder wenden Sie sich an den  
Helpdesk der Zentralen Datenbank der Unter-  
nehmen unter der Telefonnum-  
mer 02/277 64 00 oder der E-Mail-Adresse  
[helpdesk.bce@economie.fgov.be](mailto:helpdesk.bce@economie.fgov.be).

Unt. nr. 1007.360.044  
UTE DECARB GANTE

Die Streichung der Adresse der Zweignie-  
derlassung Coupure 88 9000 Gent wurde  
annulliert.